

AS

a.) —
mun-
i m m
todos
Mati-

stá lo-
e 11 a
30 no.
or.

asa no
interé,
Graw-

ldio,
a más

oras

ody
o y Fu

a desesa

le rojo
i. (Tó.

Rica,
Mauri-

pi.
la no-

muerte
or.

(71657.)
victoria
uglas).

terio de
aña del

dos.
dos.

) Con-
cias de
c, Con-

S

ones.

ones.

— 5,45;

Ramon.

Landa;

o y en-

samen-

o-Olaso.

Bego-

roz III-

as me-
ones.

rid»

AR

DOS

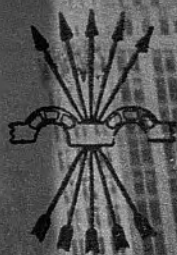
OS"

emo-
y re-

AR

de

rid»



Arriba

Madrid, domingo 3 de octubre de 1965

CORAZON DEL MUNDO

Entre los rascacielos, la catedral neoyorquina de San Patricio, junto a la que tiene su sede episcopal el cardenal Spellman, es para el catolicismo norteamericano el eje de la vida espiritual y religiosa de los Estados Unidos. Durante unas horas la bella arquitectura neogótica del templo catedralicio se convertirá en el corazón del mundo cristiano, ya que San Patricio será residencia oficial de Pablo VI en su visita a Nueva York. (Foto Fiel.)

CIENCIAS y LETRAS

CURSO 1965-66

JC

PREUNIVERSITARIO

Legalmente reconocido

REVALIDAS SUPERIOR
Y ELEMENTAL

Preparación de arquitectos

MATEMATICAS Y FISICA
APAREJADORES. CARRERA
PREPARATORIO Y ADAPTACION

Alcalá, 155.

Teléfonos: 2 75 06 20 y 2 75 01 56



ACADEMIA
ESTUDIO DE
DECORACION

Serrano, 68 - Teléfono 2 76 45 70
Información de 5 a 7

MATRICULACION ABIERTA
PROFESORADO COMPUESTO POR
PROFESIONALES DE LA
DECORACION

Curso de Decoración
Curso de Projectistas de Decoración
Curso de Perspectivas
de Arquitectura

ESTENOTIPIA (Taquigrafía a máquina) ACADEMIA RIPOLES

BANCA — SECRETARIADO — CONTABLES

Avenida de JOSE ANTONIO, 31 — Teléfono 222 89 01

CONDE DE ROMANONES, 10 — Teléfono 227 25 24

Clases separadas para señoritas — Enseñanza individual

Cursos prácticos de una o varias asignaturas de MECANOGRAFIA, TAQUI-
GRAFIA, ESTENOTIPIA, TAQUIGRAFIA INTERNACIONAL, CORRESPON-
DENCIA, GRAMATICA, ORTOGRAFIA, CONTABILIDAD, CALCULO COMER-
CIAL, TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CULTURA GENERAL,
FRANCES E INGLES

DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

EDITORIAL RIPOLES

Textos para estas enseñanzas. Pida folletos gratuitos a
AVENIDA DE JOSE ANTONIO, 31 — MADRID-13

OBRAS PUBLICAS

- PRIMERO PLAN NUEVO (1964)
- CURSOS PLAN 1957
- CURSO PREVIO PARA BACHI-
LLERES.

Solicite información y programas

ACADEMIA

GONZALEZ-PUENTE

Calle de la Paz, núm. 4 (frente al
cine Albéniz). - Teléfono 2 22 34 17



CURSOS DE TECNICOS
DIPLOMADOS EN
DECORACION DE INTERIORES

Información y matrículas:
ESCUELA DE ARTES
DECORATIVAS

Héroes del 10 de Agosto, 5
MADRID - 1

Teléfonos 2 26 33 49 - 2 26 67 74

CONTABILIDAD



Son numerosísi-
mas las oportu-
nidades de colo-
carse conocien-
do Contabilidad,
asignatura que
constituye una
verdadera pro-
fesión, magníficamente retribuida.

Estas clases las consideramos indi-
viduales, atendiendo el profesor a
cada alumno, con independencia de
los demás. Hay tres Cursos, apren-
diéndose desde lo más elemental de
la asignatura hasta los conocimientos
más amplios. Concedemos un
Diploma al terminar cada uno de
los tres Cursos.

Otras preparaciones: Mecanogra-
fía al tacto, dictado microfónico.
Taquigrafía, dictado magnetofónico.
Cultura general y cultura comercial.
Empleados de oficina. Correspon-
dencia Banca oficial y Privada. Opo-
siciones.

Alquilamos máquinas de escribir
nuevas.

Folleto gratuito: Pida plan de es-
tudios «El Porvenir en su mano»,
que regalamos. Todos nuestros
alumnos salen colocados. Dirijase
hoy mismo a la

ACADEMIA CABALLERO

Calle SANTA BARBARA, 4 (junto
a Fuencarral, 57). Metro Tribunal
MADRID - 10

Academia GONZALEZ CAÑADAS

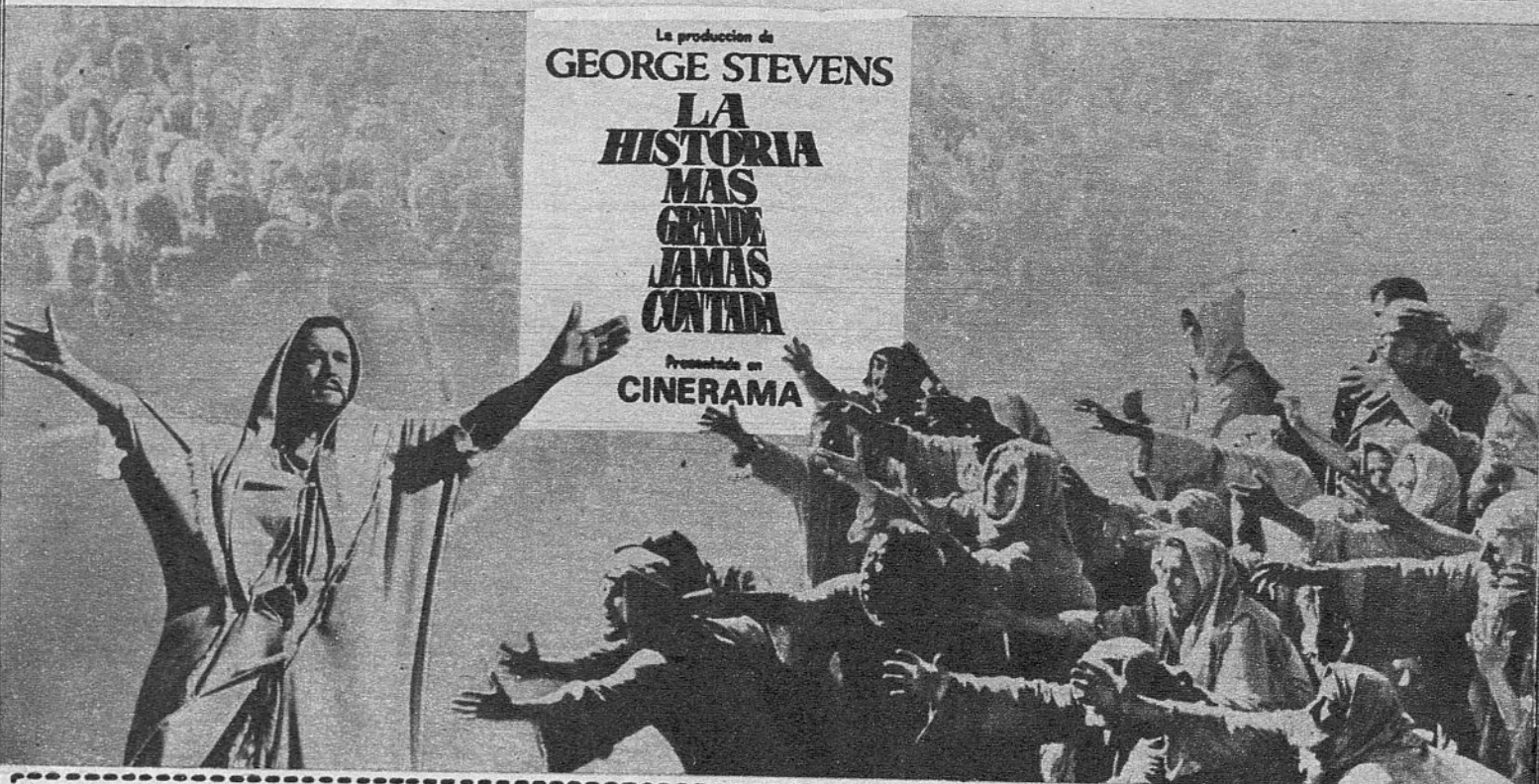
Fuencarral, 105

Teléfono 2 22 04 53

PREUNIVERSITARIO ESCUELAS TECNICAS

Sólo una vez en la vida ...

UNA PELICULA TAN RICA EN BELLEZA Y EN ESPIRITUALIDAD



MAX VON SYDOW • MICHAEL ANDERSON, Jr. • CARROLL BAKER • INA BALIN • PAT BOONE • VICTOR BUONO • RICHARD CONTE • JOANNA DUNHAM • JOSE FERRER
VAN HEFLIN • CHARLTON HESTON • MARTIN LANDAU • ANGELA LANSBURY • JANET MARGOLIN • DAVID McCALLUM • RODDY McDOWALL • DOROTHY McGUIRE
SAL MINEO • NEHEMIAH PERSOFF • DONALD PLEASENCE • SIDNEY POITIER • CLAUDE RAINS • GARY RAYMOND • TELLY SAVALAS • JOSEPH SCHILDKRAUT
PAUL STEWART • JOHN WAYNE • SHELLEY WINTERS • ED WYNN • con MIEMBROS DEL INBAL DANCE THEATRE DE ISRAEL • Guión de JAMES LEE BARRETT
y GEORGE STEVENS • Producida y dirigida por GEORGE STEVENS • En asociación creadora con CARL SANDBURG • Música de ALFRED NEWMAN
Filmada en ULTRA PANAVISION® • TECHNICOLOR® • Una distribución UNITED ARTISTS - C.B. FILMS



CURSO DE GUERRA NAVAL

Ayer se inauguró el curso en la Escuela de Guerra Naval, bajo la presidencia del Capitán General y Vicepresidente del Gobierno, Muñoz Grandes. Un aspecto del acto durante el discurso del Ministro de Marina. (Foto Fiel.)



AMBULATORIO EN VALLECAS

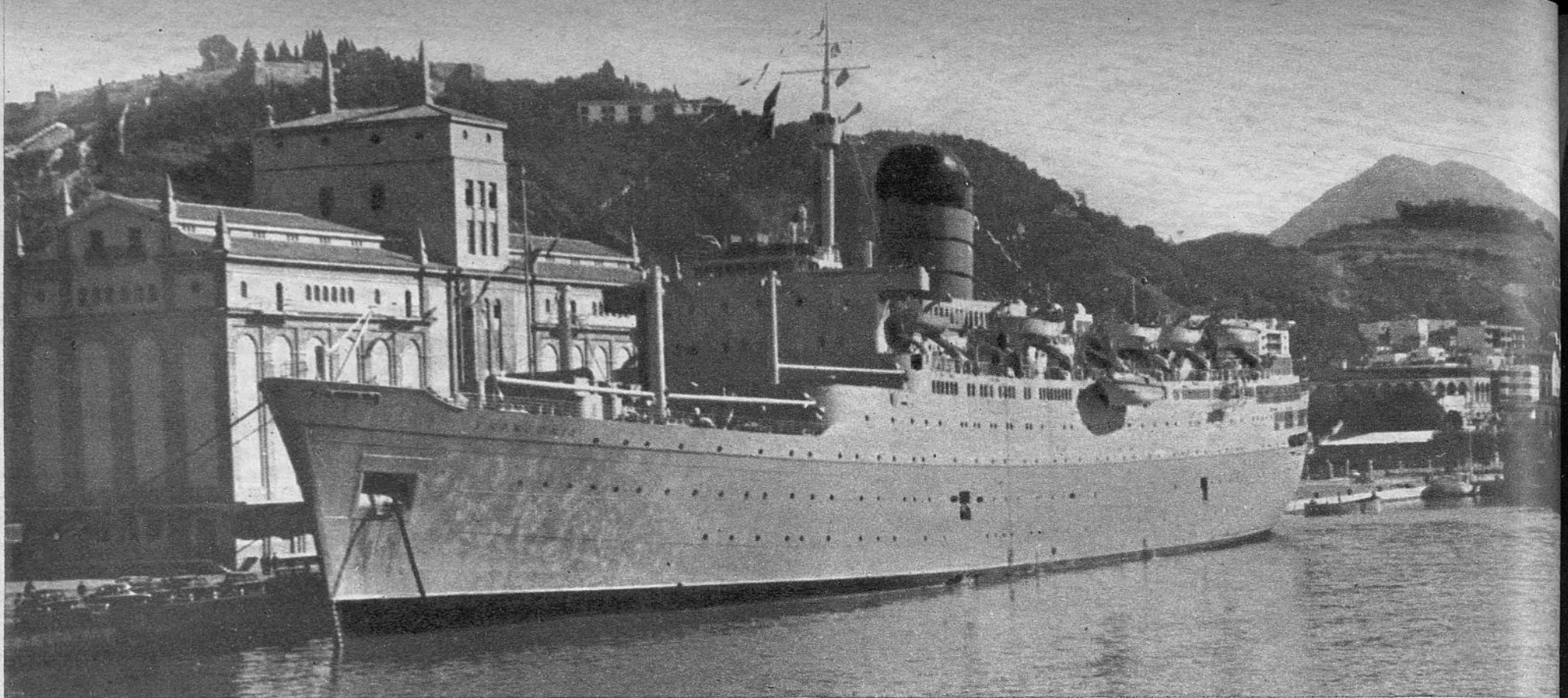
El Ministro de Trabajo Jesús Romeo, impone la Medalla de Oro de Previsión Social al doctor Soldevilla, ayer, durante la inauguración del ambulatorio que, en Vallecas, lleva el nombre del ilustre y heroico doctor. (Contreras.)



LOS PEREGRINOS JINETES EN LEON

Ante la bella portada de San Marcos, que muestra en su pórtico la imagen de Santiago, Patrono de la Caballería española, forman los jinetes de varios países que recorren en peregrinación la ruta jacobea, procedentes de Francia, Italia, Suiza y Bélgica. El Capitán General de la VII Región Militar, también a caballo recibió a los peregrinos. Se hallaban presentes las autoridades provinciales civiles, que dieron la cordial bienvenida a los peregrinos. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



ESCALA TURISTICA DEL «FRANCONIA» EN MALAGA

Málaga es para el turismo europeo meta ansiada para pasar unas felices vacaciones. La fama de la Costa del Sol, con su magnífico clima y la belleza natural de su paisaje bañado por el mar, cobra cada día en los países nórdicos mayor valor. A bordo del «Franconia», y procedentes de Southampton, llegaron a la capital malagueña ocho centenares de turistas que hacen la ruta de Madera, Málaga, Cádiz, Casablanca y Lisboa. (Foto Europa Press.)



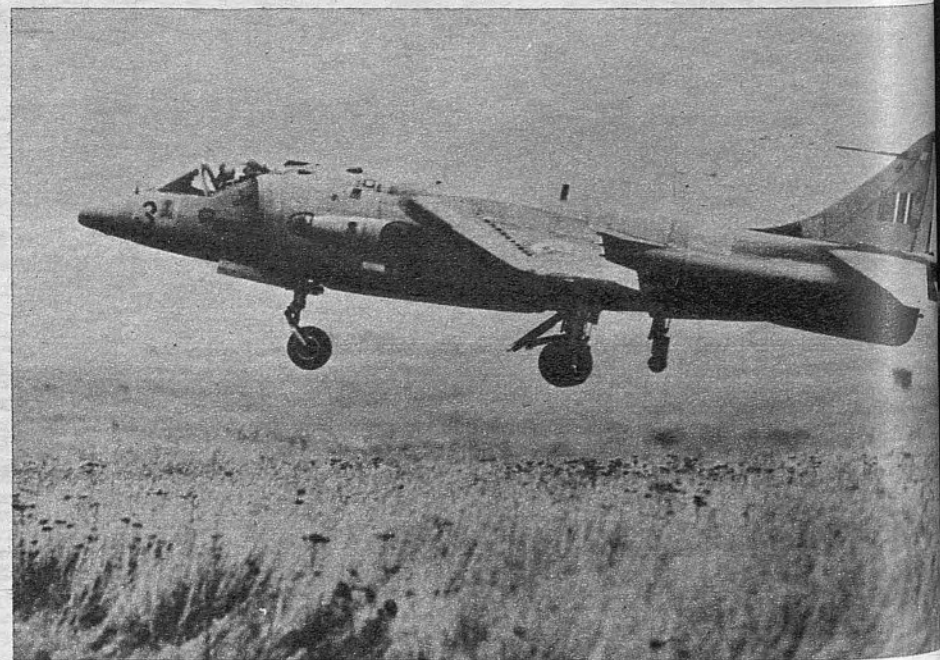
DIA UNIVERSAL DEL NIÑO

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia ha instituido en todo el mundo el Día Universal del Niño con el fin de recoger fondos con destino a los niños que en todos los continentes padecen hambre y abandono



ESPAÑOLES EN BEIRUT

Jóvenes españoles pertenecientes a los Coros y Danzas de la Sección Femenina han realizado una triunfal gira artística por los países árabes. En Beirut, el grupo español aparece con el embajador español, Manuel Valdés



DESPEGUE VERTICAL

La R. A. F. realiza en West Raynham ensayos sobre un tipo de avión de ataque y reconocimiento, de despegue vertical. El nuevo aparato, cuya construcción en serie ha comenzado, eliminará la necesidad de aeropuertos. (Fiel.)



PREPARATIVOS PARA EL VIAJE DEL PAPA

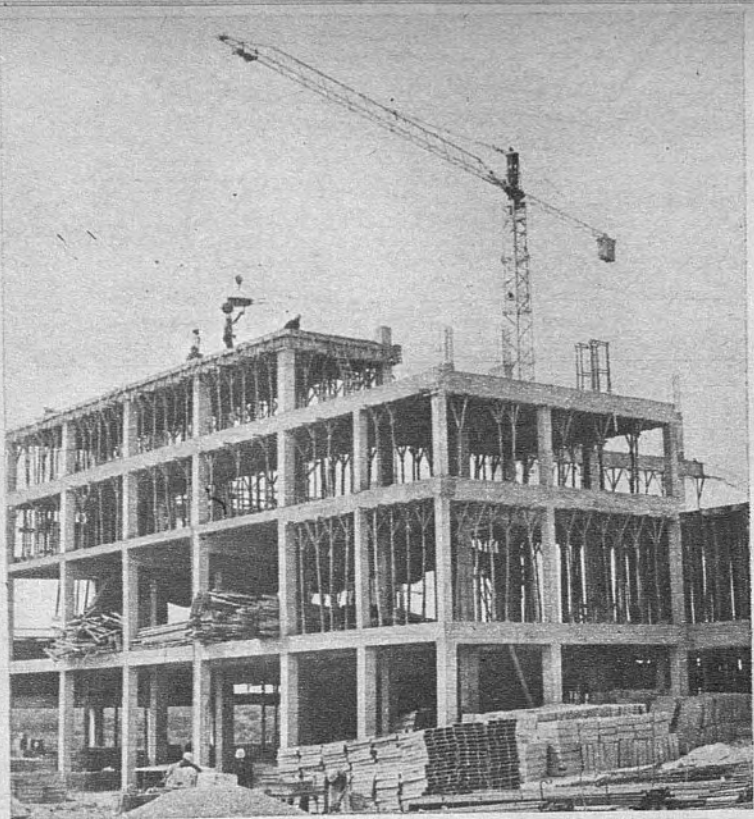
Nueva York y Roma preparan el viaje del Padre Santo a Nueva York. Acompañado de una monja, John Nardoza, de once años, sonríe feliz por haber sido seleccionado, junto a once muchachos, para recibir la Sagrada Comunión de manos del Papa durante la misa que oficiará en el Estadio de los Yanquis. A la derecha, un detalle del departamento instalado en el avión que utilizará Pablo VI. Es el mismo en el que viajó a Bombay. (Foto Fiel.)



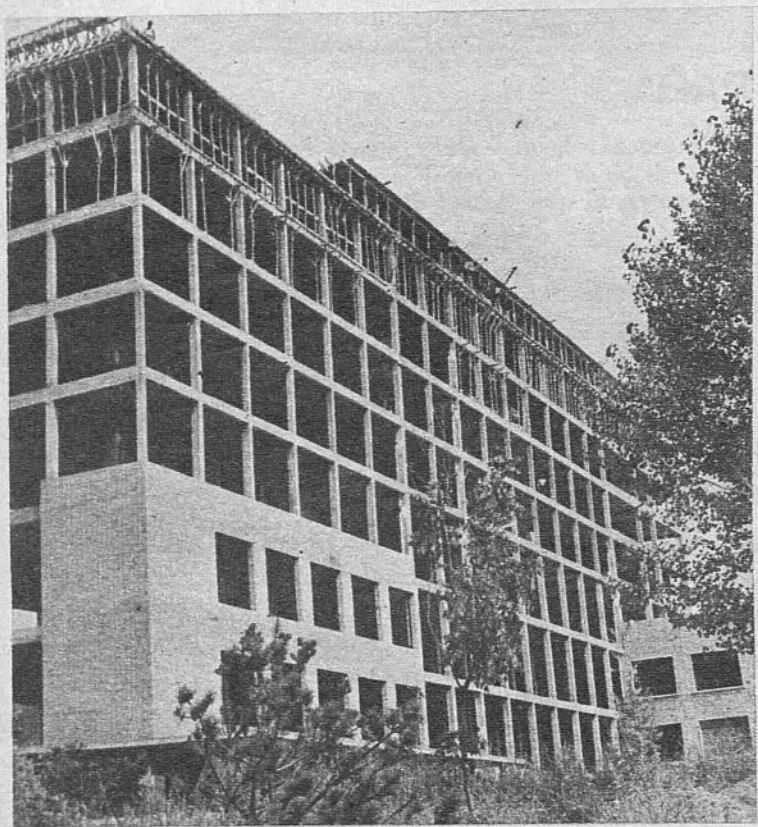
EL PRESIDENTE ALEMAN, EN EL PABELLON ESPAÑOL

El Presidente de la República Federal Alemana, señor Luebke, visitó el pabellón español de la Feria Internacional de Alimentación que se celebra actualmente en Colonia. Acompaña al Presidente, con el embajador español, señor Erice, y el agregado comercial, señor Medina, el ministro alemán de Cooperación Económica, doctor Schell. La visita del Presidente al pabellón español en la actual coyuntura cobra especial significación. (Fotografía Cifra.)

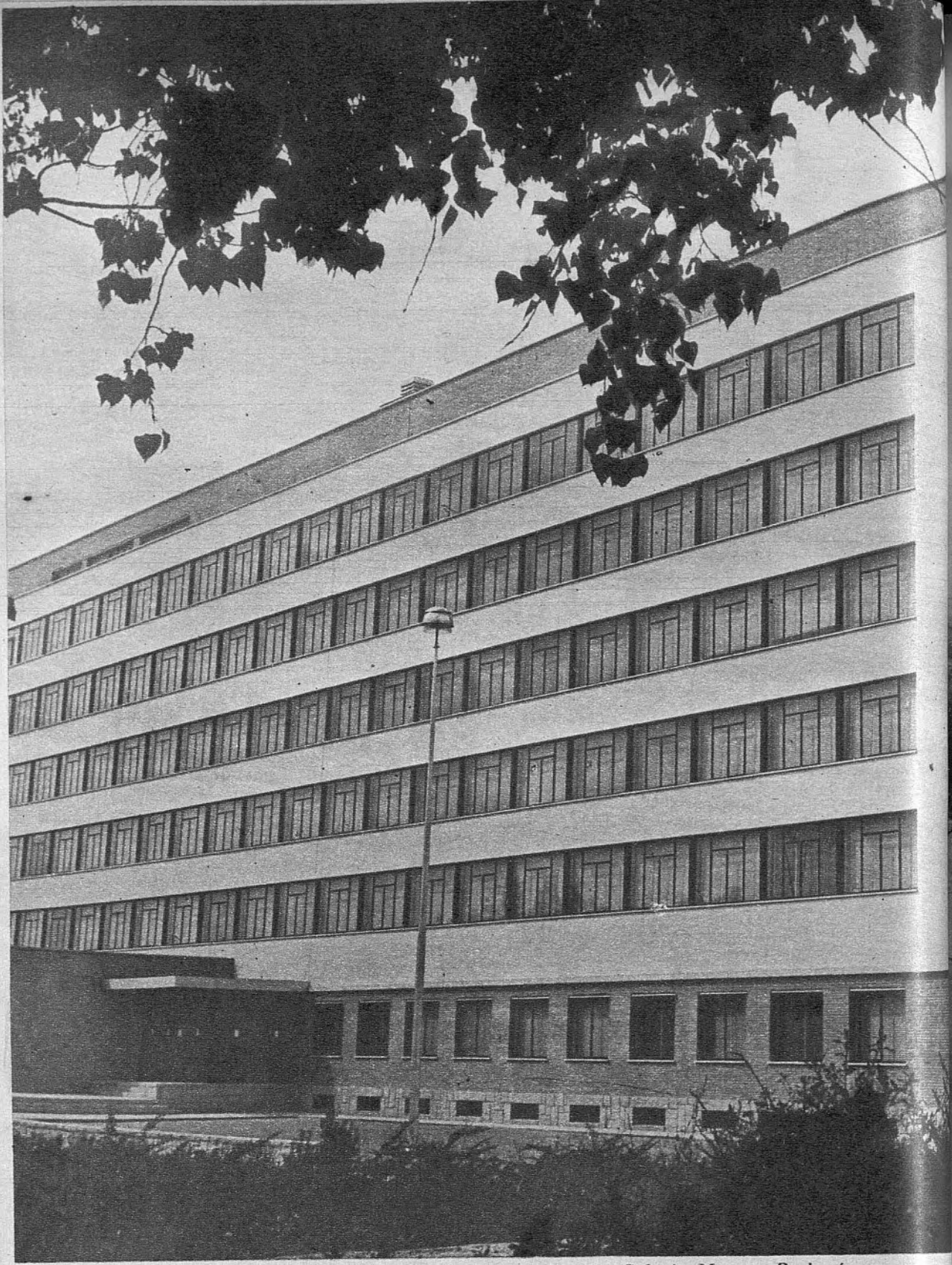
Ayuntamiento de Madrid



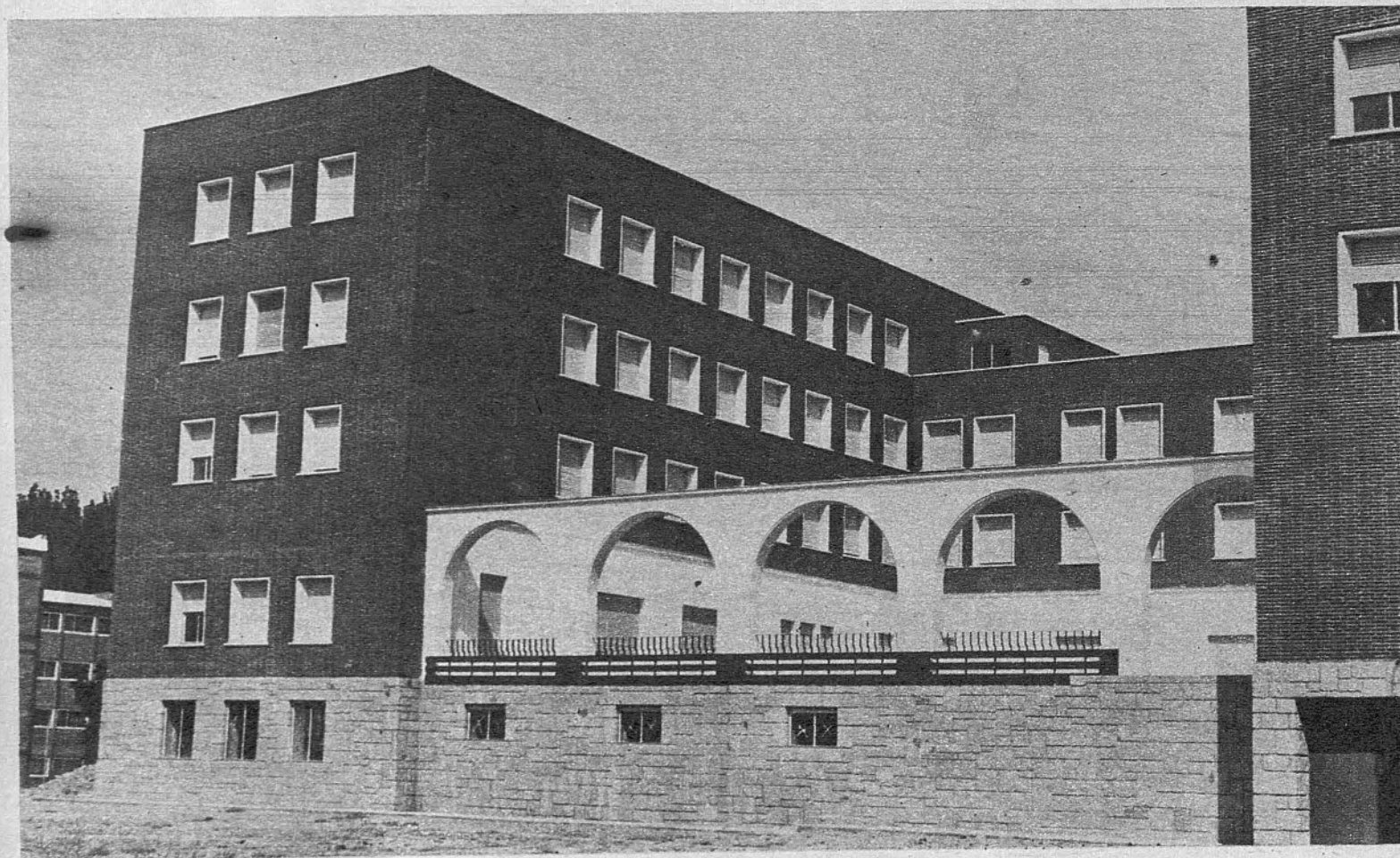
Instituto Nacional de Educación Física y Deportes



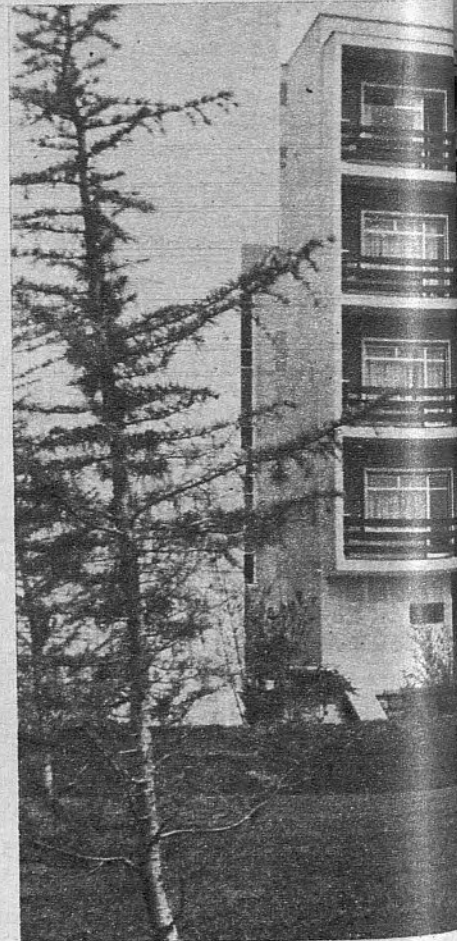
Escuela de Bellas Artes



Colegio Mayor «Barberán»



Ayuntamiento de Madrid



Colegio Mayor colombiano «Antonio Caro»



Colegio Mayor colombiano «Antonio Caro»

NUEVOS EDIFICIOS EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Una ciudad que crece y rompe sus límites tradicionales es que tiene vida, que busca nuevos horizontes,

que no se conforma con ser lo que es. Madrid vive y crece a un ritmo que asombra a sus mismos morado-

res. Basta pasar algún tiempo fuera para convencerse, dejar de visitar un barrio durante unos meses para ver que donde creíamos un edificio hay otro, que nuevos bloques de viviendas se han levantado sobre lo que nosotros habíamos visto como descampados.

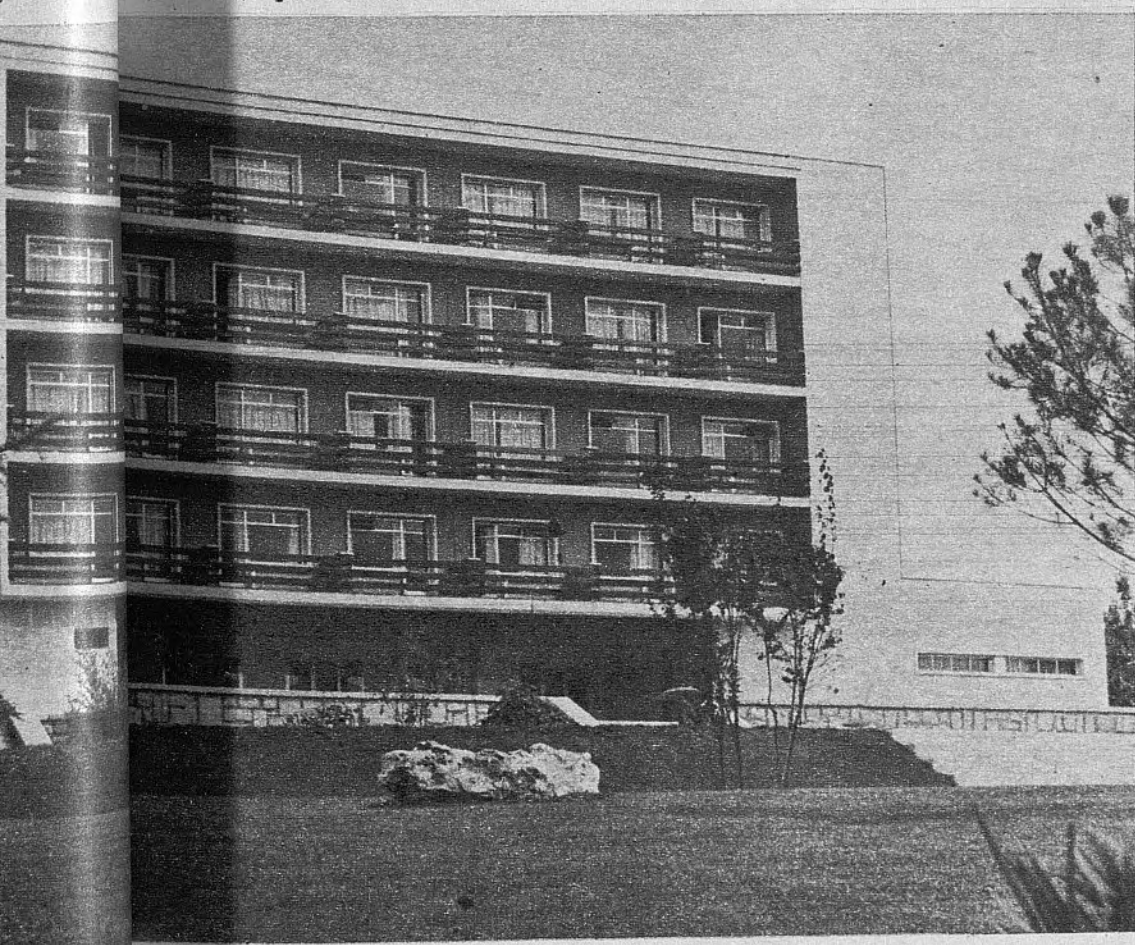
Acaso les ocurra esto a los estudiantes que dentro de muy poco vuelvan de sus vacaciones, porque la Ciudad Universitaria también se remoja y crece. En cuestión de unos meses cuatro nuevos Colegios Mayores van a sumarse a los dieciséis ya construidos. Son: el de «Nuestra Señora de África», levantado por el Gobierno de Guinea para residencia de los ecuatoriales que se trasladen a Madrid a realizar estudios superiores; el «Miguel Antonio Caro», para estudiantes colombianos residentes en España; el «Barberán» construido por el Ministerio del Aire para los hijos de sus funcionarios, y el del «Marqués de la Ensenada», de la Asociación de Hidalgos a Fuero de España.

Pero no acaban aquí los Colegios Mayores, pues a éstos hay que agregar las treinta y dos solicitudes para construcción de otros tantos, que ya están en estudio en el Pabellón de Gobierno. Quizá no sean aún suficientes, pero ellos demuestran que se va por buen camino.

El Colegio Mayor para el estudiante puede ser, aunque sea muy vulgar la comparación, como el agua

para el pez. En ellos la vida es distinta, se vive y se convive otra atmósfera, no sólo de estudio, sino de «cultura». Conferencias, reuniones, coloquios, representaciones, cine comentado, obras leídas, conciertos y lo que más importa acaso: transmisión de inquietudes, de ideales, de ilusiones. El estudiante solitario es como un hombre volcado sobre los libros, con los codos apoyados sobre la mesa, sabiendo muchas cosas; pero, ¿no es cierto que hay muchas cosas que no se aprenden en los libros? El ansia de saber es una cosa que se contagia, sobre todo en algunas personas. Asimismo se contagia el afán de superarse.

Luego nos encontramos con la nueva Facultad de Ciencias Económicas y Políticas. Ella ha sido la última en abandonar el centro, la calle de San Bernardo, el viejo caserón. A partir de este curso, los «economistas» y «políticos» no tendrán que dar las clases en pie, como venía ocurriendo los últimos años. De nueva planta es también la Escuela Superior de Ingenieros de Telecomunicación, y el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, y la Escuela de Bellas Artes y un ambicioso plan de construcciones. La Ciudad Universitaria lleva camino de transformarse en una verdadera ciudad, en ese lugar donde tanto estudiantes como profesores encuentran un ambiente ideal.—Julio MERINO. (Fotos PASTOR.)



Colegio Mayor «Nuestra Señora de África»



Ayuntamiento de Manila



« MELEE »

ESCOLAR

Los buenos aficionados al "rugby", o fútbol americano, conocen muy bien el valor que como apertura de juego tiene la "melée". Entre nosotros, viejos europeos meridionales, curados de espantos a través del sedimento escalonado de sucesivas civilizaciones, el "rugby" apenas ha logrado tomar carta de naturaleza. Bien es verdad que a la hora de practicar el emocionante y violento deporte resulta significativo que sólo lo hagan los universitarios, acaso como compensación a tantas horas de inmovilización obligada en el banquillo duro e inflexible del aula de estudio. Sea cual fuere el motivo que enajene este deporte del resto de la masa ciudadana, lo cierto es que estas especulaciones vienen a la mente a la vista de esta infantil escena de coexistencia escolar, prolegómeno de sabe Dios qué emocionante travesura, que se desarrolla —¿cómo no!— en la escuela norteamericana de Corpus Christi, a la que asisten, según se ve, niños y niñas en edad primaria.

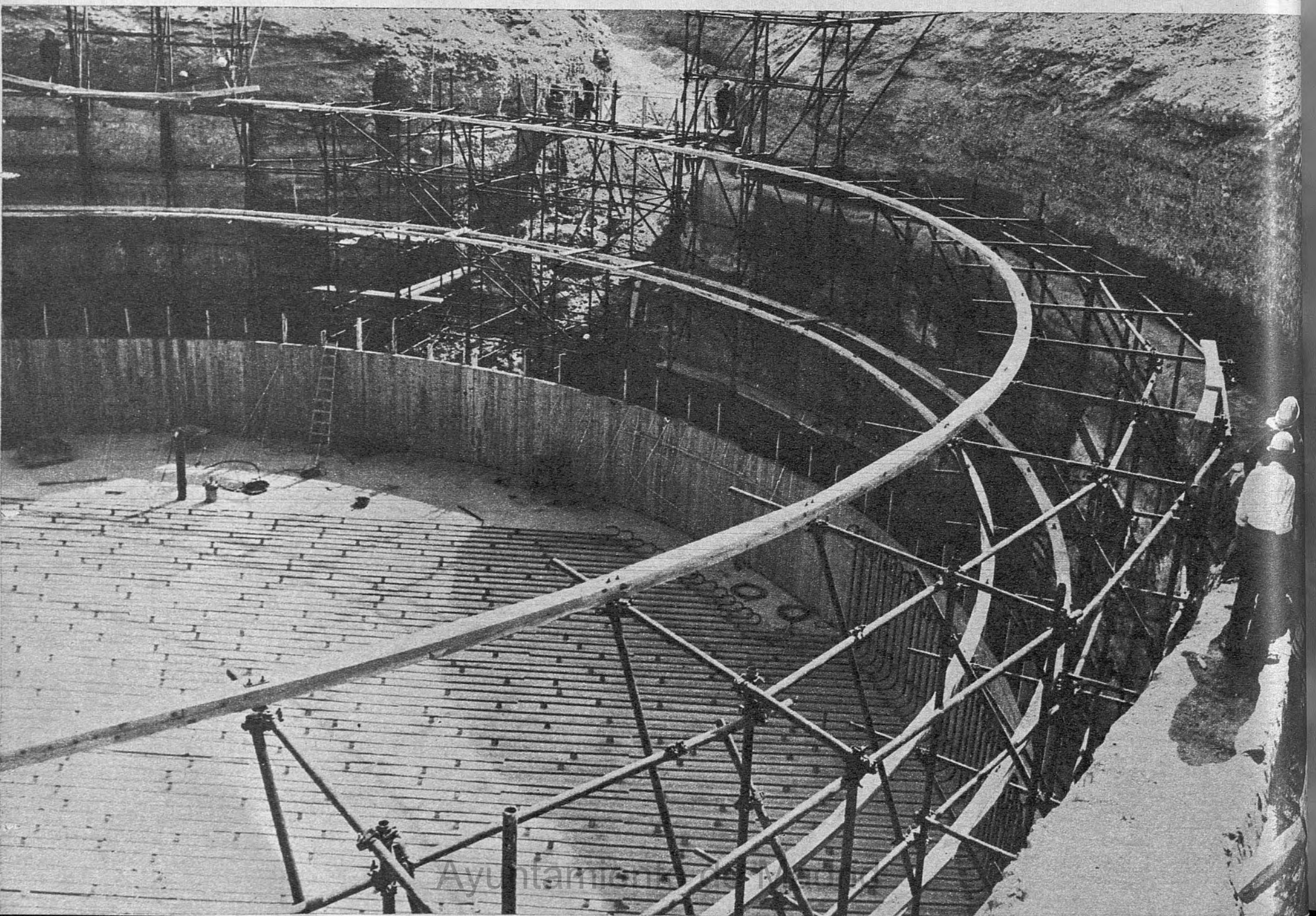
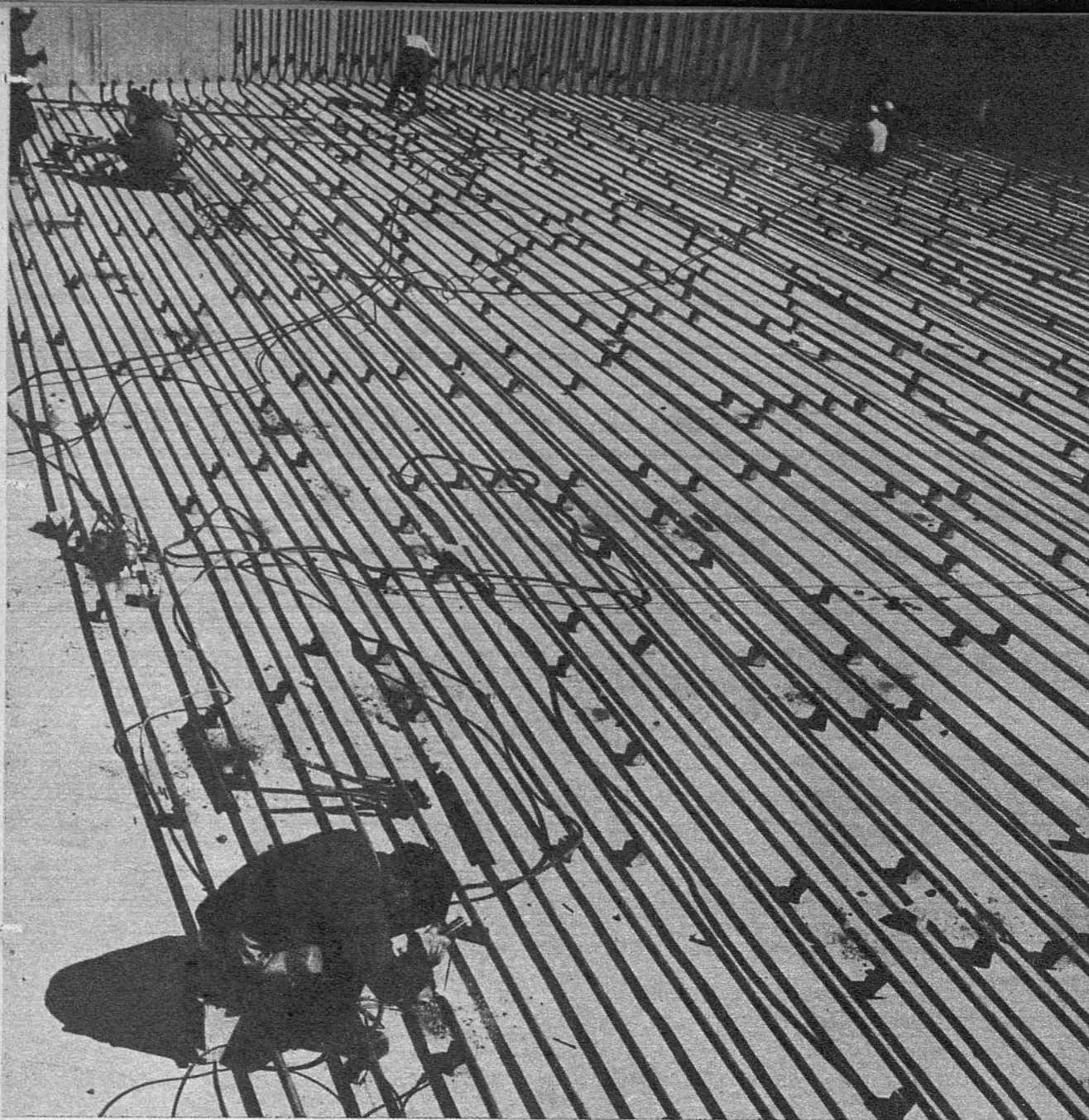
Parece demostrado, al filo de la experiencia pedagógica que desde la más remota antigüedad el juego es el mejor instrumento de enseñanza. La vida misma, puestos a filosofar, viene a ser para el hombre un bello y arriesgado juego, sujeto a normas y reglas, sometido a sanciones, propicio a la audacia y el esfuerzo. Aprender a jugar es, por muchos motivos, aprender a vivir en sociedad, a someter la voluntad propia al interés comunitario, poner al servicio del equipo propio, sin trampa ni doblez hacia el contrario, las mejores facultades de nuestro ser.

Me parece por ello hermosa esta tierna e inocente escena colegial, corro sutil de confidencias, ágora primigenio de la inquietud infantil, "melée" deportiva que abre el juego decisivo de la imaginación y la inteligencia en el aprendizaje de la vida.

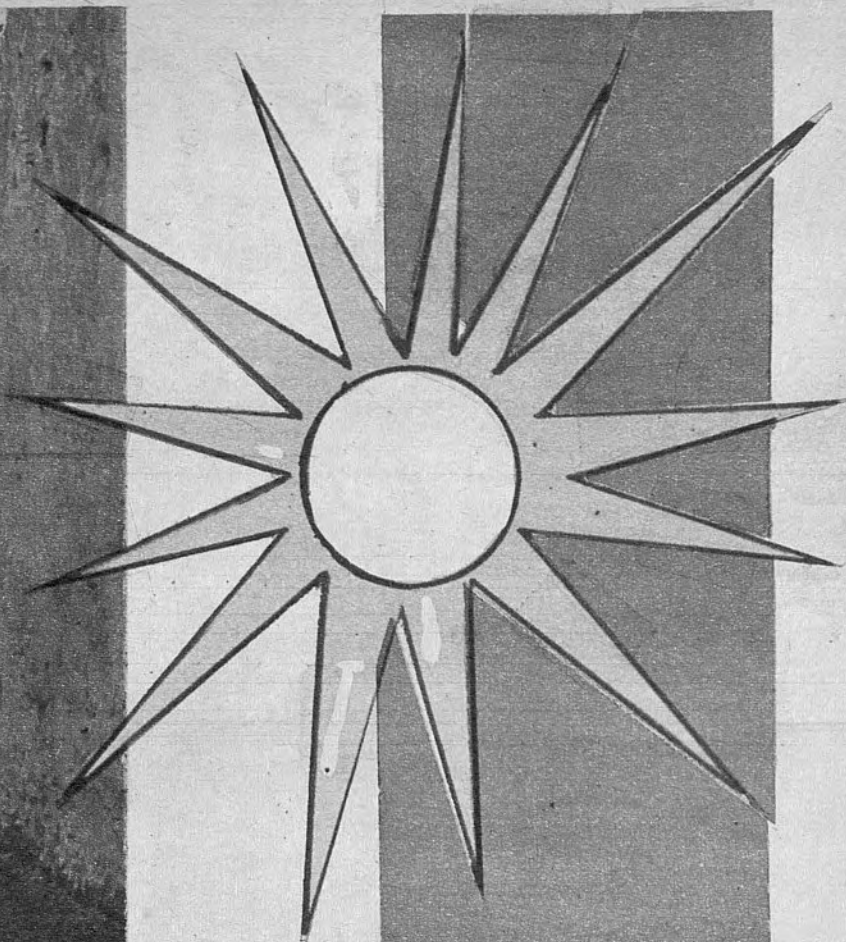
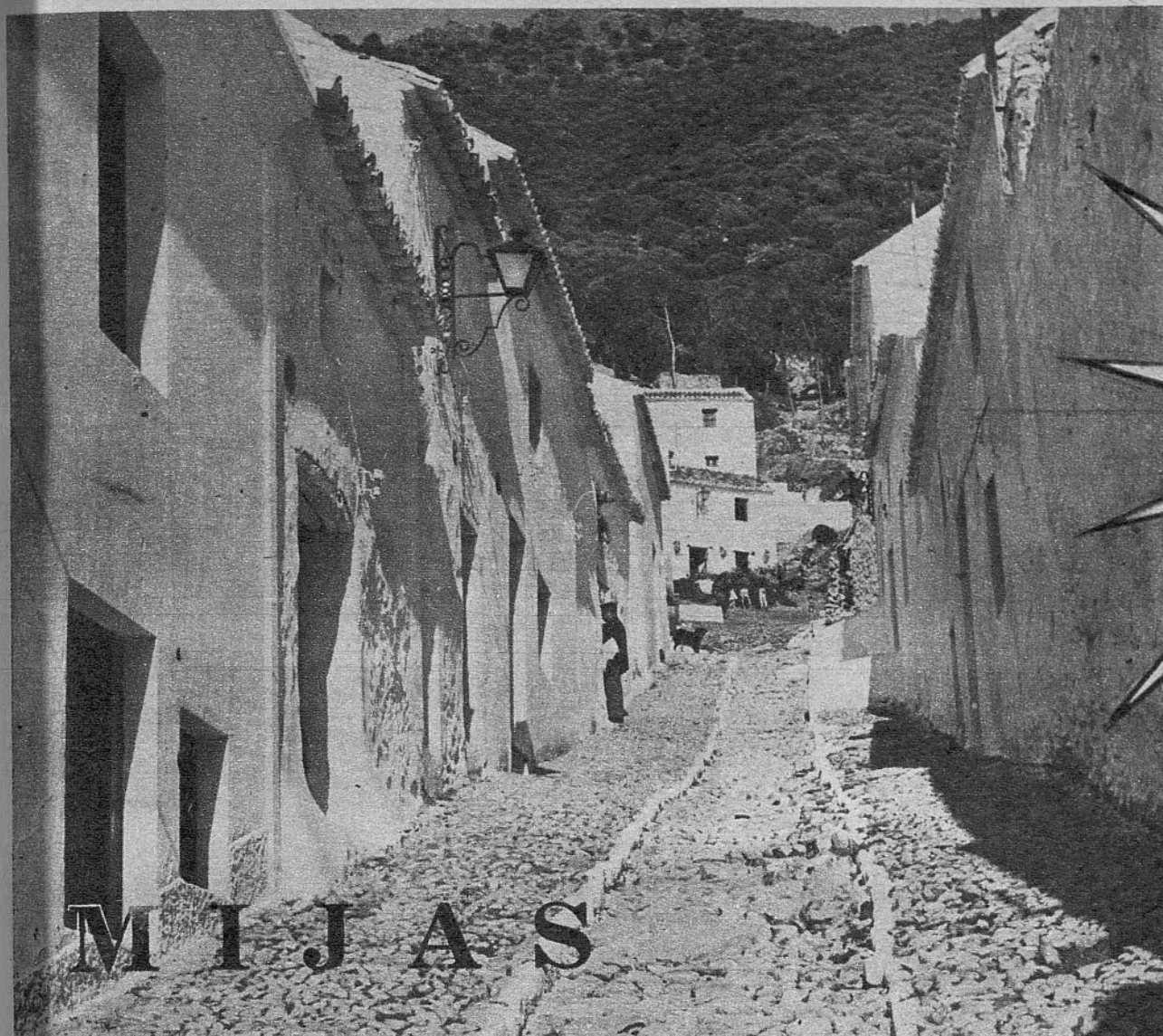
Escuchar y ser escuchado, he aquí el problema fundamental del diálogo, en el que no caben oídos sordos ni mentes cerradas, pero en el que no pueden entrar tampoco susurros ininteligibles, mentiras encubiertas ni silencios insolidarios. Fieles a la norma, respetuosos con las reglas de juego, estos niños y niñas germen de la sociedad futura, dialogan en paz. Una vez más, el juego es una lección para el hombre.—Antonio GIBELLO.

LA OTRA CARA DE CASTILLA

Todo va sobre ruedas en Zorita de los Canes. El agujero que acogerá al reactor atómico —14 metros de profundidad por 35 de diámetro— ya está totalmente excavado. Se ha echado la primera cama de cemento —15 centímetros— y otra pequeña capa de impermeabilizante, y se está iniciando —las fotos del reportaje son testigo de ello— la colocación de los primeros redondos de 35 milímetros, cuyo peso total es de 300 toneladas, en la capa de hormigón armado, de 2,60 metros de altura, que servirá de lecho al reactor. Este volumen de hormigón —2.500 metros cúbicos— será colocado en dos veces: el próximo 10 de octubre y el 1.º de noviembre. También están excavados los cimientos sobre los que irá el edificio del turboalternador, de 11.000 metros cúbicos de volumen. Las piezas del reactor empezarán a llegar en la próxima primavera entre ellas tres particularmente voluminosas: la vasija donde va el reactor, de 200 toneladas de peso; el estátor del alternador, de 160 toneladas, y el intercambiador de calor, la pieza más grande, de 14,8 metros de longitud y 240 toneladas de peso. Llegará en barco a Cartagena y desde este puerto hasta Tarancón realizará el viaje por tren, en un ingenio realizado especialmente para su transporte, compuesto de dos semivagones y una enorme viga triangular entre ellos, donde descansará el intercambiador de calor. Su longitud rebasará los 50 metros, aproximadamente igual al convoy formado por el remolque, de 28 ejes y 56 ruedas, propulsado por tres enormes tractores, que realizarán el traslado por carretera desde Tarancón hasta las orillas del Tajo, en Zorita de los Canes, donde se están cumpliendo los plazos previstos para que la primera central nuclear española entre en servicio en agosto de 1967, en la misma entraña de Castilla y junto a uno de sus ríos más característicos, servidor ahora para la refrigeración del ingenio nuclear.—Octavio RONCERO. (Fotos Pyresa)



agujero
profundi-
excavado.
centime-
te, y se
stigo de
e 35 mi-
la capa
que ser-
ormigón
veces: el
También
edificio
de volu-
a la pró-
te volu-
oneladas
las, y el
14,8 me-
gará en
arancón
do espe-
semiva-
, donde
itud re-
convoy-
as, pro-
arán el
orillas
in cum-
central
1967, en
sus ríos
geración
Pyresa)



12

meses

en

la

costa

del

sol

Por

luis

rico

Si España es diferente con respecto al resto del mundo, Mijas es diferente con respecto a España. Más aún, diría que Mijas es diferente a cualquier otro pueblo, a cualquier otra región.

Para llegar hasta Mijas hay que dejar a espaldas la dorada playa de Fuengirola, y siguiendo una tortuosa y empinada carretera, ascender en continuos zig-zags hacia la belleza hecha ciudad.

Para conocer Mijas no es necesario elegir una época determinada del año. Cualquiera es ideal. Mijas es un pulmón asentado en la sierra. Un paraíso de aire, sol y reposo. El paraje es de una belleza suave y agreste a la vez. Sus calles embrujan, atraen, le sumergen a uno en un éxtasis contemplativo al que no hay medio de sustraerse.

El turista tiene en Mijas un refugio recoleto, tranquilo, un lugar donde se puede hallar de todo, sin que el mundo moderno le encuentre a uno. Mijas es como esas islas perdidas en la Polinesia, en las que Gauguin se refugiara. Paraíso idílico, apto como escenario de un poema de Lamartine.

Pero si Mijas es todo esto, también es creada de coches. Si es cal, y claveles, y

faroles, y rejas, es también pantalones tejidos, y «shorts», y máquinas fotográficas, y turismo.

Una ciudad de la Costa del Sol, sin costa, pero con sol. El mar está, sin embargo, cerca, a cosa de cinco kilómetros en línea recta. Y enfrente, ningún obstáculo para maravillarse ante uno de los más dilatados horizontes que es dable encontrar en la costa malagueña.

Mijas se asienta sobre una dilatada antiplanicie que se extiende, aproximadamente, a la mitad del ascenso de una montaña, una montaña de 1.200 metros. Y abajo, como queriendo besar sus pies terrenos, un extenso campo que se funde en un apretado abrazo con el eterno mar. Por detrás, la montaña, hecha pinos y roca, se yergue, rematada por las atalayas y flechas góticas que parecen prodigios del cincel.

La belleza de Mijas es mucha, con lugares sin par, como el Balcón y el santuario de Nuestra Señora de las Peñas. Si el primero es una maravilla de la Naturaleza, el santuario merece un párrafo de encendido elogio. La Naturaleza ha obrado un milagro de ritmo, de armonía. Y el hombre ha contribuido con toda su

ciencia a formar un espectáculo maravilloso.

Paul Moreau, al que plagiamos sin piedad en «Le Baraka», dice cosas así:

«Para ser típicamente andaluz, viva en Mijas.»

«... Yo he querido ser andaluz, fundirme en la blancura de un pueblo pintoresco. Y pienso estar en el camino acertado gracias a un método cotidiano: vivir en Mijas.»

«En la Costa del Sol, yo intentaba vivir sin acordarme de París, ciudad necesaria, pero imposible. Constaté en seguida, en Torremolinos, que el teléfono funcionaba y que los diarios llegaban directamente de la capital francesa por avión. Más que el aire marino yo necesitaba un Lézere español, es decir, la tranquilidad. Escalé por la sierra y descubrí a Mijas. Todo parecía calmo, perfectamente desierto, en un pueblo que no tenía reputación entonces de ser pintado por los artistas o filmado por los cineastas. El silencio y los burros-taxi reinaban en las calles...»

La traducción será regularcilla, y, desde luego, el párrafo elegido, breve; pero bastante significativo. Quizá hubiera hecho mejor si hubiera traducido un poco más adelante, bajo un epígrafe que titula:

«Cómo un español puede ser extraño en su propio país.»

En él, tiene una frase aguda: «Después de los fenicios, los cartagineses, los romanos, los visigodos y los mahometanos, llegaron los turistas. En seguida, Mijas simpatizó con sus invasores en buena forma, y al mismo tiempo conservando su sangre fría, es decir, su rusticidad, su dignidad. Los turistas de clase que visitan Mijas, gracias a rutas perfectamente cuidadas hoy, pertenecen a las clases más elevadas de la sociedad europea, y por esta razón buscan, sin duda, la mayor altitud, a fin de quedar dentro de la selección de calidad.»

Ya lo he dicho al principio. Mijas es diferente. ¿Es necesario decir más?



Ayuntamiento de Madrid



INAUGURACION DEL HOTEL LUZ PALACIO

El pasado jueves fue inaugurado en Madrid por el excelentísimo señor Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, el hotel Luz Palacio.

El señor Ministro, acompañado por los altos funcionarios del Departamento, fue recibido por el Presidente del Consejo de Administración de la Empresa propietaria del hotel, don Carlos Máñez; Consejeros y el Director General de la misma, don Manuel M. Uribe, los cuales acompañaron al señor Ministro en su recorrido por todas

las dependencias de este magnífico hotel, el cual fue merecidamente ensalzado por sus extraordinarias instalaciones.

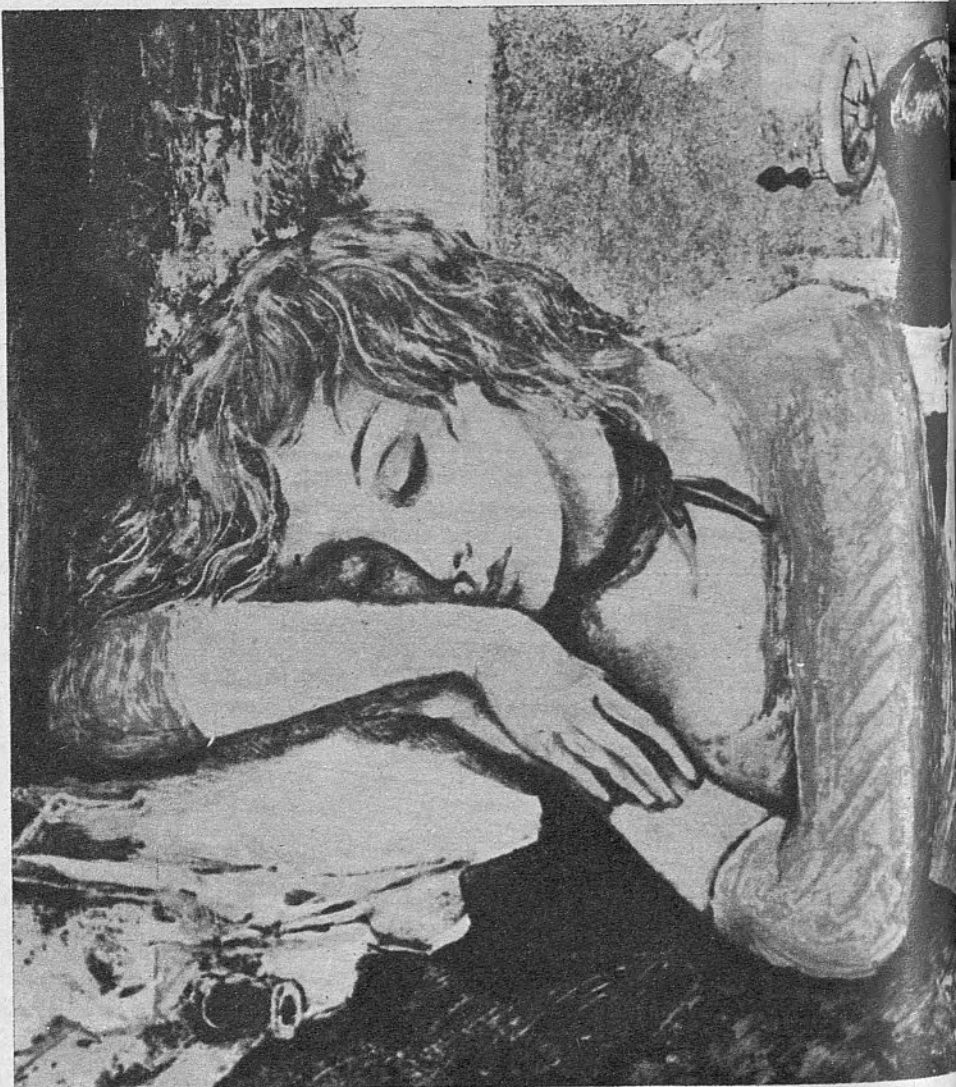
Durante el acto inaugural le fue impuesta por el señor Ministro la Medalla al Mérito Turístico a don Manuel M. Uribe.

Al finalizar el acto fue servida una magnífica cena fría a todos los asistentes.



ENLACE FERNANDEZ DE MESA Y DELGADO - ENCISO Y BERGE

La señorita Rosario Enciso y Bergé y don Francisco Javier Fernández de Mesa y Delgado, que han contraído matrimonio en la capilla del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Foto Lozano.)



EXPOSICION DE SERNY

Serny es un fino dibujante y cuidadoso pintor que tiene probada su sensibilidad y capacidades. Ahora, con una amplia muestra de sus últimos trabajos, expone su obra en Toulouse. Uno de los cuadros que figuran en ella

ual fue
instala-

el señor
nuel M.

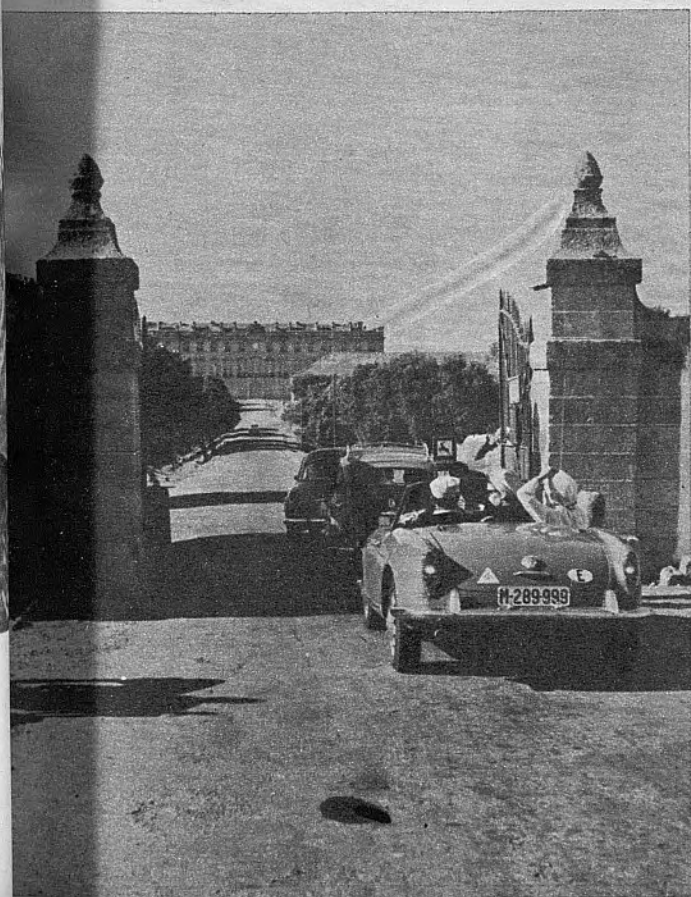
cena fría

su sensi-
mos tra-
n en ella



RIOFRÍO, SITIO IDEAL PARA EXCURSIONISTAS

Riofrío y su palacio, en la vecindad de Segovia, constituyen uno de los más bellos lugares a los que puede encaminar su ruta el excursionista que parte de Madrid. Jornada ideal para domingo, donde el amigo de la caza puede encontrar el ordenado museo y la viva y pacífica compañía del gamo paseando por los caminos. Arriba están, pacientes, tranquilos, a su aire, familiarizados ya con el automóvil, ante la silueta de palacio. Bajo el texto, visitantes que llegan al plácido y tranquilo lugar, que, como claramente reza el cartel de la verja, está abierto al público de sol a sol. (Fotografías de Pastor.)



A la moda y en el acto

triunfo DEL
traje

HECHO

EN

El Corte Inglés



La perfección lograda, la alta calidad de cada prenda y las múltiples tallas y configuraciones, estudiadas anatómicamente, brindan a usted la seguridad de que encontrará su medida exacta.

Además, nuestra producción propia nos permite garantizar que

**CALIDAD POR CALIDAD,
NUESTROS PRECIOS SON MAS BAJOS**

El Corte Inglés

EN LA LINEA MUNDIAL DE LOS GRANDES ALMACENES

Ayuntamiento de Madrid

SEÑORAS:
Planta Cuarta

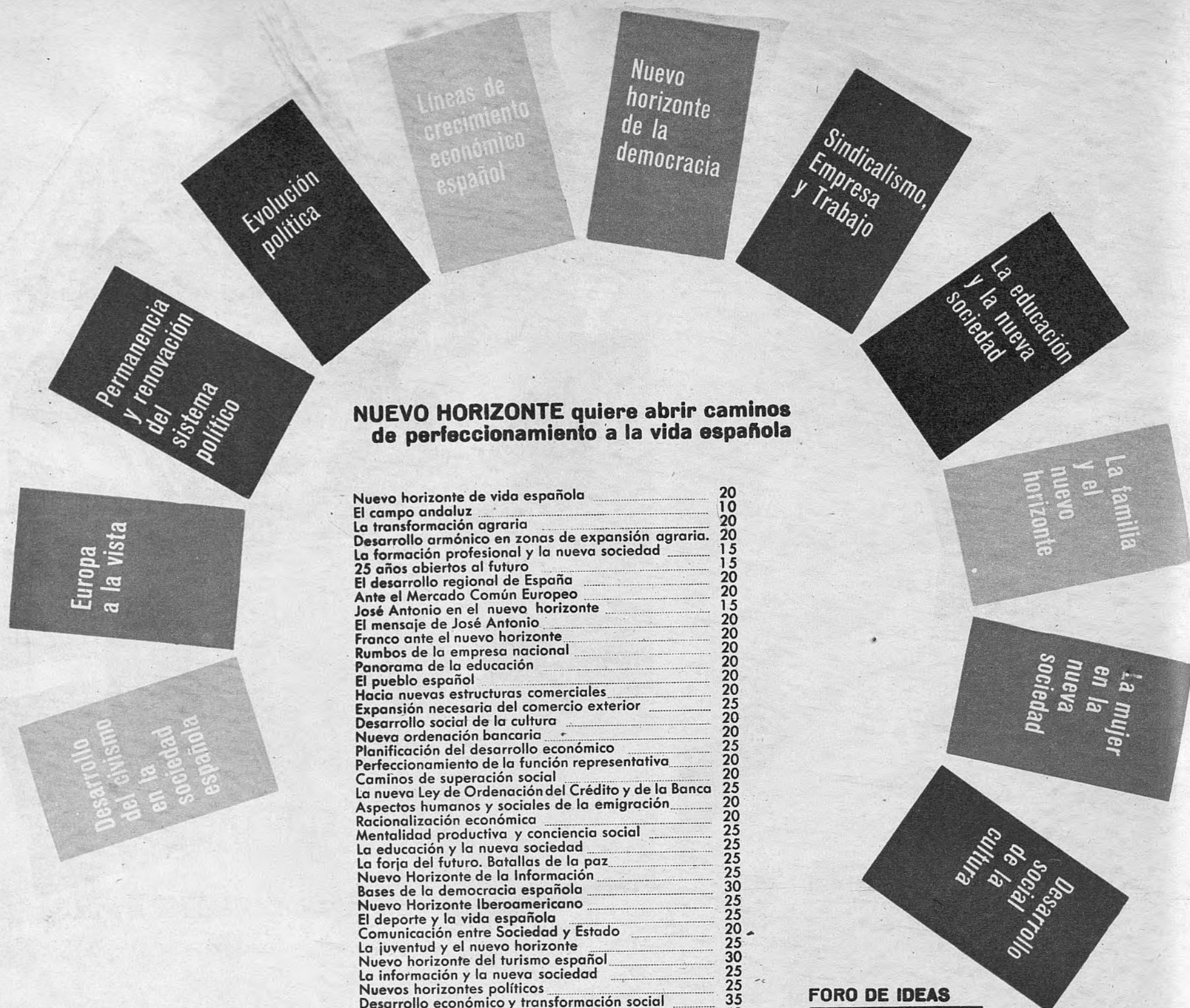
La vie
con m
nora V
cigarro
tomado
baúl m
to, si
nar. C
sonrisa
explica
sultar
Como
sólo qu
que un



LOS DOMINGOS, GUAPAS

La vieja letra del «fumando espero» tiene aquí una versión nueva y con materia suficiente para aguantar las horas que sean precisas. Eleonora Vargas, que es española y artista, tuvo que encender el primer cigarro puro por exigencia de rodaje de una película. Pero le ha tomado afición al aroma y sigue encendiendo ejemplares. La chica del baúl no sabemos bien lo que intentaría dentro de tan estrecho recinto, si pasar de matute alguna Aduana o probar su capacidad pulmonar. Con algo de pájaro preparado y listo, asoma su convencional sonrisa, pero con simpatía. La otra actitud resulta ya más difícil de explicar. Así, lo que se dice a simple vista, parece que no debe resultar nada cómoda, pero en esto de las comodidades nunca se sabe. Como desperezo parece excesivo. Como gimnasia, algo complicada, y sólo queda pensar que hace buen sol, que el modelo tiene su encanto y que uno se imagina que el mar no anda lejos de la mirada. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid



NUEVO HORIZONTE quiere abrir caminos de perfeccionamiento a la vida española

Nuevo horizonte de vida española	20
El campo andaluz	10
La transformación agraria	20
Desarrollo armónico en zonas de expansión agraria	20
La formación profesional y la nueva sociedad	15
25 años abiertos al futuro	15
El desarrollo regional de España	20
Ante el Mercado Común Europeo	20
José Antonio en el nuevo horizonte	15
El mensaje de José Antonio	20
Franco ante el nuevo horizonte	20
Rumbos de la empresa nacional	20
Panorama de la educación	20
El pueblo español	20
Hacia nuevas estructuras comerciales	20
Expansión necesaria del comercio exterior	25
Desarrollo social de la cultura	20
Nueva ordenación bancaria	20
Planificación del desarrollo económico	25
Perfeccionamiento de la función representativa	20
Caminos de superación social	20
La nueva Ley de Ordenación del Crédito y de la Banca	25
Aspectos humanos y sociales de la emigración	20
Racionalización económica	20
Mentalidad productiva y conciencia social	25
La educación y la nueva sociedad	25
La forja del futuro. Batallas de la paz	25
Nuevo Horizonte de la Información	25
Bases de la democracia española	30
Nuevo Horizonte Iberoamericano	25
El deporte y la vida española	25
Comunicación entre Sociedad y Estado	20
La juventud y el nuevo horizonte	25
Nuevo horizonte del turismo español	30
La información y la nueva sociedad	25
Nuevos horizontes políticos	25
Desarrollo económico y transformación social	35
Afanes y estímulos de la expansión económica	40
La mujer en la nueva sociedad	25
Premisas del desarrollo económico	30
Presencia actual de la radiodifusión	30
Representación y elecciones sindicales	25
Nueva democracia y eficacia social	30
Compromiso social del progreso económico	25
Horizonte histórico del 18 de julio	25
Europa a la vista	25
Convocatoria nacional del desarrollo económico	30
El plan de desarrollo económico y social ante el nuevo horizonte	50
Orden penal y nueva sociedad	25
Plataforma nacional del crecimiento económico	40
Técnica y sociedad española	30
La conquista del futuro (Desarrollo político, movimiento y sociedad)	25
Desarrollo del civismo en la sociedad española	25
Promoción social	25
Fase inicial del Plan de Desarrollo	35
Nuevo horizonte de la democracia	35
Transformación Económico Social de España	25
Evolución política (Democratización y socialización por rutas de unidad)	50
La familia y el nuevo horizonte	25
La opinión pública en la Comunidad europea	80
España y el Mercado Común	25
Ciencia y Política	50
El 18 de Julio, como futuro	30
Líneas de crecimiento económico español	50
Sindicalismo, Empresa y Trabajo	60
Permanencia y renovación del Sistema Político	50

SERIE EDITORIAL

FORO DE IDEAS

La provincia y el gobernador civil, por José María del Moral	20
Pueblo y Estado, por Jesús Fueyo	25
La tradición en José Antonio y el sindicalismo en Mella, por José María Codón	30
Realidad y perspectiva de la planificación regional en España, por Manuel Martín Lobo	50
Tradición y revolución europeas, por José María del Moral	20
José Antonio y la conquista del tiempo nuevo, por Agustín del Río	25
La figura del gobernador civil y jefe provincial del movimiento, por Fernando Herrero Tejedor	25
José Antonio y la nueva fundación política, por Gabriel Elorriaga	20

TEMAS DE COLABORACION

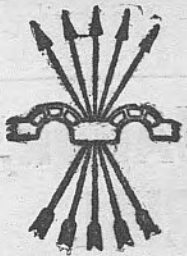
Las cooperativas de empresas pequeñas y medianas en el desarrollo económico, por Manuel de la Rosa Uclés y Fernando García García	15
El salario y el empleo en el desarrollo económico social de España, por Luis Criado Abad	20
Organización sindical y desarrollo económico, por Luis Criado Abad	50
La emigración española ante el desarrollo económico y social, por Luis Alonso Martínez Cachero	30
El factor humano en la empresa, por Agustín Lafourcade	35
El sistema fiscal como base de la política económica y social, por Luis Criado Abad	30
Política agraria y desarrollo, por Luis Criado Abad	50



NUEVO HORIZONTE

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide, 59 - Teléf. 243 00 00 - MADRID-16

Ayuntamiento de Madrid



Arriba

Núm. 10.253.—II época.—Madrid, domingo 3 de octubre de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

PREUNIVERSITARIO

GRUPOS: MAÑANA, TARDE y NOCTURNOS

ACADEMIA ARIES

INGENIEROS. Nuevo plan

NÚÑEZ DE BALBOA, 10

Teléfono 226 77 20

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—3,00 PTAS.

ONOMASTICA DEL CAUDILLO



Mañana, día 4, festividad de San Francisco de Asís, Su Excelencia el Jefe del Estado, Francisco Franco, celebra su fiesta onomástica. En esta fecha en que España vive sus primeros veintiséis años de paz, y cuando acaban de cumplirse los veintinueve años de exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, todos los españoles sentimos como algo propio, familiar y entrañable el día de la onomástica del Caudillo. ARRIBA se asocia a esta festividad íntima de Franco, deseándole largos años al frente de los destinos de España.

EN LA MADRUGADA DE MAÑANA, PABLO VI INICIARA SU VIAJE A LAS NACIONES UNIDAS

El Papa permanecerá trece horas en Norteamérica y regresará a Roma en las primeras horas del martes

ADEMAS DEL MENSAJE DE PAZ EN LA ONU Y DE UNA MISA EN EL YANKEE STADIUM SE ENTREVISTARA CON JOHNSON Y CON REPRESENTANTES DE GRUPOS RELIGIOSOS NORTEAMERICANOS

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad Pablo VI ya conoce el avión que le llevará hacia Nueva York el lunes por la mañana, a las 5,30 hora española.

Los cardenales y personalidades del séquito del Soberano Pontífice ocuparán los compartimientos de primera clase, los cuales han sido modificados. Otros sesenta y seis asientos serán destinados a los demás pasajeros, entre los que se encontrarán unos cincuenta periodistas que acompañan al Santo Padre en su viaje.

Su Santidad volverá a volar con el comandante Giammario Zuccarini, quien ya había pilotado el avión en el que se dirigió a Tierra Santa. "Estoy menos impresionado que la primera vez", ha manifestado el comandante. "Su Santidad dio pruebas de gran bondad cuando entró en la cabina de los pilotos." Los miembros de la tripulación, todos italianos, está compuesta de ocho camareros. No habrá azafatas a bordo.

Treinta minutos después del despegue, sobre las seis hora española, será servido al Santo Padre un desayuno, y el almuerzo le será ofrecido a la una de la tarde hora española, dos horas y media antes de la llegada a Nueva York.

El programa de vuelo pasará por la isla de Elba, Niza, Montelimar, Cognac, Gander (Terranova) y Halifax.

El Santo Padre dirigirá desde el avión mensajes a los países que sobrevuela, Francia, Canadá y los Estados Unidos.

A la salida del aeropuerto de Fiumicino serán izadas las banderas vaticana e italiana y a la llegada al aeropuerto Kennedy, de Nueva York, las banderas vaticana y norteamericana. (Afp.)

El viaje de regreso

NUEVA YORK.—Un veterano piloto de TWA, el capitán George C. Duvall, de Greenwich, Connec-

ticut, tendrá el mando del avión «Boeing 707 Starstream», que conducirá a Su Santidad el Papa en su viaje de regreso el 4 de octubre de Nueva York a Roma.

TWA anuncia haber terminado los trabajos de instalación en el avión papal. Su Santidad ocupará un departamento privado decorado con sencillez, pero dispuesto para permitir al Santo Padre un perfecto reposo tras de su agitado programa de trece horas de actividades. Dispondrá en él de un lecho normal y de todos los elementos e instalaciones suplementarias previsibles para su comodidad y trabajos ocasionales.

El avión papal en su viaje de regreso despegará del aeropuerto neoyorquino de Kennedy a las cuatro de la mañana del martes (hora española) para llegar a Roma a las 10,30 de la mañana. Un vuelo, pues, de seis horas y media de duración dada la diferencia de horario. (Efe.) (Página 14)

DON ANTONIO ITURMENDI, NUEVO PRESIDENTE DE LAS CORTES

Mañana publica el «Boletín Oficial del Estado» un decreto de la Jefatura del Estado por el que cesa en el cargo de Presidente de las Cortes Españolas don Esteban Bilbao Eguía.

Y otro decreto por el que se nombra Presidente de las Cortes Españolas a don Antonio Iturmendi Bañales.

El nuevo presidente de las Cortes Españolas, don Antonio Iturmendi Bañales, nació en Baracaldo (Vizcaya), de cuya anteiglesia es hijo predilecto, el día 13 de diciembre de 1903.

Como asesor jurídico del Gobierno Civil de Vizcaya ha prestado relevantes servicios en la Administración. Fue también teniente de alcalde de Bilbao en 1938. A principios de 1939 fue nombrado Gobernador Civil de Tarragona, pasando poco después a ocupar el mismo cargo en Zaragoza, y desde este último lugar a la Dirección General de Administración Local, donde dirigió los trabajos del primer proyecto del Código de Gobierno Administración Local.

En 1941 fue nombrado subsecretario de la Gobernación. Ha sido Consejero Nacional y Ministro de Justicia desde el 20 de julio de 1951 al 7 de julio del presente año.

Sustituye el señor Iturmendi en puesto de tan alta responsabilidad, a una ilustre figura de la política española: don Esteban Bilbao Eguía, hombre entregado desde su juventud a la vigorosa defensa de los principios tradicionalistas. Don Esteban Bilbao tiene ochenta y seis años. Su preparación y su patriotismo le han llevado a ocupar siempre puestos de relevante significación: miembro de la Jurisdicción de Codificación y Ministro de la Política, presidente de la Comisión de Justicia, hasta que en 1943 fue designado presidente de las Cortes Españolas.

INVOCACION DE PILAR PRIMO DE RIVERA EN LA OFRENDA DE LA SECCION FEMENINA AL APOSTOL SANTIAGO

TRABAJAMOS DENTRO DE LA SECCION FEMENINA PARA HACER TRIUNFAR EL ESPIRITU QUE ALENTA NUESTRA REVOLUCION

HAZ QUE NUNCA OLVIDEMOS LA DOCTRINA QUE NOS LEGO JOSE ANTONIO, QUE QUISIERAMOS REALIZAR CON FIERA INTRANSIGENCIA

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—La Sección Femenina de FET y de las JONS efectuó ayer por la mañana su peregrinación a la basílica del Apóstol.

La comitiva se formó en los paseos de la Alameda, y su recorrido por las calles de la ciudad, en acto ejemplar penitencial, fue pre-

senciado por el vecindario santiagués, que elogió esta manifestación de exaltación al Apóstol por parte de la Sección Femenina. Más de 4.000 mujeres se congregaron con esta peregrinación de las gracias espirituales del Jubileo.

Cabe destacar en el desfile de la peregrinación el grupo folklórico

de Marín, en el que un grupo de jóvenes iba ataviado con trajes de los antiguos peregrinos.

Los peregrinos se agruparon en torno a los banderines de la Organización, pudiendo decirse que han acudido representaciones de todas las provincias de España.

La presidencia estuvo integrada por Pilar Primo de Rivera, Alcaldesa de la ciudad, el abad mitrado de la Basílica del Valle de los Caídos, don Justo Pérez de Urbel, Mandos Centrales de la Sección Femenina y el Consejo Provincial del Movimiento en La Coruña.

La ofrenda fue presentada por Pilar Primo de Rivera. Consistió en un valioso cáliz.

Invocación de Pilar

La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, leyó ante el Apóstol Santiago la siguiente invocación:

Glorioso Apóstol Santiago, Patrón de España: Aquí nos tienes

postradas delante de tu sepulcro en este santuario famoso, donde miles y miles de devotos tuyos se

(Continúa en la página 5.)

SUKARNO HABLA AL PUEBLO INDONESIO

EL PRESIDENTE HA ASUMIDO EL MANDO DE TODAS LAS FUERZAS ARMADAS

Han sido decretados el estado de sitio y el toque de queda en la región de Yakarta

(Pág. 13)

LA SITUACION

Las noticias sobre el paradero de Sukarno siguen siendo imprecisas. Mientras los vencedores en el doble golpe revolucionario y anticomunista dicen que se encuentra bien y ha recuperado la presidencia de la República, otras noticias señalan que se ha trasladado a Bogor, localidad a cuarenta kilómetros de Yakarta, donde se encuentra la residencia presidencial de verano. La aviación se ha sumado al movimiento anticomunista vencedor.

Una bomba ha hecho explosión en el interior de un taxi en Saigón, el segundo atentado terrorista cometido ayer en la capital del Vietnam del Sur.

Aumenta la tensión en Aden como consecuencia de la huelga decretada por los nacionalistas árabes contra los ingleses.

Persiste el estado de tensión en la línea de alto el fuego entre pakistaníes e indios, según ha declarado el jefe de los observadores de las Naciones Unidas.

CRITERIOS : PUNTOS DE VISTA

EDUCACION CIVICA

Evidentemente la educación cívica consiste en una perfecta preparación para la convivencia, para la vida en común. Ahora bien; esa preparación no se reduce ni puede reducirse a un simple repertorio de fórmulas de urbanidad social. Es algo más profundo, espiritual, casi íntimo, que se manifiesta en el trato y en la aceptación del destino común. Puede decirse que la educación cívica, la formación de la conciencia civil de un pueblo, atraviesa tres niveles o estadios: uno, individual; uno, social, y un último, político. Entre esas tres coordenadas se teje la salud democrática de un pueblo.

Indudablemente el primer aspecto es el que hace referencia a la persona, al hombre individualizado. Consiste en dos partes: primera, en situar al hombre a la altura de la sensibilidad de su época, en conectarle con su tiempo y su problemática; segunda, en mostrarle la educación no como un horizonte cerrado, sino como la posibilidad de llegar a ser, cada vez con más plenitud, el ejecutor del propio destino.

La segunda faceta de la educación civil es la social. En ésta, la individualidad, consciente de la problemática de su tiempo y de que tiene un destino irreductible que cumplir, se pone en comunicación con el conjunto. Aparecen aquí los primeros problemas que llevarán luego a las cuestiones políticas, la convivencia, el trato. El individuo se integra en las estructuras que le rodean. Se produce aquí una tensión entre el despliegue del espíritu individual y la influencia de la cultura social. Conceptos como socialización, igualdad, libertad, promoción, empiezan a adquirir un significado inteligible. Esta fase de la educación, necesariamente comunitaria, ha de proyectarse sobre una base material de bienestar y de posibilidad física de despliegue. Y sobre esa base, el proceso cultural va distinguiendo a unos hombres de otros, los va diferenciando según su capacidad.

Viene, por último, la dimensión propiamente política de la educación. El hombre, cultivado, desplegado, integrado en un grupo social, va ahora a vivir de un modo, dentro de unas normas y de unas leyes, con la conciencia de un destino colectivo que cumplir. Para ello le hace falta una especial formación, una iniciación dirigida y suscitada en su interior. Le es preciso, en primer término, poseer la convicción de que en principio todos los hombres tienen un mismo derecho a la igualdad jurídica, a la identidad de ocasiones para desarrollar su ser individual y social. Y desde esa convicción, estructurar toda la convivencia nacional.

Una sociedad nueva se presenta ante nuestros ojos. Una sociedad que aún no se conoce, pero ante la que está planteada la firme necesidad de entenderla y posibilitarla. A las nuevas generaciones hay que prepararlas para su vida en común dentro de esas nuevas estructuras; difícilmente se va a poder llevar a cabo esa preparación desde puntos de vista inflexibles o dogmáticos. Lo que sí puede hacerse es iniciarlas en una convivencia justa desde ahora, en un amor y un respeto a la libertad y al prójimo. Y sólo entonces ese repertorio de nuevas formas, de nuevas maneras que sin duda adviene, será desde el fondo constructivo y creador.

ROJOS CONTRA EL CATOLICISMO.—Desde una de las catacumbas donde los primeros cristianos resistieron las crueles persecuciones de los Emperadores de Roma, Su Santidad el Papa Paulo VI ha fustigado acremente al comunismo, a los perseguidores modernos que recluyen a los cristianos en nuevas y aún más penosas catacumbas.

Aunque la propaganda comunista en los países donde la mayoría de la población es católica, ha pretendido hacer creer que en los países rojos hay libertad religiosa; el hecho cierto es que existe allí la más cruel persecución.

Es cierto que en muchos casos no se trata de una persecución sangrienta. Los comunistas han tomado nota de que «la sangre de cristianos es semilla de nuevos cristianos», y se han cuidado de recurrir a una persecución más cruel, más sutil que la que haya desarrollado en el pasado régimen al-guno.

Casos perfectamente conocidos, como el juicio y el «tratamiento» al cardenal de Hun-

gría, Josef Mindzenstzy, demuestran que se emplean los métodos y las drogas más modernas en el empeño de destruir moral y espiritualmente a un hombre, aunque aparentemente no se le causa daño físico propiamente dicho.

En muchos otros países, en Cuba entre otros, el arma más importante que se usa para perseguir a la Iglesia, es utilizar sacerdotes y fieles a los que se ha sometido a un inhumano tratamiento psicológico y de drogas hasta el punto de hacerlos perder toda posibilidad de autocontrol, en desprestigiar a la religión y en ridiculizarla.

«La comparación viviente entre la Iglesia que lucha, que sufre y apenas sobrevive en los regímenes ateos y totalitarios y la Iglesia de las antiguas catacumbas romanas es eviden-

Las temporadas de reposo y descanso fueron en España, hasta hace muy pocos años, patrimonio exclusivo de las altas clases económicas del país. Las restantes tenían vedado con carácter permanente el pasar unos días o unas semanas de vacaciones. Y fue la Obra Sindical Educación y Descanso quien se lanzó a la encomiable tarea social de popularizarlas y ponerlas al alcance de todos nuestros trabajadores. Ahora, cuando se ha clausurado la actual temporada de verano, puede afirmarse que cien mil hombres del trabajo, acompañados de sus familias, han pasado en estos meses por las 46 Residencias y las tres Ciudades Residenciales —Perlora, Tarragona y Marbella— con que cuenta la Obra.

¿Por qué no extender más esta conquista social? Este debe ser uno de los objetivos del país, y no porque deje de ser fundamental puede marginarse su problemática. En primer lugar, la entrega absoluta de la Obra Sindical citada no es suficiente, porque no dispone de los medios económicos necesarios para vencer las dificultades con que se enfrenta.

La solución a este problema económico está en la estrecha colaboración de toda la sociedad, y especialmente de las grandes empresas, cuyas inversiones en este aspecto serían compensadas de largo por el aumento en el rendimiento de su personal beneficiado, como demuestran ya los pocos casos existentes en la realidad. Y en el periodo de tiempo necesario para crear esta conciencia so-

cial, sería conveniente extender la idea de que no es preciso coincidir en el mes de agosto o en sus inmediatos julio y septiembre el noventa por ciento de las vacaciones de los españoles, ya que hay Residencias de la propia Obra enclavadas en lugares geográficos en los que podrían desarrollarse prácticamente a lo largo de casi todo el año con iguales atractivos, incluso climatológicos.

Si se lograra así un esca-

lonamiento de las vacaciones —incluso ofreciendo algún incentivo a quienes se inclinasen por estas otras épocas— y se incorporase a las empresas a esta tarea, que debe ser conjunta, se lograría el ideal que alumbró en este aspecto el nacimiento de Educación y Descanso: vacaciones anuales del trabajador, para todos y sin quebrantar en absoluto la vida laboral del país en los tres meses del verano.

MANTENGA LIMPIA ESPAÑA

Desde casi todos los ángulos de la publicidad se nos invita a los ciudadanos de este país a mantener limpia España. El «slogan» ha hecho fortuna, porque el «Mantenga limpia España» es una llamada sugestiva a aprender un abecedario de elemental urbanidad, cuyo conocimiento resulta imprescindible en cualquier territorio —calle, plaza, campo...— donde haya de practicarse la convivencia humana.

No debe olvidarse que el español es un profesional de la libertad. Las libertades en España no necesitan figurar en los escritos porque, como alguien ha dicho con feliz expresión, están en el aire que se respira. Quizá por este profesionalismo el sentido de la libertad en la comunidad española se preste a deformaciones.

En la escala de valores de la libertad humana, la «real gana» ocupa un puesto puntero. El español suele hacer mohín de disgusto —nuncio de posibles tempestades dialécticas— cuando advierte que en otras latitudes el simple hecho de arrojar al suelo un papel o una colilla se castiga con una fuerte sanción social que, en ocasiones, puede tener consecuencias administrativas. Sin grandes diferencias de matiz, nuestros connacionales colocan al mismo nivel el derecho a la inviolabilidad del domicilio y el «derecho» a utilizar la red viaria como papelera.

Esta tesis, que, por supuesto, no debe aceptarse en términos absolutos, está en camino de evolucionar al compás del propio y vertiginoso progreso de España. El aire grisiento y de zoco, que tan generosos ingredientes han prestado al pintoresquismo español, va remitiendo. Si de pronto se nos convoca a mantener limpia España es porque nos hallamos en una sazón histórica proclive al aseo. La necesidad de esta operación de policía a nivel territorial de soberanía, que se extiende desde la ciudad al campo y a la playa, arranca, sencillamente, de que gracias al esfuerzo colectivo nos hemos dado una España más hermosa, más grata, más cuidada que la que algunos millones de españoles hemos conocido.

Opinión del MUNDO

en núcleos de vida espiritual tan intensa como para asegurar en un futuro próximo el renacer en libertad de las Iglesias en sus respectivos países.»

(«La Prensa», Lima.)

CRISIS EN ADEN. — «Este despertar de una agitación, a la que la autoridad británica había hecho frente con éxito, estos últimos años, en los confines montañosos del protectorado de Aden y del Yemen, donde había adquirido el carácter de una sublevación tribal, se ha producido a favor de la rivalidad que oponen, en el seno de la Federación de la Arabia del Sur, los nacionalistas árabes que están en el Poder en Aden, incluso con los príncipes que reinan en los otros Estados, que pertenecen al protectorado de

Aden, unos y otros esforzándose por obtener el máximo de ventajas en el cuadro de la independencia prometida. Esta rivalidad se ha manifestado durante la conferencia constitucional convocada en Londres, y que fracasó el mes último.

Pero, más allá de la disputa entre árabes tradicionalistas y árabes revolucionarios, esta la voluntad del Consejo de Ministros de Aden, espoleado por el Frente de Liberación, de obtener, además de la independencia prometida, la supresión de la base británica y de rehusar a la Gran Bretaña el Estatuto de amigo privilegiado, que los emires y los chiks estarían, por lo que respecta a ellos, dispuestos a reconocerla.

(...) Conflicto social y político entre la tradición y la revolución árabes, subversión apoyada por el extranjero y el imperialismo egipcio en lucha contra una potencia que guarda en la salida del océano indio grandes intereses

(Jean-Jacques Chouet, en «La Tribune de Geneve», Ginebra.)



SUKARNO

Todo lo que sucede en Oriente, como casi todo lo que pasa en el mundo, llega hasta nosotros por medio de unos canales demasiado calificados para ser objetivos. El resultado es que sólo poseemos informaciones parciales. Un buen ejemplo lo tenemos en el caso de Cachemira: la mayoría de los datos ofrecidos al curioso lector proceden de fuente hindú; sin necesidad de falsear los hechos, sólo con el peso numérico de las informaciones, el hombre medio, el ciudadano vulgar, se siente más próximo a Nueva Delhi que a Karachi.

Algo parecido sucede con Sukarno, Presidente de Indonesia, y con su pueblo. En estas últimas veinticuatro horas, por referirme a un dato concreto, hemos podido leer en distintos periódicos que Indonesia estaba poblada por 80, 94 ó 101 millones de habitantes. Fácilmente puede deducirse, cuando desconocemos una cifra tan elemental, que de Indonesia no sabemos casi nada. Hay unos cuantos hechos: Sukarno colaboró con los japoneses cuando éstos, en su expansión por el Oriente durante la segunda gran guerra, arrojaron a los holandeses de sus posesiones de Java y Sumatra; Sukarno proclamó la independencia de Indonesia al día siguiente de haberse rendido el Japón ante Norteamérica; Sukarno fue uno de los principales promotores de la política de Bandung o de neutralidad entre los dos bloques en que se encuentra repartido el mundo: Indonesia se retiró de la ONU por considerar como una afrenta la admisión de Malasia; Indonesia declaró últimamente que ayudaría a Pakistán en su lucha contra la India... Basándose en estos hechos (y en otros igualmente innegables: ayuda recibida de la URSS, inclinación política hacia China, creciente animadversión a Norteamérica, etc.), la imagen que nosotros recibimos de Indonesia y de Sukarno es la de un país procomunista y antioccidental.

No digo que esa imagen no sea cierta. Pero dudó mucho de que sea la verdadera. Nadie nos ha contado qué hicieron los holandeses (es decir, Europa occidental, protestante y democrática) durante los trescientos años de su dominación. Nadie nos ha dicho nada de los cultivos impuestos por la metrópoli para la explotación colonial: la aventura del caucho (¿qué intereses capitalistas se mueven en la sombra?), la caña de azúcar, el café o el tabaco (curiosa esta coincidencia indonesia con los principales productos de Cuba). Tampoco se nos ha informado del estaño (producto que en el mercado mundial se disputan Indonesia, Bolivia y Malasia) ni del petróleo... Nada sabemos de cómo viven 90 millones de seres, ni qué es lo que necesitan, ni qué esperan.

Es fácil bautizar de procomunista a un hombre, una política o un pueblo. No es fácil saber si quien lo califica se mueve de buena fe o por posturas interesadas.

Juan DE ALCALA

PABLO VI Y LA ONU

Por Jesús SUEVOS

Hemos recibido una carta anónima, escrita en un excelente papel de muy probable fabricación extranjera, en la que se nos reprocha la "terca y absurda hostilidad a las Naciones Unidas" que, al parecer, padecemos. Y después de algunos sarcasmos sobre nuestros habituales puntos de vista y dudar, incluso, de la salud de nuestra mente, termina diciendo: "Y ahora que España ingresó en ese organismo internacional y que Pablo VI se digna visitarlo, usted, que tanto presume de español y católico, ¿qué tiene que decir de las Naciones Unidas?" Pues, lamentándolo mucho, exactamente lo mismo que veníamos diciendo: que es una organización mal concebida y peor realizada, que fue, primero, coto caciquil de las grandes potencias vencedoras de la segunda guerra mundial, y después, escandaloso zipzape en el que cuantas naciones, nacioncillas y nacioncetas se ha sacado de la manga el anticolonialismo sin discernimiento, se mueven y actúan tan arbitraria e incoherentemente que constituyen un verdadero prodigio de confusión e ineficacia. Por mucho que valoremos la presencia de España y la visita de Pablo VI —y conste que las valoramos mucho—, no podrán remediar el desaguasado.

Todos estamos de acuerdo en que la existencia de un organismo internacional que actúe de coordinador y árbitro entre las naciones no sólo es deseable, sino imprescindible, a la altura de los tiempos que vivimos. El mundo ya no se compone de aquellos compartimentos estancos que esbozó el nacionalismo inconsciente de la segunda mitad del Medievo y elevó al colmo el nacionalismo deliberado que se impulsó a partir de la Revolución francesa, sino que se convierte a toda marcha en un gigantesco sistema de ósmosis y simbiosis políticas que está a punto de unificar a los hombres y los pueblos, sin que sepamos aún si va a ser en una auténtica concordia o en un disparate. Las autarquías y aislamientos que surgieron por Europa y América después de la primera guerra mundial han pasado a la Historia, y a nadie se le ocurre replantearlos en las actuales circunstancias. No cabe duda que hay que entenderse, que reunirse y colaborar. Y mientras se sazonan las posibles integraciones es necesario que los países de todo el mundo se encuentren en algún sitio donde plantear sus problemas y conseguir no sólo audiencia, sino socorro. Así, pues, nunca hemos sido hostiles a la institución y funciona-

miento de una verdadera sociedad internacional, sino, concretamente, a eso que designamos con las siglas ONU, y que es solamente su caricatura.

Le pasa a la ONU, en definitiva, lo que le pasó a la Sociedad de Naciones del período de entreguerras: que es el monopolio de una muy concreta ideología y el trampolín desde el que se lanzan a la popularidad y el éxito mundiales personas y consignas que sin ese inmenso tornavoz hubiesen sido la imagen misma de la mediocridad y el tedio. La Sociedad de Naciones ginebrina fue un organismo descaradamente burgués y reaccionario, que no hizo otra cosa que obstaculizar los brotes de renovación europeos y nos condujo, a fuerza de incompresiones y parcialidades, a la segunda guerra mundial. La ONU, a su vez, sólo obedece a la voz secreta de los amos del mundo, y está dispuesta a ignorar las más estupendas realidades a la vez que toma en consideración las más ridículas ficciones. Baste recordar, por ejemplo, que mientras acepta en su seno, con voz y voto, islas minúsculas o ciudades aisladas, desconoce la existencia —¡y qué terrible existencia, Dios mío!— de inmensas naciones. Los vetos y contravetos la dejan en ridículo, y cuando, con gesto de fierabrás, interviene con las armas en la mano en algún conflicto —recordémonos del Congo—, sólo consigue complicarlo, y se resuelve únicamente cuando se marcha. Su último "éxito" en Cachemira no dependió de sus órdenes, sino de la falta de armamento entre los combatientes.

A pesar del poco entusiasmo que sentimos por la ONU, ¿quiere esto decir que nos parece mal que España haya ingresado en ella y que Pablo VI la utilice como tribuna? En modo alguno. Por el contrario, nos parece muy bien que lo hagan. Porque la Iglesia y España deben utilizar los instrumentos y plataformas que ofrece el mundo contemporáneo para defender sus derechos y su verdad. La ONU es una pésima organizadora del mundo, pero es un excepcional altavoz. España ha podido decir, a su través, algunas palabras razonables en apoyo de sus tesis y actitudes. Y Pablo VI podrá dirigirse al mundo entero desde la ciudad de Nueva York para que los hombres del siglo XX oigan un mensaje eternamente joven. Y, como creemos en los milagros, es posible que, al fin, unas palabras dichas desde la ONU consigan cambiar de verdad el rumbo de la Historia.

Presencia de

SANTIAGO PARDO CANALIS



Una larga y brillante hoja de servicios acredita los merecimientos de Santiago Pardo Canalis. Jefe Nacional del Sindicato de Frutos, director general de Coordinación, Crédito y Capacitación Agraria, Subsecretario de Agricultura y, actualmente, vicepresidente del Banco de Crédito Agrícola, Pardo Canalis ha demostrado en todos ellos su recia preparación y su singular vocación política.

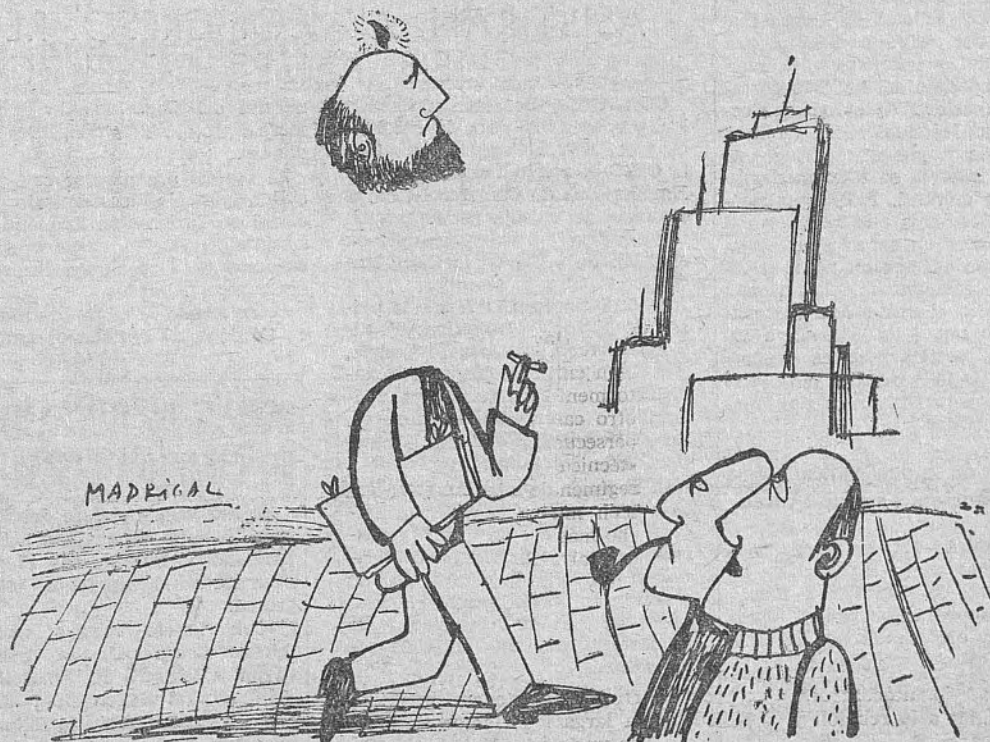
La ejemplar legión de los hombres del 18 de Julio, los cuadros de la oficialidad provisional, tienen en este hombre un soldado de valor acreditado y una figura política de eficacia demostrada. La Gran Cruz de Isabel la Católica añade un nuevo testimonio de reconocimiento público al historial de Santiago Pardo Canalis.

En el mundo

CASTIELLA



En la gran jornada neoyorquina de la presencia de Su Santidad Pablo VI en la ciudad de los rascacielos y en las Naciones Unidas, España estará representada por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, quien acaba de declarar a su llegada a Estados Unidos que «el mantenimiento de la paz» es el tema importante con que se enfrenta la vigésima Asamblea General de las Naciones Unidas. Y en ese gran resonador, la palabra del máximo representante del catolicismo será como un necesario arco iris.



INFORMACION NACIONAL

ADHESION DE LAS PROVINCIAS DE IFNI, SAHARA Y GUINEA ECUATORIAL AL CAUDILLO

En la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas se han recibido telegramas de felicitación y adhesión a S. E. el Jefe del Estado de las provincias de Ifni, Sahara, Guinea Ecuatorial y Plazas de Soberanía, con motivo de la fiesta onomástica del Generalísimo, Francisco Franco.

Recepciones en Ifni y en el Aaiun

Con motivo de la conmemoración del XXIX aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, se han celebrado en el salón de actos del

Ayuntamiento de Sidi-Ifni y en el Gobierno General de el Aaiun brillantes recepciones, a las que asistieron las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de las provincias de Ifni y Sahara, respectivamente, así como las fuerzas vivas de los credos islámicos y cristianos, que reiteraron su adhesión al Caudillo.

Terminadas las recepciones, representaciones de notables de ambas provincias rogaron a los Gobernadores Generales de las mismas hiciesen llegar a S. E. el Jefe del Estado el testimonio de su inquebrantable adhesión. (Cifra.)

LA RADIO Y LA TELEVISION SERAN MEDIOS DE MUTUA COMPRENSION ENTRE NUESTROS PUEBLOS

DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE LA RADIODIFUSION Y TV MARROQUI.

«Vine a España al frente de la Delegación de Radio y Televisión marroquí, respondiendo a una amable invitación de mi querido amigo Aparicio Bernal», ha declarado el director general de la Radio-Televisión marroquí, señor Abdelwahab Benmansur.

«Esta visita entra en el marco de las reuniones periódicas que se celebran en España y Marruecos. Es una demostración de la franca colaboración que existe entre nuestros dos pueblos y que tanto Su Majestad Hassan II como el Generalísimo Franco velan por su intensificación. Esta ocasión ha permitido a las dos Delegaciones

conocer de cerca los problemas particulares con que se enfrentan y ha permitido también apreciar los nuevos programas para elegir los más útiles y mejores en favor del intercambio concertado. También han mejorado nuestras relaciones si es que cabe. Me es grato anunciar que hemos encontrado en el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y en el director general de Radio y Televisión, señor Aparicio Bernal, una gran comprensión y una franca ayuda. Nuestras conversaciones con los directivos españoles se han celebrado en un ambiente de franca amistad y claridad; salimos de ellas con buenos resultados, que será en beneficio para los telespectadores en general y para los españoles y marroquíes en particular.

Insisto en que esta mutua colaboración en los terrenos de Radio y Televisión serán más que en cualquier otro aspecto eficaces medios de penetración y mutua disposición. Esta comprensión y disposición mutuas entre nuestros dos países vecinos y hermanos desarrollará nuestro porvenir en un clima de tranquilidad y absoluta confianza.

Doy gracias al pueblo español, generoso y acogedor, y agradezco al señor director general de Radio y Televisión su excelente acogida que nos ha dado a mí y a mis compañeros una feliz ocasión de conocer de cerca a nuestros amigos de la Radio y la Televisión españolas, uniéndonos aún más a esta tierra querida y vinculada a nosotros desde hace siglos.»

TOMA POSESION EL NUEVO DIRECTOR DE INFRAESTRUCTURA DEL AIRE

PRESIDIO EL ACTO EL TENIENTE GENERAL LACALLE

A primera hora de la tarde el Ministro del Aire, teniente general Lacalle Larraga, dio posesión de sus cargos al director general de Infraestructura, coronel don Luis Azcárraga y Pérez Caballero, y al secretario general técnico de Aviación Civil y del Transporte Aéreo, general don Francisco Pina Aladín.

A la ceremonia asistieron el jefe del Estado Mayor del Aire, el ex Ministro señor Pérez González, los Subsecretarios del Aire y de Aviación Civil y del Transporte Aéreo y otros altos cargos del Departamento.

Asciende a vicealmirante don Joaquín Cervera

Por varios decretos del Ministerio de Marina se asciende al empleo de vicealmirante al contraalmirante don Joaquín Cervera y Cervera, y se le nombra Comandante General del arsenal de La Carraca (Cádiz).

También se asciende a contraalmirante a don Mario Romero Abejón; a don Luis Cabreiro Blanco, a quien se nombra jefe de Estado Mayor del Departamento Marítimo de Cartagena, y a don Juan García Frías y García, que pasa destinado al Estado Mayor de la Armada.

INAUGURACION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA ACADEMIA INTERNACIONAL DE TURISMO EN BARCELONA

Presidió el director general de Promoción del Turismo

BARCELONA.—La XV Asamblea general de la Academia Internacional de Turismo, organismo instituido en 1951 bajo el alto patronazgo del príncipe Soberano de Mónaco ha inaugurado sus tareas, bajo la presidencia del director general de Promoción del Turismo, señor Arespacochaga, que ostentaba la representación de. Ministro de Información y Turismo.

Después de una reunión del Consejo de dicha Academia, en el salón de la Virgen del Pilar, de las Casas Consistoriales, ha tenido efecto la sesión de apertura en el salón gótico de Tinell. Acompañan al señor Arespacochaga en la presidencia el Alcalde, señor Porciles; el secretario general del Gobierno Civil, el Delegado Provincial de Información y Turismo, ministro cónsul general de Francia, Presidente del Sindicato Na-

cional de Hostelería y otras personalidades.

Participan representaciones turísticas de Francia, Mónaco, Portugal, Bélgica, Italia, Finlandia, Suiza, Inglaterra, Alemania, Holanda y otros países.

El señor Arespacochaga saludó en nombre de don Manuel Fraga Iribarne a todos los componentes de la prestigiosa entidad, agradeciéndoles el honor dispensado a España, eligiendo para su Asamblea correspondiente al presente año la ciudad de Barcelona.

«Las actividades de la Academia Internacional de Turismo —continuó diciendo— son conocidas por nuestro Ministerio de Información y Turismo. Se extiende acerca de este gran movimiento internacional que es, en los tiempos presentes, el trasiego de visitantes de uno a otro país, lo que permite a todos conocernos más y mejor. Señala que el Ministerio español patrocinará la edición en lengua castellana del referido diccionario.»

Por último, y refiriéndose de nuevo al fenómeno del turismo destacó la necesidad de evitar el riesgo de que se convirtiera en neopanteísmo y, por el contrario, de que los infunda en todo momento un sello cultural. Pidió igualmente a la Academia que incorpore en su quehacer un aspecto investigador, como es, por ejemplo, el fenómeno económico del turismo. Por último el señor Arespacochaga deseó una feliz estancia a todos los participantes en las reuniones de la Academia y que sus trabajos alcancen los frutos apetecidos. (Cifra.)

Exposición monográfica sobre información administrativa

CORDOBA.—En la galería alta del Círculo de la Amistad se ha inaugurado la Exposición monográfica sobre información administrativa organizada por el Centro de Información de la Presidencia del Gobierno. Presidió el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Prudencio Landín Carrasco, acompañado de diversas autoridades y personalidades cordobesas. Fueron atendidos por el jefe del Centro de Información Administrativa de la Secretaría Técnica de la Presidencia del Gobierno, don Carlos del Portillo,

quien acompañó a las primeras autoridades de la provincia y visitantes en su recorrido por las 16 secciones de que consta la Exposición, de gran interés documental, que es una muestra patente del deseo de la Administración española de facilitar las relaciones entre los organismos oficiales y el público. Esta Exposición fue presentada recientemente en Madrid y ahora iniciará un ciclo de visitas a diversas capitales españolas, siendo Córdoba la primera de ellas. (Pyresa.)

EL CONSEJO INTERNACIONAL DE EMPRESARIOS DE COMERCIO SE REUNIRA EN CORDOBA

ASISTIRAN AL CONGRESO REPRESENTANTES DE DIECISEIS PAISES DE EUROPA Y AMERICA

CORDOBA.—Se están ultimando los preparativos para la celebración del XVIII Congreso anual de la CIEC—Consejo Internacional de Empresarios de Comercio—, cuyas sesiones de trabajo se desarrollarán los días 5, 6 y 7 de octubre en el salón de actos de la Casa Sindical.

El CIEC agrupa a dieciséis países de Europa y América: República Federal Alemana, Austria, Brasil, Dinamarca, España, Estados Unidos de Norteamérica, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, Perú, Portugal, República Argentina, Suecia y Suiza.

El montaje de este Congreso está a cargo de la Organización Sindical Española, por estar vinculada al Consejo mediante su Federación Sindical de Comercio. Se reunirán en Córdoba unos 176 congresistas, y durante la celebración se desarrollarán una serie de actos sociales.

Al frente de la presidencia de honor figuran el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos y el Ministro de Comercio, y forman parte el Secretario General de la Organización Sindical y el Subsecretario del Ministerio de Comercio, además del comisario general de Abastecimientos, directores ge-

nerales del Departamento de Comercio y otros altos dirigentes sindicales.

El Comité organizador está presidido por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica e integrado por el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social y otras personalidades.

Coincidiendo con la presencia en Córdoba de destacados empre-

sarios españoles, tendrá lugar el acto de constitución del Grupo Nacional de Grandes Almacenes, de la Federación Sindical de Comercio.

Curso Nacional de Especialización Artística

Ha sido convocado por la Jefatura Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso el octavo Curso Nacional de Especialización y Orientación Artística de la Obra que se celebrará en el Parque Sindical Deportivo de Madrid del 18 de octubre al 24 siguiente.

Durante este curso los trabajadores aficionados a la pintura de toda España que asistan al mismo recibirán clases prácticas y teóricas a cargo de distinguidas personalidades de la cátedra, la crítica y la Academia, así como realizarán visitas a estudios de artistas plásticos destacados y a los museos pictóricos de Madrid.

Para la asistencia al curso la Jefatura Nacional concede una beca a cada una de las provincias, quedando a cargo de las Jefaturas Provinciales de Educación y Descanso la designación del que ha de disfrutarla con arreglo a un baremo establecido con carácter nacional.

MENSAJE DE FELICITACION DEL CAUDILLO A HASSAN II

Su Excelencia el Jefe del Estado Español ha enviado a Su Majestad el Rey Hassan II de Marruecos el siguiente telegrama:

«Con fausto motivo nacimiento nueva princesa deseo enviar a Vuestra Majestad mi más cordial felicitación, así como a Su Majestad la Reina, haciendo nuevamente fervientes votos por la ventura personal de Vuestra Majestad y la felicidad del pueblo marroquí. Francisco Franco, Jefe del Estado Español.»

AUMENTA EL VOLUMEN DE AGUA EMBALSADA

CIENTO OCHENTA Y SIETE MILLONES DE METROS CUBICOS EN UNA SEMANA

Ha aumentado el volumen de agua embalsada en 187 millones de metros cúbicos en relación con el día 25 de septiembre último y la reserva de energía eléctrica se ha incrementado, asimismo, en 145 millones de kilovatios-hora, con referencia a la misma fecha.

Hay, por consiguiente, en 1965, una diferencia en menos de 1.247 millones de metros cúbicos de agua, con respecto a la fecha de hoy del año anterior, que supone el 51,9 por 100 de la total capacidad de los embalses.

La producción hidroeléctrica desde el día 1 de enero hasta el 26 de septiembre del año actual, ha sido de 12.951,16 millones de kilovatios-hora, que comparado con la del mismo período del año anterior, fue de 16.420,36, representa una diferencia en menos de 3.469,20 millones de kilovatios-hora, equivalente a una disminución del 21,13 por 100.

INVOCACION DE PILAR PRIMO DE RIVERA EN LA OFRENDA DE LA SECCION FEMENINA AL APOSTOL SANTIAGO

NUESTRA REVOLUCION ES LA UNICA QUE PUEDE HACER NUESTRA GRANDEZA

(Continuación de la página 1)

han sentido fortalecidos, iluminados y transformados por la certidumbre de tu presencia y tu poderosa protección. También las mujeres de la Falange hemos querido llegar al lugar sagrado en el que has dado cita al pueblo hispano en este año de jubileo, de gracia y de perdón.

Venimos, en primer lugar, a presentarte nuestra ofrenda, tributo de nuestro homenaje como adalid de nuestras empresas, testimonio de nuestra gratitud por los beneficios que de ti ha recibido nuestra Patria a través de los siglos, y reconocimiento del patrocinio que siglo tras siglo se ha manifestado en lluvia prodigiosa de favores sobre nuestros campos y nuestras ciudades y que nosotras mismas hemos podido experimentar en nuestras propias vidas y los trances gloriosos y dolorosos por los que ha pasado a lo largo de su historia esta España que es nuestra y es tuya también, pues sabiendo que había sido predestinada para salvar las esencias de la fe y de la civilización en los momentos más difíciles de la historia, quisiste asociar tu nombre a sus trágicos e irremediables destinos, convertirte en su fuerza y su guía y garantizarle así tu apoyo celestial y la seguridad de la victoria.

Venimos también a implorar tu protección sobre todas nuestras actividades y todos nuestros proyectos. Año tras año venimos trabajando en la medida de nuestras fuerzas y en el campo que la Providencia nos ha señalado dentro de la tarea formativa de la Sección Femenina de Falange para hacer triunfar el espíritu que alentó nuestra revolución. La única que puede hacer nuestra grandeza y que en su trilogía esencial de patria, pan y justicia tiene

sus más hondas raíces en el Evangelio que tú nos predicaste. Tu ayuda nos ha sostenido hasta ahora, tu presencia nos ha acompañado, tu bendición ha brillado en medio de nosotras, fortaleciéndonos en las dificultades y contradicciones de cada día. Sigue, Apóstol glorioso, guiando nuestros pasos, fecundando nuestra labor y prodigándonos tus favores.

Renueva nuestra energía en las horas de desaliento, purifica nuestra intención en un afán cada día más generoso, y haz que nuestra mirada jamás se aparte del ideal perfecto del Evangelio y que nunca alvidemos la doctrina que nos legó José Antonio, que quisiéramos realizar con toda la fiera intensidad que movía a los guerreros que, guiados por ti, aniquilaron en nuestra tierra el poder de la media luna. Y a la vez que nuestros esfuerzos, nuestras obras y nuestras vidas, te encomendamos la vida y los esfuerzos del Caudillo de España y todas las necesidades de esta tierra que tú llevaste a Cristo y que quiere volver a su antigua grandeza por el camino que tú señalaste en las pasadas edades.

Contestación del doctor Novoa Fuentes

Recibió la ofrenda y contestó a la invocación el obispo auxiliar de Santiago, monseñor Novoa Fuentes, el cual agradeció el contenido de la plegaria de la ilustre oferente y agradeció, en nombre de la Iglesia, este nuevo testimonio de piedad y catolicidad de las mujeres integradas en la Sección Femenina, y para ellas tuvo una especial bendición. A continuación el padre Dom Justo Pérez de Urbel ofició la santa misa, acercándose a recibir la Comunión las peregrinas. (Pyresa.)

rrera, que celebraron en León una Semana Nacional. En la peregrinación figuró la imagen de la Virgen del Camino, que se venera en aquella capital. Presentó la ofrenda don Pedro de Areitio, director general de Carreteras. (Cifra.)

MAÑANA SE INICIAN LAS REUNIONES DEL CIME

ASISTIRAN REPRESENTANTES DE LOS VEINTICUATRO PAISES MIEMBROS

Mañana lunes comenzarán en la sede del Ministerio de Trabajo las reuniones del Comité Intergubernamental de Migraciones Europeas (CIME), en las que se estudiará el tema de la emigración selectiva. Estarán representados los 24 países miembros del Comité y han anunciado también el envío de observadores diversos organismos internacionales, entre ellos, el Consejo de Europa, la OCDE y la OEA.

Peregrinación de Amigos de la Carretera

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—Han peregrinado a la Basílica del Apóstol trescientos miembros de la Asociación de Amigos de la Ca-

CERCA DE DOSCIENTOS MIL MUCHACHOS TOMARON PARTE EN LA CAMPAÑA DE CAMPAMENTOS

ENTRE ELLOS FIGURAN TAMBIEN LOS QUE PARTICIPARON EN MARCHAS Y ALBERGUES JUVENILES

En la Campaña de Campamentos 1965, de la Delegación Nacional de Juventudes, recientemente finalizada, tomaron parte 186.637 muchachos, 2.679 más que en la Campaña de l'pasado año 1964.

De la cifra señalada, 40.176 jóvenes asistieron a turnos campamentales de carácter provincial; 3.671, a turnos de ámbito interprovincial, y 4.046, a Campamentos Nacionales de dirigentes juveniles y especialistas. A marchas con duración mínima de siete días asistieron 3.967 jóvenes, y a diversas concentraciones, entre ellas la Peregrinación Juvenil a Santiago de Compostela y los actos celebrados en Gandario (La Coruña) con ocasión de la visita de

S. E. el Jefe del Estado al Campamento Nacional "Francisco Franco", 2.271. Además, 132.506 muchachos participaron en Marchas y Albergues con menos de siete días de duración.

Aparte de los cursos desarrollados en las instalaciones de verano para titulación de Jefes de Campamento, dirigentes y especialistas, se celebraron igualmente otra serie de cursos, también de tipo nacional, para afiliados de la Organización Juvenil Española en las especialidades de náutica, espeleología, aeronáutica, arqueología, aire libre y subacuáticas, así como el Foro Juvenil y la Universidad de Verano.

MAÑANA SE INICIA EL I PLENO DEL CONSEJO NACIONAL DE LA JUVENTUD

En la Asamblea, que preside el Ministro Secretario, participará una Comisión de dirigentes alemanes

Madrid mañana para asistir al Consejo Nacional de la Juventud. La Comisión alemana será recibida en Barajas por el agregado

cultural a la Embajada de su país, doctor Martin K. Schott, y por dirigentes de la Delegación Nacional de Juventudes.

AYER FUE ABIERTA AL PUBLICO LA FERIA DE MUESTRAS DE ZARAGOZA HOY SERA INAUGURADA POR EL MINISTRO COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

ZARAGOZA.—A mediodía de ayer fue abierta al público, después de su bendición, la XXV Feria Oficial y Nacional de Muestras en Zaragoza. En el vestíbulo del palacio ferial, el vicario general, don Luis Borraz, ante una imagen de la Virgen del Pilar, bendijo las instalaciones, asistiendo a este acto todas las primeras autoridades militares, civiles y jerarquías del Movimiento, a quienes recibieron el Comité Ejecutivo de la Feria Nacional de Muestras y en compañía de los cuales se trasladaron al salón de la Presidencia, donde fue servido un vino de honor. En la tarde de hoy será inaugurado oficialmente este XXV certamen, el de las bodas de plata.

de la Feria, por el Ministro comisario del Plan Nacional de Desarrollo, señor López Rodó, a quien acompañarán los Subsecretarios de Comercio y de Hacienda y varios directores generales.

El certamen de las bodas de plata abierto ayer al público tiene una superficie expositiva de sesenta y cinco mil metros cuadrados, ocupados en su totalidad por 1.250 firmas expositoras procedentes de treinta y una provincias, que han instalado sus mercancías en dos mil cien «stand», y algunas otras han tenido necesidad, también este año, a pesar de la ampliación del recinto, de mostrar su maquinaria fuera del mismo. (Pyresa.)

NECESITAMOS JEFES PARA SOCIEDAD FINANCIERA Y MOBILIARIA EN MADRID

Preferible procedan de Banca. Absoluta reserva para colocados. Escribir con «curriculum vitae» al apartado de Correos núm. 14.205, indicando en el sobre: PERSONAL

SE ADJUDICAN LAS OBRAS DE CONSTRUCCION DE CUATRO PUEBLOS EN EL BAJO GUADALQUIVIR

ESTARAN SITUADOS EN LA PRIMERA FASE DE LA ZONA REGABLE DE LAS MARISMAS

Por el Instituto Nacional de Colonización quedan adjudicadas las obras de construcción de cuatro pueblos en la primera fase de la zona regable del Bajo Guadalquivir.

El del Trobal está presupuestado en 137.603.946,56 pesetas; Mariabáñez, en 118.809.540; San Leandro, en 57.736.458,23, y Marismilla, en 63.694.178,16, según consta en las distintas resoluciones aprobadas por el Ministerio de Agricultura y publicadas en el «Boletín Oficial del Estado».

Mecanización del cultivo de la remolacha

PAMPLONA.—Demostraciones de la mecanización del cultivo, plantación y recolección de la remolacha se efectuarán en el próximo mes de noviembre.

Además se estudia el cultivo de la raíz de secano, con semillas aptas para dicho terreno. Estas pruebas se consideran de sumo interés para Navarra, dada la importancia que la explotación de la remolacha ha alcanzado. (Cifra.)

Colonización en Bullaque

PIEDRABUENA.—Las obras de colonización que se han realizado en los últimos años en las riberas del río Bullaque han permitido ya el asentamiento de varias docenas de colonos.

Para constituir el nuevo término municipal de Bullaque, el Instituto Nacional de Colonización expropió parte de las fincas «Cabañeros» y «La Toledana», con un total de 2.250 hectáreas. El poblado y las zonas regables han sido electrificados y en la actualidad se construye un embalse que será el mayor de la provincia con unos sesenta millones de metros cúbicos de capacidad. (Cifra.)

Exportación de alcachofas

TARRAGONA.—A cinco millones de pesetas se eleva el valor de las alcachofas de las huertas tarraconenses que fueron exportadas durante la pasada campaña al extranjero, especialmente a Alemania occidental y Suiza. Debido a la fuerte demanda de este producto hortícola, para la actual campaña se confía en que las exportaciones alcancen los siete millones de pesetas. (Pyresa.)

Cosecha de pimientos

TUDELA (Navarra).—Quinientos mil kilos de pimientos salen to-

HOSTAL DEL TORO EN PAMPLONA

PAMPLONA.—De excepcional utilidad pública ha declarado el Ministerio de Información y Turismo la construcción del Hostal del Toro, en término del próximo pueblo de Berrioplano, en la carretera de Pamplona a San Sebastián.

Con este motivo y para facilitar al máximo todas las gestiones, la Diputación ha acordado el estudio de un plan especial de Urbanismo y dispuesto la suspensión de otorgamiento de licencias de parcelación de terrenos por un año, en la zona afectada por los planos de ese proyecto, que comprende un polígono de unos 1.000 metros cuadrados. (Cifra.)

LA PRIMERA MEDALLA DE SIGUENZA, AL CAUDILLO

SIGUENZA (Guadalajara).—El Ayuntamiento cursó en el día de ayer a la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado el siguiente telegrama:

«Sesión extraordinaria celebrada Corporación municipal acordó por unanimidad conceder al Generalísimo Franco la primera Medalla de esta ciudad.

Ruégole transmita a Su Excelencia este acuerdo, esperando acepte esta concesión que supone pequeño homenaje de Sigüenza a nuestro Jefe Estado.

En esta fecha memorable para España reiteramos al Caudillo nuestra inquebrantable adhesión.» (Cifra.)

EL COMPLEMENTO ALIMENTICIO BENEFICIARA A DOS MILLONES Y MEDIO DE NIÑOS

EN ESTE CURSO FUNCIONARAN 5.740 COMEDORES ESCOLARES

Se han reanudado las actividades del Servicio Escolar de Alimentación y Nutrición (SEAN) en los Centros de Enseñanza Primaria con la continuación e implantación gradual del programa de Educación Alimentaria con sus seis unidades educativas: Enseñanza de la alimentación, Complemento alimenticio, Comedores escolares, Huertos escolares, Granjas escolares y Club Escolar 3C.

En cifras hay que señalar que la Enseñanza de la alimentación, unidad que comenzó su acción en 1964, se realizará este curso en 6.258 Centros, impartida por otros tantos maestros iniciados en el programa a cerca de 35.000 niños.

Avance extraordinario ha supuesto la extensión de la Red Nacional de Comedores Escolares, ya que iniciada esta unidad educativa en el curso 1959-60 con 500 comedores el número se ha decuplicado, ya que en este curso funcionarán 5.740 comedores educativos en sustitución de las antiguas cantinas asistenciales y que llevarán el beneficio de una minuta racional y equilibrada a 225.580 niños.

La unidad más antigua, el Complemento alimenticio—que se inició en 1954 con la implantación de la Ayuda Social Americana—beneficiará este curso a dos millones y medio de niños. En la nueva modalidad del botellín escolar se hará una distribución en diez meses de 68 millones de botellines (de cuarto litro de leche). Este curso se inicia en Madrid la modalidad de envasado en «tetra-pak».

Huertos, tanto en su práctica infantil como familiar o escolar, y Granjas escolares, unidades iniciadas en 1963, movilizarán a 10.000 niños por toda la geografía nacional e igualmente cerca de 500 Clubs Escolares 3C, unidad iniciada en 1964, harán que 20.000 alumnos sean agentes activos alrededor de una convivencia efectiva con este nuevo sistema práctico de formación social, precisamente para hacer viable cerca de la familia el programa de Educación en Alimentación y Nutrición.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 235 06 40 Y 235 22 40

CLAUSURA DEL CONGRESO DE LA UNION EUROPEA DE LA PRENSA ECONOMICA

ASISTIERON REPRESENTANTES DE DIEZ PAISES

El Congreso que acabamos de celebrar en Madrid ha sido el más fructífero de todos los de la Unión Europea de la Prensa Económica y Financiera (UEPEF), declaró a un redactor de la agencia Cifra el señor Sedillot, representante en dicha organización del periódico «La Vie Française», de París.

«Este VI Congreso de la Unión ha sido verdaderamente la primera reunión constitutiva —añadió—. Hemos celebrado seis de estas Asambleas, antes de ella las de Atenas, Hamburgo y Madrid, se ha registrado un constante progreso en el número de participantes en su calidad y prestigio y en los resultados de los trabajos realizados, pero esta reunión de Madrid ha sido realmente excepcional.»

Al VI Congreso de la UEPEF han asistido 26 representantes de periódicos económicos y financieros de Alemania, Austria, Bélgica, España, Francia, Grecia, Inglaterra, Italia, Portugal y Suiza. En la opinión expresada por uno de los representantes franceses, M. Sedillot, y en la de algunos delegados de otros países queda resumido el balance de las actividades de esta reunión. Helas aquí

El doctor Vogel, presidente de la UEPEF y director del periódico «Handelsblatt», de Dusseldorf (Alemania), dijo:

«El Congreso de Madrid ha sido muy productivo. En sus cuatro sesiones de trabajo, y en los debates se ha llegado a soluciones efectivas. Entre nuestros objetivos figura el de orientar a las juventudes de nuestros respectivos países y tenerlas adecuadamente informadas de las cuestiones económicas. Durante nuestra estancia en Madrid, hemos celebrado conversaciones con dirigentes de Bancos, de los Sindicatos, de la industria y de las finanzas que han sido realmente provechosas.»

Se refirió después el señor Vogel a las atenciones que habían recibido en Madrid y en las ciudades españolas que han visitado, y expresó el agradecimiento de los congresistas, así como la satisfacción de haberse reunido en España, «país de sol y clima incomparables —dijo—, lo que les hace desear que los Congresos se celebren, si no en España siempre, por no ser posible, en países y climas meridionales similares».

El señor Masona, representante de «24 Ore» de Milán (Italia), declaró:

«Sin duda alguna, el Congreso de Madrid ha sido muy productivo para la UEPEF, por sus resultados y por otros motivos, entre ellos el que hemos tenido ocasión de conocer España, país que puede situarse ahora en el primer plano europeo para su mantenido progreso económico.»

El doctor Valdez dos Santos, del «Jornal Português de Economia e Finanças», de Portugal, abunda en la misma opinión que los anteriores, respecto a la eficacia y resultados alcanzados en el Congreso de Madrid. Al referirse a España, dijo que la conoce muy bien y muy a fondo, ya que ha estado aquí muchas veces, y siempre ha sido objeto de numerosas atenciones. En lo que concierne a su evolución, firmó que «los españoles progresan con pulso firme». «Ustedes —dijo— tienen un sentido de grandeza europeo, mientras nosotros lo tenemos de grandeza africana. No pasará mucho tiempo, diez años quizá, para que Luanda y Lorenzo Marques se conviertan en urbes más grandes y modernas que la misma Lisboa.»

Clausura del II Curso de Mecanización Administrativa

Al mediodía de ayer fue clausurado el II Curso de Mecanización Administrativa organizado por el Ministerio de Educación Nacional, a través de la Dirección General de Enseñanza Laboral. El Curso Laboral en la avenida de Puerta de Hierro, y asistieron numerosos alumnos de toda España, profesores de Cálculo y Contabilidad de centros oficiales y no oficiales, legalmente reconocidos, que enseñan el Bachillerato Laboral de Modalidad Administrativa. El Curso ha durado quince días, y durante él los asistentes practicaron el manejo de máquinas, desde las elementales sumadoras hasta los cerebros electrónicos, aprendieron nuevas técnicas de organización administrativa, serigrafía, etc.

Presidió la ceremonia de clausura el director general de Enseñanza Laboral, don Vicente Aleixandre Ferrari, acompañado del secretario general del Patronato de Enseñanza Laboral, especialistas en material de Formación Profesional de la Iglesia, director de la Institución y representantes de las cuatro firmas colaboradoras.



XXV FERIA NACIONAL DE MUESTRAS

2 - 17 de octubre de 1965

ZARAGOZA

(BODAS DE PLATA)

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

Este año extraordinarias novedades con la inauguración de nuevos Pabellones, que amplían notoriamente la capacidad del Recinto.

Grandes rebajas en el Ferrocarril para el desplazamiento a Zaragoza para visitar la Feria.

Ayuntamiento de Madrid

¡SENSACIONAL!



**BATAS
BOATADAS
GRAN
SURTIDO
EN TODO
COLORIDO**

COMBINACIONES



**COLORIDOS: BLANCO, CELESTE, SAL-
MON, VERDE, MALVA, MARINO, ABETO,
BEIG Y NEGRO**

MODELOS EXCLUSIVOS



Rebeca

LA MARCA QUE GARANTIZA CALIDAD
DE VENTA EN TODO EL COMERCIO

MONSY

CREA LA MODA PARA LA MUJER

**PLAZA MAYOR, 20 - IMPERIAL, 4
MADRID**

HOY, EN MANRESA, HOMENAJE POPULAR A LOS ALFERECES PROVISIONALES

ASISTIRAN LOS DE TODA LA PROVINCIA, ACOMPAÑADOS DE SUS
FAMILIARES Y NUMEROSOS SIMPATIZANTES

BARCELONA. (De nuestro corresponsal).—Conviene subrayar adecuadamente, por su profunda significación y por su certera oportunidad, cómo el Alcalde accidental de Barcelona, don Miguel Cabré Llistosella, al expresar al Capitán General de Cataluña, teniente general don Luis de Lamo Peris, el agradecimiento, la lealtad y la adhesión de la ciudad a Su Excelencia el Jefe del Estado, ha relacionado el Día del Caudillo con las fiestas de Nuestra Señora de la Merced (exactamente, una semana entre ambas fechas) y con su prolongación en forma de Festivales de Otoño, asambleas, salones monográficos y demás múltiples manifestaciones de pujante vida económica, social, científica, cultural, artística y deportiva, todo ello bajo el signo de esta maravillosa "Paz de Franco", que está proporcionando a Barcelona una coyuntura de engrandecimiento y prosperidad sin precedentes comparables a lo largo de toda su historia.

Ha recordado también el señor Cabré Llistosella que el teniente general don Luis de Lamo Peris tomó posesión de la Capitanía General de Cataluña muy poco tiempo antes de las trágicas inundaciones del Vallés, y que al sobrevenir aquella catástrofe movilizó inmediatamente las fuerzas del Cuerpo de Ejército de Urgel, cuyos soldados se comportaron heroicamente, salvando numerosas vidas, muchas veces con inminente riesgo propio, y ayu-

dando también cuanto pudieron a paliar los ingentes daños materiales que las riadas causaron. Añadiremos por nuestra parte, puesto que viene aquí como anillo al dedo, que al cumplirse los tres años de aquel terrible suceso que el 25 de septiembre de 1962 interrumpió tan dolorosamente las fiestas de Nuestra Señora de la Merced, la Diputación Provincial de Barcelona, como testimonio de la inextinguible gratitud de la provincia, ha impuesto la Cruz de San Jorge al Capitán General de Cataluña y al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Antonio Ibáñez Freire, que desde su toma de posesión, el 13 de enero siguiente, se dedicó infatigablemente a impulsar y acelerar hasta el máximo posible la reparación de aquellos daños en todos sus diversos y complejísticos aspectos, lográndolo tan completamente que seis meses después comprobaba Su Excelencia el Jefe del Estado el pleno cumplimiento de las promesas que aquí formulara cuando, suspendiendo en Madrid todos los actos correspondientes al Día del Caudillo, vino a compartir con esta población de la ciudad y la provincia el dolor de aquellos momentos y a levantar los abatidos ánimos con el más confortador mensaje de esperanza cierta y segura en un rápido y total resurgimiento, como base e iniciación de una etapa de amplísimo desarrollo, hoy ya briosamente en marcha.

Una calle de Manresa, dedicada a los alféreces provisionales

Y es que la moral de victoria y el espíritu de servicio y sacrificio triunfan en las batallas de la paz como antes en las de la guerra, donde tan alto rayó el prodigioso heroísmo de nuestros incomparables alféreces provisionales, a quienes precisamente hoy, domingo 3 de octubre, rendirá magno y emocionante homenaje oficial y popular la floreciente ciudad de Manresa, haciendo una vez más honor a su propia historia, culminante en la epopeya del Bruch (gloria inmarcesible, compartida con los héroes de Igualada, Sampedor, Sallent, etc.), provocada por la irreductible y enérgica actitud de los manresanos contra cuanto pudiera significar menoscabo de la sagrada independencia de España.

Mil doscientos miembros de la Hermandad Provincial de Alféreces Provisionales, que preside el teniente coronel del Cuerpo Jurídico Militar, don José María Zuazu Garnica, y de la cual es vicepresidente el diputado provincial don José Fábregat Vila, acompañados de sus respectivos familiares y de numerosos simpatizantes, se trasladarán hoy a Manresa, para asistir al descubrimiento de una lápida dando el nombre de Alféreces Provisionales a una calle de la ciudad.

Antes harán la ofrenda de una corona ante el monumento a los Caídos por Dios y por España y a continuación asistirán a una misa en la Santa Gueva, donde escribió su trascendental "Libro de los Ejercicios Espirituales" aquel intrépido alférez provisional a lo divino" después de haberlo sido a lo humano, San Ignacio de Loyola, que seguramente se enamoró de Manresa impulsado por su espíritu castrense y que también en Manresa tuvo anticipada revelación milagrosa de lo que habría de llegar a ser su Compañía de Jesús, cuyo nombre tiene igualmente firme sentido militar y por eso lleva cuatro siglos en vanguardia y por eso acaba de recibir de Su Santidad el Papa la honrosísima orden de situarse, una vez más, en primera línea de acción en la lucha a fondo contra el ateísmo, es decir, contra el mismo satánico mal que hace veintinueve años pretendieron imponer entre nosotros los enemigos de Dios y de la Patria. Por último, en el salón de actos

del Ayuntamiento de Manresa tendrá lugar la imposición de emblemas a los muchachos pertenecientes a la "Sección Hijos" de la Hermandad de Alféreces Provisionales de la comarca, quienes, desde ahora, podrán lucir con legítimo orgullo la dorada estrella de seis

puntas sobre fondo verde, símbolo de la esperanza de España en las nuevas generaciones, llamadas a tomar, a su tiempo, el relevo de la generación de los más altos destinos que ha registrado jamás la Historia de nuestra Patria.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

BRIAM ENSEÑANZA ACCELERADA DE IDIOMAS

- organiza sus clases en grupos reducidos donde el profesor y los alumnos forman un pequeño equipo de trabajo, único sistema para adelantar rápidamente en el estudio de idiomas.
- tiene como base textos que confrontan constantemente el idioma enseñado con el castellano, utilizando los lazos que unen todos los idiomas europeos.
- dispone de libros propios editados únicamente para sus centros y perfeccionados gracias a 16 años de experiencia.
- conjunta los ejercicios que enseñan a escribir con los que enseñan a hablar, llevando a la par la enseñanza gramatical y la práctica de textos de conversación.

Y SOLO BRIAM LE BRINDA A LA VEZ TODAS ESTAS VENTAJAS.

INGLES - FRANCES - ALEMAN - ESPAÑOL para extranjeros

Una solución para cada necesidad:

Clases intensivas diarias y clases alternas, para principiantes y adelantados, desde las ocho de la mañana hasta las once de la noche.

BRIAM

Calle de TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)
Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (a dos pasos de la Plaza de Toros) — Teléfono 255 88 04

APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA DE GUERRA NAVAL

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO, CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES

Le acompañaban los Ministros de Marina, Subsecretario de la Presidencia, Aire, Industria, Educación Nacional e Información y Turismo

El Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, presidió a mediodía de ayer, en la Escuela de Guerra Naval, la inauguración del curso de Estado Mayor 1965-67.

Le acompañaban en la presidencia los Ministros de Marina, almirante Nieto Antúnez; Subsecretario de la Presidencia, señor Carretero Blanco; del Aire, teniente general Lacalle; de Industria, señor López Bravo; de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, y de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne.

A la entrada del edificio las personalidades antes citadas fueron cumplimentadas por el director de la Escuela, vicealmirante don Alvaro Guitián.

Abierta la sesión, a la que también concurrieron los agregados navales de las distintas representaciones diplomáticas en Madrid, hizo uso de la palabra el director de la Escuela, almirante Guitián, para felicitar a los nuevos diplomados, que ahora la abandonan después de cumplido el curso, y a los que van a tomar parte en el nuevo. Luego desarrolló el tema del desenvolvimiento de nuestra Marina española, de sus necesidades y del nivel a que ha llegado. Hizo un resumen de la labor del curso y de la importancia que tiene para el perfeccionamiento de los estudios. Igualmente tuvo elogios para el profesorado, y anunció que nuevos armamentos van a ser una aportación importante en esa materia.

Inmediatamente se procedió a la entrega de diplomas a los 20 nuevos oficiales de Estado Mayor que acaban de terminar el curso, y entre los que figuran un oficial de la Marina norteamericana, otro de la China nacional y otros dos, uno del Ejército y otro del Aire, españoles.

Discurso del Ministro de Marina

El Ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, después de elogiar la lección dada por el director de la Escuela, pronunció un discurso, en el que entre otras cosas dijo:

«Esta conciencia de responsabilidad conduce en teoría a la comprensión de la necesidad de cultivar las virtudes militares como fundamento indispensable de la eficacia de las Fuerzas Armadas, de forma que, precisamente por sabernos honrada y sinceramente responsables es por lo que sentimos la urgencia de practicar nosotros y estimular en los demás la disciplina, la lealtad y el valor, triángulo castrense en el que puede sintetizarse el multilateral polígono del tesoro moral de una comunidad dedicada a las armas, y a poco que meditáramos habíamos de alcanzar la conclusión de que en los ejercicios de hoy para perfeccionar tanto al gladiador como colectivamente cualquiera de las virtudes elementales del alma militar, es preciso apoyarla sobre el segundo denominador común de una férrea unidad.

Damos, pues, la enhorabuena a los nuevos oficiales de Estado Ma-

yor y la bienvenida a los que empiezan el nuevo curso, con especial afecto y reconocimiento a los oficiales extranjeros de la Marina de los Estados Unidos y de China y a los de otros dos Ejércitos nacionales.»

Y dirigiéndose al Ministro de Educación Nacional le rindió homenaje de respeto y hermandad en nombre de la Marina, con lo que al propio tiempo se le rinde a la Universidad de España homenaje que tiene significación especial por ser la Escuela de Guerra Naval centro castrense que recibe la benéfica influencia que traen con su saber los profesores de Universidad, que con carácter permanente u ocasional en ella enseñan. Gracias, pues, a las letras y a las ciencias

Palabras de Muñoz Grandes

Terminado el discurso del Ministro de Marina, el Vicepresidente del Gobierno y los Ministros presentes procedieron a la imposición de condecoraciones al profesor don Francisco Felipe Olesa Muñido, a los oficiales de Marina de los Estados Unidos y de China nacionalista y a un grupo de jefes y oficiales que han tomado parte en cursos anteriores.

Finalmente se levantó el Capitán General y Vicepresidente del Gobierno, don Agustín Muñoz Grandes, y todos en pie escucharon sus breves palabras.

«Coincidiendo —dijo— con las palabras del Ministro de Marina, tengo que decir que el amor a la Patria y a la unidad que sienten las Fuerzas Armadas, así como la disciplina, son virtudes esenciales de la familia castrense. Me felicito y enorgullezco y felicito a todos por este sentimiento de unidad que hay que mantener a toda costa, porque si no España se hundiría y nosotros nos sentiríamos responsables de no haberlo sabido evitar.

Queda clausurado el curso e inaugurado el nuevo.»

Una larga ovación acogió las palabras del Capitán General Muñoz Grandes, dándose por terminado el acto.

INAUGURACION DEL AMBULATORIO «DOCTOR VICENTE SOLDEVILLA RODRIGUEZ»

ESTA INSTALADO EN EL BARRIO MADRILEÑO DE VALLECAS Y BENEFICIARA A MAS DE CIENTO TREINTA MIL ASEGURADOS

El Ministro de Trabajo impuso al doctor Soldevilla la Medalla de Oro de la Previsión Social

Sesenta mil familias trabajadoras del popular barrio madrileño de Vallecas, una de las zonas periféricas de la ciudad que posee mayor concentración demográfica, serán beneficiarias de los servicios del nuevo Dispensario de la Seguridad Social «Doctor Vicente Soldevilla Rodríguez», que ayer al mediodía inauguró el ministro de Trabajo.

El nuevo Ambulatorio, emplazado en la calle de Rodríguez Marín, es un moderno edificio de cuatro plantas dotado de instalaciones para la atención de las especialidades médicas de corazón y pulmón, aparato digestivo, radiología, ginecología, y pediatría, medicina general y solarium. Dispone, además, el Ambulatorio de diferentes laboratorios de dermatología, electrología, traumatología, ginecología, y salas de urgencia y cirugía, en los que pueden ser atendidos los 131.600 asegurados de la zona. Regentan los servicios 103 médicos de medicina general, 60 especialistas, 30 pediatras y 60 practicantes.

El nombre del Ambulatorio ha sido elegido como homenaje al

ilustre doctor Vicente Soldevilla, quien durante dieciocho años ha servido incansable y heroicamente a la Seguridad Social, realizando más de 20.000 intervenciones quirúrgicas y ofreciendo una de sus manos, que tuvo que ser amputada como consecuencia de una radiodermatitis ulcerosa contraída durante el ejercicio profesional.

EL SEGURO DE ENFERMEDAD, CONQUISTA SOCIAL

Al acto inaugural, que presidió el Ministro de Trabajo, Jesús Romeo, asistieron el doctor Soldevilla; el delegado nacional del Instituto Nacional de Previsión, José María Guerra Zúñunegui; el presidente de los Colegios Médicos de España, doctor Lafuente Chaos; el Presidente de la Diputación de Madrid, doctor González Bueno; el marqués de la Valdivia; el concejal por el distrito de Vallecas y presidente del Centro Social «Manuel Mateo», Antonio Zaragoza, y el cuadro médico y sanitario del nuevo Ambulatorio.

Habló en primer término el sindical de los trabajadores en el Consejo Provincial del INP, Manuel Fernández Atanes, quien dirigió unas palabras para manifestar la gratitud de los trabajadores por la obra realizada en el campo de la Seguridad Social. Seguidamente el doctor Soldevilla pronunció un breve y emocionado discurso. «Con legítimo orgullo, no tengo más remedio que proclamar como español que el Seguro de Enfermedad es la conquista social más importante de la España de la posguerra. Estas instituciones sanitarias nos han proporcionado toda clase de medios puestos al servicio de la Medicina.»

Hablaron seguidamente el concejal Antonio Zaragoza y el presidente del Consejo General de Colegios Médicos, doctor Lafuente Chaos, éste para enaltecer la figura del doctor Soldevilla, «cuya vida—dijo—es una lección permanente para todas las generaciones jóvenes».

SE HA DUPLICADO EL NUMERO DE INSTALACIONES

A continuación el Ministro de Trabajo, Jesús Romeo, impuso al doctor Soldevilla la Medalla de Oro de la Previsión Social, recientemente concedida a petición del Consejo Provincial de Previsión. Emocionado, Jesús Romeo leyó un breve discurso. Dijo que la Seguridad Social no es sólo una obra del Ministerio de Trabajo, sino una empresa colectiva cuyos resultados dependen de la voluntad y la confianza de todos nosotros. Se refirió luego a la intensa campaña de inauguración sanitarias de Seguridad Social que han jalado los últimos años hasta el punto de duplicar el número de las existentes con anterioridad.

Elogió el Ministro la labor de los médicos del Seguro. «Hombres como el doctor Soldevilla, cuya labor, cuya entrega reiterada, incluso de sus propios miembros, es algo que está estremeciendo a todo el campo del trabajo. «Siempre he dicho—continuó el Ministro de Trabajo—que el Seguro de Enfermedad será bueno si los médicos son buenos. Y será malo y se prostituirá si los médicos son malos y se prostituyen.» Finalmente, significó que en el doctor Soldevilla quería simbolizar el homenaje a todos los médicos de la Seguridad Social.

Suscripción popular para rescatar la Casa de la Troya

Con medio millón de pesetas se podrá adquirir el inmueble para dedicarlo a Museo estudiantil

SANTIAGO DE COMPOSTELA. Para evitar la pérdida de la famosa Casa de la Troya, immortalizada en la novela de Pérez Lugín, y que en la actualidad se halla en venta, el Ayuntamiento compostelano ha iniciado con 25.000 pesetas una suscripción popular. Parece ser que medio millón de pesetas será suficiente para adquirir dicho inmueble y destinarlo a museo estudiantil o a otro fin cultural. Una de las iniciativas, en torno a la Casa de la Troya, consiste en instalar, en uno de los pisos de la misma, un museo de figuras de cera que presente las efigies de Gerardo, Barcala, Pandurino y demás personajes de la célebre «estudiantina». (Cifra.)

CONSTRUCCION DE UN INSTITUTO PARA MAS DE MIL CIENTOS ALUMNOS EN CORDOBA

EL COSTE DE LAS OBRAS SE ELEVA A DIECISIETE MILLONES DE PESETAS

CORDOBA.—A finales del mes actual entrará en servicio la tercera planta del nuevo edificio del Instituto de Enseñanza Media de Córdoba, que se halla en avanzada fase de construcción entre la avenida del Corregidor y la carretera de acceso a la Estación de Cultivos de los Grandes Regadíos. Allí se pondrán en servicio las aulas correspondientes a 12 grupos con 42 alumnos cada uno. Se espera que en enero próximo vaya al nuevo edificio todo el Bachillerato que durante el curso 1965-1966 cuenta con 400 alumnos varones más en la capital. El número de estudiantes femeninos se incrementará en 200 bachilleres más.

El edificio constará de tres plantas de una superficie de 6.000 metros cuadrados. Dispondrá de 27 aulas capaces para 42 alumnos y seis para 20, aulas de música y de dibujo, gimnasio, laboratorio de física, química y ciencias naturales, salón de actos, capilla, servicios administrativos, además de biblioteca, gabinete de sicotecnia, rayos X, campos de juego y una piscina.

Las obras del edificio, cuyo coste asciende a 17 millones de pesetas, comenzaron en agosto de 1964. (Prensa.)



JUSTIFICADA ALARMA

«Como si la meteorología hubiera querido sumarse siniestramente a la conmemoración del tercer aniversario de las trágicas inundaciones del Vallés, en la noche del 25 al 26 de los corrientes, comenzó a cundir la alarma por ciertos puntos de la región, algunos de los cuales, como Tarrasa, tenían plena justificación para el amargo recuerdo y para la temerosa previsión. Ciertamente que la riera de las Arenas se encuentra ya disciplinada por el hormigón de sus anchas orillas y será muy difícil que aquella terrible catástrofe que causó hace tres años pueda repetirse en adelante. Pero lo cierto es que en esta noche pasada que comentamos también la riera de las Arenas comenzó a crecer en su caudal con nivel notable.

En otras partes, como Manresa y Torelló, Mataró y Manlleu, Igualada, Centelles y Vich y otras muchas poblaciones de la región vivieron durante la jornada del sábado y primeras horas del domingo unas circunstancias de pesadumbre ante las lluvias torrenciales que cayeron y la crecida de los ríos y torrenteras.

A medida que los cauces iban ensanchando sus orillas y subían los niveles de las aguas turbias y veloces, los habitantes de las poblaciones afectadas por el curso de los ríos, y más todavía las que se encuentran situadas en los valles, comenzaron a tomar sus más ajustadas preocupaciones. Los cuartelillos de la Guardia Civil de las zonas respectivas estuvieron en turnos de vigilancia para prevenir cualquier posible siniestro.

Eran las primeras intensas lluvias con que el otoño entraba en el calendario después de un verano extremadamente seco. Por ello, y sobre todo, por la coincidencia fatal de aquel dramático aniversario se echaron al vuelo las campanas de la alarma plenamente justificada por la cantidad enorme de agua que cayó el pasado día 25 en casi toda nuestra región.

Ríos como el Llobregat, el Congost, el Meder, el Noya, el Gurri, el Cardener y las torrenteras que producen las vertientes de los montes y que buscan la salida por barrancos y vaguadas tuvieron en vilo a los habitantes de las poblaciones por donde discurren sus cauces, porque las aguas comenzaron a sonar en ellos con galopadas amenazantes.

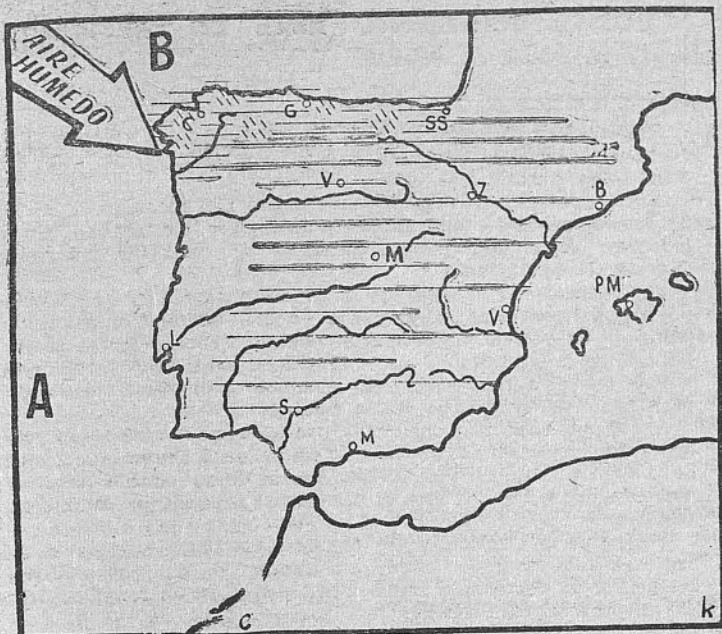
Gracias a Dios no se produjeron daños personales, si bien no fueron pocos los trabajos que hubieron de efectuar los bomberos de algunas ciudades para achicar el agua en algunas viviendas y establecimientos. Por otra parte, muchos campos sedientos sorbieron el agua con ansias vehementes, pero también es cierto que otros muchos quedaron afectados por graves daños en sus cultivos.

(De «La Vanguardia», de Barcelona.)

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

BUEN TIEMPO EN EL SUR DE ESPAÑA Y VARIABLE EN EL NORTE

Por José María CASALS



Hoy habrá un ligero empeoramiento del tiempo que afectará a Galicia y las regiones situadas en la mitad septentrional de España, con exclusión de las de la vertiente mediterránea. En ellas habrá aumento de la nubosidad, que se extenderá de Oeste a Este durante el día, y riesgo de precipitaciones, tanto más probables cuanto más al Norte. En la vertiente mediterránea y en la mitad meridional de la Península el tiempo será bueno, con nubosidad variable que será tanto más escasa cuanto más al Sur. Las temperaturas serán suaves. En los días inmediatos el tiempo será bueno, pero no seguro, pues es probable que tengamos un nuevo empeoramiento antes de mediar la semana.

Terminó la gran sequía

El actual otoño ha tenido un buen comienzo. El temporal de Poniente que vino con él ha tenido una duración ininterrumpida de siete días, durante los cuales llovió copiosamente en todas las regiones españolas, salvo en las mediterráneas, donde las lluvias fueron más modestas. Gracias a este temporal nos encontramos ahora, al hacer el recuento de las precipitaciones, que el mes de septiembre pasado, a pesar de que en sus primeros veintitrés días fue muy seco, ha resultado muy húmedo, en conjunto.

En todas las regiones de las vertientes cantábrica y atlántica se han superado, y en muchos casos con gran amplitud, los valores medios correspondientes a la totalidad del mes. Solamente en la cuenca media y baja del Ebro y en el resto de las regiones de la vertiente mediterránea las precipitaciones han sido deficitarias con respecto a dicho valor medio.

Para dar una idea de la lluvia total caída en el pasado mes en las distintas regiones españolas y su relación con la media correspondiente, exponemos a continuación unos cuantos valores de otros tantos Observatorios situados en puntos diversos de la Península: en Santiago de Compostela han caído 162 litros y el valor normal es de 88; en Santander se han registrado 211, y dicho valor medio es de 111; en León, la lluvia recogida y la media son de 95 y 47 litros, respectivamente; en Burgos, 121 y 38; en Soria, 85 y 49; en Navacerrada, 259 y 76; en Madrid, 47 y 34; en Ciudad Real, 94 y 28; en Cáceres, 69 y 27; en Pamplona, 128 y 69; en Sevilla, 81 y 28; en Córdoba, 107 y

22; en Huelva, 88 y 24, y en Málaga, 50 y 29 litros.

Como puede verse en la anterior relación, los mayores valores relativos se han alcanzado en la mitad occidental de Andalucía, pues allí las precipitaciones han llegado a ser de tres a cinco veces superiores a las normales. También ha sido alto el porcentaje en la cuenca del Duero y el sistema central.

Sin embargo, como ya decíamos antes, en la mayor parte de la vertiente mediterránea las precipitaciones han sido deficitarias. Así, en Zaragoza sólo han caído 17 litros, frente a 30 que es el valor medio de septiembre; en Barcelona dichos valores han sido de 64 y 70, por cuyo motivo las precipitaciones de septiembre pueden considerarse dentro de la normalidad; en Tortosa, 50 y 73, respectivamente; en Alicante, 11 y 51; en Murcia, 9 y 36, y en Almería, 7 y 16.

En las provincias de Levante se ha iniciado el otoño con una cierta anomalía. En efecto, en el Mediterráneo el mes de septiembre acostumbra a ser bastante húmedo: los frentes fríos que muchas veces, en esta época, atraviesan la Península sin pena ni gloria, al llegar a dicho mar sufren una gran reactivación como consecuencia del contraste de temperaturas entre las aguas recalentadas durante el verano y el aire frío que llega. Y así se producen esos formidables aguaceros otoñales que causan a veces verdaderas catástrofes. Quizá el poco calor reinante en el último verano sea la causa de las escasas lluvias habidas en este principio de otoño en Levante. Y si es así, el otoño será más bien seco.

Desde mañana, lunes...

III «Boutique» Internacional de CORSETERIA

Participan en ella
las más
prestigiosas
marcas mundiales

Belcor

Biky

Chantelle

Cristian Dior

Exquisite Form

Felina

Lejaby

Lou

Maidenform

Naturana

Peter Pan

Risk

Rosy

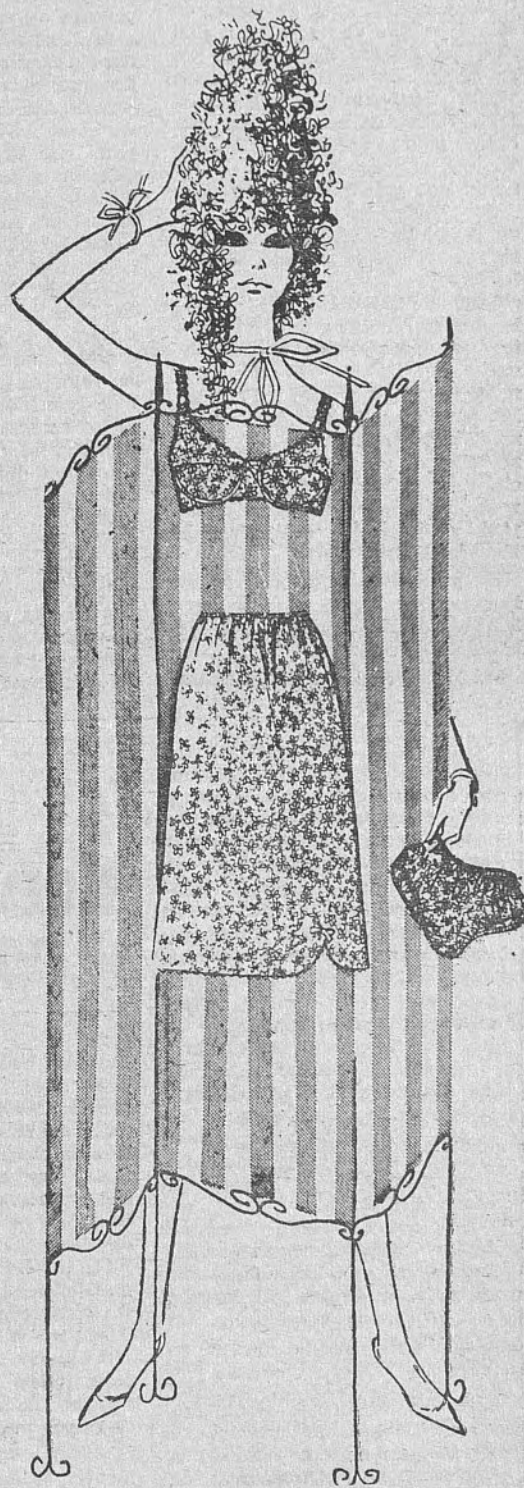
Scandale

Sportex

Triumph internacional

Valisere

Warner's



Planta 6 de

Y planta primera de

Galerías Preciados

Galerías de Arapiles

Ayuntamiento de Madrid

INFORMACION INTERNACIONAL

GUY MOLLET, HOMBRE CLAVE DE LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES FRANCESAS

Secretario general del partido socialista, aportará los votos de éste a Antoine Pinay, con el solo objeto de derrotar al candidato gaullista

PARIS. (Crónica del corresponsal de Pyresa.)—Guy Mollet aportará los votos socialistas a Antoine Pinay si éste presenta su candidatura a la Presidencia de la República. Antiguo jefe de Gobierno y secretario general del partido socialista francés, desde hace veinte años, Guy Mollet es hoy el hombre clave de la oposición, el que hace y deshace las candidaturas y decide, en gran parte, no sólo el rumbo de su partido, sino hasta el destino de Francia. Sin su apoyo, De Gaulle no habría vuelto legalmente al Poder en 1958. Ahora, en cambio, está haciendo todo lo que puede para evitar que el general o uno de los suyos siga gobernando a Francia.

Guy Mollet ha sido, en el fondo, el que ha eliminado a un hombre de su propio partido, Gastón Defferre, en la carrera a la Presidencia de la República. El que se ha opuesto también, indirectamente, a las candidaturas de otros, como Daniel Mayer y Maurice Faure. Y el que, apoyando a François Mitterrand, no dudará en abandonarle para prestar todo su apoyo al principal adversario de los socialistas, al hombre de centro-derecha más representativo del capital y del conservadurismo de Francia, Antoine Pinay.

En unas declaraciones a «Paris-Presse», Guy Mollet pone las cartas boca arriba sobre el tapete de la batalla presidencial:

«Si tuviéramos que elegir entre

De Gaulle y Pinay no dudáramos un solo instante. Votaríamos por Pinay —ha dicho—, pues es primordial para nosotros acabar con el régimen actual, que se parece más a la Monarquía electiva que a la democracia.»

GUERRA A MUERTE AL GAULLISMO

Guy Mollet ha expresado su esperanza de ver a Pinay candidato a la Presidencia de la República. Para alcanzar su objetivo, que es derrotar al candidato «gaullista», Guy Mollet está dispuesto a utilizar todos los medios. Poco le importa que sea la oposición de izquierda o de derecha la que se lleve la palma de la victoria. Lo importante para Guy Mollet es liquidar la actual República, y esto sólo podría hacerlo Antoine Pinay. Guy Mollet lo sabe mejor que nadie. Cree que De Gaulle no se presentará a la elección presidencial y estima que Antoine Pinay, con los votos de la derecha, del centro y de la izquierda reunidos, incluido los socialistas, podría vencer al actual primer ministro, Georges Pompidou, que pasa por ser el posible candidato del general De Gaulle.

Si De Gaulle no se presenta a las elecciones presidenciales del 5 de diciembre lo comunicará al país en una alocución radiotelevisada en la que daría a conocer el nombre del candidato que goza de sus preferencias. En el caso de

que De Gaulle se presentara a dicha elección, se dice en los medios próximos al Eliseo, que informaría a la nación por un simple comunicado oficial de la Presidencia de la República.

ROSELLO

Gaston Monnerville, reelegido para la presidencia del Senado

PARIS.—Gaston Monnerville, que en su calidad de presidente del Senado reemplazaría al general Charles De Gaulle en la presidencia de la República, en el caso de que el actual titular desapareciera o quedara incapacitado, ha sido reelegido ayer presidente de la Alta Cámara del Parlamento francés.

En la elección al efecto, Monnerville obtuvo 127 de los 250 votos emitidos. Su escaño en el Senado ya fue asegurado en la circunscripción que representa la semana pasada, ya que no se le enfrentó oposición alguna.

Gaston Monnerville, que es abogado de profesión y cuenta sesenta y ocho años de edad, no es de gaullista, pero la presente constitución de la República Francesa determina que si el jefe del Estado muriera, estando en el desempeño de sus funciones, el presidente del Senado lo reemplazaría en la primera magistratura de la nación hasta que se celebrasen nuevas y especiales elecciones. (Efe.)

LAS CONFERENCIAS DE ACCRA Y ARGEL, EN PELIGRO DE FRACASAR

PRESTO JURAMENTO ANTE EL PRESIDENTE NASSER EL NUEVO GOBIERNO EGIPCIO

RABAT.—Parece comprometida la suerte de las Conferencias de Accra y de Argel, se estima en Rabat, tanto en los medios informados como en la Prensa.

En lo que respecta más particularmente a la Conferencia de Argel, los acontecimientos internacionales y desde ayer la complicada situación indonesia dejan muy pocas esperanzas de conseguir una segunda Conferencia de Bandung.

En relación con la Conferencia de Accra se señala que Marruecos no piensa tomar ninguna iniciativa directa, limitándose a aceptar el punto de vista de la mayoría, que debe ser definido por la Secretaría General de la Organización de la Unidad Africana (OUA). Pero ello no impide que de forma general se considere el momento poco propicio para esta reunión africana «en la cumbre».

Estas opiniones, muy matizadas por los medios autorizados marroquíes, encuentran un eco mucho más formal en la Prensa. «La "cumbre" de la OUA y la Conferencia afroasiática de Argel parecen comprometidas», señala en sus titulares el periódico independiente «Maroc Informations».

Por su parte, el «Mouharrir», órgano de la Unión Nacional de Fuerzas Populares, pone de relieve que disminuyen las probabilidades de reunión de la Conferencia afro-asiática y destaca las recientes declaraciones del mariscal Chen Yi.

Estas opiniones no han sido confirmadas hasta ahora por ninguna declaración oficial ni oficiosa. (Afp-Efe.)

Ali Sabri, nombrado vicepresidente de la RAU

EL CAIRO.—Ha prestado juramento ante el Presidente Nasser el nuevo presidente del Consejo egipcio, Zakaria Mohieddin, y los miembros de su Gabinete. También ha jurado su cargo, en el curso de un acto celebrado en el palacio de Kubbeh, Ali Sabri, ex presidente del Consejo, que ha sido nombrado vicepresidente de la RAU.

Después de la ceremonia de juramento Nasser se ha reunido durante media hora con los miembros

del nuevo Gabinete antes de que comenzara la primera reunión ministerial. En el curso de esta última Mohieddin someterá a la aprobación del Consejo de ministros el texto de un comunicado sobre la política de su Gobierno.

Siete europeos, miembros del partido comunista argelino, detenidos

ARGEL.—El Servicio de Seguridad Nacional argelino ha detenido en una semana, al oeste del país, a siete europeos miembros del partido comunista argelino. Otras tres personas han sido detenidas en Argel.

Por otra parte, no se ha facilitado ninguna indicación por parte argelina sobre la situación jurídica de los dieciséis europeos comprometidos en el asunto de la organización de la resistencia popular y cuya detención fue anunciada hace una semana. (AFP.)

Felicitación de Muñoz Grandes a Hassán II

RABAT. (Del corresponsal de Efe.) — Entre los centenares de telegramas recibidos por el Rey Hassán II con motivo del nacimiento de su tercer hijo, una princesita, a la que se le impondrá el nombre mañana, lunes, la Prensa de Marruecos destaca los enviados por el Presidente de la República francesa, general Charles De Gaulle, y por el Vicepresidente del Gobierno español, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes.

Norteamérica apoya a Inglaterra en su disputa con Rhodesia

LAGOS (Nigeria). — El subsecretario norteamericano de Estado para Asuntos Africanos, Mennen Williams, ha manifestado que los Estados Unidos apoyan la postura de la Gran Bretaña en lo referente a la disputa que tienen planteada los británicos con Rhodesia.

Mennen Williams, al hacer escala en Lagos en su gira de tres semanas por África, ha manifestado que Norteamérica no apoyaría una declaración unilateral de independencia del Gobierno de la minoría blanca de Rhodesia.

J. L. Gómez Tello comenta:

NUEVO GOBIERNO, NUEVA POLITICA EN EL CAIRO

Cuando el Presidente Nasser fue reelegido, en marzo último, se esperaba que procediera a un reajuste ministerial casi de rutina. Pero, con alguna sorpresa, se le oyó declarar que se tardaría algún tiempo en efectuar el reajuste, porque no se trataba de cambiar hombres, sino de reflexionar sobre una nueva política. Seis meses después el nuevo Gobierno, presidido por Zakaria Mohiedin, ha prestado juramento en el blanco palacio de Koubbah, cerca de Heliópolis. Y por los hombres que lo constituyen y su significado puede determinarse el carácter de la orientación que dará Nasser a su política en esta nueva etapa.

Hay que señalar que aunque hechos recientes hayan podido influir en esta decisión —por ejemplo, la guerra del Yemen, los problemas económicos, las grandes opciones de política exterior—, no han influido de modo decisivo, puesto que su planteamiento inmediato —en la guerra del Yemen, el acuerdo de Djedda; en política exterior, la Conferencia de Casablanca; en la economía, el llamamiento a una etapa quizá difícil— es relativamente reciente. Sin embargo, el realismo de Nasser percibía los obstáculos y las dificultades con que se enfrentaba, y esta es la razón del plazo de seis meses que se tomó antes de adoptar las medidas para dar un golpe de barra al timón.

Puede verse así que Zakaria Mohiedin reemplaza en la jefatura del Gobierno a Ali Sabri y que éste pasa, a su vez, a la Secretaría General del Partido de la Unión Socialista. Los dos

hombres han sido desde la primera hora, junto con el actual mariscal Abdel Hakim Amer, los más próximos colaboradores de Nasser. Pero entre Mohiedin y Sabri hay ciertos matices. El nuevo jefe del Gobierno, que hasta ahora figuraba como uno de los vicepresidentes de la RAU, formó parte del Comité de Oficiales Libres que pusieron fin al corrompido régimen monárquico de Faruk, y desde la victoria del 23 de julio de 1952 se convirtió un poco en el ojo vigilante de la revolución, cuyos enemigos se encontraban tanto a la derecha como a la izquierda, aunque no en el sentido político. Uno de los más difíciles adversarios de aquella época era el fanático movimiento de los Hermanos Musulmanes, cuyo dirigente supremo, después de un atentado contra Nasser, fue ejecutado. Hace sólo unas semanas la secta ha reaparecido, y en El Cairo no se ignora que su acción, con raíces religiosas y con un primitivismo que les hace fácilmente agentes de cualquier orientación exterior, sin ser extensa, puede provocar estallidos graves. Nunca se explicó totalmente la intervención que tuvieron en los incendios de El Cai-

ro, donde actuaron instigados por agentes de Faruk para provocar la intervención británica que debía haberle salvado. En la crisis de Suez, el único europeo asesinado fue un francés —instructor de gimnasia del Gobierno—, que cayó víctima de un complot de los Hermanos Musulmanes, deseosos de desencadenar una matanza que habría aislado a Egipto. Ministro del Interior hasta 1961, Zakaria Mohiedin asume nuevamente estas funciones, a la vez que la jefatura del Gobierno. Es evidente que se trata de precaver los riesgos de un sueño en la paz de estos trece años, y los disturbios provocados por los Hermanos Musulmanes han requerido la vuelta al servicio activo de Mohiedin.

Pero no es esta la única razón. Durante los cuatro años últimos, como vicepresidente de la RAU, Mohiedin ha acompañado a Nasser en la mayoría de sus numerosos viajes al exterior y ha participado en las Conferencias internacionales más destacadas, lo que le ha dado una gran amplitud y flexibilidad. Si se tiene en cuenta que en esta nueva etapa Nasser busca una reorientación que prevenga cercos, la de-

SEVERA ADVERTENCIA BRITANICA AL PRIMER MINISTRO RHODESIANO

IAN SMITH CONFIA EN LA POSIBILIDAD DE UN COMPROMISO QUE EVITE UNA RUPTURA CON EL DOMINIO INGLES

LONDRES.—El primer ministro de Rhodesia, Ian Smith, recibirá una severa advertencia indicándole que «cualquier declaración unilateral de independencia por parte de Rhodesia se considerará como un acto de rebelión y traición hacia la Reina», se ha dicho de fuente autorizada a la salida de la reunión del Comité de Defensa y de Política Extranjera del Gobierno que ha presidido esta semana Harold Wilson.

Semejante declaración sería «ilegal» y provocaría severas sanciones económicas que afectarían duramente a la economía rhodesiana, según ha subrayado la misma fuente.

El que a la reunión de esta mañana hayan asistido el ministro de Comercio Exterior, Douglas Jay, y el ministro de Estado para Asuntos Económicos, Austen Albu, parece confirmar que el mencionado asunto ha sido discutido detalladamente. Aunque también han participado en la reunión los jefes de Estado Mayor, Gran Bretaña no piensa imponer sanciones militares a su colonia.

En Whitehall se limitan a subrayar que el Gobierno británico espera llegar a un acuerdo con Smith que sea aceptable tanto para la opinión británica como para la de la Commonwealth. (Afp-Efe.)

“Solución aceptable para las gentes razonables”

SALISBURY (Rhodesia). — El primer ministro del Gobierno autónomo de Rhodesia, Ian Smith, ha declarado que todavía pudiera buscarse la posibilidad de un compromiso con el fin de evitar una ruptura por parte de su país con el dominio británico.

El jefe del Poder Ejecutivo rhodesiano formuló esta declaración en el curso de una entrevista de televisión, filmada expresamente para su visita a Londres, durante la cual Ian Smith tiene el proyecto de realizar conversaciones definitivas con los gobernantes ingleses sobre el futuro de su patria. Preguntado por el locutor-pre-

sentador si estaba dispuesto a hacer concesiones en la serie de postulados rhodesianos para obtener la independencia, el primer ministro de Rhodesia respondió: «Tendría que ser una solución aceptable por las gentes razonables. Las gentes irrazonables—añadió inmediatamente—nunca están satisfechas». (Efe.)

El Presidente de Niger, reelegido por otros cinco años

NIAMEY.—Diari Hamani ha sido reelegido por otros cinco años como Presidente de Niger, consiguiendo el 99,85 por 100 de los sufragios.

Aunque faltan aún algunos resultados en Niamey, se han registrado 1.671.638 votos a favor de Diari Hamani, sobre 1.699.330 inscritos y 1.673.000 votantes.

Las elecciones presidenciales se desarrollaron el pasado jueves sin que se produjera el menor incidente en todo el territorio nacional. (Afp-Efe.)

Frente democrático congoleño

LEOPOLDVILLE.—La oposición parlamentaria al primer ministro del Interior del Gobierno Central, Nendaka, ha agregado que el «frente» está formado por 72 miembros de la Cámara de diputados de un total de 167 y 59 de los 132 del Senado. (Afp-Efe.)

PERSISTE LA TIRANTEZ EN LA ZONA DE TREGUA INDO-PAKISTANI

Las tropas indias efectuaron ayer una penetración de treinta kilómetros en territorio del Pakistán

EL DELEGADO DE ESTE PAIS EN LAS NACIONES UNIDAS DENUNCIA LA NUEVA VIOLACION DEL “ALTO EL FUEGO” AL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION

LONDRES.—Las tropas indias han penetrado 30 kilómetros al interior del territorio pakistaní partiendo de la ciudad de Gagra, a 200 kilómetros de Hyderabad, ocupando la región árida que bordea la frontera entre los dos países, ha anunciado en Nueva Delhi Dinesh Singh, ministro indio de Asuntos Exteriores, según el cual los pakistaníes intentan contener las líneas indias.

Por otra parte, un portavoz militar en Rajasthan ha declarado que dos posiciones indias fueron asal-

tadas hace cuarenta y ocho horas, pero que el ataque había sido rechazado.

Para el general Macdonald, jefe de los observadores de las Naciones Unidas en la India y Pakistán (Unipom) la situación es «tensa en la zona de «alto el fuego» entre las tropas pakistaníes e indias», ha declarado que instalará cuarteles generales de la Unión en Lahore (Pakistán) y en Amritsar (India), y que se mantendrá en contacto con el equipo de observadores de la ONU en Cachemira. (Afp-Efe.)

Envío de observadores de la ONU

tán debido «a la forma con que se comporta este país últimamente».

Por su parte, el Presidente pakistaní, Ayub Jan, ha reafirmado que no habrá paz mientras no se reglamente la cuestión de Cachemira.

Protesta pakistaní en la ONU

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El representante permanente pakistaní en las Naciones Unidas, Sayed Amjad Ali, ha dirigido una carta de protesta al secretario general, U Thant, en la que dice que las tropas indias han atacado a las Fuerzas Armadas pakistaníes en el sector de Chamb, en Cachemira.

Anteriormente un portavoz del ministerio pakistaní de Defensa declaró que la lucha del sector de Chamb podría extenderse a otras zonas del frente hindú-pakistaní.

En la carta mencionada Amjad Ali dice que continúan los intensos combates en la zona citada y que ya se ha informado de esta acción a los observadores de la ONU en el subcontinente indio, y al mismo tiempo pide a U Thant que distribuya esta carta como documento ante el Consejo de Seguridad.

La Oficina de Prensa del Pakistán comunica que una brigada de tropas hindúes ataca con el apoyo de su artillería.

«Hay que recordar que el 29 de septiembre el representante pakistaní informó al secretario general sobre el ultimátum hindú de que el Pakistán debía evacuar sus tropas del sector de Chamb. Esto constituye una violación del «alto el fuego» acordado con el Consejo de Seguridad», dice la Oficina de Prensa pakistaní. (Efe.)

También Nueva Delhi se queja a U Thant

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). — En dos comunicaciones dirigidas al secretario general de la ONU —recibidas en la mañana de ayer— la Delegación de la India se queja de las violaciones del «alto el fuego» llevadas a cabo por las fuerzas pakistaníes durante el período del 27 al 30 de septiembre.

Sin embargo, U Thant, ante las preguntas de la Prensa, ha declarado que el «alto el fuego» se ha acabado en las últimas cuarenta y ocho horas.

U Thant, que conversó anteayer por la tarde con el ministro de Asuntos Exteriores de la India, Sardar Singh, ha dicho que, sin sentirse en extremo optimista, tampoco se siente pesimista respecto a la evolución de la situación dentro del conflicto hindú-pakistaní.

Se dice que el secretario general de la ONU se entrevistará hoy por la tarde con el Presidente

Johnson con motivo de una cena ofrecida por Arthur Goldberg, representante de los Estados Unidos en la ONU. (AFP-Efe.)

Los comunistas chinos violan la frontera de Sikkim

NUEVA DELHI. — La India ha vuelto a acusar a la China comunista de nuevas violaciones fronterizas en el reino de Sikkim, en el Himalaya, según ha informado el ministerio indio de Defensa.

En su declaración, el ministerio señala que 25 soldados chinos habían cruzado en las primeras horas de ayer la frontera, penetrando en territorio indio y abriendo fuego contra un puesto de observación indio.

Los tres soldados indios, que se encontraban en el puesto de Yak La, devolvieron el ataque, disparando sobre los chinos.

No se dan más detalles del incidente, pero el ministerio indio de Defensa señala que se trata de «una intrusión injustificable» de las tropas chinas en territorio indio. (Efe.)

ADEN: TROPAS PARACALDISTAS INGLESAS OCUPAN EL DISTRITO DE CRATER

AYER SE INICIO LA HUELGA GENERAL EN TODO EL TERRITORIO

ADEN. — Tropas paracaidistas del Ejército inglés, transportadas en helicópteros hasta el lugar de la acción, han ocupado militarmente el distrito de Crater, en la ciudad de Aden, para hacer frente a las gentes que promovieron disturbios en la barriada, que asaltaron la Redacción de un periódico y que incendiaron varios automóviles durante la presente jornada. (Efe.)

Huelga general

ADEN. — La huelga general, declarada simultáneamente por el Frente Nacional de Liberación y por los Sindicatos de Aden, es efectiva y ha dado comienzo a las seis de ayer mañana. Todos los comercios están cerrados, los mercados, restaurantes y medios de transporte se encuentran paralizados y todas las localidades de la aglomeración de Aden aparecen desiertas.

INGLES · FRANCÉS · ALEMAN · RUSO
ITALIANO-ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

PARA
IDIOMAS
M
SOLO
MANGOLD

De la Fundación Internacional

“Centros Europeos de Lenguas y Cultura”

Vd. necesita hablar idiomas en plazo breve

y nosotros podemos lograr que Vd. lo consiga con nuestras

clases intensivas

para acelerar el aprendizaje del alumno, a cargo de profesores especializados y con el complemento del moderno

laboratorio lingüístico

que inauguramos este curso, como valiosísimo elemento auxiliar de nuestra moderna metodología.

EMPIEZAN GRUPOS EN TODOS LOS NIVELES - MATRICULA DIARIA

Clases alternas en grupos reducidos.
Clases especiales y particulares.

MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37
BARCELONA - Vía Layetana, 33 - Tel. 232 07 55

EL MAHARAJA DE JAIPUR, EMBAJADOR DE LA INDIA EN MADRID

NUEVA DELHI. — La India ha anunciado la designación del maharajá de Jaipur como su primer embajador residente en España.

El maharajá, destacado jugador internacional de polo, tiene cincuenta y cuatro años de edad y se llama Sawai Man Singh Bahadur. Ha sido miembro de la Cámara Alta desde 1962. Se espera que se haga cargo de su puesto en Madrid a principios del próximo mes de noviembre.

Su esposa, la bella maharani Gayatri Devi, pertenece al partido derechista de oposición, “Swans-tra”, y es miembro de la Cámara Baja India.

La maharani —tercera esposa del Maharajá— fue elegida hace tres años para representar en el Parlamento al Estado de Rajasthan, con una mayoría que se considera la mayor conseguida hasta ahora en la India. (Efe.)

LOS MINISTROS ESPAÑOLES DE HACIENDA Y COMERCIO CONFERENCIARON CON EL VICEPRESIDENTE NORTEAMERICANO

Humphrey mostró gran interés por el desarrollo económico español

WASHINGTON.—Los Ministros españoles de Hacienda, don Juan José Espinosa, y de Comercio, don Faustino García Monco, visitaron el viernes por la tarde, acompañados por el embajador de España en Washington, don Alfonso Merry del Val, al vicepresidente de los Estados Unidos, señor Hubert Humphrey.

La entrevista, celebrada en el despacho que el vicepresidente tiene en el Capitolio, sede del Congreso norteamericano, se desarrolló en una atmósfera de extrema cordialidad durante casi una hora, en la que el señor Humphrey recordó su viaje a España en 1957, que le había hecho cam-

biar radicalmente su opinión sobre nuestro país, mal conocido y entendido en los Estados Unidos por aquel entonces.

El vicepresidente Humphrey mostró un gran interés por el desarrollo económico español, sobre el que estaba ampliamente informado, expresando gran satisfacción por la participación de capitales estadounidenses en la industria española y apoyando el fomento de empréstitos de los Estados Unidos a empresas privadas en España.

Anteriormente, los Ministros españoles de Hacienda y de Comercio expusieron sus puntos de vista sobre problemas económicos y

financieros nacionales e internacionales al secretario del Tesoro, señor Henry D. Fowler; al subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, señor Thomas Mann, y al secretario de Estado adjunto para Asuntos Europeos, señor Leddy, con quienes celebraron entrevistas, de las que salieron altamente satisfechos de la acogida recibida y de la extrema cordialidad que imperó durante las conversaciones con dichas personalidades.

En la noche del viernes, el embajador de España en Washington, marqués de Merry del Val, ofreció en su residencia una comida en honor de los Ministros españoles de Hacienda, don Juan José Espinosa, y de Comercio, don Faustino García Monco, a la que asistieron numerosas personalidades del departamento de Estado, la Secretaría del Tesoro, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Banca Privada en los Estados Unidos.

Visitas de ministros árabes

El Ministro español de Hacienda, don Juan José Espinosa, recibió en la mañana de ayer, en las oficinas de la Delegación española en la reunión anual del Banco Mundial, la visita del ministro de Economía de la Argentina, doctor Pugliese, con el cual mantuvo un amplio cambio de impresiones, concertando en principio una próxima reunión en Madrid durante el mes de noviembre.

Asimismo recibió la visita del ministro de Hacienda de Marruecos, señor Pahari, acompañado de los señores Alaoui, gobernador del Banco Central de Marruecos, y del director general del mismo. Ambos ministros celebraron una cordialísima conversación, durante la cual pasaron revista a los intereses comunes hispano-marroquíes y acordaron estrechar aún más las relaciones y contactos entre ambos Ministerios dirigidas a una mejor comprensión y más íntima colaboración entre ambos países. Quedó patente una vez más durante la entrevista la buena disposición con que España atiende a los problemas e intereses de Marruecos y de su Gobierno.

El Ministro de Hacienda recibió más tarde la visita del ministro de Economía Nacional de Túnez, señor Ben Salah, con el cual departió amistosamente.

Los Ministros de Hacienda y Comercio han recibido ayer la visita del viceprimer ministro y ministro de Economía de la República Árabe Unida.

HOY, ELECCIONES EN BRASIL

DOS FIGURAS CLAVE EN LA ESCENA POLITICA BRASILEÑA: KUBITSCHKE Y LACERDA

RIO DE JANEIRO. — Sea cual fuere el resultado del escrutinio de hoy para las elecciones a gobernadores de once Estados del Brasil, esta primera prueba aceptada por un Gobierno de vocación legalista habrá servido para demostrar que, pese a todas las voluntades de renovación, la escena política sigue dominada en 1965 por dos grandes figuras ligadas a un pasado nacional reciente y todavía vivo: Carlos Lacerda y Juscelino Kubitschke, identificados, uno, por su voluntad de obtener el Poder supremo, que ambiciona desde 1960, y que espera lograr en 1966, y el otro, por el gigantesco esfuerzo de desarrollo del Brasil,

LA ESPOSA DE CHIANG KAI CHEK EN EL PABELLON ESPAÑOL DE LA FERIA MUNDIAL

EMOTIVO ELOGIO A ESPAÑA DE VÍCTOR ANDRÉS BELAUNDE

NUEVA YORK. (Del correspondiente de Efe).—La esposa del generalísimo Chiang Kai Chek ha visitado el pabellón de España, siendo esta visita la más prolongada que ha realizado en los pabellones de la Feria Mundial. A la puerta la esperaba el comisario, señor García de Sáez, con otros directivos, que dieron la bienvenida a la ilustre dama, haciéndola entrega de un ramo de flores. La señora Chiang Kai Chek recorrió todo el pabellón con mucho interés, deteniéndose especialmente en la zona del Museo y exposiciones pictóricas.

Al término de su visita le fue entregada por el comisario una mantilla blanca, como recuerdo del pabellón, así como la medalla conmemorativa. En el momento de despedirse, la señora del Presidente chino manifestó al señor García de Sáez: "Le ruego transmita al Generalísimo Franco mi admiración y mi enhorabuena por este magnífico pabellón, que es, sin duda, el mejor de la Feria y un fiel exponente de España, país por el que siento tanta admiración."

Visita de Belaúnde

El día del Perú en el pabellón ha sido uno de los más emotivos de los hasta ahora celebrados como homenaje a los países hermanos de Iberoamérica. El embajador de Perú en la ONU, don Víctor Belaúnde, fue el encargado de izar la bandera de su país en la puerta del pabellón, que durante todo el día estuvo ondeando al lado de la española. Más tarde, y después de escuchar las canciones dedicadas a los visitantes por los coros y danzas, la esposa del embajador depositó un gran ramo de rosas rojas anudado con cintas de los colores peruanos ante el monumento a

Isabel la Católica, que preside el pabellón.

El señor Belaúnde, fervoroso hispanista, firmó en el libro de visitantes con las siguientes palabras: "Después de visitar el pabellón de España, que califico de triunfal, me acendro en mí fe en la grandeza y fecundidad de la comunidad hispánica. Ayer hubo un imperio, hoy algo más grande: una familia espiritual movida por los mismos ideales. Por el sentido de trascendencia, por la misma lengua y por el anhelo de superarse en la justicia y el amor, España está hoy más que nunca presente en los pueblos de América. El destino depara a esta comunidad un papel más grande que el realizado en el Siglo de Oro: la comprensión y la fraternidad de los pueblos en el seno de la ciudad máxima soñada por Vitoria y por Suárez."

En el momento de serle entregada la medalla conmemorativa por el señor García de Sáez, pronunció elocuentes palabras, en las que puso una vez más de manifiesto su amor a España: "He vivido con orgullo, con orgullo de peruano, de americano y de hispano esta jornada memorable. Puedo decir, después de haber visitado de nuevo este pabellón, que es la gloria de la Feria en este segundo periodo, como ya lo fue en el anterior." Refiriéndose después el señor Belaúnde a sus históricas intervenciones en la ONU en favor de España, dijo: "Quien su voz no se expresaba sólo un hombre: 'Era la expresión de un continente que sentía el orgullo de su estirpe, lo mismo que estoy orgulloso de este éxito de España en Nueva York, porque, en definitiva, el triunfo de todos los pueblos hispánicos. El triunfo de la eterna vinculación de España y América."

LA ORGANIZACION «MOVIMIENTO EUROPEO» PROPUGNA EL INGRESO DE INGLATERRA Y OTROS PAISES EN LA CEE

MIL DOSCIENTOS DELEGADOS ESTUDIAN EN CANNES LA SITUACION CREADA POR LA OPOSICION DE DE GAULLE A UNA COMUNIDAD EUROPEA SUPRANACIONAL

CANNES (Francia).—Los miembros de la organización no gubernamental Movimiento Europeo, que se encuentran reunidos en esta ciudad, están estudiando una petición británica en el sentido de que el Reino Unido y otros países ingresen en la Comunidad Económica Europea.

Esta solicitud fue repartida en un memorándum a los 1.200 miembros del Movimiento Europeo que asisten al Congreso. La Delegación británica está formada, entre otras personalidades, por Duncan Sandys, miembro del "Gabinete fantasma", conservador y ex ministro. Francis Noel-Baker, miembro laborista del Parlamento, y Peter Smithers, secretario general del Consejo de Europa.

El memorándum en cuestión recomienda un reforzamiento de la Comunidad, su ampliación para incluir a la Gran Bretaña y a otros países y la extensión de sus principios a la política extranjera y a la defensa. Invita a los países del

Mercado Común y a los miembros de la Asociación Europea de Libre Comercio a que tomen iniciativas encaminadas a hacer realidad estos propósitos.

El Congreso se celebra principalmente con el fin de pasar revista a la situación creada en Europa por el general De Gaulle, a causa de su negativa al principio de una Comunidad europea supranacional. (Efe.)

"Una Europa sin Francia estaría tan incompleta como una Europa sin Inglaterra"

CANNES. — Duncan Sandys, ex ministro de Defensa del Gobierno conservador británico y uno de los primeros militantes europeos, ha declarado que "una Comunidad sin Francia es prácticamente imposible", durante la sesión de ayer mañana del Congreso extraordinario del Movimiento Europeo.

"Una Europa sin Francia resultaría tan incompleta como una Europa sin Inglaterra", ha añadido.

ESPAÑA, FRONTERAS AFUERA

NUEVA YORK. (Del correspondiente de Efe).—El profesor John Kenneth Galbraith, una de las mentalidades más extraordinarias dentro de las ciencias económicas de los Estados Unidos, partió anteanoche para España, con objeto de pronunciar la conferencia de apertura en la Lonja Textil de Barcelona.

Visita de "charros"

MEJICO. — Ciento veinticinco «charros» mejicanos salieron anteayer de Méjico para realizar una gira de un mes de duración por España, Portugal, Francia, Alemania occidental, Bélgica y Holanda. El grupo efectuará exhibiciones en todos estos países.

En España los «charros» se proponen visitar la Costa Brava y establecer contacto con las Asociaciones hípias locales. (Efe.)

"Miss Iberia"

BUENOS AIRES. — Organizado por la Federación de Sociedades Españolas, tendrá lugar mañana, día 4 de octubre, en el teatro Avenida de la ciudad de Buenos Aires, la elección de «Mis Iberia», reina de la colectividad española 1965.

La reina será elegida entre todas las reinas de los distintos centros españoles de la capital y del interior del país.

La vencedora será premiada por la Federación de Sociedades Españolas con dos viajes, ida y vuelta, a España en un «Jet DC 8» de Iberia y quince días de estancia en la capital española. Al mismo tiempo presidirá todos los actos que se realicen en Buenos Aires con motivo de los festejos de la Semana de la Hispanidad. (Efe.)

Madrid en Buenos Aires

Doce años de vida festejó el Centro de Madrid, sirviéndose con tal motivo un banquete de compañerismo en los salones del tra-

dicional Savoy Hotel. Especialmente invitados concurrieron al mismo los cónsules adjuntos de la Embajada de España, señores Francisco Palazón y Carlos Manzano, así como el presidente del Hospital Español, don Jaime Adolfo Aragonese, y el director de la Oficina de Turismo, don Rafael Blanco. El presidente del Centro de Madrid, don Antonio Ortega, evocó a los postres, en un emotivo discurso, la corta pero intensa trayectoria de la entidad; mientras el cónsul, Manzano, recordó con acento poético a su Madrid natal. Acabados los discursos, un Jurado, integrado por los señores Carlos Manzano, Jaime Redondo, Jaime Adolfo Aragonese, José Félix del Alcázar y Benedicto Martín, tuvo la gratísima tarea de elegir a la reina del Centro de Madrid, distinción que recayó en la señorita Cristina Rodríguez. Las señoritas Mabel Bello y Rosalía Susana Cañellas fueron elegidas princesas.

"Norte"

RABAT. — Se anuncia en Tánger la próxima publicación de un periódico semanal que llevará por título «Norte», que será redactado en lengua española. Su director, Sid Ableaziz Guennuni, tiene el propósito de convertir «Norte» en diario.

Este órgano, primero en lengua española editado por una Empresa marroquí en Marruecos, se propone defender los intereses comerciales, industriales y artesanos de las provincias del Norte (ex Protectorado español). En Marruecos existen otros dos diarios en lengua española, «España», de Tánger, y «África», de Tetuán, cuyo presidente director general es don Luis Zarraluqui, abogado del Colegio de Madrid. La misma Empresa tangerina edita «España Semanal», «España en París» y «España en Alemania».

También se edita en Larache un periódico local que se publica tres veces por semana. (Efe.)

AYUNTAMIENTO DE SAN LEONARDO DE YAGÜE (SORIA)

Durante los días 28, 29 y 30 de octubre se celebrará en esta localidad gran feria de ganados, que tradicionalmente se venía celebrando del 6 al 10 de noviembre.

Se hallarán libres de todas clases de impuestos municipales los ganados y puestos públicos, facilitándose paja gratuitamente para el ganado.

San Leonardo cuenta con grandes vías de comunicación, ferrocarril y carreteras, establecimientos bancarios, teléfono, telégrafo y tiene previsto el alojamiento de personas, así como albergue para los ganados.

San Leonardo de Yagüe, 1 de octubre de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).

CARTAS A NUESTRA EMBAJADA EN LONDRES CONDENANDO LA ACTITUD DE LOS GAMBERROS INGLESES SANCIONADOS EN ESPAÑA

"ESTOY SATISFECHO DE QUE NO PERMITAN QUE LOS JOVENES BRITANICOS ESTEN TAN FUERA DE CONTROL COMO LO ESTAN EN INGLATERRA", DICE UN COMUNICANTE

Ayer un grupo de "teddy boys" intentó hacer descarrilar un tren del Metro de Londres

LONDRES.—La Embajada de España en Londres esta recibiendo numerosas cartas de súbditos ingleses sobre las sanciones impuestas en España a algunos jóvenes ingleses.

Estoy satisfecho, lo mismo que otros muchos ingleses, de que las autoridades españolas no permitan que los jóvenes británicos estén tan fuera de control como lo están en Inglaterra, señala una de dichas cartas, firmada por E. S. Coomas. «Tengo muchos amigos en España —añade—, y lamento la mala conducta de muchos ingleses cuando visitan países extranjeros. Le agradezco las sanciones impuestas por las autoridades españolas a estos individuos.»

El autor de la carta indica a la Embajada española que tiene noticias de que un grupo de gamberros ingleses tiene intención de trasladarse a España para promover incidentes con su mal proceder.

Relato tendencioso del Daily Mail

Otra carta, firmada por R. Pitman, señala que es incompleto el relato hecho por el periódico «Daily Mail» del incidente provocado por unos jóvenes ingleses en una playa de San Sebastián. El autor de la carta, que fue testigo presencial del hecho, señala que los referidos jóvenes, antes de que interviniera para nada la Poli-

cía, habían sacado a uno de sus compañeros del agua como si estuviera ahogado. Comenzaron a rezar en torno a su «cadáver» e interpretaron seguidamente una «danza guerrera india» en torno al mismo. Al cabo de mucho dato, un policía empupó ligeramente a uno de los jóvenes y éste intentó agredir al agente de la autoridad. Fue entonces cuando fueron detenidos. Mister Pitman añade que si los referidos jóvenes informaron al «Daily Mail» de todo el incidente, el periódico omitió parte del mismo para poderlo utilizar como propaganda anti-española. (Efe.)

Un ejemplo...

LONDRES. — Unos jóvenes gamberros han intentado, ayer por la mañana, hacer descarrilar un tren del Metro en la periferia este de Londres, colocando sobre la vía una espesa plancha de cemento armado. Afortunadamente ha podido ser retirada antes de que pasara el tren.

Durante los últimos meses se han registrado numerosos incidentes en esta misma línea, que ha sido llamada «la milla de los gamberros». En el mes de marzo, un acto de sabotaje cometido por unos gamberros provocó el descarrilamiento de un tren, accidente en el que murieron dos personas y otras muchas resultaron gravemente heridas. (Afp-Efe.)

FIDEL CASTRO DISUELVE EL DIRECTORIO NACIONAL DEL PARTIDO COMUNISTA CUBANO

HA CONSTITUIDO UN NUEVO COMITE CENTRAL INTEGRADO POR 112 MIEMBROS, EN EL QUE NO FIGURAN "CHE" GUEVARA Y SUS ADLATEROS

LA HABANA.—Fidel Castro ha disuelto el Directorio Nacional del Partido Unido de la Revolución Socialista Cubana y ha constituido un Comité central del partido compuesto por ciento doce miembros. Entre éstos se cuentan la mayoría de los veinticinco miembros de la antigua dirección general y unos cincuenta oficiales del Ejército revolucionario. Ernesto «Che» Guevara no figura en la lista de miembros del Comité central.

El Comité está formado por diez organismos y Comisiones auxiliares, entre las que cabe destacar un «buró» político de ocho miembros, presidido por el propio Fidel Castro, y un secretariado de seis miembros dirigido, también, por el presidente del Consejo cubano.

Entre las Comisiones auxiliares figuran la Comisión de las Fuerzas Armadas, presidida por Raúl Castro, y la Comisión económica,

presidida por Osvaldo Dorticos, Presidente de la República.

Otros "ausentes"

En la lista del nuevo Comité central del partido Socialista Revolucionario unificado de Cuba, además de «Che» Guevara, no aparecen, según se hace notar, dos de los tres ministros que trabajaron con él: Arturo Guzmán, ex ministro de Industria, y el teniente Orlando Borrego, que fue ministro de la Industria del Azúcar y brazo derecho de Guevara.

El partido ha nombrado igualmente un secretariado formado por Fidel y Raúl Castro, Dorticos, Blas Roca (primer fundador del partido comunista cubano y antiguo secretario general del mismo), el ministro de Transportes, Faure Tzaukman, y el ministro sin cartera, Carlos Rafael Rodríguez.

El ministro de Educación, Armando Hart, ha sido nombrado secretario de Organización,

EN GHANA NO SE HAN ENTERADO TODAVIA DEL REFERENDUM DE GUINEA DE 1963

AZNAR TUVO QUE DAR LA "NOTICIA" AL DELEGADO DE AQUEL PAIS EN LA ONU

NUEVA YORK.—Replicando a una alusión que en su discurso de ayer hizo el ministro de Asuntos Exteriores de Ghana, señor Quaison-Sackey, ha dicho el delegado español embajador Aznar ante la Asamblea General lo siguiente:

«Muy brevemente, señor presidente, recogeré unas palabras del discurso que esta tarde ha pronunciado aquí el señor Quaison-Sackey. Nos ha hecho saber que el señor Presidente de la República de Ghana, en un mensaje dirigido recientemente a la Asamblea Nacional de su país, aludió a la «Guinea española», considerándola como tierra sometida al yugo del imperialismo. Lamento que la información del mencionado señor Presidente sea tan lamentablemente mala que le lleve a ignorar el hecho muy concreto de que aquel territorio, desde el referéndum llevado a efecto en diciembre de 1963, se llama oficialmente «Guinea ecuatorial».

En cuanto a si los guineanos ecuatoriales viven o no bajo el yugo del imperialismo, la acusación es realmente cómica, pero se trata de un asunto que quizá quiera esclarecer en su día el Presidente del Gobierno autónomo, señor Ono. Por ahora es cuanto quería decir.»

SUKARNO HABLA AL PUEBLO INDONESIO

EL PRESIDENTE HA ASUMIDO EL MANDO DE TODAS LAS FUERZAS ARMADAS

Han sido decretados el estado de sitio y el toque de queda en la región de Yakarta

LONDRES.—Haciendo uso de la palabra públicamente por primera vez desde el comienzo de la crisis indonesia, el Presidente Ahmed Sukarno —en una declaración radiodifundida por Radio Yakarta y captada en Londres— ha afirmado que se encontraba sano y salvo y que todavía sujetaba entre sus manos las riendas del Poder.

Asimismo ha indicado que había convocado ayer a los jefes militares para tratar con ellos sobre la situación.

Ha pedido a la población que mantenga la calma en espera que este incidente quede arreglado.

En su declaración, que parecía pronunciada por él mismo, el Presidente Sukarno ha anunciado que había asumido el mando de las fuerzas armadas y ha pedido a todos los ministros que sigan en su puesto y prosigan cumpliendo con sus respectivas funciones.

TOKIO.—Revancha del Ejército contra el partido comunista indonesio (pro chino), este parece ser el sentido de los acontecimientos de Indonesia.

El estado de sitio y el toque de queda han sido decretados en la

«LAS RELACIONES HISPANO-NORTEAMERICANAS SON MUY BUENAS: NO EXISTEN PROBLEMAS»

Declaraciones del Ministro español de Asuntos Exteriores a su llegada a Nueva York

PRESIDIRA LA DELEGACION ESPAÑOLA EN LA ONU CON MOTIVO DE LA VISITA DE SU SANTIDAD PABLO VI

EL PROXIMO DIA 6 CONFERENCIARA CON EL SECRETARIO DE ESTADO, DEAN RUSK

NUEVA YORK.—El Ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando Maria Castiella, declaró que el «mantenimiento de la paz» es el tema más importante con que se enfrenta la vigésima Asamblea General de las Naciones Unidas.

Castiella, que llegó anteanoche a Nueva York procedente de Madrid, y declaró que el principal propósito de su viaje es oír el discurso de Su Santidad, durante su estancia, de una semana de duración, presidirá la Delegación es-

pañola ante la Asamblea General de la ONU

Examen con Rusk de la situación mundial

El Ministro español declaró que se entrevistaría con el secretario de Estado, Dean Rusk, el próximo día 6 con objeto de hacer un examen general de los problemas mundiales y de las relaciones hispano-norteamericanas. A este respecto precisó: «Son muy buenas. No existen problemas... ayer mismo el Gobierno español ha recibido una carta del Presidente Johnson en la que éste expresa el agradecimiento de los Estados Unidos con motivo de la cooperación española en el reciente vuelo de la cápsula «Geminis», concluyó el Ministro español.

Castiella abandonó después el aeropuerto y se trasladó al hotel Waldorf Astoria, luego de haber recibido la bienvenida de una numerosa Delegación española, presidida por el embajador de España en las Naciones Unidas, don Manuel Aznar.

Conversación con Fanfani

Castiella permaneció toda la jornada de ayer sábado trabajando con sus colaboradores más inmediatos. Al mediodía asistió a un almuerzo íntimo en la residencia del embajador representante permanente de España ante las Naciones Unidas, señor Aznar.

Horas después de su llegada a Nueva York, el señor Castiella tuvo ocasión de conversar con su colega el ministro de Relaciones Exteriores de Italia y actual presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, señor Fanfani. En la conversación se hallaba presente también el embajador de España ante el Quirinal, señor Sánchez Bella. (Efe.)

CALMA RELATIVA EN LA MAYORIA DE LOS FRENTES DEL VIETNAM

SAIGON. (Servicio especial de Pyresa).—Los guerrilleros comunistas del Vietcong han atacado un puesto gubernamental situado en la provincia de Tay Ninh, 60 kilómetros al este de Saigón. Los comunistas hostilizaron duramente el puesto con fuego de mortero y armas automáticas. Cesaron, sin embargo, en su ataque al intervenir la Aviación.

Un bombardero «Phantom F-4C», de la aviación norteamericana, fue derribado por el fuego de las armas automáticas durante un «raid» ejecutado a 110 kilómetros al noroeste de Hanoi. El piloto y el operador de radar consiguieron

saltar con paracaídas, pero los helicópteros de salvamento no pudieron encontrarlos.

Por otro lado —y mientras calma la calma en la mayoría de los sectores del Vietnam del Sur— en Saigón han estallado dos bombas. Una, colocada a la entrada de un estadio en Cholon, ha matado, al estallar, a nueve personas —cinco policías y cuatro niños— y herido a otras 37 personas, entre ellas muchos niños.

La otra bomba estalló dentro de un taxi, en pleno centro de Saigón, matando a dos vietnamitas e hiriendo a otros tres.

PRIMARIA - CULTURA GENERAL
BACHILLERATO-MECANOGRAFIA
TAQUIGRAFIA - SECRETARIADO
FRANCES - INGLES

Colegio ALMAS ESPAÑOLAS
Bravo Murillo, 86. Tel. 233 92 13
J. García Morato, 169. Tel. 233 86 44

ESTANCIA DEL PAPA EN ESTADOS UNIDOS

LA ENTREVISTA PABLO VI-JOHNSON VERSARA SOBRE EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN EL MUNDO

EN LA IGLESIA DE LA SAGRADA FAMILIA CELEBRARA EL PONTIFICE UNA REUNION CON REPRESENTANTES DE LOS GRUPOS RELIGIOSOS PROTESTANTES, CATOLICOS E ISRAELITAS

WASHINGTON.—La cuestión del mantenimiento de la paz en el mundo constituye el tema de la conversación que celebrarán en Nueva York Su Santidad Pablo VI y el Presidente de los Estados Unidos. Se espera en los medios próximos a Johnson que el Santo Padre y el Presidente manifestarán su profunda adhesión a la causa de la paz universal en la declaración que hará cada uno de ellos cuando se encuentren en el Waldorf Astoria.

El Vietnam y los puntos más sombríos del horizonte internacional, como el conflicto hindú-pakistaní con motivo de Cachemira, serán sin duda evocados con motivo de la visita del Santo Padre.

«La paz será la cuestión principal del orden del día» de esta visita, ha hecho saber el secretario de Prensa presidencial, Bill Moyers.

El mismo Moyers, uno de los portavoces autorizados de la Casa Blanca, informará a la Prensa poco después de la partida del Soberano Pontífice sobre los detalles de esta entrevista, citando los puntos de vista de cada uno de los dos interlocutores sobre el tema de importancia capital como es la paz mundial.

Lyndon Johnson el 7 de septiembre de 1962, a la sazón vicepresidente, discutió unos cuarenta minutos con Juan XXIII los objetivos pacíficos de los Estados Unidos con motivo del viaje que efectuaba el vicepresidente por varios países amigos de Norteamérica. Juan XXIII reafirmó en respuesta las preocupaciones del Papado en cuanto al mantenimiento de la paz y sus constantes esfuerzos orientados hacia la misma.

Se trataba de la segunda visita de Johnson a un Pontífice. El 26 de mayo de 1945 el representante de Tejas en la Cámara, Johnson, celebró una audiencia de tres cuartos de hora con Pío XII.

El 17 de junio de 1963 el vicepresidente Johnson, que asistía a las exequias de Juan XXIII, fue presentado al futuro Pontífice, el cardenal Montini.

Estas fechas y detalles han sido proporcionados por Moyers, que ha recordado igualmente que tres Presidentes: Woodrow Wilson, el 4 de enero de 1919; Dwight Eisenhower, el 6 de diciembre de 1959, y John Kennedy, el 2 de julio de 1963, han sido recibidos en audiencia en el Vaticano. (Afp-Efe.)

Su Santidad, en tierra protestante

WASHINGTON.—Un apartamento en el piso 35 de un gran hotel de Nueva York será el marco que acogerá la cuarta reunión que se registra en la Historia entre un Presidente de los Estados Unidos y el Soberano Pontífice de la Iglesia Católica.

El contraste será grande, ¿pero quién hubiera podido imaginar hace veinticinco años que el Santo Padre posaría sus pies sobre la tierra de Norteamérica, tan profundamente señalada por sus fundadores protestantes y que haría uso de la palabra en un país donde los protestantes han tan ampliamente dominado y dirigido?

Claro está que el Soberano Pontífice no se encontrará de visita oficial en los Estados Unidos y por tanto se ha desvanecido el temor de que el supremo dirigente de la Iglesia pueda influenciar los asuntos del Estado norteamericano por medio de la Casa Blanca, la cual fue durante tanto tiempo del dominio exclusivo de los protestantes estadounidenses.

En 1928, Al Smith perdió las elecciones presidenciales porque era católico, y como consecuencia de una calumniosa propaganda electoral llevada a cabo contra él. En 1960, John F. Kennedy, consiguió tranquilizar los temores, pero únicamente después de haberse visto obligado a «rendir cuentas» a los grandes dirigentes protestantes.

Evolución de la opinión pública

No obstante, si la opinión ha evolucionado en los Estados Unidos se debe en gran medida a consecuencia de una profunda adaptación registrada en el mismo Vaticano. Aunque el número de fieles católicos norteamericanos se ha incrementado rápidamente desde hace veinte años, debido especialmente a la aportación italiana e irlandesa, y que los católicos han conseguido acceso en la vida del país a los puestos directivos, «la apertura» sobre el mundo exterior inaugurada bajo el pontificado de Juan XXIII, ha sido ciertamente el factor más poderoso que ha hecho caer las reticencias de los no católicos.

El espíritu ecuménico del Vaticano ha dejado sin fundamento las acusaciones de intolerancia que

le han sido dirigidas a la Iglesia Católica Romana. El «gran misterio» que rodeaba las gestiones del Vaticano tiende a desaparecer con la publicidad dedicada a los trabajos del Concilio.

Cerca de 45 millones de católicos estadounidenses van a seguir con fervor el viaje de Su Santidad Pablo VI, y los no católicos verán en ello, sin duda alguna, un signo de los tiempos sin que se pueda atisbar en ello un peligroso compromiso político de su país hacia un poder temporal o espiritual extranjero a los Estados Unidos. (Afp-Efe.)

Reunión con los grupos religiosos

NUEVA YORK.—La reunión que debe congregarse en torno al Papa, en la iglesia de la Sagrada Familia, a los representantes de los grupos religiosos (protestantes, católicos e israelitas) que mantienen relaciones con las Naciones Unidas, debe ser considerada como una manifestación espectacular del interés que todas las confesiones religiosas conceden a la paz mundial.

Los portavoces de los grupos religiosos invitados a la audiencia que mantendrá el Papa señalan que la entrevista del mismo con

sus dirigentes y su visita a la Sede de las Naciones Unidas darán un nuevo impulso a los esfuerzos desplegados conjuntamente en pro de la paz en la justicia y la libertad, en beneficio de los hombres de todos los países y de todas las razas.

La reunión que se celebrará en la iglesia de la Sagrada Familia, en la que se puede ver la única manifestación de carácter ecuménico de la estancia del Papa en Nueva York, está reservada a personalidades laicas y religiosas delegadas por el Centro de las Iglesias para las Naciones Unidas.

Portavoces

Han sido designados ya los portavoces de las tres conferencias cerca de la audiencia pontificia. Se trata de Andrew E. Cordier (protestante), decano de la Escuela de Asuntos Internacionales de la Universidad de Columbia y ex adjunto del secretario general de la ONU; Philip Klutznick, miembro del Gabinete del Centro Judío para las Naciones Unidas y ex representante de los Estados Unidos en el Consejo Económico y Social, y monseñor Timothy J. Flynn, cura de la parroquia de las Naciones Unidas.

HORARIO OFICIAL DE LA VISITA DE PABLO VI

NUEVA YORK.—El horario oficial definitivo de la visita de Su Santidad Pablo VI a Nueva York, el 4 de octubre, y que ha sido publicado por los servicios del observador permanente de la Santa Sede en las Naciones Unidas es el siguiente:

Entre paréntesis la hora española:

9,30 (14,30): Llegada al aeropuerto internacional Kennedy y ceremonias de bienvenida.

10,00 (15,00): El cortejo se dirige a la catedral de San Patricio.

12,00 (17,00): Llegada a la catedral.

12,30 (17,30): Entrevista con el Presidente Johnson al hotel Waldorf.

12,30 (18,30): Salida del hotel

Waldorf hacia la residencia del cardenal Spellman.

13,45 a 15,00 (18,45 a 20,00): Desayuno y reposo en la residencia.

15,05 (20,05): Salida hacia la Sede de las Naciones Unidas.

15,20 (20,20): Llegada a la ONU.

15,30 (20,30): Discurso de Su Santidad ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

De las Naciones Unidas:

16,00 a 17,50 (21,00 a 22,50): Entrevista con los jefes de las Delegaciones, el presidente de la Asamblea General, el secretario general de la ONU y otras personalidades.

17,50 (22,50): Alocución al personal de las Naciones Unidas, en el salón de la Asamblea General.

NUEVA YORK SE ENGALANA

BANDERAS CON LOS COLORES PONTIFICIOS, BUSTOS Y FOTOGRAFÍAS DEL PAPA EN CALLES Y COMERCIOS

Toda la plantilla policiaca de la ciudad—26.000 hombres—estará de servicio permanente en torno al Santo Padre

NUEVA YORK.—Toda la ciudad, a pocas horas vista del acontecimiento, parece dispuesta a vivir la alegría de la jornada del 4 de octubre, en el curso de la cual todas las poblaciones del Globo podrán, gracias a la Mundovisión, asistir a lo que jamás se había producido en la historia del Cristianismo: la visita de un Soberano Pontífice a tierras de América. Desde las primeras horas de la mañana del sábado la gran ciudad a orillas del Hudson se esfuerza por aplicar la consigna unánime de las autoridades encargadas de los preparativos. Todo debe estar en orden veinticuatro horas antes de la llegada del Papa.

Las banderas con los colores pontificios (blanco y oro) han hecho ya su aparición en diversos sitios. Bustos y fotografías del Papa Pablo VI ocupan ya el lugar de honor en los escaparates de los comercios cercanos a la catedral de San Patricio. Los almacenes de gran lujo de la Quinta Avenida han

fortificado sus fachadas para evitar que puertas y escaparates salgan hechos añicos como consecuencia del empuje de la muchedumbre.

En el aeropuerto, así como en la catedral de San Patricio, donde el Papa celebrará una misa por la paz durante la tarde del lunes, centenares de obreros continúan trabajando para ultimar los preparativos: levantan barreras, instalan asientos, establecen micrófonos y teléfonos para ser utilizados por los innumerables periodistas que acudirán a Nueva York procedentes de todas las partes del mundo y que desde la tarde del viernes se vienen presentando en el Centro de información para la visita del Papa, donde se entregan credenciales especiales.

Toda la plantilla de Policía de la ciudad de Nueva York, que consta de algo más de veintiséis mil hombres, estará continuamente de servicio durante las trece horas y media que durará la permanencia de Su Santidad en la urbe. Los contingentes asignados a los servicios normales de mantenimiento del orden, persecución de delincuentes, protección de los ciudadanos, seguridad y vigilancia y control del tráfico serán reducidos al mínimo posible, para emplear el mayor número de agentes, inspectores y detectives en la guardia y protección del Santo Padre.

La Policía —que no confía excesivamente en la sabiduría de los neoyorquinos— espera que se produzcan gigantescos embotellamientos de tráfico en el centro de Manhattan. Quedarán batidos, efectivamente, todos los records de afluencia, según las estimaciones de los servicios de Policía de la ciudad, que prevén que se congregarán en la calle no menos de tres millones de personas para ver pasar al Santo Padre.

Reacción ante el nombramiento del obispo negro

NUEVA YORK.—En la catedral de San Patricio, de Nueva York, la noticia del nombramiento del reverendo padre negro Harold R. Perry como obispo auxiliar de Nueva Orleans ha sido acogida con mucho entusiasmo y viva satisfacción.

En opinión de numerosos observadores allegados a los medios eclesiásticos, esta designación permite presagiar una mejora de las relaciones raciales en los Estados Unidos.

Los dirigentes integracionistas negros de todas las confesiones religiosas han aplaudido todos, sin excepción hasta el momento, el gesto del Soberano Pontífice. Sólo los segregacionistas han señalado su descontento. (Afp-Efe.)

Un solo periodista recibido por el Papa

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El único corresponsal que será recibido por el Papa durante su estancia en Nueva York es un periodista yugoslavo. Se trata de Rudolf Stajduhar, presidente de la Asociación de corresponsales de Prensa acreditados ante las Naciones Unidas. (Efe.)

EL ALCALDE DE NUEVA YORK INVOCA ANTE LOS PERIODISTAS EN HUELGA LA «GRAN IMPORTANCIA HISTÓRICA» DE ESTE MOMENTO

NUEVA YORK.—Robert Wagner, alcalde de Nueva York, ha hecho saber ayer a los directores y al personal de los seis periódicos neoyorquinos en huelga que si no se llega a un acuerdo, el sábado a medianoche, recomendaría el mismo los términos de un compromiso para las dos partes.

Wagner, que ha jugado un papel de primer orden en la solución de la huelga de ciento catorce días de duración de los periódicos de Nueva York en 1962-63, ha subrayado que la visita del Sumo Pontífice el próximo lunes a Nueva York era un acontecimiento de «una gran importancia histórica».

18,00 (23,00): Salida de las Naciones Unidas.

18,05 (23,05): Breve visita a la iglesia de la Sagrada Familia y entrevista con los representantes de diversos grupos católicos, protestantes e israelitas en relación con las Naciones Unidas.

18,30 (23,30): Vuelta a la residencia del cardenal Spellman.

20,00 (01,00): Salida para el Estadio Yankee.

20,30 (01,30): Misa para la paz en el Estadio Yankee.

21,45 (02,45): Salida para el pabellón del Vaticano en la Feria Mundial y el aeropuerto Kennedy.

22,30 (03,30): Llegada al aeropuerto y ceremonia.

23,00 (04,00): Salida hacia Roma. (Afp-Efe.)

EL VIAJE PAPAL, DESDE ROMA Y DESDE NUEVA YORK

LA LLEGADA SE ESPERA CON EXTRAORDINARIA EXPECTACION EN LA ONU Y EN LOS ESTADOS UNIDOS

EXISTE UN SENTIMIENTO PROFUNDO DE QUE LA INICIATIVA DE PABLO VI OBEDECE A GRAVISIMAS CONSIDERACIONES

Seis Jefes de Gobierno, cinco viceprimeros ministros y ochenta ministros de Asuntos Exteriores escucharán el mensaje papal

ROMA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — En la Ciudad del Vaticano, de buena madrugada, casi antes del alba, parte de Roma Pablo VI. Que Dios ayude a este madrugador viajero en su misión de paz. Mañana lunes, cuando los romanos, que también son grandes madrugadores, aunque no tanto, pisen la Ciudad Eterna, a la dudosa luz del día, el Papa volará ya sobre las espumas atlánticas rumbo a América.

Pablo VI, que ha sido el primer Papa desde San Pedro que peregrinó en los santos lugares, que ha sido el primer Pontífice que ha bendecido amorosamente a las famélicas poblaciones de la India, ha querido ser también el primer Papa que siga la estela abierta, hace ya casi quinientos años, por unas carabelas españolas que portaban en los mástiles la cruz de Cristo y en la quilla el evangelio.

Los representantes de 117 naciones de la Tierra esperan la llegada del avión del Papa.

MENSAJERO DE PAZ

El avión del Papa será mañana como una paloma gigante y trasatlántica en vuelo de paz. El Papa, el mensajero, pronunciará entre aquellos hombres que representan a todos los hombres de la Tierra palabras con sabor a olivo, con olor a paz. El programa del Papa en Nueva York es tan apresurado como el de quien debe dar al ancho mundo un urgente recado de Dios. Pablo VI cumplirá su misión en Nueva York con prisa de arcángel, con la prisa de quien no padece la esclavitud de la fatiga, de quien no siente las tentaciones del mundo, de quien sólo vuela allá y acá para abrazar a los hombres de buena voluntad y decirles que vivan en paz y gracia de Dios.

En el avión especial de la Alitalia no irán mujeres. Con el Papa viajarán un puñado de cardenales, otro puñado de periodistas y otro de técnicos. Pablo VI irá ligero de equipaje, casi con lo puesto, de nuestro lenguaje familiar, cargado solamente de palabras de amor y quizá de alarma. Dicen que al Vaticano ha llegado una carta anónima de Ohio amenazando de muerte al Papa si pisa tierra americana. Se tratará naturalmente de la broma de un loco o de un fanático, aunque no puede uno evitar el escalofrío cuando piensa que el avión pontificio aterrizará en un aeropuerto que lleva el nombre de Kennedy. En el Vaticano han acogido la amenaza anónima con una sonrisa. Al fin y al cabo, la muerte no es cosa que haya amedrentado nunca a un misionero. De todas formas, veintiséis mil policías vigilarán las calles por donde debe pasar el Papa desde el aeropuerto a la catedral de San Patricio. Desde aquí al Waldorf Astoria, a la residencia del cardenal Spellman, al Palacio de Cristal, a la iglesia de la Sagrada Familia, al Estadio Yankee, al pabellón vaticano de la Feria de Nueva York y otra vez al aeropuerto. Los cerebros electrónicos han calculado que cuatro o cinco millones de

personas verán al Papa durante estos recorridos.

LAS RUTAS DEL VUELO

El vuelo del Papa desde Roma a Nueva York no seguirá una línea recta. De ser así, el avión del Pontífice sobrevolaría territorio español. Los pilotos de Alitalia tienen prevista una ruta que pasa por Francia. Nada en cambio se sabe de la ruta de regreso. Es posible que Pablo VI, de retorno de América, cruce por los aires de España. Los nuestros son aires llenos de plegarias y de entusiasmos, buenos aires para que los respire el Vicario de Cristo en la Tierra. Pero, a veces, la técnica tiene sus servidumbres.

Mientras el Papa vuela de Nueva York a Roma en la mañana del martes, los padres conciliares esperarán en el aula de San Pedro el regreso del Pontífice. Para ellos será la primera visita de Pablo VI cuando éste cruce de nuevo la raya blanca que separa casi idealmente la Ciudad del Vaticano del territorio de Italia. Los padres conciliares celebrarán una Congregación normal mientras esperan la llegada del Papa, quizá porque el Concilio se da prisa en terminar sus tareas. Discutiendo y examinando los graves y plurales problemas de la relación de la Iglesia con el mundo moderno, la Asamblea católica recibirá a este Papa que ha llevado su paso a lugares del mundo que jamás han pisado otros Pontífices y que ha llevado su palabra allá donde nunca había sido escuchada la pa-

labra del siervo de los siervos de Dios.

Jaime CAMPANY

"Heraldo de la paz de Cristo" (Cardenal Doepfner)

ROMA. — El arzobispo de Munich, cardenal Julius Doepfner, ha declarado que Su Santidad el Papa Pablo VI va a las Naciones Unidas en calidad de heraldo de la paz de Cristo.

El purpurado alemán celebró misa en la basílica romana de Santa María la Mayor en sufragio de la Iglesia perseguida, así como por el éxito de las intenciones de Su Santidad, en especial de las inmediatas que se haya propuesto para su viaje a Nueva York.

Monseñor Doepfner hizo hincapié en que es necesario orar por el éxito del viaje del Santo Padre a América.

«Esta invitación al Papa es un alto reconocimiento para la Iglesia de nuestros días», afirmó textualmente el prelado germano en la alocución que pronunció en el exprestado templo romano.

«El va allá como heraldo de la paz de Cristo, de la paz que el mundo no puede dar, pero que irradia sus fuerzas en relación con los pueblos de la tierra.» (Efe.)

"Testimonio de la unión pacificadora" ("L'Osservatore")

CIUDAD DEL VATICANO. — «Es posible salvar la paz, es necesario salvar la paz; salvar la paz es la condición del progreso moral y

material de los pueblos», escribe, a propósito del viaje de Pablo VI a las Naciones Unidas, "L'Osservatore Romano", que, por lo demás, dedica dos páginas a la acción desplegada en favor de la paz por los últimos Pontífices: Pío X, Benedicto XV, Pío XI, Pío XII, Juan XXIII y Pablo VI.

Tras afirmar que, para asegurar la defensa de la paz, es menester defender los fundamentos morales que son su base, el diario vaticano subraya que, en un espíritu ecuménico, el Papa se traslada a las Naciones Unidas para dar testimonio de la misión pacificadora de la Iglesia en el aspecto temporal.

"Pablo VI —dice el diario— habla en unión con toda la Iglesia, que hoy día es la Iglesia del Concilio, representada por el cortejo de los padres que acompañan al Santo Padre en su viaje y en su misión— El Papa quiere animar a todas las autoridades que trabajan por la causa de la paz de los pueblos que hoy día tienen en su garganta el grito de "guerra o paz".

El diario Vaticano destaca seguidamente que una visita como la que se dispone a efectuar Pablo VI hubiera sido imposible imaginarla hace una centuria, dada la hostilidad injustificada —dice— de que es objeto la Iglesia.

"La visita a la Asamblea General de las Naciones Unidas —termina diciendo "L'Osservatore Romano— expresa por ello una realidad nueva en las relaciones entre la Iglesia y los poderes públicos de nuestro tiempo.

dirigirá dentro de unas horas a la Asamblea General de las Naciones Unidas podría convertirse —comenta esperanzada la mayoría de los observadores diplomáticos en la ONU— en un hito particularmente luminoso en el camino, largo y ensangrentado, recorrido desde los albores de su historia por la humanidad, en busca de la paz y de la hermandad entre todos los hombres de la tierra. Se subraya, en efecto, ahora en Nueva York, que Pablo VI no viene sólo a predicar la paz, sino también la hermandad en esta peregrinación sin precedentes, atribuyéndose particular significado al hecho de que la víspera de su llegada haya decidido nombrar a monseñor Harold R. Perry, en Nueva Orleans, como el primer obispo negro de los Estados Unidos, en noventa años, pocas horas después de que, una vez más, un Tribunal de Alabama absolviera a un hombre blanco del delito de haber asesinado a un sacerdote (blanco también) cuyo único crimen había sido ser amigo del hermano Negro. El gesto del Santo Padre subraya la igualdad de los hombres ante los ojos de Dios y es una lección más, sin duda necesaria, a las poblaciones de los Estados del Sur de esta unión, para las que el matar a un negro o al amigo del negro aun no es delito. Y también se atribuye a este contexto especial importancia a la gira larga y detenida que Pablo VI hará mañana por los barrios populares de Nueva York, y en la que orecerá indiscriminadamente su amor a negros y blancos, judíos, protestantes y católicos. Es, pues, un doble mensajero el que mañana llegará a Nueva York para pasar catorce horas en esta extraordinaria metrópolis, hormiguero humano compuesto por todas las razas y casi todas las religiones del mundo: un mensajero de paz y un mensajero de hermandad. O, con otras palabras, un mensajero de justicia y de igualdad.

GUY BUENO

Primer obispo norteamericano negro

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa ha nombrado ayer obispo al primer sacerdote norteamericano de raza negra. Se trata de monseñor Harold Robert Perry, que ha sido nombrado obispo auxiliar de Nueva Orleans, según ha anunciado el ex arzobispo de esta ciudad norteamericana, monseñor John P. Cody.

Monseñor Perry es miembro de la Orden misionera del Verbo Divino y ha venido desempeñando el cargo de superior de esta Orden religiosa en la provincia meridional de Estados Unidos desde el año 1964.

Nació en Lake Charles (Luisiana) en 1916 y es el hijo mayor de una familia compuesta de seis hermanos.

El nuevo obispo negro se halla en la actualidad en Roma para asistir a la consagración como obispo de otro misionero de la Orden del Verbo Divino. (Efe.)

los siete grandes diarios neoyorquinos, incluso el «New York Times».

Extraordinaria es la expectación con la que ahora se espera la llegada del Papa. Más allá, mucho más allá de la legítima curiosidad de ver por primera vez en la historia a un Vicario de Roma en esta orilla descubierta y colonizada por el católico pueblo de España en fecha conmemorativa casi de la primer llegada de las tres carabelas mandadas por Colón, existe un sentimiento profundo de que la iniciativa del Santo Padre obedece a gravísimas consideraciones y que, por ende, podría tener incalculables consecuencias. Para el mundo católico, en primerísimo lugar, el aidañazo que Pablo VI está llamado a dar en la conciencia de los pueblos con el mensaje de paz que le trae desde la Ciudad Eterna, constituye una clarísima señal de que la Iglesia de Roma no ha querido permanecer silenciosa ante el posible deslizamiento hacia una catástrofe general que hoy amenaza al mundo. Tal es la autoridad del Santo Padre que más allá del mundo católico, más allá incluso del mundo cristiano, su voz no dejará de ser oída en todos los rincones de la tierra.

SIGNIFICATIVO NOMBRA-MIENTO

El mensaje de paz que Pablo VI

las últimas cuarenta y ocho horas cayó sobre Nueva York, y si bien es cierto que tras cuatro años de sequía y sus consiguientes restricciones los neoyorquinos han estado pidiendo agua al cielo, el espléndido sol que ahora se mira en los espejos de las altas fachadas de cristal de los rascacielos ha sido acogido como señal de una bendición especial, de feliz agüero.

LLEGADA DE PERSONALIDADES

Anoche llegó al aeropuerto de Kennedy la Delegación española, presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella. Incesante es ahora la llegada de altas personalidades de todos los rincones del planeta en el aeropuerto neoyorquino, y también la de representantes de la Prensa, de televisión y de la radio mundial. Seis jefes de Gobierno, cinco viceprimeros ministros y más de 80 ministros de Asuntos Exteriores de las naciones miembros de la ONU escucharán al Santo Padre cuando, dentro de poco más de veinticuatro horas, se dirija a la Asamblea General. Tal es el impacto, casi magnético, de la visita de Pablo VI, que se confía en que gracias a ella se podrá resolver incluso a última hora la huelga y el «lock-out» que desde hace más de dos semanas ha suspendido la publicación de cinco de

CRONICA GENERAL DE LA CULTURA

CARTA DE LONDRES

DE NUEVO ARTHUR KOESTLER

«EL ACTO DE LA CREACION», UN LIBRO IMPORTANTE

Koestler es un viejo conocido nuestro. Hace más de veintisiete años entró en la zona nacional de España con una credenciales falsas del "Pester Lloyd", hasta que fue reconocido como notorio comunista y expulsado. Poco más tarde era capturado en Málaga, a donde se había trasladado para ejercer sus actividades periodísticas, y encarcelado por muy poco tiempo, hasta que pudo refugiarse en Inglaterra. Viejo conocido, pues. Viejo comunista también. O, por mejor decir, antiguo comunista, pues, como todo el mundo sabe, es de ese grupo de intelectuales que se entregó al mito comunista, hasta que, una vez conocido, llegó el desengaño inevitable.

Hay un libro, publicado en España bajo el título de "El fracaso de un idolo", en el que se agrupan las experiencias comunistas de Gide, Silone, Wright y Spender y su subsiguiente arrepentimiento. Koestler pertenece a esta casta, pero su regreso a la ortodoxia occidental, su entrega a una mentalidad opuesta al comunismo, ha tomado un cariz extraño. Autor de obras con meollo político, como "Testa-

mento español", "El cero y el infinito" o "El yogi y el comisario", ha evolucionado hacia un cientifismo a lo Huxley, para el cual está bien equipado por su formación científica a la par que literaria.

Ya en su obra "Introspección y visión exterior" inicia tímidamente su teoría llamada "Bisocial", estudio psicológico profundo del momento augural de la creación intelectual. Koestler, como divulgador, ha ocupado, según Cyril Connolly, el sillón que dejaron vacío Wells o Huxley, y, al parecer, ha conseguido decantar su estilo y evita un tanto su natural tendencia a la trivialidad y al chiste, aunque para desarrollar la tesis de su última obra parte de una situación de chiste del mismo modo que Freud elabora toda una teoría psicoanalítica partiendo del chiste y sus relaciones con el inconsciente.

Pero quiero hoy ocuparme de la última obra de Koestler, que sin duda ha sido recibida con gran interés por la crítica británica y que, también sin duda, encierra una serie de valores que no se pueden desdeñar.

"BISOCIACION"

"El acto de la creación" es ciertamente un libro importante, y en él vemos a un Koestler que, sin duda, sufre en el momento de escribirlo una especie de experiencia mística que le hace penetrar en lo más recóndito del acto creativo humano. Se trata de un estudio de lo que pudiéramos llamar invención intelectual, lo que llama Koestler el principio "Eureka". ¿Cómo se llega a ese momento de decisión creado-

ra en la mente humana? ¿Qué sintetiza Arquímedes o Kepler al rasgarse súbitamente el velo que les ocultaba los nuevos conceptos sobre la física o la astronomía?

Este proceso interno psicológico del hombre es lo que Koestler llama "bisociación". Su teoría, brillantemente elaborada, es que toda forma de descubrimiento intelectual es el fruto de una tensión liberada por la colisión de

dos conceptos de niveles mentales diferentes. Esta bisociación, este choque de dos fuerzas intelectuales de distinto linaje, está en la raíz de lo que se ha llamado la inspiración tal y como se encuentra, por ejemplo, en los poetas o en los científicos que están sujetos a ensueños e iluminaciones súbitas.

El mecanismo del descubrimiento intelectual es idéntico y también depende de lo que Koestler llama bisociación: "El entrecruzamiento de dos habilidades o matrices de pensamiento previamente no relacionadas constituye el sistema básico del descubrimiento, como en los casos de Gutenberg, Kepler o Darwin. Hay quien identifica el acto creador totalmente con el descubrimiento de analogías ocultas". Estas palabras de Koestler nos dan una pista para seguir por el camino de su razonamiento. Pero para llegar a esta colisión que nos da la chispa de la creación intelectual es necesario un trabajo previo que realiza el subconsciente.

Como se dice anteriormente ya, Koestler había esbozado esta teoría de la bisociación en su obra "Introspección y visión exterior", pero ahora nos ofrece la teoría totalmente elaborada y con la aportación valiosísima de todos los descubrimientos neuropsicológicos y de la biología molecular.

Koestler ve la neurofisiología humana y la psicología en términos de un código que viene a ser la parte hereditaria de nuestra textura y que actúa como una autoridad central. En este sistema de mando central y cadena de partes subordinadas del ser humano, Koestler inserta su teoría de la bisociación.

La teoría de la creación intelectual que llama Koestler bisociación forma la primera parte de este interesante libro, pero la segunda, que lleva el subtítulo de "Hábito y originalidad", tiene un gran valor para el estudio especializado en estos temas. Se trata de un análisis detallado del llamado "Behaviourismo" y sus conceptos de pensamiento, palabra y memoria, todo ello con gran profundidad de concepto y unos índices o sumarios de una gran utilidad.

Luis de Andrés FRUTOS

CARTA DE LA ARGENTINA

GOMEZ BAS, UN NOVELISTA ESPAÑOL

BUENOS AIRES. (Servicio especial.)—Joaquín Gómez Bas es un novelista español radicado desde hace muchos años en la Argentina. Nació en Asturias y llegó siendo niño a este país. Aquí creció, estudió, se aclimató, escribió y pintó. Y es que Joaquín Gómez Bas tiene una personalidad múltiple y recia. Periodista de garra poco común, de prosa ágil, bella y penetrante; novelista que ahonda en lo popular como nadie y que busca las raíces telúricas de sus personajes con un sentido de admirable ternura; pintor (avocacional) que hace del paisaje auténticas alucinaciones de color y de estética y, sobre todo, un hidalgo a quien gusta el vino, las afabes y la cocina cántabra. Gómez Bas tiene en su haber algunas obras muy importantes, entre las cuales se destaca especialmente «Barrio gris», uno de los enfoques de mayor colorido de cuantos se realizaron sobre los suburbios de Buenos Aires. «Barrio gris» es un aguafuerte pleno de vida y de personajes extraídos por el autor de un ambiente donde él pasó su juventud. Se hizo, tiempo atrás, una película de esta obra, que tuvo también amplia resonancia.

Pero Joaquín Gómez Bas acaba de poner en los anaques de Buenos Aires otra novela de vanguardia. Se titula «La comparsa» y constituye una nueva revelación acerca del autor, a causa del gran despliegue de elementos y de una prosa que mezcla en sus expresiones la veta castiza del gran escritor con los giros lunfardos que brotan de las ocurrencias de sus personajes, a modo de pintoresco y encantador caudal expresivo. «La comparsa» deja traslucir una especie de universo de temperamentos, ambiciones, esperanzas e incertidumbres en el círculo de esta urbe interminable que es Buenos Aires, con una especie de poéticos y dramáticos suburbios. Es una fabulosa radiografía de la gran ciudad, donde lo infernal y lo sublime confluyen en lo cotidiano para dar contenido a la vida tal y como es.

Joaquín Gómez Bas hizo varias exposiciones de pintura, y sería difícil saber si recoge la realidad con el pincel con mayor fidelidad que la que pone en su pluma para describirla. Porque en ambas tareas es un poco orfebre. Fue corrector de pruebas, cronista, director de la prestigiosa revista «Atlántida» y pronunció charlas surrealistas en los lugares más diversos. Gran amigo de Ramón Gómez de la Serna, de Arturo Langorio y de los más afamados compositores de tangos, Joaquín Gómez Bas es todavía uno de los bohemios de la noche porteña. Es un asturiano que toca la guitarra admirablemente, que guisa como los cocineros más refinados de Buenos Aires y que escribe como un auténtico académico. Sus personajes los busca en los lugares más dispares. En las «villas miserias» o en los palacetes del barrio norte. En pleno campo o en los cafetines de la Boca. En los estrados políticos o en los saraos de mayor coturno. Si con «Barrio gris» y con «Oro bajo» —otra de sus novelas de resonancia— conquistó un lugar de primer orden; los críticos locales afirman que con «La comparsa», Joaquín Gómez Bas logra la consagración definitiva. La trayectoria del autor —figura muy estimada por sus cualidades personales— se remonta a sus primeras gacetas en los periódicos de Buenos Aires, y está plagada de esfuerzo y tesón, características que distinguen a los hombres de su tierra. Gómez Bas, asturiano de nacimiento y porteño por aclimatación, es una de las plumas más populares actualmente en el ámbito rioplatense. Buenos Aires —un Buenos Aires insólito para muchos, pero auténtico y vital— tiene en «Los comparsas» de Joaquín Gómez Bas una serie de figuras reales y palpitantes que salen al paso todos los días, en los recovecos de una ciudad que se desborda como el Río de la Plata. Como si fuera un mundo imponente, sin tregua, sin descanso, sin limitaciones.

Braulio DIAZ SAL

COLECCION "NUEVO HORIZONTE"

EL 18 DE JULIO, COMO FUTURO

Ediciones del Movimiento ha recogido en un reciente título de la colección Nuevo Horizonte una serie de artículos publicados en la Prensa con motivo del pasado 18 de Julio. La intención de estos artículos y de este libro, según se dice en el preámbulo, es doble, y responde, en primer lugar, al deseo de encontrar la resonancia política actual de la doctrina naciente hace veintinueve años... y en segundo lugar, a advertir el impacto reformador que desde esas claves doctrinales se ha producido en sectores concretos de la vida española.

La fecha del 18 de Julio y su contenido histórico-ideológico es entendida en estos trabajos como fecha inicial, como permanente incitación constructiva, como apertura del futuro. Con estas dimensiones el cuaderno que comentamos produce una impresión saludable de esperanza y de voluntad de acción. Sin nostalgias literarias, pero sin renuncias, la etapa que se abrió en 1936 es presentada ve-

razmente, como un impulso de dinamismo hacia la configuración de una España distinta, joven, renovadora, creciente, abierta a las líneas culturales y sociales que el tiempo nuevo ya está señalando como factores rigurosos. Hay, se dice en uno de los artículos, dos maneras de ser histórico: conformarse con el pasado o negarlo. La conmemoración del 18 de Julio que se ofrece en estas páginas ha estado deliberadamente por encima de los dos errores, asumiendo responsablemente la gravedad y el esfuerzo de la fecha en su sentido histórico y entendiéndola como exigencia de aceleración, de marcha hacia adelante.

Libro éste que llega al público en los días iniciales de un nuevo curso, contiene apretadas y necesarias lecciones de comportamiento, y, sobre todo, una especial consideración moral de la vida política y de la convivencia como empresa que merece ser conocida por todos los españoles conscientes.

CARTA DE ALEMANIA

TECNICOS GERMANOS EN LA INDIA

BONN. (Crónica especial para ARRIBA, por E. Réuter.)—La siderúrgica de Rourkela, en el noreste de la India, es el mayor proyecto realizado hasta ahora por Alemania occidental dentro del programa de ayuda a países en vías de desarrollo. Desde 1957 en que se comenzó el proyecto han trabajado en Rourkela miles de alemanes.

El doctor Jan Bodo Sperling, que dirigió durante cuatro años el German Social Centre, ha publicado un libro titulado «Los alemanes de Rourkela», en el que nos dice que la labor de los alemanes en aquel punto de la India ha sido un éxito técnico, pero un fracaso político.

Sperling nos va describiendo el tipo social de los alemanes en Rourkela. Los montadores vienen a ser los modernos vagabundos sin apenas añoranza por la patria. De otro estilo es el personal técnico y administrativo que envían las empresas. Son gente que no pierden su empleo en Alemania, sino que son enviados por su empresa por un periodo determinado de tiempo. Normalmente es el dinero lo que les hace ir a la India. Suenan llevarse consigo a la familia.

En resumen: se trata de grupos de gente que no van a la India como personal especialmente formado para tratar a los nativos, sino de técnicos elegidos por sus empresas por sus conocimientos técnicos, sin tener en cuenta su capacidad de adaptación al carácter de las personas con quienes van a tratar. Ni siquiera se precisa conocer idiomas extranjeros, pues son alemanes que van a trabajar entre alemanes.

A los alemanes les ocurre lo mismo que a los demás europeos. Por lo visto no les entra primero el arte y la cultura del país, sino la suciedad y la indolencia en que viven sus habitantes. A veces no comprenden cómo hay tantos indios que se resisten a tomar «la mano salvadora» que se les tiende para sacarlos de la pobreza. Estos alemanes se consideran como «portadores de felicidad» y se sienten frustrados por la actitud de estos indios. Dos alemanes llegan con su característico talento para la organización, su amor por el orden y su capacidad de trabajo. Rechazan la improvisación como algo inadmisiblemente. Sperling cita como ejemplo muy significativo la poca consideración que muestran los jóvenes montadores alemanes por los métodos ancestrales indios. Con cuerda de yute y cañas de bambú los indios se las arreglan para mover grandes pesos; pero los jóvenes alemanes no se lo permiten ordenando el empleo de grúas y otros medios.

Un observador norteamericano escribía a propósito de su visita a Rourkela: «Se ve claramente que los alemanes por temperamento no tienen aptitud para la dirección de personal asiático, de carácter tan sensible». Bajo lo que este cortés norteamericano designa como «inaptitud de temperamento» se quiere decir lo que los alemanes llaman «tono duro» y en otros países «tono grosero». Aquí radica el mal principal.

Los domingos de Arriba-Letras-Pensamiento

EL TEMA DE LA SEMANA: LA CONQUISTA DEL ESPACIO

MIS EXPERIENCIAS COMO ASTRONAUTA

Por Charles CONRAD

Hice mi primera cabina de avión cuando tenía nueve años. Siempre estuve loco por volar, y recuerdo cómo amaba cabinas completas en el suelo de mi cuarto.

Buscaba fotografías del avión de Charles Lindbergh, y trataba de encontrar maneras de hacer uno igual. Usaba cajas de cartón, tachuelas, sillas, cualquier cosa de que podía echar mano, y después me sentaba dentro durante horas imaginándome que estaba volando.

Años más tarde, cuando entré en la Armada, la aviación continuaba siendo lo que más me gustaba.

Ahora que he sido copiloto de Gordon Cooper en el largo vuelo del «Géminis 5», me satisface recordar aquellos tiempos y considerar la suerte que he tenido en lograr ser astronauta.

No me di cuenta del porvenir que brindaban los vuelos espaciales hasta mucho después de empezarse a estudiar éstos. Cuando solicitaron voluntarios para el programa del «Mercurio», le dije a mi esposa que nunca me daría por allí la locura, y después fui e hice la solicitud.

Pasé todos los exámenes y figuraba entre el grupo del cual iban a seleccionar a los astronautas. Cuando escogieron a otros siete pilotos supuse que yo no era el tipo de persona que ellos querían. Y me dije a mí mismo: «Esto se acabó; ahora puedo volver a la aviación».

Creí que había perdido la oportunidad de toda mi vida. Pero no era cuestión de desanimarse la primera vez.

Cuando se me presentó la segunda oportunidad de ser astronauta, temí que me habían rechazado de nuevo en la entrevista final.

Entonces, Duke Slayton, el piloto del «Mercurio», que es ahora

jefe de los astronautas, me telefoneó y me dijo: «¿Le gustaría volar con nosotros?» Por poco me caigo de la silla en que estaba sentado.

Mi principal tarea es inspeccionar los diseños de la pizarra de instrumentos y del interior de la cápsula de nuestros tres vehículos espaciales: el «Géminis», el «Apolo» y la pequeña nave que abandonará a este último para llevar a dos astronautas a la superficie lunar. En este caso, en vez de tachuelas y sillas, lo que necesito es mucha diplomacia, una característica que no es mi especialidad realmente. Los astronautas, como pilotos e individualistas reconocidos, son notorios por no estar nunca de acuerdo sobre lo que desean instalar en la pizarra de instrumentos.

La dificultad consiste en que, al igual que en el tablero de instrumentos de cualquier automóvil,

no hay más espacio que para cierto número de aparatos. Cada sistema funcional del vehículo espacial tiene que tener algún indicador de alguna manera en el tablero de instrumentos, naturalmente, para observar con un simple vistazo su funcionamiento.

Así es que me siento, por ejemplo, con Tom Stafford, para decidir qué control de telecomunicación necesita en el tablero. O hablo con Ed White para ver qué clase de conmutadores se necesitarán para los controles de vuelo. Después le hago preguntas a Elliot See acerca de la iluminación lunar, para estar seguro de la clase de luz que ha de instalarse en la cabina y que se necesitará cuando se haga el descenso en la Luna.

No pretendo poseer todos los conocimientos de la ingeniería con respecto a los porqués y los paraqués de esos conmutadores; pero si uno de los instrumentos no puedo entenderlo fácilmente, yo, que soy piloto, entonces doy también mi opinión.

Y como, además, no me atrevería a atenerme a la opinión de un solo piloto, mi misión es encontrar un punto medio de acuerdo para las dieciséis personas interesadas.

Nada es incambiable. Los sistemas de aparatos del «Apolo» están cambiando todos los días, y los planos a veces están ya descartados antes de que uno haya tenido tiempo de estudiarlos.

He descubierto que la única manera de mantenerse al día es haciendo visitas de inspección a



las plantas de los principales contratistas en todo el país y hablando con ellos personalmente.

A mí me parece magnífico. Después de haber estudiado planos todo el día y terminado de hacer

lo que tenía, puedo tomar un avión de retropropulsión a chorro «F-102» e ir al otro extremo del país, porque todavía no hay nada que me guste más que un buen día de vuelo.



LOS DIOSES ESPACIALES

Por Antonio ESCUDERO MUSOLAS

El sueño apacible, engolfado, del pájaro humano de la mitología griega se ha visto turbado al cabo de muchos siglos por un aleteo infernal, por el zumbido agudo de los grandes cohetes, por la cuenta latente, expectante, que al llegar al cero, en una horribilosa explosión satura el ambiente de un humo espeso, de una expectación empalagosa.

El viejo Icaro, con su encanecida barba y sus chamuscadas alas de cera que le dieron, muchos años ha, primacía sobre todos los aparatos volantes, se desprecia de su prolongado letargo y sus ojos asombrados observan con recelo a los nuevos moradores del gran palacio de Herodes de Attica.

En este lugar de leyenda, donde las musas son eternos guardianes y que cobija entre sus melancólicas sombras el ingenio, la fuerza, el valor y la inteligencia egeas, han sentado cátedra unos nuevos personajes. Son unos dioses reales, de carne y hueso, que llegados de todo el mundo asombran con su sabiduría a la cultura helénica, madre de todas las civilizaciones, y a los mismos sabios de Grecia, precursores de todas las ciencias.

En la inmensidad del anfiteatro de la Acrópolis, que llora el paso del tiempo con su sepulcral silencio, retumban sobria y majestuosamente las tesis y lógicas de las máximas autoridades astronómicas, verdaderas deidades de la era nuclear.

Werner von Braun, el gran físico alemán encargado por la NASA de los proyectos «Apolo» y «Mercury»; Picheering, que engendró el «Mariner»; Sedov, creador de los «Sputniks», entre otros muchos, se han

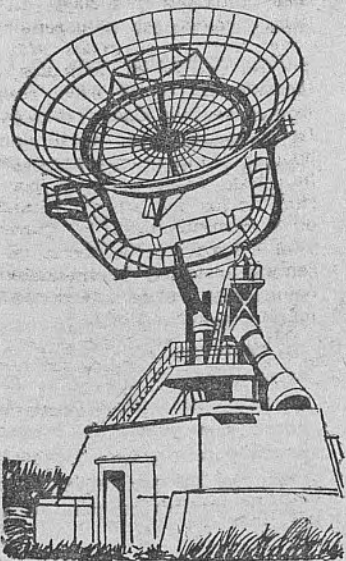
reunido durante una semana para estudiar una colaboración internacional, persiguiendo, con la ayuda mutua, alcanzar unos derroteros muy lejanos todavía a la labor individual.

El hombre, este ser magnífico dotado de voluntad e inteligencia prodigiosas, ha concebido proyectos jamás soñados e intenta cada día que transcurra arrancar al universo alguno de sus numerosos y enigmáticos problemas.

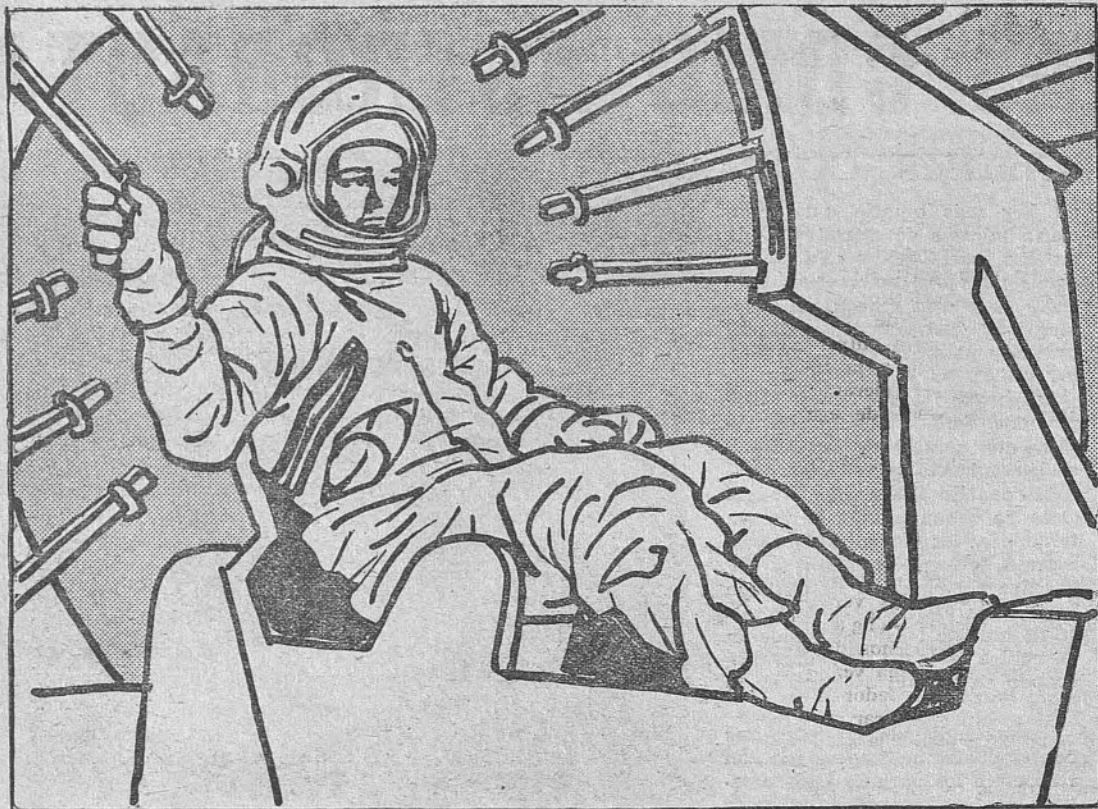
Mientras las máquinas humanas no intenten, preñadas de orgullo y soberbia, alcanzar una perfección que sólo corresponde al Creador, Este permitirá que la civilización siga su marcha progresiva y ascendente en busca del mejor bienestar de nuestro mundo.

Interesantes acuerdos e insospechados proyectos han surgido de esa reunión y respiramos tranquilos sabiendo que estas prodigiosas mentes trabajan para una paz y venturosidad común en vez de utilizar sus conocimientos en concebir y crear ingenios bélicos y mortíferos que tan desastrosas consecuencias podrían acarrear.

No habría de encontrarse un escenario más adecuado ni un marco más propicio para la Conferencia Internacional del Espacio que las sobrias columnas de mármol, los inmensos templos y los tristes teatros de piedra que hoy son cementerio de una civilización ejemplar y culta, y mudo testimonio para el universo de que el hombre, cuando pone su ánimo y su saber en mano de los designios divinos, logra una prosperidad y una grandeza que son incluso motivo de envidia para el propio Zeus y los demás fantásticos seres que habitan la fabulosa cumbre del Olimpo.



ANTE UNA «TERCERA GENERACION» DE INGENIOS ESPACIALES



La época de la aventura no ha acabado. El hombre no va a ser ese ser bien comido, con grandes espacios de tiempo para el ocio que se asegura será la edad que estamos tocando con las manos. El hombre habrá de seguir siendo arquitecto de su propia obra. Hay mucho todavía que hacer. No estamos encerrados por siempre en un minúsculo planeta en la inmensidad de la nada. El hombre ha degustado su salida al cosmos. Sabe ya de su inmensidad, de sus tremendas dificultades, del reto que cada día le ofrece.

Estamos en la década de los sesenta, todavía a muy pocos años vista de los primeros escarceos por el espacio. Aún están próximos los años heroicos para la astronáutica, que fueron de 1957 a 1959, en que se lanzaron los primeros ingenios, más bien simples paquetes de instrumentos lanzados como balas de cañón al espacio exterior. Pero sin esos tres años decisivos, el hombre no podría haber construido su «segunda generación» de ingenios, en que los paquetes de instrumentos dan paso al vehículo espacial, en el que va como carga instrumen-

tos. Así, 1960 será un año de preparación de nuevo material, y al año siguiente, 12 de abril, un hombre, el primer hombre, Yuri Gagarin, en la nave «Oriente», da la primera vuelta, tímida vuelta, por el espacio.

Después ha habido muchos vuelos orbitales tripulados, y, por fin, ese año, dos hombres, uno ruso, Leonov, y un norteamericano, White, dieron el primer «paseo» por el espacio. Pero estamos en el comienzo de una nueva época, casi no hemos asomado a la ventanilla de una nueva edad. Todo es fantástico y multitud de teorías que el hombre tenía sobre el espacio exterior han caído a tierra ante una turbamulta de nuevos hechos, nuevos conocimientos.

Han pasado cinco años de «la segunda generación» de ingenios espaciales. El hombre ha creado en ese tiempo una industria piloto: la astronáutica, a modo de un extraordinario banco de pruebas para las técnicas de automatización, para la creación de materiales de elevadísima calidad, de aparatos que han de funcionar en condiciones particularísimas, en un medio distinto, con grandes coeficientes de seguridad y muchas veces durante largos años.

Nunca el hombre no ha sabido más de mecánica de su cuerpo que ahora. Toda una nueva ciencia: la Medicina Espacial o, mejor dicho, la Medicina obligada por las condiciones que ha de soportar el hombre en el espacio, ha nacido. Ha de saberse más del mecanismo hombre, para saber más de sus fallos, superarlos y poder hacer frente al reto del cosmos.

Los próximos cinco años, hasta 1970, serán decisivos para la aventura espacial, tal vez estemos ante el nacimiento a una «tercera generación» de ingenios espaciales. A su final tal vez un hombre haya llegado a la Luna o esté a punto de llegar. Habrán sido precisos nuevas investigaciones, en el campo de la ciencia pura y en el desarrollo y creación de una nueva tecnología, apoyada en nuevos criterios. Estamos ante un amanecer, un amanecer incierto, pero que viene a paso de carga.

Hoy el hombre está en cierto sentido curado de espanto. Sabe que es posible. Conoce más de sus limitaciones, pero sabe que su campo de acción es infinito, empieza más allá de su planeta, no más un pequeño reposo en un largo caminar. El hombre, como en edades antiguas, anda en cierto sentido a ciegas, pero cada vez su inteligencia sabe más cosas de su contorno. Su mundo se ha agrandado. Sus ojos, como los de un niño, están abiertos. Todo es nuevo y sorprendente, como una nueva época, y todo tiene el encanto de lo que jamás ha sido tocado, está virgen para su ambición.

Octavio RONCERO

ELOGIO DE LOS COSMONAUTAS

La precisión y el poder de la técnica moderna han hecho que el viaje espacial de visitantes de España en la bella provincia canaria, llegase al conocimiento de la opinión pública mundial como si se tratase de un hecho ordinario. Parece que todo transcurre con facilidad en los vuelos espaciales. Los hombres ya tenemos una antena cerebral habituada a estas aventuras que comenzaron con el viaje de Yuri Gagarin, hoy casi olvidado, y que ahora comienzan a adquirir una madurez científica y técnica asombrosa. La verdad es que estos empeños constituyen hazañas fantásticas que hace seis o siete años no eran concebibles, y que abren ante el hombre un panorama de progresos y descubrimientos fabulosos, de cuya magnitud y trascendencia no tardaremos en conocer las consecuencias. Merece la pena, por una parte, reconocer el valor y la capacidad profesional de los hombres como Conrad y Cooper, como sus antecesores en las experiencias espaciales y como los que seguirán adelante.

Es cierto que el hombre tiene límites, y que un pensamiento bien organizado sabe siempre que en algún lugar está su «techo»: precisa-

mente la ciencia auténtica rechaza la vanidad. Pero no es menos cierto que el progreso está empezando, y que estos viajes espaciales en los que tienen que intervenir gigantescos montajes industriales, miles de hombres capaces y una gran voluntad investigadora, son un testimonio espectacular de lo que la humanidad es capaz de hacer aún por su dignidad y su grandeza.

España ha colaborado oficialmente en la gran experiencia del proyecto «Mercury» desde la afortunada playa de Maspalomas, y ha recibido después, con emoción sencilla, la visita de los cosmonautas. Esta colaboración y este recibimiento son, en primer lugar, manifestaciones inmediatas de nuestra curiosidad por la historia de una aventura humana de tales dimensiones y, en segundo lugar, un sosegado acto de admiración y amistad hacia los Estados Unidos, país con el que, tal vez, podamos tener alguna diferencia anecdótica, pero que nos sugiere siempre la imagen de la fuerza de voluntad, la laboriosidad y el sentido del futuro. El proyecto «Mercury» si es un bosquejo de las posibilidades de la ciencia en el tiempo nuevo, es también una

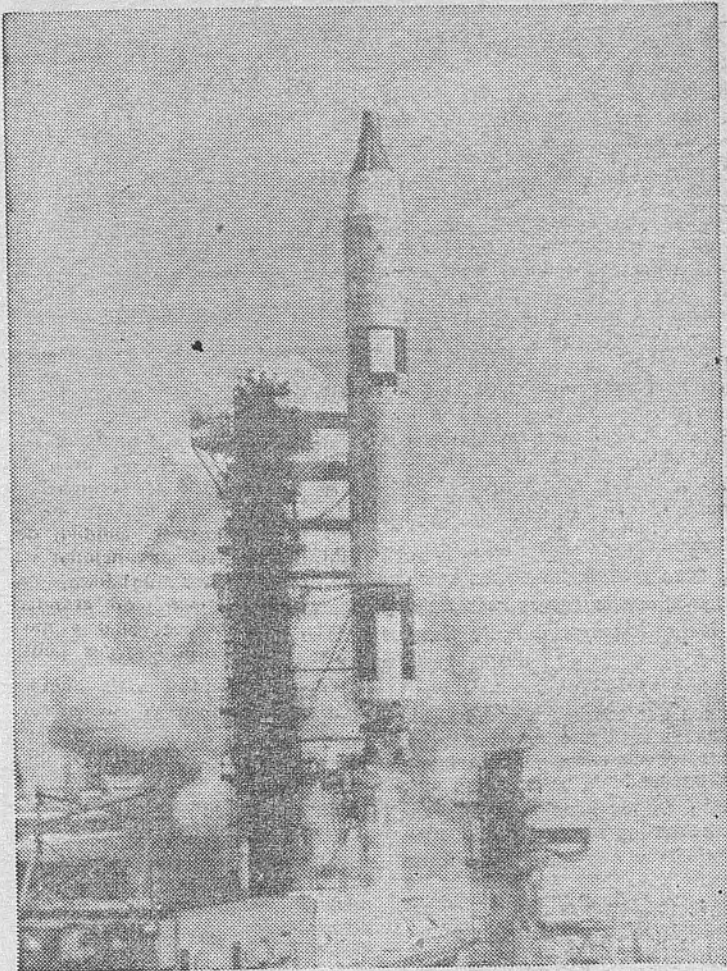
demostración de potencia y una lección de comportamiento humano individual y colectivo.



EL HOMBRE, DUEÑO DEL ESPACIO

Ha logrado girar en órbita alrededor del globo y regresar a él

PROGRAMA ESTADOUNIDENSE DE ASTRONAVES TRIPULADAS: "MERCURIO", "GEMINI", "APOLO"



El hombre ya ha alcanzado el éxito en la empresa de girar en órbita alrededor del Globo y regresar a él, primer paso lógico en la superior aventura de explorar el espacio. Hoy ya alarga la mano hacia la Luna, lo que será el primer paso en otras más altas empresas.

Antes de poder llamarse dueño del espacio justificadamente ha de dominar la técnica del encuentro en el espacio sideral con otra astronave. Esta técnica quizá le capacite en su día para montar las enormes estaciones espaciales y las grandes astronaves interplanetarias que serán precisas para llevar a cabo vuelos tripulados hasta Venus, Marte y tal vez hasta Plutón, en los más lejanos límites del sistema solar.

El Presidente y el Congreso de los Estados Unidos han decidido que el enviar un hombre a la Luna y traerlo de nuevo a nuestro planeta es empresa importante que debe ser llevada a cabo durante el actual decenio. El programa estadounidense para lograr esto está dividido en tres proyectos: el Mercurio, el Géminis y el Apolo. Cada uno de ellos está pensado para cimentar otras fases y para establecer una amplia base para la exploración del espacio. Juntos constituyen la más grande empresa de ingeniería de la historia de los Estados Unidos.

El Mercurio.—Comenzó este programa en 1958 y terminó con el vuelo de 22 órbitas del astronauta Cooper en mayo de 1963. Se hicieron nueve vuelos en el programa, seis de ellos tripulados. Se buscaba investigar las reacciones humanas durante un vuelo espacial y la capacidad del hombre en esas circunstancias, así como la técnica de recuperar con seguridad la astronave y la tripulación.

El Géminis.—Incluye 12 vuelos, diez de ellos tripulados. Al terminar el vuelo «Géminis V» el 29 de agosto de 1966, el número de vuelos tripulados ascendió a tres, a los que hay que añadir dos sin tripulantes.

La finalidad de este programa es determinar el rendimiento y la conducta del hombre durante un largo vuelo alrededor de la Tierra y su capacidad para pilotar y gobernar la astronave. Se busca perfeccionar la técnica del encuentro en el espacio y el acoplamiento de dos astronaves en vuelo, lo cual es necesario para el éxito del tercer proyecto, el Apolo.

ANTE EL PROXIMO VUELO «GEMINIS»

El astronauta James A. McDivitt escribe sobre la navegación y el pilotaje para llegar a la Luna

John Gleen, antes de emprender su vuelo espacial, explicaba los problemas que iba a tener para guiar el cohete «Atlas» y mencionó que lo importante era encontrar una especie de agujero en el firmamento para entrar en órbita. Para el vuelo a la Luna va a necesitarse verdaderamente toda una puerta llena de agujeros.

En primer término tendremos que ponernos en una órbita correcta alrededor de la Tierra; después vamos a tener que abandonar esa órbita en el momento preciso y hacer rumbo a la Luna; durante la travesía nos veremos obligados a encender algunos cohetes para mantenernos dentro de la trayectoria; y una vez que estemos en órbita alrededor de la Luna, nos tocará encontrar un camino para descender a la superficie lunar.

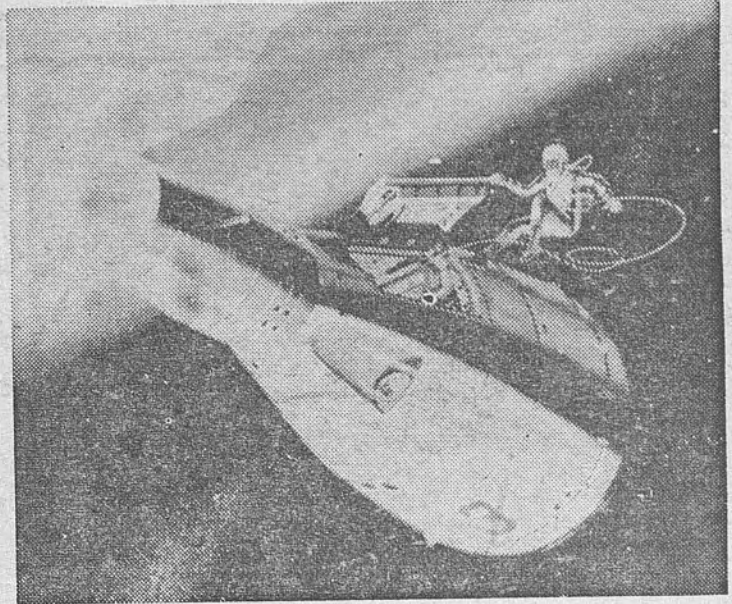
Terminada la misión, será necesario repetir el procedimiento y aprovechar las mismas oportunidades, pero esta vez en dirección opuesta.

En mi caso, el trabajo de especialización que se me ha encomendado en los vuelos tripulados espaciales norteamericanos es el estudio de los métodos de navegación y pilotaje, que nos ayudarán a aprovechar las mencionadas oportunidades. Mis primeros conocimientos de navegación espacial los adquirí en la Escuela Aeroespacial de la Fuerza Aérea, de la cual fui alumno y más tarde profesor.

Durante el vuelo «Géminis», que hice por el espacio con Ed White, tuve ocasión de aplicar los métodos que aprendí en la Escuela.

La Luna luce grande de noche, pero queda a unos 384.000 kilómetros de la Tierra y no hay piedras millares ni letreros que marquen el camino. La única solución es, pues, un completo dominio de los conocimientos de navegación, que indica su situación exacta al piloto, y de pilotaje, que es el arte que le permite llegar al punto de destino deseado.

En el caso de los vuelos del «Mercurio», el astronauta volaba en una órbita determinada de antemano, y el problema se resolvía con un cronómetro. Esto es, las



Este dibujo muestra un astronauta norteamericano del Proyecto «Géminis» fuera de su nave espacial, como se espera que ocurra en posteriores vuelos. Con esta capacidad los hombres podrán abandonar su nave para construcción, reparación y para acudir a las citas orbitales

estaciones terrestres indicaban al piloto el lugar donde se encontraba, y el astronauta ponía el reloj, el cual a su debido tiempo señalaba el momento preciso de encender los retrocohetes para el viaje de regreso, y eso era todo.

Estos procedimientos se han perfeccionado más para los vuelos del «Géminis». El aparato más importante es una computadora que indica a los tripulantes a bordo dónde se encuentran en cualquier momento dado y dónde pueden aterrizar durante unas cuantas de las órbitas siguientes. Aun cuando se tapan las ventanas de la cápsula, los astronautas sabrán dónde se encuentran.

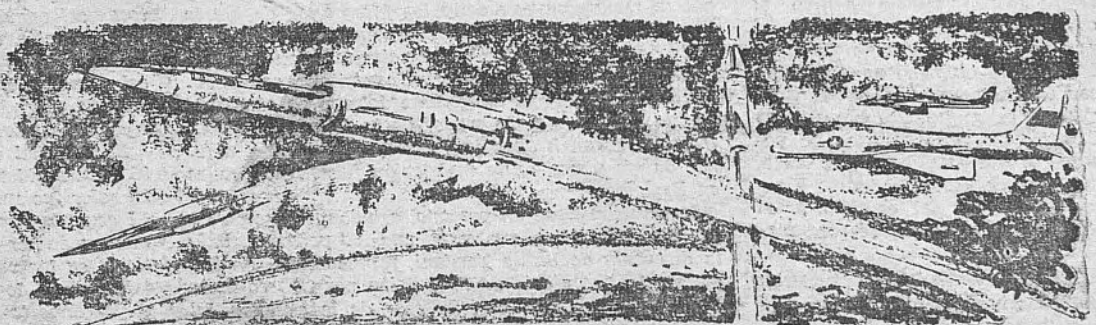
Para el «Apolo» hemos incluido un par de antiguos instrumentos de navegación, un telescopio y un sextante. Esto nos permite tomar la altura con una estrella y un punto de la Tierra o de la Luna y medir el ángulo entre ellos. Estos datos pasan entonces a la computadora, la cual indica si nos encontramos en trayectoria o debemos rectificar el rumbo.

Pero este procedimiento no resulta fácil tampoco. Hace poco hicimos un ensayo y me senté en un cuarto oscuro con un sextante para medir el ángulo entre varios puntos de luz fijos, parecidos a las estrellas. Entonces descubrí que era mucho más difícil de lo que yo creía lograr un grado constante de precisión. Esto quiere decir que es necesario repetir el procedimiento una y otra vez para reducir las posibilidades de equivocación.

En este campo la precisión lo es todo. Algunas veces los otros astronautas suelen gastarme bromas por eso. A cada rato, cuando vamos a una población extranjera en viaje de estudios, me hacen conducir el automóvil que hemos alquilado, y si hago un viraje por donde no es, siempre hay alguien que exclama:

—Si no puedes ir del punto A al punto B, compañero, ¿cómo esperas poder llevarnos a la Luna y traernos de regreso?

James A. MAC DIVITT

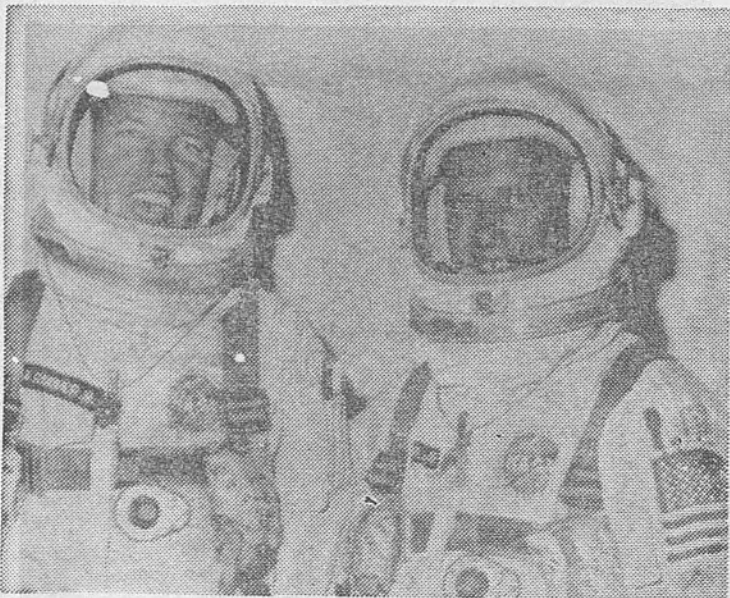


EL TEMA DE LA SEMANA: LA CONQUISTA DEL ESPACIO

LOS ASTRONAUTAS DEBEN TOMAR MAS AGUA QUE LA NORMAL PARA REGRESAR EN FORMA A LA TIERRA

LA DESHIDRATACION CAUSO SERIOS TRASTORNOS CIRCULATORIOS A LOS PRIMEROS PILOTOS DEL PROYECTO MERCURIO

EL ULTIMO VUELO "GEMINI" HA DURADO, APROXIMADAMENTE, LO MISMO QUE EL VIAJE A LA LUNA



Después de permanecer por una semana en el espacio los astronautas norteamericanos Gordon Cooper y Charles Conrad, para regresar con pie firme a la Tierra tuvieron que tomar más agua de la que les apetecía mientras se mantuvieron en órbita en su vehículo espacial «Gemini V».

El consumo de agua, de acuerdo con los descubrimientos hechos durante los vuelos espaciales tripulados anteriores, parece afectar la reacción de los astronautas ante el rápido cambio de la falta de pesantéz en órbita a la fuerza de gravedad normal en la superficie de la Tierra.

Durante el vuelo del «Gemini IV», del 4 al 7 de junio, los astronautas James McDivitt y Edward White bebieron metódicamente cantidades de agua cuidadosamente medidas. Hasta sus mismas señoras participaron en este experimento. La señora McDivitt y la señora White recomendaron a sus esposos por el radio del centro de control de vuelos de Houston, Texas, que continuaran bebiendo agua.

Después de cuatro días en el espacio, McDivitt y White regresaron a la Tierra en mejores condiciones físicas que algunos de sus predecesores que hicieron vuelos más cortos.

En los primeros vuelos del Proyecto Mercurio los astronautas se deshidrataron mucho debido al calor dentro del vehículo espacial y el consumo inadecuado de agua. La pérdida de agua en el cuerpo causó una reducción en el volumen de la sangre. Por eso cuando Cooper y Schirra trataron de ponerse de pie después de su vuelo, la fuerza de gravedad tendió a sacar la sangre del cerebro hacia las piernas y se sintieron mareados.

McDivitt y White no tuvieron síntomas nocivos ni sintieron ningún mareo después de su vuelo. Los únicos efectos circulatorios

fueron una aceleración ligera del pulso y un pequeño descenso en la presión arterial. Pero según explicó el doctor Charles A. Berry, jefe médico del Programa Gemini, estos efectos eran de esperarse después de cuatro días de falta de pesantéz.

Cooper y Conrad, en su vuelo del «Gemini V», hicieron doble este récord norteamericano del período de falta de pesantéz. Cooper fue particularmente un buen caso para el experimento del consumo de agua, porque sufrió momentáneamente un ligero vértigo después de sus treinta y cuatro horas de

vuelo por el espacio hace más de dos años.

Probablemente otro factor que quizá ayudó a McDivitt y a White a sobreponerse a los efectos de estar nuevamente sujetos a la fuerza de la gravedad fue el ejercicio que hicieron. Ambos se ejercitaban periódicamente tirando de una cuerda elástica fuerte de bungee para verificar si era posible hacer trabajo en el espacio y determinar la manera en que el sistema circulatorio respondía cuando el cuerpo se dedicaba a alguna actividad física. Aunque la cuerda no era para hacer ejercicio, por lo visto los ayudó a mantener el cuerpo en tono.

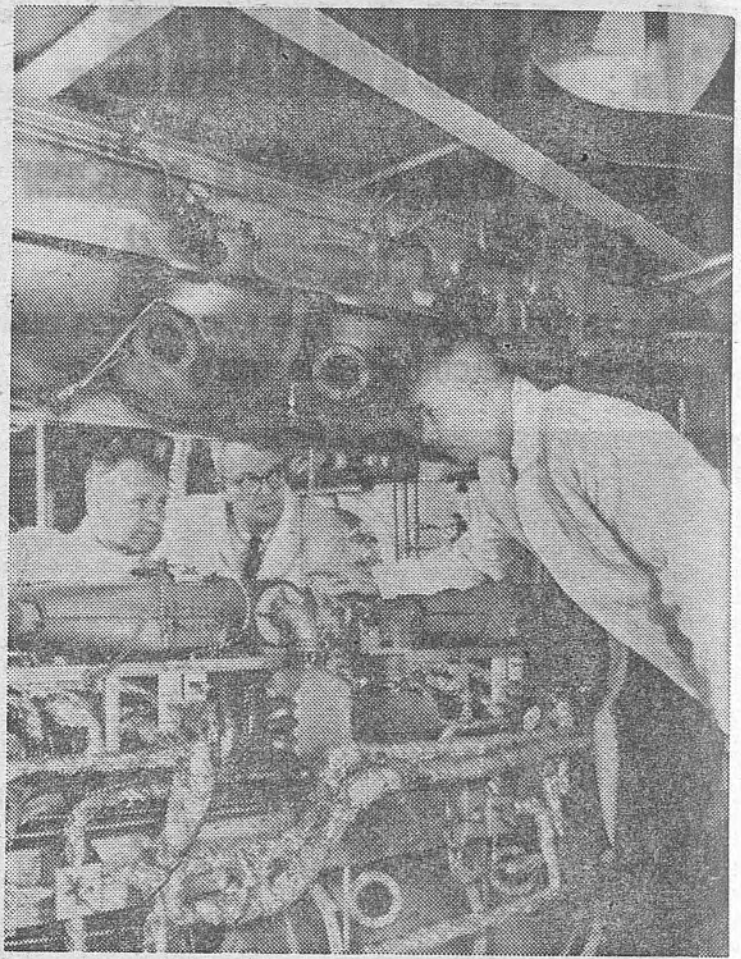
En su primera conferencia después del vuelo, se les preguntó a McDivitt y a White si a base de sus cuatro días en el espacio ellos creían que sería posible para un ser humano pasar dos semanas en vuelo. Ambos contestaron afirmativamente.

McDivitt dijo:

—Tenemos que suministrar suficiente comida y agua en períodos de descanso para los que están en el espacio lo mismo que solemos hacerlo en la Tierra. No creo que haya problema en permanecer dos semanas en el espacio, y yo estoy dispuesto a hacerlo.

Hablando de los alimentos consumidos en el espacio, White dijo:

—Después de cuatro o cinco horas, si no me comía algo me sentía... como si me estuviera algo tardo, y la sensación era más pronunciada que cuando me entra apetito aquí en la Tierra... Y ca-



El aparato que vemos en la fotografía puede convertir la orina humana en agua potable pura para que cuatro hombres beban de ella durante un año, con lo que se resuelve el problema del abastecimiento de agua a los astronautas durante tiempos más o menos largos que puedan durar sus travesías espaciales

da vez que comía era como si me dieran una inyección de energía. Mi nivel de energía subía inmediatamente...

Uno de los problemas que encontraron los astronautas del «Gemini IV» y que también tuvieron Cooper y Conrad, es el del ruido que les perturba el sueño. Los astronautas llevan un receptor de radio instalado en el casco que usan. Los sonidos de las transmisiones

probablemente los despertarán, a no ser que desconecten el aparato. McDivitt desconectó el suyo, aunque no de buena gana, para poder dormir lo suficiente.

Otro ruido que impide dormir es el de los pequeños cohetes de maniobra usados para orientar al vehículo. Estos cohetes funcionan automáticamente, por lo regular, a chorros cortos, que suenan como si un animal muy grande estuviera dando golpes a los lados del vehículo.

La reacción de los pilotos del «Gemini V» durante el regreso a la atmósfera en trayectoria hacia la Tierra fue también cuidadosamente observada. McDivitt y White, ambos, calcularon mal la aceleración. Cuando su «Gemini IV» penetró en los primeros vestigios de la atmósfera, sus cuerpos comenzaron a sentir la fuerza de la gravedad por primera vez después de cuatro días de no estar sujetos a ella. Los dos creyeron que habían entrado ya en la parte atmosférica más densa y estaban sintiendo casi el máximo de las fuerzas de reingreso.

Cooper y Conrad, después de ocho días en órbita, encontraron todavía más difícil calcular dichas fuerzas. Pero se cree que esto afectó poco sus facultades físicas y mentales para maniobrar en la atmósfera.

Un notable aspecto del vuelo del «Gemini V» es que tuvo la misma duración de uno de los vuelos tripulados a la Luna que se proyectan. Al reaccionar Cooper y Conrad favorablemente a la permanencia de más de una semana en el espacio, el tiempo de vuelo del viaje lunar no presenta ningún problema en particular.

Robert STEVENS

ESTACIONES DE SEGUIMIENTO EN ESPAÑA: UNA EN ROBLEDO DE CHAVELA Y OTRA EN MASPALOMAS

Existen dos estaciones de la NASA en España: una en Robledo de Chavela, a unos 56 kilómetros de Madrid, y la otra en Maspalomas, en la isla de Gran Canaria. El Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA), dirigido por el general don Antonio Pérez Marín, ha colaborado muy estrechamente con la NASA en la instalación y funcionamiento de las dos estaciones.

La instalación de Robledo de Chavela es una estación de seguimiento para distancias muy largas, y allí se recibieron con éxito las fotografías de Marte transmitidas por el «Mariner IV» en julio de 1965. Se trata de una de las tres principales estaciones de seguimiento del mundo. El INTA contribuyó con el solar, y el equipo y la instalación del mismo corrió de cuenta de la NASA. La mayor parte de las obras contratadas fueron hechas por personal español y algunas de las piezas de la instalación fueron fabricadas en España.

La estación tiene un personal estadounidense de ingenieros y técnicos que suma unas 50 personas, bajo la dirección de Philip Tardani, representante en España del Laboratorio de Propulsión por Chorro de la NASA, y Donald Mayer, director de la estación. El personal español suma unas 30 personas y está dirigido por don Manuel Bautista Aranda.

El acuerdo convenido por el INTA y la NASA prevé la instrucción de personal español, y varios técnicos del INTA han recibido esta instrucción en los Estados Unidos. Con relación al vasto programa meteorológico del INTA, varios de sus técnicos serán probablemente enviados a los Estados Unidos.

La estación de Maspalomas es de seguimiento de vuelos orbitales, como el del «Mercurio». El acuerdo original fue enmendado en 1964 para permitir que la estación pudiera servir como estación de seguimiento de astronaves y para comunicarse con ellas.

La estación de Maspalomas desempeñó un importante papel en el seguimiento del «Gemini IV y V», así como de los anteriores vuelos de este programa. España concedió que se instalase en su territorio un equipo de salvamento.

El personal de la estación está formado por unos 35 estadounidenses y un cierto número de españoles. El solar fue suministrado por un propietario español. El acuerdo expirará el año próximo, pero se espera que pueda ser prorrogado para que la estación participe en los vuelos del programa «Apolo».

España y los Estados Unidos llevan colaborando varios años también en el terreno de los satélites de comunicaciones para utilizarlos experimentalmente con finalidades de comunicación y seguimiento.

LA UNIVERSIDAD ANTE LA SOCIEDAD

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

La cultura de una sociedad se transmite por el valimiento de la Universidad. Quizá quepa incluso escribir que la cultura de una sociedad se valora por su Universidad. Lo que sí parece obvio señalar es que la Universidad representa el exponente de la cultura de una sociedad. Estas y otras frases semejantes se oyen con frecuencia. Lo que ocurre es que no todos se detienen a reflexionar el alcance, y sobre todo no todos aceptan la responsabilidad derivada de la aceptación de esa doctrina. Como mañana se abre el curso universitario, estamos en sazón para que estas líneas frutezcan.

La Universidad, por su sola presencia y vigencia, supone una determinada concepción del mundo y de los valores de la cultura. En la Universidad se remansa y se serena el saber de los siglos o de las épocas. Quiero decir que el magisterio que se ejerce en la Universidad, si ese magisterio es auténticamente universitario, no es, ni puede ser nunca, un saber de improvisaciones. Primero, porque el saber de improvisaciones no es auténticamente un saber; segundo, porque el saber universitario nos responsabiliza con la tradición y con el futuro. Esta responsabilidad del saber es, a mi juicio, una de las notas configuradoras de eso que venimos llamando estilo universitario.

El hombre es un ser natural, perfecto en virtud de su constituti-

dad intrínseca. Pues bien, la actuación de esa perfectibilidad es lo que llaman cultura. La cultura vendría a ser —dando de mano disquisiciones impertinentes— la maduración de los bienes y de los valores humanos que una sociedad ha asimilado y de los que dispone como reserva y como vida.

Sería excesivamente superficial y fatuo imaginar que la cultura de un pueblo o de una sociedad es fruto de un ciclo o de un ámbito determinados, sin fronteras espaciales o genealogías temporales. La cultura es fundamentalmente una herencia, un legado. El hombre es un ser natural que se transforma en un ser cultural, desde el momento en que no se nutre sólo de los jugos de la tierra, sino que quilibra los frutos del espíritu acumulados en forma de bienes culturales.

La Universidad tiene como deber y misión decantar el legado cultural y esclarecer los contenidos objetivos. El lazo más fuerte y noble entre los muchos que unen a unas generaciones con otras es cabalmente la Universidad. Pero este encuentro no se realiza tan sólo, ni preferentemente siquiera, por las posibilidades cronológicas del saludo y despedida entre los protagonistas del diálogo, sino por

la comunión en los bienes culturales que unos hombres entregan a la dinámica de otros. Maestros y discípulos, viejos maestros y jóvenes profesores se encuentran en la Universidad porque es en ella donde la cultura tiene su sede. La serenidad majestuosa, el equilibrio, el señorío típicamente universitarios —¡idealmente universitarios!— tienen su origen y fundamento en el tesoro cultural depositado por siglos en la Universidad.

La Universidad es la llamada a decir, a mostrar y a enseñar a la sociedad cuáles son los valores y los bienes de la cultura. No es que esos valores y esos bienes sólo existan o sólo sean apreciables en la Universidad. No es esto. Lo que señalamos es que la Universidad es el órgano o la institución de la sociedad encargada de autenticar esos valores y esos bienes, y la que de suyo garantiza y depura lo valioso, eliminando lo falaz.

La Universidad es algo así como el respaldo o el aval que una sociedad presenta cuando se ve obligada a exhibir su riqueza cultural ante sí misma o ante extraños. Lo que puede suceder es que esa sociedad solicite de la Universidad unos créditos que la Universidad no puede conceder porque la sociedad que los solicita ha

dejado a la Universidad en el más lamentable desamparo.

Retornando al propósito inicial del artículo, reiteramos nuestra opinión de que una Universidad sin tradición cultural y sin respeto a los valores y bienes de la tradición no es una Universidad, sino un laboratorio de agitaciones o de improvisaciones; y una Universidad sin espíritu crítico y sin originalidades de futuro en el perfeccionamiento y en la purificación de los bienes y valores recibidos no es una Universidad, sino una vaguada. Donde reside la modernidad y la actualización de la Universidad no es en la democratización de la cultura o en la irresponsabilidad ante los bienes culturales de la tradición, sino en la jerarquización de todos los hombres ante los bienes de la cultura.

La modernización y la actualización de la Universidad radica, a mi entender, no en vulgarizar la cultura, con pretextos democráticos, o en desgraciar el estilo universitario, sino en difundir la cultura, con exigencias críticas, aristocratizando a la sociedad. Y aunque —Antonio Machado lo dijo en verso— resulte difícil cuando todo baja no bajar también, sin embargo, la Universidad, si es fiel a su nombre y a su misión, no puede doblarse a torrentes, sino ejemplarizar a la sociedad con esa virtud maravillosa, sapiencial y mística, regia y labradora, que es la virtud tan socrática, tan cristiana y tan española del sosiego.

HOMENAJE A BUSTER KEATON

Por Gerardo DIEGO

Los periódicos nos han dado la noticia—gratis—de que el gran actor e inventor cinematográfico Buster Keaton había venido a Madrid. Como habían circulado tantos pesimistas rumores sobre su salud mental e incluso sobre su existencia misma, que el viejo actor haya descansado unos días en Madrid me refresca los imborrables recuerdos de tantas felicísimas creaciones suyas.

Entre ellas yo quiero recordar y comentar la de una película (creo que se llamaba en castellano "El moderno Sherlock Holmes") verdaderamente deliciosa y tan llena de sugerencias cinematográficas, literarias y estéticas, que, nada más verla, estuve a punto de intentar escribir un ensayo destinado a una importante revista. En otras ocasiones había gozado viéndole en la pantalla en trance de ejecutar verdaderas melodías moduladas a lo largo de una inmóvil situación. La sería imperturbabilidad de su rostro, por contraste con el torbellino de variaciones que se arremolinaban en torno de su cabeza, producía una hilaridad constante. Yo no sé si, como en las películas de la primera época de Chaplin, el nuevo genio del cine se daba cuenta de la trascendencia de sus invenciones. Presumo que no. Pero le considero con el suficiente talento intuitivo para crearse una estética de movimientos y un trasfondo literario, humanísimo, de su propio personaje, esto último sin duda base fundamental de las sugerencias y meditaciones que suscita ante un espectador capaz de ver más allá de la apariencia.

Es inevitable el recuerdo de "Charlot", que le precede en el tiempo, porque aunque la consigna que a sí mismo se impone de no sonreír nunca le veda la contagiosa emoción sentimental, y hasta trágica, a que llega Chaplin, precisamente por esta limitación y por venir detrás de él, el intento de un nuevo personaje cómico, pero llegado el momento con ribetes trágicos y siempre con personalidad propia, habría de resultar particularmente difícil.

Pero vayamos a la mentada película, en la cual su sistema de suite o variaciones había de resultar de un alcance trascendental que no tenía aquella otra encantadora, de Buster Keaton en la sombrerera, cuando le están probando una infinita serie de sombreros a cual más cómicos y mal avenidos, dentro, sin embargo, de la mayor verosimilitud en el repertorio comercial. En cambio, en esta otra cinta la modulación variada sobre un eje inmóvil alcanza intenciones o, por lo menos, resultados de inesperada perspectiva. Lo que yo recuerdo de ella es una secuencia o cadena de secuencias (entonces no se había adaptado esta palabra litúrgica a la acción cinematográfica) que se iniciaba entrando nuestro héroe en un cine cuya pantalla, muy pequeña, se divisaba nítida en el fondo, como si, por un momento, se confundiera la sala del cine donde estábamos con la sala y el aparato de proyecciones de la acción cinematográfica. Como había muchas butacas vacías, Buster Keaton se sentaba en una de las últimas filas, y según iba desarrollándose

en la pantalla la película se iba inquietando—y, sobre todo, desde que aparecía cierta muchacha que corría peligros por parte de algún galán inconveniente—, y Buster Keaton se levantaba y se iba sentando en huecos cada vez más próximos a la sábana, que, naturalmente, se iba agrandando y acercándose al público que contemplaba—o contemplábamos—la película. Finalmente, llegaba hasta la primera fila, y el rectángulo blanco del cine dentro del cine ya casi llenaba el otro rectángulo del cine real donde nos hallábamos.

Hasta que la situación se hacía tan intolerable, que Buster Keaton, de un salto, se metía dentro de la película, ni más ni menos que Don Quijote irrumpiendo en el retablo de Maese Pedro. Y ésta es la primera maravillosa lección estética de Buster Keaton, que, probablemente sin conocer o acordarse del capítulo cervantino, y menos todavía del Retablo de Falla, que aún estaba por estrenar, y posiblemente sin pensar tampoco en Shakespeare (ni por supuesto en Tamayo), realizaba el cine dentro del cine, el cine de doble fondo, con todas las ilimitadas profundidades que el juego realidad-ficción origina cuando está hondamente sentido.

Con esto ya hubiera sido bastante para que la película resultara inolvidable. Pero la extraordinaria invención de Buster Keaton espléndida ahora en una de sus suites, sin duda la más bella y profunda de todas las suyas, porque nada más entrar en la segunda pantalla que instantáneamente se convertía en la primera que

teníamos en nuestra sala, desapareciendo ya todo espacio intermedio y llegando por lo tanto a cubrir su superficie total, nuestro caballero andante se encontraba con que súbitamente le habían cambiado el escenario y ya no había muchacha ni rival ni ningún otro elemento de lugar y de ambiente. Tardaba unos segundos en reponerse de la sorpresa y cuando empezaba a adaptarse a la nueva escena, y a obrar en consecuencia, su movimiento quedaba bruscamente guillotinado por otro absoluto cambio de escenario. Este juego se repetía doce, quince veces, y nadie podía nunca adivinar qué nueva desventura de mutación le sobrevendría al desdichado. Por otra parte, la belleza de los contrastes y la vivacidad que con el aliciente de la sorpresa adquirían la luz, el espacio y los elementos paisajísticos, ciudadanos, exóticos o de interior, que se iban sucediendo milagrosamente, acrecían a cada momento el interés y la suspensión de nuestros ánimos.

¿Cómo no pensar que Buster Keaton había querido no sólo exhibir su portentosa imaginación y su capacidad de protagonista cómico, sino que había allí algo más, una sátira de las películas al uso, una burla de la vertiginosa rapidez con que se vulneraba la sacrosanta unidad de lugar, esa unidad de lugar que el cine inmediato, el cine mudo en sus postimerías había de reimplantar con su morosidad psicológica y sentimental? Las películas de episodios, por ejemplo, transportaban a sus

personajes de un escenario a otro con inconsciente volubilidad. Pero lo de Keaton, siendo sátira—si es que lo quería ser, y si no tanto mejor para su pureza poética—, lejos de ser voluble era de un acierto que parecía premeditado y genial.

A las comedias de Lope las llamó don Ramón Menéndez Pidal cine dramas. Esta aproximación del cine rápido sin palabras, y del poético teatro de Lope sin el menor respeto a la unidad de lugar, era tan evidente que algunos discípulos de don Ramón coincidimos con él antes de que él inventase la palabra. La película de Buster Keaton hubiera hecho las delicias del canónigo cervantino y aún del propio Cervantes en su época de rivalidad con Lope y de inconformidad con el rompimiento de las unidades clásicas. Pero el teatro español, como el inglés, después del triunfo durante siglo y medio del rígido teatro francés, había de conseguir su desquite, y ya para siempre, exaltando el teatro múltiple de cuadros y escenarios que en nuestros días adquiere una flexibilidad y desenvoltura tan grandes como las del cine. Ha quedado proclamada la libertad para las unidades o para las multiplicidades. Y según el asunto o el tono de la obra teatral, cinematográfica, novelesca o poética lo requieran, cada creador podrá usar indistintamente del "tempo" lento o del vivacísimo, de la demora sin prisas o de la colorida y modulada sucesión vital.

CARTA DE CATALUÑA

MURIO FRANCESC DE A. GALI

A veces nos hemos conolido de la falta de información que sufre —no de ahora, sino de fecha lejana— la vida artística española. Por ejemplo, si se analizan los panoramas de arte contemporáneo, encontraremos la ausencia de un nombre en el quehacer estético: Francesc de A. Gali. Y, sin embargo, aquí, en Cataluña, realizó una tarea tan honda y pedagógica que corre paralela y es idéntica en valor a la de don Eugenio D'ors.

Francesc de A. Gali y Fabra, educóse en el seno de una familia cultísima. Empezó la carrera de arquitecto, mas pronto se decantó hacia el arte. Absorbe el mundo de los prerrafaelistas ingleses y del neogoticismo germano en el taller de Alejandro Riquer, uno de sus maestros. Es joven y Cataluña vive aún la exaltación «modernista». Luego vendrá una etapa muy bien definida en nuestra región: el «Novecentismo». La encabeza el «Glosari» de D'ors, pero la componen otras personalidades egregias (recordemos, a guisa de ejemplo, a Josep Carner). Una de esas personalidades relevantes será Francesc de A. Gali, el cual, después de haber realizado una labor independiente en la Escuela de Arte, instalada en su domicilio de la calle de Cucurulla, es llamado por la mente clara de Prat de la Riba (que es un «novecentista» que no se incluye en el estudio del grupo) a formar parte de su equipo pedagógico. Le entrega la dirección de la Escuela de los Bellos Oficios. Allí estudia lo mejor de una generación: Puigdemolles, Jaume Mercadé, el delicadísimo Aragay, tan fundido con Gali. También aprendió en esa Escuela Joan Miró. Su empresa pedagógica no excluía su propio trabajo. Renueva entre nosotros la técnica del cartel, informándonos de la construcción y el orden que faltaba a los «modernistas». Triunfa en la decoración mural, uno de cuyos ejemplos será la cúpula del Palacio Nacional de Montjuich en la Exposición de 1929. Y dibuja esas aéreas, inolvidables «ecúyeres» sobre caballos percherones. (Me dijo en una ocasión Gali que se inspiraba en una artista, Hilda Washington, a la que había visto trabajar, siendo niño, en la plaza de Cataluña.)

Después de una atenta estadía en Londres, regresó a Barcelona, exponiendo en la Sala Rovira. Allí le conocí, asombrándome su serenidad de espíritu, su cultura, su fina ironía. La última vez que nos vimos fue al terminar los murales de la Sala de Don Quijote en el Municipio. Alto, delgado, el rostro anguloso e iluminado, parecía como si el personaje cervantino hubiera dejado un momento la lanza y la adarga para empuñar paleta y pincel.

Ahora ha muerto, a los ochenta y tres años de edad. Conveniría que la exposición antológica de su obra, exhibida en el Colegio de Arquitectos de Barcelona, se presentara en Madrid. No puede entenderse el arte catalán de medio siglo—y, por lo tanto, una parte muy jugosa del arte de España—sin el conocimiento de la empresa de Francesc de A. Gali, alma heliódica, que acaba de cerrar sus ojos para siempre bajo la luz dorada de nuestros primeros días otoñales.

“Palacios y casas señoriales de Mallorca”, por Juan Cabot Llompart

De la inolvidable isla acaba de llegarme un libro: «Palacios y casas señoriales de Mallorca». Lo redactó una pluma amiga: la de Juan Cabot Llompart. Cabot y yo nos hemos paseado muchas veces juntos por las calles de una Girona que se recuperaba del zarpazo de la guerra. Algunas veces se incorporaba a la caminata José María Gironella, un librero joven, de volúmenes de ocasión, que no vendía un libro sin haberlo leído antes y que hacía un gesto despectivo si alguien, en su tienda de la calle de Primo de Rivera se atrevía a buscar en sus estantes una novela de Galdós.

Cabot Llompart marchó a su nativa Mallorca—de la que en espíritu nunca estuvo ausente—, y allí edita libros que nos aclaran la historia insular. (Recordemos su estudio «Jovellanos en Mallorca».) Ahora, Ediciones Cort le acaba de imprimir una serie de reportajes sobre los palacios y casas señoriales mallorquinas. Es difícil el acceso a esas mansiones prósperas, con brasero de plata o

de oro, obra de orfebres palmesanos del siglo XVII: con lienzo de Ribera y sobre todo del mallorquín italianizado Guillermo Mesquida, de Murillo, de Rubens; paleta repujada por Benvenuto Cellini; tapices de Raes; muebles tallados por famosos escultores; bibliotecas donde se guardan incunables; viejas cartas de marear, de la Escuela de Cartógrafos palmesanos, a la que quizá perteneciera Cristóbal Colón.

Este mundo, desconocido e inédito, cerrado en la intimidad familiar, nos lo revela Juan Cabot Llompart en su recorrido por los palacios del marqués de Torre, del conde de Ayamans, de Oleza, del marqués de Palmer, etc., etc. Al dato bibliográfico añade el escritor el dato humano de la charla con sus actuales moradores, del recuerdo del rasgo familiar.

Un bello libro, que se traduce al alemán y al inglés y que contribuye a formar el catálogo histórico, artístico y social de Palma de Mallorca.

Rafael MANZANO

ENTREVISTA CON SALVADOR ESPRIU

«QUISIERAMOS SENTIRNOS COMODOS DENTRO DEL DIALOGO CON LAS DEMAS CULTURAS»

Salvador Espriu es ese hombre que ha escrito:

“Del fons d'uns ulls de cec, he vist com surt el gos / maligne de la nit i corre pels camins / amplissims de la por, lladrant la meua mort...”

Toda su obra poética se halla presidida, como él mismo ha expuesto, por la premonición y la preocupación de la muerte, constituyendo una auténtica “meditación mortis”, lo cual nos recuerda a Unamuno, al Unamuno de aquel inolvidable “Vendrá de noche”, para el que la muerte era “eterna amiga-enemiga”. Nos hallamos ante uno de los más formidables líricos de nuestro tiempo, uno de los más altos vates de Cataluña y de España. Un lírico de cuya obra deberíamos codiciosamente apoderarnos todos los hispánicos. “Cementiri de Sinera”, “Les hores”, “Cançons d'Ariadna”, “Mrs. Death” y otros libros de versos acreditan la depuradísima forma, la exquisita nostalgia de este poeta, que alterna a veces su estro con la vena grotesca y descarnada, bajo las cuales radica un esencial afán de eternidad y una severa y viril actitud ante la existencia. Es también excelente narrador (“Laia, Ariadna al laberint grotesc, etc.”). Cuenta asimismo en su haber una obra teatral de excepcional calidad y profunda originalidad. Entrevistamos hoy a Espriu en su condición de primerísima figura entre los creadores literarios de Cataluña, y también por la honda trascendencia que entre los jóvenes está teniendo su magisterio. Nos recibe con su modesta, sincera y delicada humani-

dad, llena de matices recónditos y de sorpresas imprevistas.

—A casi todos los poetas se les ha preguntado qué es la poesía. Lorca contestó que ningún poeta sabría nunca lo que la poesía es. ¿Usted tampoco?

—Yo tampoco. Si me fuerzan a definirla diré que es un medio de intentar vivir, y morir, recta, honesta, virilmente. Es también un medio de conocimiento y no sólo un medio de expresión.

—¿Quiere decirnos algo de la proyección de la sombra de la muerte sobre su producción lírica?

—La guerra española me indujo a esa meditación de la muerte. Para mí constituye un intento de superación del miedo físico y metafísico de la muerte, que creo haber conseguido.

—¿Tiene en preparación algún libro de poesía?

—Sí: “Gargola, el vent, Tyresias”.

—¿Cómo ve usted la actual poesía catalana?

—Comencemos por aclarar que Carner es el padre de la moderna poesía catalana, la cual será presidida, hasta su muerte, por la egregia figura de Carles Riba. La obra de éste es trascendental; sale de Carner, como todos hemos salido — Carner abre una nueva etapa en la lengua y en la sensibilidad de Cataluña—, pero su magisterio es inigualable, dentro de la visión de las cosas propias de un hombre de la generación del 27. Después de él me resulta delicado seguir con el tema, pues ello me obligaría a hablar de mi propia generación. En estos últi-

mos años asoma una hornada de poetas jóvenes de gran interés algunos de ellos, sobre la que yo, sin pretensiones magistrales, ejerzo una función de animación y de orientación. En unos se observa una gran preocupación por lo social (Vallverdú y Amorós); otros son más definitivamente líricos (Gabriel Ferrater, Bauçá, Cid, Argenté y otros). Lo importante es que la poesía catalana continúa.

—Actualmente, ¿cómo anda el resto de la producción de usted?

—Preparo cosas, además del citado libro de poemas. “Ediciones 62” prepara la edición, para la Fiesta del Libro de 1967, del primer volumen de mi obra completa. Posteriormente irán apareciendo los restantes, hasta cuatro, que contendrán, por este orden: narraciones, obra poética, obra teatral y ensayos y prólogos. Y, en el Ciclo de Teatro Latino, la compañía Adrià Gual está ensayando “Ronda de mort a Sinera”, espectáculo montado sobre textos narrativos y poéticos, dramatizados, en forma épica.

—Díganos algo sobre su obra ensayística, faceta de usted la menos conocida.

—Consiste en ensayos breves y en unos cuarenta prólogos, algunos muy extensos.

—¿Quiere añadir unas palabras sobre el contacto con otras culturas?

—De aproximación entre todas. Desearíamos el diálogo con el resto de los intelectuales españoles.

—Todo se andará. Cada vez vamos estando más cerca... Gracias, Espriu.

E. B. T.

LAS TRADUCCIONES AL CATALAN

Por Enrique BARCO TERUEL

Además de la copiosa producción en lengua nativa, se observa en los últimos tiempos una importante labor de traducción de libros extranjeros a la lengua de Verdaguer. Existía ya una interesante tradición en este sentido: entre los ejemplos más notables podríamos citar las versiones de clásicos griegos y latinos, amén de las Escrituras, realizada por Editorial Alpha, las traducciones de Shakespeare y de Dante por aquel inolvidable poeta que fue José María de Sagarra, etc.

Hoy vemos en los escaparates de las librerías barcelonesas versiones al catalán de muchas obras maestras, realizadas recientemente, así como de libros religiosos, novela, ensayo, biografía... Ediciones Proa, en los últimos tiempos, ha dado excelentes traducciones de Mauriac, Dos Passos, Moravia, Dostojevsky, Dickens; entre sus trabajos más recientes en este sentido, hemos hojeado el último libro de Montherlant «El caos y la noche», en la que el gran escritor e hispanófilo francés vuelve sobre un tema ibérico: el anarquismo español y el exilio republicano.

El lector en lengua catalana quiere estar al día. A primera vista, notaríamos a faltar las traducciones de grandes obras de la cultura en lengua castellana; después caeríamos en la cuenta de que el lector catalán puede leer, perfectamente, toda la producción cultural en castellano sin necesidad de traducción alguna. Lo que quiere, en traducciones, es que las obras extranjeras le sean verdaderas al catalán en lugar de conocerlas a través de traducciones al castellano. Pero de la misma manera que el lector de aquí que conoce

el francés o el inglés no desdena una buena traducción catalana de Russell o de Montherlant, ¿no podría interesarle la versión nativa de lo escrito en castellano? Es obvio que no. El problema es distinto. En cambio, si es lógico y aun necesario que los buenos libros en catalán se traduzcan al castellano, para su mayor difusión—ya que, en cambio, el lector de fuera de aquí no puede, normalmente, leer en catalán—y para una mejor compenetración entre ambas producciones literarias.

En Cambó y en Unamuno hallamos el mismo pensamiento: todo peninsular culto, al que avergonzaría desconocer el francés, debería conocer el catalán y el gallego, esto es, todas las lenguas literarias de la Península. Las lenguas son valedoras que separan a los pueblos; pero si adquirir una lengua extranjera nos gana un alma nueva, leer en todas las lenguas peninsulares supone un gran enriquecimiento hispánico del alma propia. No, decíamos al amigo que nos comentaba la ausencia de traducciones de grandes libros castellanos al catalán, eso no es necesario. Si lo es, en cambio, para este área lingüística y cultural es el contar con esa aportación importantísima que son las traducciones de lo que se produce fuera, no sólo por razones de difusión y de comodidad del lector, sino por motivos de prestigio y para evitar el confinamiento espiritual. Precisamente en el alma catalana luchan dos tendencias: una, ecuménica, abierta a las novedades del mundo; otra, a encerrarse en sí misma y en las cosas cotidianas, domésticas y subjetivas.

LIBROS DE POESIA

LA DOBLE VERDAD DE FERNANDEZ NIETO

Por Rafael MORALES

«Un hombre llamado José» es el título del nuevo libro de José María Fernández Nieto, por el que obtuvo en 1963 el Premio «Guipúzcoa» de poesía. En él se nos muestra inmerso, como en ocasiones anteriores, en la poesía neohumanista de nuestro tiempo, que busca sus motivos en la realidad cotidiana, en el vivir nuestro de cada día, pero sin caer en la poesía social tópica, sino que nos habla entrañablemente del hombre que es él mismo puesto en relación con los seres que le rodean; es decir, el poeta nos habla de su vida, de su familia, de su amor a Dios, etc. Yo diría que se trata de un libro religioso, aunque así, a primera vista, ni siquiera lo parezca, en cuanto que no existe un tratamiento directo de este tema, pero si un espíritu que hay que tener por tal. Ya no se trata del cristiano —poeta cristiano en este caso— que tan certera y justamente ridiculiza Jean Giono al retratarle atravesando el campo de batalla con una rosa en la mano, ajeno a todo lo verdaderamente entrañable y solidario, a todo lo auténticamente profundo en la dimensión espiritual, sino que se trata del hombre que siente la vida en cuanto que la vive con sentimiento cristiano.

No cabe duda de que, como decía Walt Whitman de sus «Hojas de hierba», quien toca este libro toca a un hombre. Ningún libro más humano que éste, más vivido. El poeta nos presenta en él su propia vida, o mejor, su biografía espiritual a través de los hechos vividos: la infancia, el amor, la boda, la esposa, los hijos, la madre recordada, etc., sin que siquiera falte la anticipada visión de la propia muerte. Y digo biografía espiritual porque es evidente que el poeta no se queda en un vulgar realismo o en un existencialismo más o menos anecdótico, sino que busca la trascendencia de lo real, porque sabe muy bien que hay cosas que no pueden decirse sin soñarlas, que es lo que también hizo Antonio Machado, siempre soñando los caminos que pisaba.

Ha escrito el P. Feliciano Delgado, S. J., en la revista «Humanidades» (núm. 40, v. XVII, 1965, página 92) que «lo que hace a un poema bueno o malo no es la experiencia —todos pueden tenerla—, sino la organización única de esta experiencia que hace del poema un todo acabado, único, insustituible». Es decir, que el «hecho» humano —lo vivido o lo soñado, que más da— no es lo esencial en la

poesía, que lo esencial es la palabra creadora del poema. Por eso, conforme con lo que hemos defendido siempre, no confundimos la hondura humana, la bondad o el sentir noble con la poesía misma, ni siquiera, por tanto, con esta trasposición del mundo real a un plano espiritual, ético y universal. Ahora bien, ¿cuál es la palabra poética? Nosotros creemos que la que trasciende cualquier clase de experiencia a un plano artístico, sin que por eso tenga que deshumanizarse, como algunos creen o quieren hacer creer.

No queremos decir con lo anterior que la palabra poética tenga que ser la que ha ido idealizando una tradición o la que representa objetos bellos o a cualquier ser hermoso en algún sentido, sino la que transmite una experiencia humana unida indisolublemente con la belleza y sugerencia expresivas. De lo contrario, la poesía no existe. Sin embargo, a partir de ciertas doctrinas modernas que ahora no vamos a exponer, se ha creado alguna confusión, por lo que hemos llegado en nombre de lo humano a quedarnos con los «significados», despreciando los «significantes». He aquí un peligro que no siempre sortea con su clara autenticidad de poeta José María Fernández Nieto, quizá, hay que comprenderlo, porque es difícil salir del clima denso y viciado que se ha creado en nuestros días. La verdad sea dicha. Pero donde hay un poeta verdadero, la poesía legítima no puede ser sofocada por muy irrespirable que sea la atmósfera. Recordemos el caso de Bécquer en el clima sórdido y torpón del realismo cívico o filosofante de los más famosos poetas de entonces. Y así vemos cómo frecuentemente se nos ofrece en estas páginas que comentamos un auténtico frescor de poesía. Fernández Nieto, sin recurrir a quintaesenciados esteticismos, tan decadentes como el prosaísmo actual, nos brinda versos llenos de doble verdad, la humana y la artística, como, por ejemplo, cuando dice con su característica sencillez:

Hay tantas formas de llorar, que [siento] que llorar es vivir, servirme el [vino], cortar el pan, gustar el alimento o simplemente andar por el camino.

José María Fernández Nieto: «Un hombre llamado José». Ed. Gora, San Sebastián, 1965.

«Paz y confusión» Joaquín Reguera Sevilla. Comisaría Provincial de Extensión Cultural Alicante, 1965.

Destacar la personalidad política de Joaquín Reguera Sevilla es cosa ociosa, ya que de todos, y más que nadie de los lectores de este diario, es conocida. Sin embargo, al margen del caso presente vale remarcarlo, y como su personalidad obedece a una línea de conducta y a una línea fiel y eficaz de servicios.

Y dejada constancia del hombre, vale la pena de destacar también este texto, que antes de tomar cuerpo de letra fue palabra clara

y eficaz de Joaquín Reguera Sevilla hace ya unos meses en la Comisaría Provincial de Extensión Cultural de Alicante.

Algo menos de una hora, que es el tiempo del buen conferenciante, fue aquél en que puso claridades y abrió horizontes a un tema político y nada más que político en donde ya habló de un pasado o de un porvenir, en donde señaló de venires al Movimiento y tareas nacionales a las Cortes.

EN LA SENDA POR DONDE HAN IDO

Hace poco menos de sesenta años escribía Eugenio d'Ors en el «Glosari», bajo su firma, entonces de «Xenius», una glosa que se titulaba «Al grano, al grano!», en la que se abogaba por la supresión de los lugares comunes a que nos conduce la genericidad en la vida y, ¡ay!, también en la literatura. «Xenius» se fijaba en el teatro, «donde pululan tantas prolijidades, donde hallan cabida tantos lugares comunes». Bien es verdad que bastantes años después repetiría en epigrama de tertulia aquello de «parecerse como un huevo a otro, como un premio Adonais a otro premio Adonais» y afirmar que ya había este u estotro premios «repetidos». Con respecto al drama rural catalán de 1908, pensaba que abreviaría mucho la prolijidad si el espectador pudiese interrumpir la sabida exposición diciendo:

«¿Cómo? ¿Se atreven a declarar que desde hace algunos meses no saben lo que le sucede a la «Sio»? ¿Qué le va a suceder? ¿Le sucede, válgame Dios, lo mismo que le sucedía a la «Siseta», y a la «Laieta», y a la pobre «Sumpia», y a la pobre «Nuri»? Cosas muy tristes les suceden mientras se oye a lo lejos el canto de los vendimiadores que regresan del trabajo. Es de lamentar que así sea. ¡Pero es cosa convenida que si no hubiese vendimias —y quien dice vendimias dice siegas— no habría teatro regional!»

La cita conviene para los productos de la narrativa, larga, breve o intermedia, según se trate de novela, de cuento o de novela corta, que vamos conociendo en este tiempo de sequía, de estiaje, de bajamar del género. Tenemos ahora a la vista la novela corta que ganó el Premio «Sésamo», que tiene nombradía y autoridad en el género. En los años de auge, este Premio, dotado de características singulares, dio a conocer o amplió el conocimiento de novelas breves estimables y de narradores de consideración. A ello ha sucedido en la última edición del Premio, que ahora ve la luz en forma de volumen, la novela corta de Teresa Barbero «Una manera de vivir».

La narradora muestra destreza y condiciones que seguramente hubiesen sido más apreciadas en tiempos en que el laboreo sobre una serie de reducciones —la temática, la estilística en primer término—, intensificado con una especie de «boom» ficticio en la promoción narrativa, hizo creer a la mayoría y a algunos manejadores del botafumeiro generacional (que cortan un pelo en el aire y distinguen generaciones casi por semestres) que la narración atravesaba un período de salud indecente, por decirlo como Ortega, cuando quizá fuese más seguro que la agitación semejava la animación artificial del consumido. En otras circunstancias a Teresa Barbero le hubiésemos dado boleto de alojamiento en el género, señalándole su emplazamiento, sus emparentamientos y sus originalidades, celebrando sus condiciones, y hubiésemos entendido que cumplíamos con nuestro cometido.

Hoy no es posible seguir así. En épocas de visible crisis no se puede actuar como en tiempo bonancible. Teresa Barbero oculta sus condiciones en las innúmeras pisadas de los narradores españoles que entre nosotros han sido; sobre todo, por la gran caída en la genericidad del tema. No sé si el propio Dostoiéwski podría haber hecho algo con un tema y un corte narrativo tan comunal como el que se desprende de una situación de ruptura como la señalada en «Una manera de vivir». No ayuda al optimismo pensar que esta novela está bien escrita, narrada con evidente soltura, pero sin salirse tampoco, lo mismo que en la temática, de las roderas de la estilística narrativa de nuestro tiempo. Un cuadro de escuela. Y nada más.

Nos parece estar oyendo a Eugenio d'Ors, si hubiese sobrevivido, renovar sus llamamientos a des-

pojarse de genéricos lugares comunes. Interrumpiríamos la lectura pensando en voz alta que una muchacha de provincias, de origen burgués, en una familia que ha explotado en fragmentos, y que viene a Madrid a casa de una hermana que vive en caldo de cultivo existencialista de «quat'sous» localizado en los aledaños artísticos y de la figuración, va a acabar tirándose por un balcón en cuanto le salgan mal las cosas ante el «bel-ami» (para decirlo finamente) de la hermana, que es un joven quemado, un trasto indigena de la «beten generation», de los «angry men», etc., etc. «No se moleste usted —le diríamos con cierta rapidez—; sabemos que la protagonista no está acondicionada para la vida que va a llevar y que se sentirá a la vez atraída y repelida por ella. (En otros viejos tiempos, Spaventa cantaba el tango: «Era una provincianita que, dejando su casita, entró un día en la ciudad...» etc.) Pero el tango era ferozmente individualista.» Ahora se complica con la ruptura del que viene con el soporte burgués por un lado, sin instalarse en el otro. Y en el medio del mar, uno se ahoga.»

En la novela de Teresa Barbero hay un algo de «Nuevas amistades», un poco de saganismo y allá, allá en el fondo, un poco de «terribilismo», de hacer drama de lo que tanto se ha hecho, del fenómeno de instalarse en la sociedad unas promociones cuyas formas de vida chocan con las anteriores, quizá con un poco más de petulancia programática con que se viene produciendo siempre el caso. Esta rotura se quiere dramática. Bueno. Pero si esto es así en el ambiente genérico que conduce el rumbo de la narración, el conflicto individual se reduce a anticipar infaliblemente que cuando Mónica, descrita en la primera docena de páginas con suficiencia, y que conoce a Miguel en la página diecinueve (donde se describe también a un genérico personaje «quemado»), no va a sentir otra cosa ni otro deseo sino que «Miguel me abrazase fuertemente». El susodicho Miguel cumple el deseo con creces, pero el deseo y su satisfacción se produce en la página ciento quince. Cien páginas genéricas. ¡Vaya travesía!

¡Al grano, al grano! Nos impacienta que Teresa Barbero se haya extraviado en esta jungla como nos impacientaría que nos hablase de la vida de un albañil como albañil o de la Costa Brava. Nos impacienta todo lo que sea meterse, siendo joven y tal vez prometedora narradora, en terreno baldío, donde todo se da de segunda o tercera mano, si hay suerte. Ha habido años en que se ha podido hacer narración siguiendo carriles, conviviendo con una pléyade de novelistas en un fanatismo común de temas, de tratamientos. Desde hace tiempo es raro ver algo que no sean narraciones de escuela repletas de antecedentes. El momento exige al narrador que se asoma que empiece a cero, que se construya su propio cobijo, porque el boleto para el fanatismo general, ya bastante ajado y usado, ya no lleva a ninguna parte con interés. Ya asomaba el síntoma hace tiempo; pero, hoy por hoy, el mundo de la narración es de los extravagantes. De alguno de éstos vendrá la salvación, luego se tornará escuela y vuelta a empezar. Pleamar y bajamar: eso es todo. Pero hay que tener los ojos muy abiertos y no basta con tener habilidad narrativa, precisión idiomática, cortes seguros en la descripción y, en suma, las cualidades de que hace gala Teresa Barbero, reciente Premio «Sésamo».

A. VALENCIA

UNA MANERA DE VIVIR.—Teresa Barbero.—Ediciones AULA.

Dentro de éstos —cada uno va acompañado de documentación gráfica— están todos los otros menores expuestos a la luz de hechos y de los documentos. Libro que dentro de los escasos límites de sus páginas guarda singular interés para saber todo lo que aquél es y representa.

La bibliografía en torno a Gibraltar, muy numerosa de siempre, ve incorporarse una buena pieza a ella con este libro que sus autores, que se guardan en el anonimato, han trazado con brevedad y con sencillez.

J. S.

CRITICA BREVE

Más que como glosa queremos aquí, en este breve rincón, señalar la aparición de esta monografía que es para muchos recuerdo y para los más apretada idea de un grupo de éstas.

«Gibraltar en el pasado». Servicio Informativo Español, Madrid, 1965.

Día tras día, el Servicio Informativo Español va llevando a sus diversas Colecciones —cinco son

hasta ahora— documentos de indudable valor para el historiador y mismamente para el lector curioso. Ahora el último de éstos es el dedicado, dentro de la serie «Documentos históricos», a Gibraltar.

Historia gibraltareña desde los días mulumanes a la hora presente en tres grandes capítulos: Gibraltar prepara la Historia, Gibraltar hace la Historia y Gibraltar padece la Historia.

PARTICIPACION ESPAÑOLA EN LA IV BIENAL DE PARIS

PARIS.—Se ha inaugurado en el Museo de Arte Moderno la IV Bienal de París.

Cincuenta y cinco países concurren a este certamen, en el que sólo pueden participar artistas de edades comprendidas entre los veinticinco y los treinta y cinco años. Está organizado por la Asociación Francesa de Acción Artística y comprende cinco secciones: Artes plásticas (pintura, escultura, dibujo y grabado), Trabajos de equipo, Composición musical (música de cámara, de orquesta y electrónica y concreta), Películas de arte y Decoración teatral.

La representación española en la Bienal es muy importante y está encomendada a la dirección del arquitecto Xavier Carvajal.

En la sección primera se exponen catorce cuadros, de los que son autores Antonio Miralda, Juan Rabascall (ambos residentes en París), Alejandro Reino y Vicente Vela; seis esculturas, realizadas por Javier Cobero y Feliciano Hernández, y doce grabados, ejecutados por Manuel Alcorlo y Julián Santamaría.

Los dos típicos que expone Alejandro Reino, así como las esculturas metálicas de Feliciano Hernández, han sido objeto de una gran atención por los críticos que integran el Jurado.

En cuanto a los grabadores, es de señalar el hecho de que dentro de la Bienal ha sido montado un pequeño taller de tirada de grabados, en el que serán realizados ante el público ejemplares de planchas debidas a cuatro grabadores seleccionados, entre ellos el sevillano Enrique Marín Muñoz.

En la sección de Composición musical, España ha aportado seis obras, creadas por Leonardo Balada, Miguel Ángel Coria y Salvador Pueyo Pons. En esta sección sólo figuran veinte países.

Dentro de la sección de Decoración teatral, en la que participan veintidós países, España expone unas maquetas de decorados debidas a José Antonio Alcácer, Adriana Bisquert, Vicente de Inés del

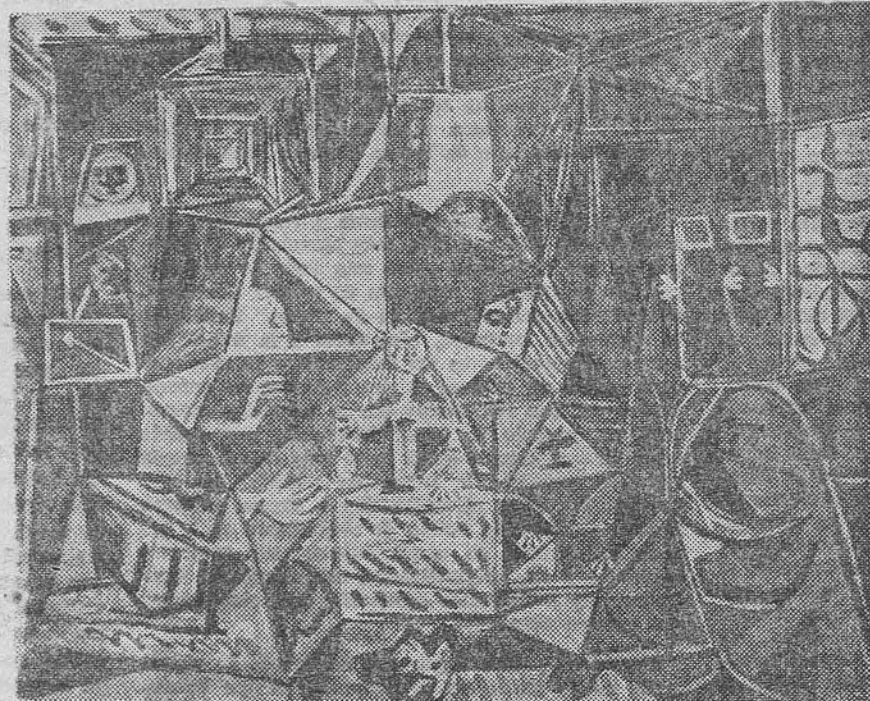
Olmo y José Luis Valverde Franco.

En Teatro, la compañía de Víctor García, hispanoamericano, montará la obra inédita del español Fernando Arrabal «El cementerio de coches».

Al grupo Cine de arte sólo se presentan nueve países. España participa con obras realizadas por diplomados de la Escuela de Cinematografía: «Trotin troteras», de Antonio Mercero Juldain; «Anabel», de Pedro Olea Retolaza, y tres producciones, «Plástica», «Cromática» y «Euritmia», de Luis Pellejero Bel. Asimismo, y dentro de la participación francesa, figura el español Manuel Otero, que presenta dos películas.

En el grupo de películas para televisión figuran seis países, entre los que no se encuentra España.

Al margen de la Exposición, pero formando parte de ella, colan boran numerosas salas de arte de París en las que se encuentran obras de autores españoles, como



ASPECTOS DEL «POPART»

Dejando a un lado la etimología del vocablo «popart» habrá que distinguir dos aspectos de éste, en cierto modo divergentes: uno que busca la integración plástica del objeto real (cacharros, botellas, etc.) en el conjunto de la pintura (abstracta de costumbre y también de rigor); el otro intenta eliminar ese elemento plástico en beneficio del objeto.

Respecto al primer aspecto se puede afirmar que el objeto funciona como una especie de segundo plano, como una referencia per a contrario, pues su realidad objetiva hace resaltar aún más la irrealidad de la imagen ficticia. Es un procedimiento análogo al que emplea la pintura abstracta, donde para marcar aún más la irrealidad, esto es lo imaginario del espacio plástico, se practican algunos agujeros en la misma tela, de modo que a través de ellas aparezca el espacio real. Recuerdo a Sartre (L'Imaginaire), para quien una imagen ficticia necesita, forzosamente, de un espacio real que subraye así su irrealidad. De ese modo en la pintura abstracta se ha llegado a integrar texturas heterogéneas (arpilleras, pastas arenosas, etc.), las cuales, a pesar de pertenecer a la estructura plástica del cuadro, ostentan, no obstante, su individualidad, aumentando así la sorpresa del espectador, que funciona como uno de los momentos esenciales de la percepción artística en general. Por cierto, cuando tales texturas heterogéneas aban-

donan ese carácter individual, para convertirse en puramente plásticas, entonces nos encontramos ante un cuadro convencional (entiéndase esta palabra en su acepción técnica).

El segundo aspecto del «popart», aunque con idéntica finalidad, supone una vuelta de campana del primero. En efecto, el segundo plano, el punto referencial contradictorio lo sustituye aquí lo meramente plástico. Esta vez es éste quien se convierte en un espacio real, puesto que es la misma intencionalidad del cuadro lo que hace que se proyecte la percepción con preferencia sobre el objeto, el cual, de ese modo se desrealiza, esto es, pierde su función. Es cierto que un objeto, para ser interpretado como tal, precisa que tengamos la conciencia, aunque difusa, de su función, esto es, que su objetualidad, sin la cual, deja de ser objeto por así decirlo normal, es decir, para que «esté en el mundo» (entendido éste como la totalidad de los objetos reales). Con otras palabras, lo plástico que «acompaña» al objeto constituye un catalizador que lo expulsa de ese mundo quitándole así su ipseidad. Una tal irrealización sucede aun cuando falte por completo toda alusión pictórica, la cual puede ser sustituida por una simple «situación», verbigracia: la colocación del objeto mismo en una exposición a título de «objeto estético» (tal como lo apunté ya en ARRIBA del 19 de septiembre de 1965).

C. L. POPOVICI

EL IMPRESIONISMO DE VARGAS RUIZ Y EL DE LLABRES

En alguna ocasión, no hace mucho tiempo, hemos apuntado de pasada, al tratar de los problemas del arte actual, la posibilidad de que el suceder vertiginoso de los «ismos» en nuestro siglo haya impedido el desarrollo total de cada uno de ellos. La presente situación parece propicia, por otra parte, a considerar clausurada esa larga etapa en la que lo importante era el abordaje y ensayo de algo distinto; el afán de novedad, aunque subsistente y siempre necesario, parece hacerse compatible con el trabajo mismo del pintor que puede no necesitar ir más allá de una de las secuencias más brillantes de la modernidad —el impresionismo— para mantener su propia inquietud y deleite, remansados como en un juego de variaciones sobre la misma clave técnica y temática ya un tanto añosa.

Guillermo Vargas Ruiz se encuentra en este caso y no vacila en exponer su obra —en este lugar, tan dado a audacias y desmanes— para decirnos que, efectivamente, todavía es posible con toda dignidad barajar motivaciones y módulos repartidos en algunos nombres que van de Monet a Renoir, para urdir unas deliciosas composiciones —lo mejor de su obra—, donde el «sfumato» tradicional y la transparencia se prestan para ofrecernos, además de unas imágenes clásicas del impresionismo, unos hermosos trozos de pintura al margen mismo de

la representación figurativa. Y, en realidad, poco importa que todo esto, con sus retratos y su paisajismo de toque rápido y certero, esté ya inventado, porque lo mismo que un bello crepúsculo cien veces visto acredita la mano del Supremo Hacedor, esta obra nos habla de un pintor honesto, fino y sensible, capaz de activar con sustancia propia una envejecida modalidad. Y esto se ve hasta en mínimas alusiones, como en la temática de «El pintor y la modelo», donde, sin mimetismos picassianos, parece rendirse un homenaje al pintor malagueño y todo lo que significa desde esa base de ambigüedades impresionistas inteligentemente utilizadas por Vargas Ruiz, (Ateneo.)

PINTURAS DE LLABRES.—Que nuestro país en tierra de pintores es una realidad comprobable a cada paso. Porque, de pronto, cuando menos lo sospechamos, un nombre, nuevo en esta plaza —para mí, por lo menos—, viene a sorprendernos con su lección de buen oficio. Digo buen oficio porque en este crítico instante del arte contemporáneo conviene, cada vez más, puntualizar los que por su edad han soportado todas las fisuras de las modernas tendencias que atentaban contra aquél sin pérdida del sentido de bien hacer. Llabrés probablemente no habrá sobrepasado en ningún momento el impresionismo que ahora nos sirve, pero eso no impide que haya resistido la tentación de afiliar se en cualquier manchismo en boga al que, por su sentido, no hubiera servido con la probidad y eficacia de los medios empleados en su obra actual.

Hablaba antes del impresionismo y de sus posibilidades fecundadoras de un mayor desarrollo a la luz de nuestros días, ante la comprobación de su resurgimiento en nuestras salas de exposiciones. Así, por ejemplo, Llabrés, fidelísimo al concepto visual de esta tendencia, no se contenta con la realización de un mero paisajismo aparential, sino que incorpora a sus lienzos la experiencia de las calidades pictóricas en sí mismas consideradas y nos permite comprobar el enriquecimiento de una pintura que en su mero papel representativo tiene poco que decirnos. Gracias a esto, más allá de sus perspectivas parisienses —un tanto a lo Utrillo— o toledanas podemos percibir un gusto por la consecución de trozos de materia ricos en matices. Ello redime a sus composiciones, en alguna medida, de la propensión al ajuste tópico de esas naturalezas urbanas francesas y españolas a patrones reiterados por buen número de pintores pasados y actuales, porque, efectivamente, Llabrés incurre a veces en pormores estereotipados que, por otra parte, sabe obviar cuando se lo propone. Su excelente formación técnica y su eficiente «cocina» son armas que puede y debe esgrimir para la búsqueda de un camino personal del que, en esta Exposición, nos ofrece algunos indicios. (Cano.)

SOBRE LOS PREMIOS.—Parece que ha remitido la fiebre de los premios en concursos más o menos limitados a los concurrentes a tal o cual sala. El Ateneo no ha otorgado este año, y parece ser que el pasado tampoco, no lo recuerdo bien, el de su nombre, habitualmente discernido cuando los primeros calores obligaban a la pausa estival. Otros, en cambio, quieren afirmarse en la reiteración puntual —como el Premio Nebli, concedido hace unos días a Angel Orcajo.

No me parece mal que se limite el exceso de galardones últimamente acusado en nuestro panorama pictórico, pero entiendo que sería mucho mejor que los subsistentes se ajustasen al concepto activo —cada cual el suyo— que rige en cada galería promotora de tales recompensas. Porque, por ejemplo, el de Nebli de este año no alude certeramente a su tendencia predominante durante la temporada pasada, en la que rectificó, en buena medida, sus efervescencias abstractistas de pasados años. Entre los concurrentes había, según mi criterio, obras de nombres mucho más representativos de «lo que es posible» actualmente y, desde luego, con mejores calidades efectivas.

Todo ello exige, tal vez, un reajuste del concepto y la política de los premios, que no siempre son beneficiosos, en última instancia, para el que los recibe ni para quien los otorga.

L. FIGUEROLA-FERRETTI

VEINTE ESTRENOS MUNDIALES Y TRECE PARCIALES EN EL FESTIVAL DE VENECIA

Desde 1925 viene funcionando el Festival de Venecia, cuya edición XXVIII acaba de cerrarse con gran brillantez. El maestro Mario Labroca, uno de los fundadores —con Casella— de la gran «mostran» musical, dirige las actividades de la manifestación veneciana que tiende a presentar primeras audiciones y obras que han quedado ya como «clásicas» de nuestro siglo.

En la ocasión presente el Festival ha ofrecido, a lo largo de diez conciertos y una sesión de «ballet», nada menos que veinte estrenos mundiales y trece primeras audiciones en Italia. Los tres conciertos sinfónicos estuvieron a cargo de la orquesta del teatro de la Fenice, dirigida por Nino Sanzogno, Danielle Paris y Ettore Gracis; los de música de cámara tuvieron como protagonistas al Noneto checo y a la Orquesta de Cámara de Zurich, que dirige Edmond Stout. Pedro Espinosa (España), Severino Gazzelloni (Italia) y Lothar Faber (Alemania) dieron recitales de piano, flauta y óboe. Otra sesión tuvo como base el Coro de la Academia Filarmónica Romana, y por otra parte fue acogido el Estudio de Música electrónica de Radio Colonia. El teatro de Kathakali cerró las manifestaciones presentando «Narakasura Vadham», basada en la danza, la mimica y el gesto simbólico, según las tradiciones escénicas de la India.

ESTRENOS ABSOLUTOS

Desde hace algún tiempo el nombre del joven compositor italiano Angelo Paccagnini cobra especial prestigio. A sus treinta y cinco años puede presentar una producción abundante, desde sus «Estudios» de 1953 hasta la ópera cómica «Tutti la vogliono, tutti la spogliamo» (1965). Venecia ha escuchado su «Concierto para soprano y orquesta», en el que, como en obras anteriores, reasume la técnica serial para devolvernos un lenguaje claro, luminoso y personal. El «ejercicio» para veintitrés instrumentos de viento, de Iván Vándor, expone la fuerte personalidad del joven maestro, nacido en Hungría y residente en Italia desde 1938. El original criterio de Sylvano Bussotti —entregado antes al puro grafismo— encuentra en «Deus pièces de chair» ocasión para una demostración de juego fonético en catorce idiomas diversos y partiendo de textos y palabras sueltas extraídas de poetas de todo tiempo. La adaptación del «Cuarteto II» para una orquesta de cuerda ha servido a Franco Donatoni para su «Divertimento II». Sólo veinticinco años cuenta Marcello Panni, discípulo de Petraschi, autor de «Canto de Empedocle», sobre Hölderlin, para baritono y orquesta. Las últimas páginas sinfónicas de estreno absoluto se escucharon en el concierto de clausura. No pertenecen a jóvenes de vanguardia, sino a nombres que figuran ya, por derecho propio, en la historia de la música italiana. Se trata de Gabriele Bianchi («Tres momentos musicales») y Gian Francesco Malipiero («Concierto para violín y orquesta»).

El Noneto checo no interpretó sino una primera absoluta: «Nonetton», de Marek Kopelent, en tanto la Orquesta de Zurich incluyó dos estrenos en programa: «Triptico concertado para cello y orquesta», de Ferenc Farkas, y «Serenata», de Alexander Ocherepnin.

Casi íntegramente compuesto con «primeras mundiales», los recitales de los solistas han valido como exponente de la calidad de los intérpretes y la variedad de las creaciones. «Para Lhotar Faber», de Zbigniew Wiszniewsky, y «Aulodion», de Bruno Baderna, para óboe, piano y guitarra; «Segunda sonata», de Romano Pezzati, y «Opus 6», de Ernesto Rubin de Cervin, para piano; «Gesto», de Herbert Brün; «Diamante», de Luis Iturrizaga, peruano, formado en el Conservatorio de Madrid; «Studio», de Milko Kelemen; «Simetria», de Mauro Bortolotti, «Miragen», de Paolo Renosto; «Número 3», de Luis de Pablo, y «Kada IV», de Kazuo Fukushima, completan el extenso panorama de novedades.

ESTRENOS EN ITALIA

Los trece autores seleccionados interesaron por diversas razones. Basta recordar a Krenek («Sonatina» para óboe), Milko Kelemen («Sonata» para óboe y piano), Bohuslav Martinu, Alois Haba y Karel Rejner, con «Nonetos»; Pierre Boulez, con la «Sonata segunda», para piano; Román Vlad («Immer Vieder»), Nicolò Castiglioni («Sincromien»), Rudolf Kettelbern («Sinfonía de Cámara II»), Klaus Huber («Canto-Moteti-Intervenciones»), Johannes Fritsch («Fábula rasan»), Michael von Biel («Fassung») y Stockhausen («Microphonie I»), los tres últimos con obras de música electrónica.

Un tan amplio cuadro revitaliza el Festival de Venecia, por el que han pasado, con caracteres de estreno, cientos de obras, muchas de las cuales permanecen en el repertorio por su belleza y su especial significación. (Servicio especial.)

CRONICA DE HOLANDA (II)

LA XVII SEMANA DE MUSICA



Anton Webern. Apunte por Oskar Kokoschka

Hoy, tras haber ofrecido a nuestros lectores una información de carácter general a propósito de los fines que la Fundación «Gaudeamus» persigue, vamos a referirnos a la decimoséptima edición de su Semana Internacional, que se ha desarrollado entre los días 10 y 17 de septiembre. Conciertos, cursos de análisis, filmes experimentales, visita al estudio de música electrónica de Utrecht, etc., han figurado en el apretado programa confeccionado por los organizadores. De otra parte, los asistentes

extranjeros—entre los que se ha contado el autor de esta crónica—merced a las facilidades concedidas por el Aula de Cultura del Servicio de Organizaciones—han disfrutado ampliamente de la hospitalidad holandesa y de la cordial acogida que en todas partes se les ha dispensado.

No pretendemos aquí hacer una crítica del Festival, sino destacar aquellos aspectos del mismo que, a nuestro juicio, ofrecen mayor interés y pueden ser considerados modelicos. Estos son: una impla-

cable infalibilidad organizadora y un verdadero acierto en la programación, en la que, si bien es cierto que ha existido un evidente proteccionismo hacia los de casa—perfectamente justificado, por otra parte—, no por ello se han olvidado los nombres más representativos del vario panorama de la música contemporánea. Así, han figurado, junto a los holandeses Joep Straesser, Van Vlijmen, Ton de Kruijff y otros, obras de Stravinsky y Webern, al que se dedicó un concierto-homenaje con motivo del vigésimo aniversario de su muerte, además de Brown, Fortner, Xenakis, Raxach y Stockhausen. Una vez más ha podido constatar el pluralismo que caracteriza la música actual, pese a cuantas superficiales acusaciones de aburrida uniformidad prodigan voces no autorizadas. Expresionismo, constructivismo, música gestual han estado, más o menos felizmente, representados en los programas, que han adquirido así un cariz de muestra.

De las seis obras seleccionadas en el concurso de composición por un Jurado compuesto por el director de orquesta norteamericano Francis Travis, el compositor holandés Ton de Leeuw y el griego Xenakis, fueron galardonadas las presentadas por Mario Bertoncini (Italia) y Joep Straesser (Holanda).

Por lo que se refiere a la interpretación, merece mencionarse el fabuloso alarde de virtuosismo realizado por Aloys Kontarsky y Siegfried Palm, así como la espléndida labor de Bruno Maderna al frente de la Orquesta Filarmónica de la Radio, en conciertos celebrados en Amsterdam e Hilversum. Asimismo debe elogiarse la maestría del organista Charles de Wolff—que tuvo a su cargo el estreno de una magnífica obra del español Enrique Raxach—y la eficacia del director de orquesta belga Elie Pozlavski, puesta de manifiesto en su versión del «Concierto para nueve instrumentos», de Anton Webern. En conjunto, compositores e intérpretes alcanzaron un nivel excelente y, en algunos casos, excepcional.

Simultáneamente, Iannis Xenakis desplegó frente a los asistentes al curso de análisis su fabuloso aparato teórico, realizando atrevidas incursiones por la Física y el Cálculo de probabilidades, reavivando la vieja disputa entre determinismo e indeterminismo—para llegar a conclusiones sorprendentes—y actualizando, en fin, la noción de un arte construido sobre la base de una numeración preexistente.

A la vista de los resultados obtenidos, es indudable que el balance general arroja un resultado satisfactorio. En la actualidad, el festival de «Gaudeamus» es parada obligada en el deambular por Europa en pos de la música de nuestros días, y ello, en virtud de la generosa iniciativa de Walter A. F. Maas y de sus entusiastas colaboradores.

Que estas líneas sirvan la doble finalidad de informar y, a la vez, testimoniar el éxito de sus esfuerzos.

Miguel Angel CORIA



ARQUITECTURA COMPROMETIDA Y ARQUITECTURA DE EVASION

Por A. González AMEZQUETA

Al final de la segunda guerra mundial, todo un cúmulo de problemas de alojamiento y reconstrucción, trágicamente presentes con su importancia cuantitativa, forzaron a la arquitectura a realizar una actuación imperativamente nueva y urgente. Puede decirse que estas circunstancias fueron las que determinaron en casi todo el mundo la aceptación del movimiento arquitectónico moderno, que antes de la guerra estaba prácticamente limitado a un fermento minoritario. La razón de que era mucho más fácil construir rápidamente, en grandes cantidades y a bajo precio, edificios desnudos de ornamentación, contruidos con técnicas modernas, sencillos, geométricos y «funcionales», no cabe duda que influyó poderosamente en la difusión de la arquitectura moderna y el abandono prácticamente definitivo de la tradicional arquitectura de estilos históricos. A partir de entonces el movimiento moderno se ha impuesto, al menos en apariencia, y ha pasado a constituir la arquitectura normal y corriente. Las razones de economía, con toda la secuela de posibilidades especulativas, es indudable que han desempeñado un papel importante en esta aparente victoria.

Sin embargo, existe una serie de hechos que obligan a considerar la eficacia, la justificación y la validez de esta sustitución. Principalmente por las mismas razones que fundamentaron la aparición del movimiento moderno en los años anteriores a la guerra. Las bases de la nueva arquitectura, presentes en aquel momento, y no sólo no desaparecidas, sino agravadas y acrecentadas ahora, se refieren al contenido de la arquitectura, es decir, a su misión dentro del conjunto de actividades humanas, más que a su aspecto exterior.

Si los primeros maestros de la arquitectura moderna, algunos de los cuales siguen hoy día ejerciendo el influjo de sus realizaciones, crearon una obra personal que se presentaba con formas nuevas, era por la falta de tradición moderna y por la indisoluble relación entre contenido y forma. Nuevos contenidos, nuevas funciones y nuevos problemas reclamaban formas nuevas. Pero el verdadero sentido de la arquitectura moderna hay que buscarlo en los problemas que establece como base de sus operaciones, y no en las apariencias o el «estilo» con que los resuelve. Esto, que constantemente se repite, es, más que frecuentemente, olvidado o despreciado, derivándose de este olvido una colección de importantes consecuencias, de las que no es la menor la de que, en muchos aspectos, parezca errónea o frustrada la arquitectura moderna.

Si se acepta que toda la arquitectura, o al menos la mayor parte, que se hace actualmente, por el hecho de que utilice apariencias modernas, pertenece a la línea iniciada por el movimiento moderno, se deducirá que, en líneas generales, este movimiento ha fallado en sus principales propósitos. Porque lo que hizo surgir una nueva arquitectura fue la necesidad de solucionar unos problemas específicos de nuestro tiempo, que no sólo no han sido solucionados, sino que en muchos aspectos han sido empeorados.

Los ejemplos los tenemos en cantidades a nuestro alrededor, y sufridos por todos nosotros en la pesadilla urbana constituida por las ciudades plagadas de construcciones «modernas» inhumanas e insatisfactorias. En Madrid, por ejemplo, el problema de la vivienda colectiva, uno de los centrales de la nueva arquitectura, no ha sido beneficiado en modo alguno porque las casas que surgen en nuestras calles hayan adoptado técnicas y formas «modernas»; el único beneficio es el de la especulación privada que puede vender más caro lo que surgió para ser producido más barato. La condición y la conciencia cívicas, el modo de vida y de relación, el



Aire Bloe. vivienda en la costa de Almería

modo de producción y la distribución de los beneficios arquitectónicos son los mismos en esencia que en las casas de «estilo tradicional», sólo que embutidos en las vestiduras de una arquitectura que pretendía actuar justamente sobre aquello.

Ha sido precisamente la difusión y aceptación casi total de la arquitectura moderna lo que ha actuado dentro de su terreno, desvirtuando y desvinculando sus formas de sus principios, generalizando sólo unas apariencias y utilizándolas frívolamente y superficialmente, y en muchos casos, en beneficio de intereses opuestos a los que justificaron la lucha por una arquitectura responsable de los problemas de la época.

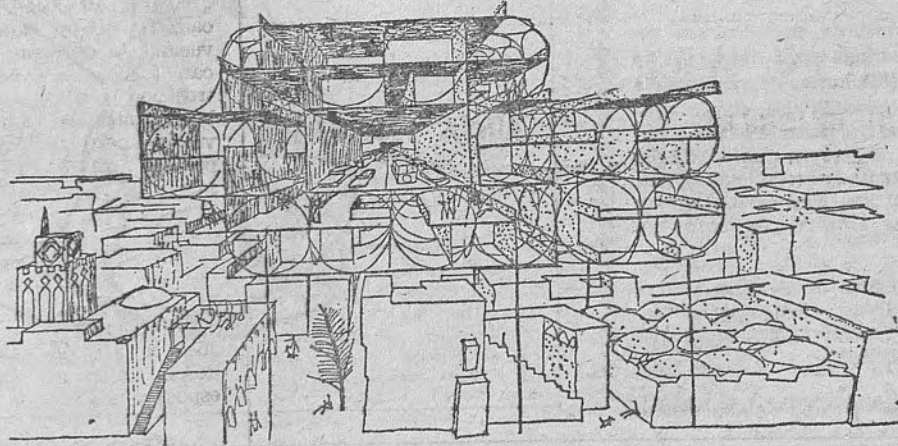
El verdadero movimiento moderno de arquitectura se ha propuesto crear el marco físico adecuado para un cuadro de vida coherente con las aportaciones sociológicas, políticas y científicas modernas. Para ello es preciso comprometer a la arquitectura con las demás operaciones humanas, a la vez que comprometer a estas otras partes actuantes con la arquitectura con vistas a obtener una modificación de los caracteres de la vida actual. Las intenciones del movimiento arquitectónico moderno no pueden entenderse como las de las obras de arte tradicionales, individualizadas y encerradas en su propio perfeccionamiento. El primer empeño fue sacar a la arquitectura de su posición de actividad «artística» desinteresada y autónoma, dedicada a crear una especie de esculturas diferenciadas de las esculturas propiamente dichas en que podían alojar gente dentro de ellas; y comprometerla en los problemas funcionales, culturales y sociales que necesitaban una ambientación física consecuente con ellos y que cooperase a resolverlos.

Walter Gropius, uno de los principales maestros de la arquitectura moderna, ha escrito: «La arquitectura moderna no consiste en unas pocas ramas de

un viejo árbol; es un nuevo retoño que brota directamente de las raíces. Esto no significa que asistamos al repentino advenimiento de un nuevo estilo. Lo que presenciamos y experimentamos es un movimiento en continuo fluir, que ha creado un enfoque fundamentalmente distinto de la arquitectura. Su filosofía subyacente se concilia con las grandes tendencias de la ciencia y el arte actuales, fortaleciéndolo contra aquellas fuerzas que tratan de bloquear su avance y disminuir el creciente poder de sus ideas».

Las dificultades más fuertes que surgieron en las primeras actuaciones del movimiento moderno procedían precisamente de la decisión de relacionar su obra con todas las representaciones de la sociedad, favorables y adversas, con las cómodas rutinas y estrecheces mentales, con los intereses creados y con las ideologías totalitarias y académicas, y no permanecer recluida en un círculo de iniciados. La finalidad fundamental era satisfacer las necesidades de la sociedad moderna, regenerándola en su campo e integrándose con todas las fuerzas actuantes en ella.

La arquitectura realmente moderna no ha actuado ni puede hacerlo negando la necesidad de producir modificaciones directas en la vida colectiva, reduciendo su capacidad de regeneración y alteración, para someterse estrictamente a los encargos hechos sin intervenir en la imposición cultural o social de estos encargos; pero tampoco puede volver la espalda a los hechos establecidos en la sociedad y proponer una arquitectura utópica solamente válida en unas circunstancias ya reformadas o que pretende reformar por sí misma radicalmente. El verdadero valor del movimiento moderno, tal como lo formularon sus iniciadores y creadores, está en su capacidad de modificar y mejorar las condiciones de vida, atacándolas en la forma que se presentan, comprometiéndose



dose con todos los poderes que tiene alguna actuación en estas condiciones. Compromiso que exige, por una parte, no someterse a las condiciones que son inaceptables para crear un mundo actual y digno, pero, por otra parte, eliminar el contacto con la realidad existente para afincarse en la perfección de la creación individual como requisito para eliminar los roces con las circunstancias.

Existe una gran cantidad de arquitectura actual que ha adoptado el ropaje moderno por conveniencia particular: se apoya, con un inmediato éxito práctico, en la aceptación incondicional del estado de cosas con todos los intereses privados intactos, muchos de los cuales serían perjudicados por un replanteamiento fundamental de los fines de la arquitectura como empresa colectiva cultural. A una arquitectura así concebida hoy le conviene ser «moderna» de aspecto, como hace años le convenía ser arqueológica, porque es más creíble y permite mejor la consecución de sus propósitos particulares, que no tienen que ver con los de la auténtica arquitectura.

Pero otra gran porción de la arquitectura de nuestros días no acepta tal convivencia interesada y pretende conseguir una calidad particular, encerrándose en la «torre de marfil» de la creación y del virtuosismo individuales. Aunque el «lenguaje» moderno ha sido aceptado como el normal y su empleo no supone una posición ideológica terminada, esta arquitectura se espanta y trabaja por conseguir una calidad de diseño, pero elude los problemas que presentaría el control de las bases físicas y adyacentes al uso de ese «lenguaje»; se limita a una resolución llante y personal del problema planteado, sin preocuparse de la validez o conveniencia real del planteamiento. Los resultados estéticos de los edificios nacidos pueden ser considerables y llamantes, pero su valor es puramente templatario, sin tener un papel activo en la vida cotidiana e incluso con la posibilidad de actuar negativamente al provocar una dictadura arquitectónica que no esté de acuerdo con las intenciones culturales y sociales generales. Por lo tanto, como decía Mies van der Rohe, el maestro de la arquitectura moderna «toda solución lleva a un orden determinado. Por lo tanto, debemos darnos cuenta qué principios de orden son posibles, y aclararlos».

El papel de una arquitectura así, en todos los días está surgiendo en todo el mundo, es equivalente al que tiene una buena novela de aventuras, fantasmas o de ensueños megalómanos, la literatura de «evasión», cuyo fin es escapar de las durezas y dificultades de problemas reales y cotidianos y presentar mundos más brillantes y sugestivos en los que poderse recluir momentáneamente. Pero para la arquitectura, esta misión es solucionar los problemas concretos, no otros inventados, esta tarea es evidentemente peligrosa.

Leonardo Benévolo, historiador y crítico de arquitectura, en una conferencia sobre las relaciones de la arquitectura con la política y los problemas reales decía: «La responsabilidad de la arquitectura no se refiere sólo a la correcta ejecución del encargo aceptado, sino toda la iniciativa de que el encargo forma parte. Un católico tiene razones más que suficientes para decir esto, pero cualquier persona reflexiva puede ver a su alrededor las razones de esta afirmación: la que se apoya la verdadera tarea profesional».

Hoy es evidente que gran parte de los propósitos de la arquitectura no han sido alcanzados. Numerosos problemas de la vida actual están aún sin solución. La culpa no puede achacarse a la arquitectura moderna en sí misma, sino al mal entendimiento de ella.

SUCESOS

GRANDES ZONAS DEL IRAN INUNDADAS A CAUSA DE LAS LLUVIAS

HASTA AHORA HAN CAUSADO LA MUERTE A DOCE PERSONAS

TEHERAN (Irán).—Las grandes inundaciones que han asolado vastas zonas del Irán han causado doce muertos, según han informado ayer las autoridades persas.

Grandes zonas de la propia capital de la nación —Teherán— están completamente anegadas a consecuencia de las torrenciales lluvias que han caído sobre la región, sin interrupción, desde el viernes. (Efe.)

Atracador acusado de asesinato

NEWARK. — Un atracador que atemorice a su víctima hasta el punto de producirle la muerte puede ser acusado de asesinato, según una decisión de un juez de Son-

dadado, dada a conocer antea-

El juez Roger Tancey dictó auto de procesamiento por asesinato contra Thomas McKeiver, que atracó un bar en Newark hace dos años. La propietaria del mismo, Julia Yahus, de cincuenta años de edad, murió de un ataque al corazón después de que McKeiver efectuase un disparo que fue a dar en el techo. (Efe.)

Se cree que el asesino sádico es hermano de la víctima

LONDRES (Coture).—Se presume que el asesino sádico que mató hace tres semanas en la isla anglo-normanda de Jersey a la niña de once años Joy Norton, tras haber llevado a cabo contra ella un ataque calificado de «bestial» por la Policía, es su hermano mayor, Alan, de veintidós años, quien acaba de ser detenido.

El presunto asesino comparecerá ante el juez de instrucción.

El cadáver de Joy, acorralado por una docena de cuchilladas, fue descubierto el domingo 12 de septiembre en un prado cercano a la localidad de Saint Lawrence. La niña desapareció de casa de sus padres el jueves anterior.

Joy, niña sensata y dócil, pertenecía a una familia con siete hijos. Fue vista por última vez cuando paseaba cerca de un supermercado de Bell Royale, localidad situada al oeste de Jersey.

Según los policías y los medios forenses el asesinato, obra de un desequilibrado sexual, se llevó a cabo en un verdadero «arrebato frenético». El cadáver fue transportado seguidamente en un automóvil o una camioneta hacia el este de la isla y depositado en un prado.

Scotland Yard envió más de un centenar de policías de los condados de Dorset y Hampshire en ayuda de los de Jersey para colaborar en su investigación y recoger informaciones.

La Policía se pregunta, por otra parte, si Alan Norton no será también el autor de numerosas agresiones sádicas —se han contado hasta 17— cometidas en los últimos siete meses en la isla de Jersey contra niñas, sin que se descubriera el culpable. (Afp-Efe.)

REGION AEREA CENTRAL

SERVICIO DE OBRAS JUNTA ECONOMICA

Se convoca CONCURSO PUBLICO para la contratación de la obra «GRAN REPARACION DE HANGARES EN LA BASE AEREA DE GETAFE», por un importe de NUEVE MILLONES QUINIENTAS SESENTA Y TRES MIL CUATROCIENTAS NOVENTA Y TRES PESETAS CON NOVENTA Y NUEVE CENTIMOS (9.563.493,99 pesetas), incluidos los beneficios de contrata, 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 0,50 por 100 para conservación de la obra durante el plazo de garantía. El importe de la fianza provisional es de CIENTO NOVENTA Y UNA MIL DOSCIENTAS SESENTA Y NUEVE PESETAS CON OCHENTA Y SIETE CENTIMOS (191.269,87 pesetas). Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto, podrán examinarse en las Oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, 2.ª planta, todos los días laborables, a las horas de oficina (9 a 2). La apertura de pliegos tendrá lugar a las 12 horas del día 26 del corriente, en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario. Madrid, 2 de octubre de 1965.—El Tte. Secretario de la Junta Económica, José Luis Casado Barroso.

CATORCE CASAS DE CAMPISABALOS (GUADALAJARA) DESTRUIDAS POR UN INCENDIO

EL GOBERNADOR CIVIL ENTREGO DOSCIENTAS MIL PESETAS A LOS DAMNIFICADOS

GUADALAJARA. — Catorce casas han quedado destruidas por un incendio en el pueblo de Campisabalos, en el partido de Atienza, a unos 114 kilómetros de Guadalajara. Comenzó el incendio a media noche de ayer por causas que se ignoran y ha destruido una manzana completa de casas. Las pérdidas se valoran en un millón de pesetas. El Gobernador Civil se trasladó al lugar de incendio e hizo entrega de 200.000 pesetas a los damnificados, procedentes del fondo del Patronato «Gerardo de Juan García, de protección a la vivienda rural. La intervención de los vecinos de los pueblos inmediatos y de la Guardia Civil impidió que el fuego se extendiese al resto del pueblo. Los trabajos de extinción se vieron favorecidos por la ausencia de viento. El incendio quedó extinguido a media mañana de ayer. (Pyresa.)

Un desprendimiento de carbón alcanzó al maquinista de rozadora, José Azor Iñador, de cuarenta y nueve años, que resultó muerto, y deja viuda y cinco hijos, y a su ayudante, Julián Gavilán García, avecinado en Argamasilla de Calatrava, que ha sido asistido de lesiones graves. (Cifra.)

Anciana arrollada y muerta por un camión

PAMPLONA. — Arrollada y muerta por un camión resultó Josefa Galarza Iriarte, de sesenta y nueve años.

El accidente ocurrió en el kilómetro 6 de la carretera de Pamplona a Estella, término del pueblo de Cizur Mayor, y el vehículo causante de la desgracia fue el NA 26470. La víctima falleció a los pocos momentos de su ingreso en el Hospital Provincial. (Cifra.)

Un muerto y un herido al estrellarse una moto

BUJALANCE. — Falleció en el acto valentino Muñoz Zuheros, de treinta y cinco años, casado, con dos hijos, vecino de Cañete de las Torres, y resultó con lesiones graves José Zapata Padilla, soltero, de treinta y dos años, obrero agrícola. Los dos iban en una moto que conducía el segundo y fueron a estrellarse contra un olivo, al salirse de la carretera. El herido fue trasladado a Córdoba e ingresó en el Hospital Provincial. El accidente ocurrió en el kilómetro 44,200 de la carretera de Córdoba a Almería, en el término municipal de Cañete de las Torres. (Cifra.)

Minero muerto en accidente de trabajo

PUERTOLLANO (Ciudad Real). — Un minero resultó muerto y otro gravemente herido en accidente de trabajo ocurrido ayer tarde en el interior de la mina de carbón de nominada «Pozo Norte», de la Sociedad Minera y Metalúrgica de «Pinarroja».

PLAYAS - BENICASIM

TERRENOS - APARTAMENTOS CHALETS - BUNGALOWS Exclusivas: GARGORI Alloza, núm. 124 - CASTELLON

DOS OPERADORES CINEMATOGRAFICOS PERDIDOS EN LAS SELVAS COLOMBIANAS

BOGOTA. — El Ejército colombiano no busca activamente a dos operadores cinematográficos franceses, Bruno Muel y Jean Pierresergent, que llegaron a Colombia para realizar un documental sobre la vida de las comunidades indígenas y de los que hace días no se sabe nada.

Sobre la región de Facóni, donde fueron vistos por última vez el 15 de septiembre, los helicópteros lanzan octavillas en las que se les pide que se dirijan al puesto más próximo.

El puesto militar de Pacarni, está situado en el límite de la zona de las operaciones efectuadas recientemente, en el departamento de Cauca, de Colombia, sede de los elementos comunistas, parcialmente liquidados por el Ejército, que instalaron allí la «República Independiente de Río Chiquito». (Afp-Efe.)

MADRID

MUERE UN MEDICO AL VOLCAR EL COCHE EN QUE VIAJABA, CUANDO VOLVIA DE VISITAR A UN NIÑO ENFERMO

TRATO DE ADELANTAR A UN CAMION QUE MARCHABA POR LA CARRETERA DE EXTREMADURA

Don Enrique Martí Llaudaró, de cuarenta y cuatro años, casado, médico, domiciliado en la Colonia San José de Valderas, letra H, número 12, resultó muerto al dar varias vueltas el coche que conducía, cuando trató de adelantar a un camión, a la altura del kilómetro 7,700 de la carretera de Extremadura. Según el mecánico que le acompañaba, Alvaro Ruiz Zorrilla Pérez, de treinta y ocho años, el accidente ocurrió porque el doctor perdió la dirección del vehículo al rozar los neumáticos contra el bordillo de la acera. Cuando ocurrió el suceso venían de visitar a un niño enfermo, domiciliado a la altura de la carretera de Villaviciosa, y marchaban hacia el taller donde trabaja el citado Alvaro, situado en la calle de Barrafón, el cual también resultó lesionado, aunque de poca gravedad. El coche, al rebasar el camión, dio un bandazo y varias vueltas de campana antes de volcar. Iban a unos sesenta kilómetros por hora. Rozó en varios árboles antes de comenzar a dar vueltas, pero no llegó a chocar contra ninguno. El «Dauphine», matrícula de Madrid-284980, quedó destrozado. Ambos fueron trasladados a la Casa de Socorro de Palacio, donde los facultativos certificaron la defunción del primero.

Don Enrique Martí Llaudaró llevaba viviendo en la Colonia San José de Valderas unos tres años, desde que se casó. Deja una joven esposa y una hija de dos años.

Riña a cuchilladas entre cónyuges

Jesús López Bermúdez, de treinta y siete años, casado, con domi-

cilio en la calle de Duquesa de Silvela, número 9, ingresó en el Equipo Quirúrgico número 2, donde los facultativos le apreciaron herida contusa en cara anteroposterior e interna en el muslo izquierdo, de pronóstico reservado. Las lesiones le fueron producidas por su mujer, Angela López Peñalvo, de treinta y dos años, en el transcurso de una violenta discusión en su domicilio, y en la que ésta también resultó lesionada.

Herido grave en atropello

Miguel Rojo Fernández, de veinticinco años de edad, natural de Rovenca (Guadalajara), soltero, domiciliado en la calle de Fernández de Oviedo, número 2, ingresó en el Equipo Quirúrgico número 2, donde se le apreciaron lesiones de pronóstico grave, ocasionadas por atropello ocurrido en la autopista de Barajas, a la altura del kilómetro 9,400. El turismo iba a gran velocidad. El herido fue trasladado a la clínica de La Paz.

Tres lesionados en un atropello

Carmen Díez García-Romeral, con domicilio en la calle de Fray Ceferino González, resultó con lesiones de pronóstico reservado al ser atropellada en la calle de Embajadores por la motocicleta matrícula M-297467, que conducía Juan Cardenosa Cayón, el cual, a su vez, resultó también lesionado de pronóstico reservado. Ramón Delgado Paredes, que viajaba con éste en la moto, sufrió lesiones de pronóstico leve.

LLAMAMIENTO FILIPINO A LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

SOLICITA PARA LOS NIÑOS VICTIMAS DEL VOLCAN TAAL, ALIMENTOS, ROPA Y MEDICINAS

Según un recuento no oficial el número de muertos asciende a 600

VIENA. — La Liga Internacional de Asociaciones de la Cruz Roja ha recibido un llamamiento urgente por parte de la Cruz Roja filipina en pro de ayuda para las víctimas de la erupción volcánica que ha tenido lugar en aquel archipiélago.

En el llamamiento se solicitan fondos, alimentos, ropa y medicinas, especialmente para los 20.000 niños que, aproximadamente, hay entre las víctimas de la catástrofe. (Efe.)

Seiscientos muertos y 60.000 personas evacuadas

MANILA. — Se está levantando una verdadera tormenta política alrededor del criterio con que deben ser distribuidos los socorros materiales entre las víctimas afectadas por la erupción del volcán Taal.

El partido liberal (gubernamental) y el nacionalista (de la oposición) se acusaron mutuamente de haber incluido material de propaganda y octavillas políticas, entre los paquetes de auxilio a las víctimas, en varios centros para refugiados del desastre, en la provincia de Batanga.

Un miembro del partido nacionalista y ex presidente de la Cámara de Representantes, José Laurel (hijo) manifestó su extrañeza de que el Presidente, Diosdado Macapagal, hubiese dispuesto solamente el envío de 3.000 pesos del total de 500.000 autorizados.

Mientras tanto, el volcán aparecía en calma a primeras horas de ayer. Según un recuento no oficial, el número de muertos asciende ya a 600. Más de 60.000 personas han sido evacuadas de las proximidades del volcán. (Efe.)

INFORMACION DE MADRID

AYER DIO COMIENZO EL CANJE DE LOS PERMISOS DE CONDUCIR

A LAS DOCE DE LA MAÑANA YA HABIAN SIDO ATENDIDAS MAS DE QUINIENTAS SOLICITUDES

QUEDAN ANULADAS LAS ANTIGUAS CATEGORIAS Y SE ESTABLECEN NUEVOS PLAZOS DE CADUCIDAD DE ACUERDO CON LA EDAD

En la mañana de ayer quedó abierta al público la nueva oficina de la Jefatura Provincial de Tráfico, situada en el número 20 de la calle de Viriato.

A las doce de la mañana habían sido atendidas unas 500 personas en las cinco ventanillas instaladas al efecto; cuatro destinadas al canje de los antiguos permisos y una destinada al canje y renovación conjuntamente.

En la Jefatura Provincial de Tráfico se espera que puedan ser atendidas unas 20.000 personas al mes.

PLAZOS PARA EFECTUAR EL CANJE

Los actuales permisos de conducción podrán ser canjeados por los nuevos siguiendo el orden alfabético de la letra inicial del primer apellido del titular del permiso. Esta operación de canje porará hasta el 31 de enero de 1967.

Las fechas de canje son: Letras A y B, del 2 de octubre al 30 de noviembre de 1965; letras C, Ch, D y E, desde el 1 de diciembre al 31 de enero de 1966; letras F y G, desde el 1 de febrero al 31 de marzo de 1966; letras H, I, J, K, L y Ll, desde el 1 de abril al 31 de mayo de 1966; letras M, N, O, P, Q y R, desde el 1 de junio al 31 de julio de 1966; letras S, T y U, desde el 1 de agosto al 30 de septiembre de 1966; letras V, W, X, Y y Z, desde el 1 de octubre al 30 de noviembre de 1966; letras V, W, X, Y y Z, desde el 1 de diciembre de 1966 al 31 de enero de 1967.

PLAZOS DE VALIDEZ A-1, A-2, B

Años	
De 16 a 40 años	10
41 años	9
42 años	8
43 años	7
44 años	6
De 45 a 66 años	5
67 años	4
68 años	3
69 años	2
70 y más años	1

C, D, E

Años	
De 21 a 43 años	5
44 años	4
De 45 a 59 años	3
De 60 a 68 años	2
69 años	1

REVISION OBLIGATORIA

Si por la aplicación de los plazos de validez del decreto 1933-1965 la fecha en que ha de revisarse el actual permiso de conducir es anterior al 30 de noviembre de 1965, la validez del permiso queda prorrogada hasta esa fecha, pero se deberá solicitar de la Jefatura Provincial de Tráfico la renovación de dicho permiso entre el 1 de octubre y el 30 de noviembre de 1965.

Tanto para el canje como para la revisión deberá presentarse el carnet viejo de conducir, dos fotografías y los impresos oficiales, debidamente cumplimentados,

que se proporcionan en las oficinas de la calle de Viriato, para los de Madrid, y en las demás Jefaturas Provinciales para el resto de España, así como el carnet de identidad, que les será devuelto en el acto. Además, las personas que soliciten revisión de sus carnets deberán adjuntar un certificado de condiciones físicas y psicotécnicas que podrá ser expedido por un médico o por el Instituto de Psicología Aplicada y Psicotecnia.

REFORMAS

Según la nueva legislación, los coches de inválidos, hasta ahora exentos, deberán proveerse del permiso correspondiente (clase A-1), al igual que los propietarios de motocicletas cuya cilindrada no exceda de 75 centímetros cúbicos; cuando estén provistas de sí-decar deberán los conductores proveerse de un carnet A-2.

CONVOCATORIA DE UN CURSO INTERNACIONAL DE AUTOMATICA

El Instituto de Electricidad y Automática de Madrid, perteneciente al Patronato «Juan de la Cierva», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, convoca el Curso Internacional de Automática, que inaugurará sus actividades a primeros del próximo mes de noviembre, bajo la dirección del profesor don José García Santesteban. Este curso está patrocinado por el Instituto de Cultura Hispánica, la Universidad de Madrid y la UNESCO.

Los vehículos articulados, cuando el conjunto esté compuesto de vehículo tractor y un solo semirremolque, pueden ser conducidos con permiso de la clase C.

Los permisos de la clase B habilitarán para la conducción de vehículos de capacidad inferior a los nueve asientos, portando un remolque que no exceda de los 750 kilos.

La clase D permitirá conducir automóviles destinados al transporte de personas de más de ocho plazas, pudiendo engancharse a los vehículos de esta clase un remolque que no exceda de los 750 kilos.

La clase E habilita para la conducción de toda clase de vehículos.

Con esta nueva clasificación quedan anuladas las antiguas de primera, segunda y tercera, así como la de primera especial.

Para la obtención del canje no será necesario abonar cantidad alguna en concepto de tasas. Cuando el canje se haga con revisión se abonarán 50 pesetas por tal concepto.

Los permisos de conducir caducados el 31 de mayo último podrán ser revisados y a la vez canjeados por los nuevos modelos, en cualquier momento, hasta el 31 de enero de 1967. Sin embargo, tales permisos no autorizan para conducir mientras no sean revisados.

Durante el tiempo que dure la tramitación, que se estima será de unos quince días, se proveerá a las personas que verifiquen el canje de una autorización temporal para que puedan hacer uso durante ese tiempo de sus vehículos.

PROBABLE INSTALACION EN MADRID DE UN PARQUE INFANTIL DE TRAFICO

DE CONFIRMARSE LA NOTICIA SERIA INSTALADO DEL 11 AL 20 DEL PRESENTE MES

La Jefatura Central de Tráfico parece ser ha dispuesto que dentro de breves días se instale en Madrid un parque infantil de tráfico desmontable que ya ha sido establecido en algunas ciudades europeas. Las instalaciones se llevarán a cabo—en caso de que todo sea cierto—de 11 al 20 de este mes.

Aun no ha sido señalado el lugar de su emplazamiento, ya que, según nos dicen, Madrid no cuenta con zonas propicias para ello.

El parque infantil de tráfico, de todas formas, sería un buen obsequio para los niños madrileños, que antes o después serán peatones o conductores y que necesitan efectivas lecciones para evitar el caos en que empieza a caer la circulación madrileña.

Funerales por el alma de Fernández Shaw

En la iglesia parroquial de Santa Bárbara se ha celebrado a la una de la tarde un funeral por el alma de don Guillermo Fernández Shaw, organizado por la Sociedad General de Autores de España, de la que el finado era director general.

Ocupaban la presidencia el presidente de la entidad, don Joaquín Calvo Sotelo, con los directivos de la misma, maestro Moreno Torroba y don Jesús María de Arozamena, así como otros miembros de la Sociedad y don Juan Ignacio Luca de Tena. En la presidencia familiar se hallaban los hermanos del extinto con sus hijos. Asistieron también numerosas personalidades relacionadas con el mundo del teatro y de las letras, actores y autores.

¡QUE VERDE ERA MI SOLAR! (IX)

A la vista de mi anotación de ayer [«¿Qué verde era mi solar!» (VIII)] un viejo amigo me llamó por teléfono. Es una de las múltiples llamadas o comunicaciones escritas que el comentarista ha podido registrar al hilo de este tema. Mi amigo se sentía preocupado y, además de preocupado, decepcionado por lo que él llama la inhibición municipal en el tema. Por ejemplo, para mi amigo esta serie sólo tiene dos desenlaces: o una querrela por injuria o falsedad (caso primero: el periodista se saca de la manga la información), o la inmediata suspensión de las obras en tanto se reconsidera administrativa o judicialmente la historia; es decir, los acuerdos de la Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores y del Ayuntamiento madrileño.

Mi comunicante terminó su emocionante monólogo con una afirmación de desánimo: «¡Claro, el Ayuntamiento no va a tirar piedras a su propio tejado y a denunciarse a sí mismo!» Mi amigo confunde Ayuntamiento con Corporación. La actual Corporación municipal es hija de la ley de Régimen Especial y por ello nada tiene que ver con la que en marzo de 1959 aprobó el proyecto. Por otra parte, las actuales Comisión del Área Metropolitana y Gerencia Municipal de Urbanismo nada tienen que ver tampoco con la recién-

temente desaparecida Comisaría General para la Ordenación Urbana de Madrid y sus Alrededores. En los tres casos citados sólo se trata de herederos y de herencia; por cierto una herencia poco rentable para los organismos públicos este enojoso tema del solar de General Mola, Maldonado, General Pardiñas y Juan Bravo.

Coincidió con mi viejo amigo en lo de la suspensión de obras, y todavía más en la urgente revisión de los acuerdos. De resultar lesivos para la ciudad (cosa que, como se ve, está dentro de lo probable), lo más razonable es su anulación fulminante. Lo que no sería ni lógico ni popular (¿para qué nos vamos a engañar a estas alturas?) es la política del silencio administrativo. Urge una actitud ejemplarizadora, una actitud extrema, si se quiere. Pero popular. Nada va a conmoverse y, por el contrario, podremos disfrutar de un día de buen entendimiento entre el pueblo de Madrid y su Ayuntamiento, de confianza entre administrados y administradores.

Con esto de contestar a mi amigo, que es un poco contestarle a usted, he perdido tiempo en seguir las minuciosidades de la historia. ¡Qué le voy a hacer! Usted discúlpeme, se lo ruego.

Antonio IZQUIERDO

AGENDA

DIA 3 DE OCTUBRE DE 1965 DOMINGO

El sol sale a las 7,13.
Se pone a las 18,55.

Las temperaturas en Madrid oscilaron entre los 8,6 y los 19,2 grados, a las 7,30 y las 14,30 horas, respectivamente.

PREVENTORIOS ANTITUBERCULOSOS

El día 9 de octubre actual, a las nueve de la mañana, regresa la 358 expedición del preventivo «La Sabina» (Tarragona), que partió de esta capital el día 14 de julio pasado.

Se ruega a los familiares de los niños acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del PNA (Andrés Mellado, 31) para recibirlos.

Asimismo el día 13 de octubre, y en el tren expreso de Barcelona, partirá la 363 expedición, compuesta de ciento diez niños, que van a ocupar las vacantes que han dejado los anteriores.

FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 3.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Preciados, 14, plaza de Herradores, 2, Prado, 6; paseo del Prado, número 14; Lope de Rueda, 16; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 12; María Teresa Sáenz Heredia s/n (barrio Elipa), Jorge Juan, 14 (frente Palacio Deportes); Alcalá, número 173; Castiello, 34; Serrano, número 27; Cea Bermúdez, 13; Gloria de Quevedo, 6; Sandoval, 4 (frente cine Bilbao); García Morato, 111; Ríos-Rosas, 14; Zurbano, número 64; Bravo Murillo, 10 (Cuatro Caminos); Explanada, 3; Llerda, 6; Aguilafuente, 1; Bravo Murillo, 339 (Tetuán); San Benito, 20 (Ventilla); barrio del Pilar, calle 8, manzana 9; Arroyo, 13 (Tetuán); Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); Ángel Mujica, 17 (polígono Virgen Begoña); avenida del Generalísimo, 53; avenida del Presidente Carmona, 8; María de Molina, 3 (próximo Castellana); Armando Palacio Valdés, 1; J. Ramón Jiménez, 2 (esquina Padre Damián); General Mola, 256 (prolongación); María de Molina, 46; Oría, número 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montero, 14; General Pardiñas, 61; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, número 121; López de Hoyos, 23; avenida San Luis, 21; colonia Nueva Señora del Henar (Hortaleza); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); Mieres, mercado (barrio San Blas); Beato Berriochoa, 7 (esquina a Efo, 61); San Gumerindo, 10 (entrada, carretera Aragón 72); carretera de Aragón, 188; carretera de Aragón, 380 (Canillejas); Emilio Ferrer, 65; avenida Daroca, 2 (antes carretera del Este); y Manilla, hotel 45 (colonia San Vicente).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Plaza de Herradores, 2; paseo del Prado, 14; Doce de Octubre, 17; Hermosilla, 12; Jorge Juan, 14 (frente Palacio Deportes); Alcalá, número 34; Fernando VI, 29; Joaquín García Morato, 4; Infantas, número 42; Puz, 9; Hilarión Rodríguez Marín, 17; Ferrer del Río, 46; General Pardiñas, 61; General Mola, 256 (prolongación); María de Molina, 46; Oría, número 32 (esquina Rodríguez Marín); Matías Montero, 14; General Pardiñas, 61; Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); López de Hoyos, número 121; López de Hoyos, 23; avenida San Luis, 21; colonia Nueva Señora del Henar (Hortaleza); Arturo Soria, 132 (Ciudad Lineal); Mieres, mercado (barrio San Blas); Beato Berriochoa, 7 (esquina a Efo, 61); San Gumerindo, 10 (entrada, carretera Aragón 72); carretera de Aragón, 188.

Cupón de los Ciegos
NUMERO PREMIADO AVE
689

AGENDA

DIA 3 DE OCTUBRE DE 1965
DOMINGO

SANTORAL. — San Cándido, San Gerardo y San Maximiano.

BECAS DEL INSTITUTO ITALIANO

El Instituto Italiano de Cultura de Madrid ofrece a los nuevos matriculados y a los mejores alumnos (oficiales y libres) de la Sección de Filología Italiana, de la Universidad de Madrid, hasta 20 becas para el reembolso de gastos de matrícula para el curso 1965-1966, según se informa en dicho centro.

Las solicitudes tendrán que ser dirigidas al director del Instituto Italiano de Cultura antes del 31 de octubre.

INSTITUTO "EMPERATRIZ MARIA DE AUSTRIA"

El Instituto Nacional femenino de Enseñanza Media «Emperatriz María de Austria» abre plaza de matrícula para la convocatoria extraordinaria de exámenes de ingreso, así como para la inscripción de alumnas oficiales en este centro.

Las clases comenzarán en este mes de octubre.

Inscripción e informes, de diez a una, en la Secretaría (plaza Elíptica, Antonio Leyva, 64).

FARMACIAS DE GUARDIA

FURNO 8.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Cava Baja, 7; plaza de Tirso de Molina, 18; paseo de Extremadura, número 92; paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 252; Tabernillas, 19; glorieta Pirámides, 2; Rascón, 19 (colonia Tercio); Eugenia de Montijo, 63 (Carabanchel Bajo); Mercedes Arteaga, 32 (Carabanchel Bajo); avenida de Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); poblado dirigido de Caño Roto, Camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Oca 16 (entrada General Ricardos, número 162); Alejandro Morán, 9 (entrada General Ricardos); Via Lusitana, 20 (colonia San Vicente Paul); Jacinto Verdader, 11; Antonio Leyva, 61; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 152; paseo de las Delicias, 106; Bustamante, 12; Batalla del Salado, 12; paseo de la Chopera, 3; Embajadores, 18; paseo de las Acacias, 5; Zurita, 41; Atocha 114; Narciso Serra, 12; barrio Moratalaz polígono H; Sierra Alcubierre, 4 (Puente de Vallecas); Robles, 3 (esquina M. Biencinto, Puente de Vallecas); Puerto Bonaguá, 24 (Puente de Vallecas); Puerto Monasterio, 7 (Puente Vallecas); Pico Montánchez, 1-A (esquina A. Olivar); avenida Mediterráneo (bloque M. Textil); y avenida Albufera, 302 (Puente de Vallecas). Victoria 6.

Desde las 12 de la noche hasta las 9.30 de la mañana

Plaza Tirso de Molina, 18; paseo de Extremadura, 92; paseo de los Olivos, 100 (barrio Extremadura); Tabernillas, 19; glorieta Pirámides, número 2; Mercedes Arteaga, 32 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 344 (Carabanchel Bajo); Alejandro Morán, 9 (entrada General Ricardos); Antonio Leyva, 61; Isabelita Usera, 29; paseo de las Delicias, 106; Batalla del Salado, número 12; Zurita, 41; Narciso Serra, 12; barrio Moratalaz, polígono H; Sierra Alcubierre, 4 (Puente de Vallecas); Robles, 2 (esquina M. Biencinto, Puente de Vallecas); y Pico Montánchez, 1-A (esquina A. Olivar). Victoria, 6.

NIÑOS:

Jugar y aprender al mismo tiempo.

PADRES:

Obsequio instructivo y atractivo.

Nuevos artículos de PLASTICO EN RELIEVE

Geografía — Anatomía
Botánica — Zoología

En venta en todas las librerías

Artículos 3-D:

RICO ESPAÑOLA

FERNANDO AGULLO, NUM. 5
BARCELONA-6

SAN FERNANDO DE HENARES, UN GRAN CENTRO INDUSTRIAL A LAS PUERTAS DE MADRID

CADA AÑO AUMENTA LA POBLACION EN UN 25 POR 100
LA MAYOR ILUSION DEL ALCALDE, LOGRAR EL ALCANTARILLADO Y LA CONSTRUCCION DE UN COLEGIO DE ENSEÑANZA MEDIA PARA SEISCIENTOS ALUMNOS

Atrás, a muy corta distancia, queda el puente de San Fernando, o del Vivero, como le llaman en el pueblo, famoso y conocido, aunque no sea más que por las sabrosas chuletas que se sirven en los merenderos de alrededor. La carretera de Barcelona, con su inmenso tráfico, continúa hacia Torrejón, mientras un ramal muy corto, a la derecha, lleva hasta la población. En total, quince minutos desde que salimos, incluida una inevitable espera en el paso a nivel mientras una vetusta locomotora maniobra por la vía, porque Madrid sólo está de San Fernando a 17 kilómetros, y más que un municipio rural parece la prolongación del Gran Madrid. Es sábado por la tarde. Los bares y las tabernas están atestados de gente. Otros pasean por la carretera y algunos, en traje de faena, vuelven del trabajo, mientras los autobuses de las dos Empresas que hacen el servicio con Madrid no cesan de ir y venir. Por lo que vemos es un pueblo que bulle.

REDUCTOS HISTORICOS

Antes el pueblo se llamaba San Fernando del Jarama porque también este río riega su término. Ahora se le llama San Fernando de Henares. Su fundación es muy reciente. Al menos, fue en el año 1740 cuando empezó a tener importancia, al declararle Fernando VI real sitio. Detrás del ayuntamiento, en el amplio recinto cuadrado de la plaza Mayor, queda como hito de entonces y único recuerdo de lo que fue la villa la espadaña y frontispicio de un monumental edificio en ruinas. Corresponden al palacio real que en el año 1749 se construyó en este lugar, entonces tranquilo y acogedor, a las puertas de Madrid y camino de Alcalá. En la plaza de Fernando VI, una estatua de este Monarca recuerda su vinculación a la villa. Es de piedra de Colmenar y está muy desfigurada y mutilada por efectos de la última guerra. De basamento le sirve una fuente que a través de dos chorros vierte el agua sin cesar a un pilón que rodea el monumento. En un lateral, sólo una fecha: «21 marzo 1844». La plaza, de enormes dimensiones, es casi circular, y a su alrededor, casas viejas de aquellos tiempos y otras de más adelantada y atrevida factura moderna. Del palacio, como digo, sólo queda el muro frontal, a punto de desplomarse.

UN PUEBLO PROSPERO Y CON PORVENIR

San Fernando, que mira a Barajas y a Torrejón, cuenta con una buena vega, que riegan los dos ríos, y ha sido tradicionalmente agrícola, aunque también le viene de antiguo su carácter industrial. La vida del palacio fue efímera, y las dependencias reales pronto se tornaron en una industria: una fábrica de tejidos se alojó entre sus muros. Hoy sigue el mismo camino. La vega se sigue cultivando, pero no es la horticultura el fuerte de los vecinos de San Fernando. En su término, y en el de Coslada, separados solamente por una calle, que es cañada real, se asientan hoy las más diversas y variadas industrias, que ocupan a los hombres del pueblo y a muchos de los colindantes, haciendo que en San Fernando, como sucede con otras poblaciones, lejos de producirse la emigración, sean cada vez más los vecinos que en ella

se domicilian. En los últimos años ha triplicado su población, y, lo que es más, según nos informan, el aumento que se aprecia cada año es de un 25 por 100.

Don Martín Sanabria es el Alcalde desde hace tres años, y a él se debe en parte el auge que San Fernando va tomando. Sin embargo, justo es también decirlo, y él me lo insinúa, ha venido a recoger el fruto de la gestión de otros antecesores en el cargo.

—Contamos actualmente —nos dice— con los 5.000 habitantes, sin incluir otros tantos de los barrios de Coslada y Vicálvaro, que, aunque de derecho pertenecen a esos municipios, de hecho viven en San Fernando. Solamente les separan de este pueblo sendas calles, que son a la vez cañadas reales.

Como todos los municipios que han experimentado una rápida expansión y crecimiento, San Fernando tiene problemas.

—El más importante —sigue informando— es la pavimentación de las calles y la escasez de viviendas, aunque tengo que destacar que los vecinos de los barrios Huerta Chica, Campo de Fútbol y de La Fragua se han construido ellos sus propias viviendas. En cuanto a la pavimentación de las calles está a punto de resolverse, lo mismo que el problema de la Enseñanza Media, porque el Ministerio de Educación Nacional tiene proyectado la construcción de

un colegio adoptado con capacidad para 600 alumnos, del que además se beneficiarán los pueblos de Loeches, Mejorada del Campo, Coslada y Rivas de Vaciamadrid.

LA IGLESIA DE SAN FERNANDO, INICIATIVA DEL PARROCO

San Fernando de Henares, tradicionalmente no ha tenido parroquia. Cuando el palacio estaba en pie se servía de la capilla real. Después, los cultos, hasta febrero último, se han venido celebrando en la capilla del Refugio de Nuestra Señora del Pilar, que tiene en el pueblo el Patronato de Protección a la Mujer, del Ministerio de Justicia. Pero don Jesús García, el párroco que lleva dieciocho años en la villa, no se resignaba a estar sin parroquia, y un día tuvo la feliz iniciativa de dirigirse a todos los que están bajo la advocación de San Fernando, y les expuso la idea de construir, con su aportación, la iglesia de los «Fernandos» de Madrid, única de la provincia bajo el patronazgo de este Santo. Dicho y hecho. Fue labor impropia y laboriosa; pero pronto empezaron a llover donativos no sólo de Madrid, sino de «Fernandos» de todas las provincias. A ello contribuyó un reportaje que realizó el diario «Informaciones». La iglesia, de aire y traza modernista, ahí está ya levantada en la carretera de Coslada.

Bonifacio VAREA GONZALEZ

MI MUJER Y YO

ELLA HA

comprado una bata de foam, en color azul, que adquirió en ALMACENES SIMEON, de la plaza de Santa Ana, por 789 pesetas, y me ha contado que están otra vez de obras. Al parecer, van a dedicar una nueva planta al hogar —menaje de cocina, vajillas, cristalerías, etc.—.

aconsejado a sus amigas un truco para evitar que, al hervir la leche, se queden adheridas las pequeñas moléculas de crema al fondo del cacharro: consiste simplemente en enjuagar antes el recipiente con agua y, sin secar, echar la leche que se va a hervir.

hablado durante toda una tarde con sus amigas sobre un pase de modelos de corsetería y trajes de baño que dio la marca TRIUMPH, hace unos días, en un céntrico hotel madrileño, y, sin haber perdido todavía el moreno de la playa, estaba dispuesta a comprarse trajes de baño para el próximo año. Supongo que sus amigas darían también un buen dolor de cabeza a sus maridos.

consumido durante la anterior tarde de charla cantidades ingentes de café, que por cierto era MONKY, y a mi mujer le gusta más que ninguno, para acompañar a esas horas de charla con sus amigas.

LOS DOS HEMOS

regalado a una pareja, amigos nuestros, que se van a casar, un juego muy bonito

de vino, con botella y seis vasos forrados en cuero y grabados al fuego, al estilo español, por 350 pesetas, comprado en EL SIGLO XX, de la calle de Fuencarral, 4. Que por cierto tienen muy bonitas cosas (nada bueno para ir uno con su mujer, porque lo compraría todo).

abandonado la idea de comprar un piso en MORATALAZ, para unos parientes que residen en provincias y vienen a Madrid, porque al ir a las oficinas de URBIS nos hemos encontrado con "colas" terribles de gente que quiere comprar. Esperemos que ellos vengan y se estén en la "cola", que para eso el piso es para ellos.

comprado para un sobrino la colección de novelas del FBI de EDITORIAL ROYAN. Pequeñas, baratas, 5 pesetas, y divertidas para los muchachos, que se entusiasman con los libros de policías.

admirado los lavabos con células fotoeléctricas que, al acercarse las manos al grifo, hacen correr el agua sin necesidad de tocar ninguna llave, en el modernísimo HOTEL LUZ PALACIO. Por cierto que en su buffet, que se dio en su reciente inauguración, atrapamos un canario que salió, entre muchos, de una de las tartas que se sirvieron.

aplaudido mucho la obra "Los Físicos", en el Valle Inclán. Hace mucho tiempo que no hemos visto nada semejante.

ELYELLA

MEMORIAL DE LA CALLE

ELLAS, SIEMPRE LO MISMO...

La gran actriz de nuestra TV María José Alfonso conducía a gran velocidad por la calle de Martínez Campos, cuando un guardia de la circulación comenzó a tocar el silbato con gran energía. La "estrella" no se detuvo. Unos metros más lejos, otro guardia hizo lo mismo, obligando a María Alfonso a parar.

—¿No ha oído usted el silbato? —la dijo.

—Sí—respondió nuestra primera actriz—. Pero no tengo la costumbre de hablar con las personas que no me han sido presentadas, y menos aún de hacer caso a aquellos que me silban por la calle.

HACIA EL MUSEO DEL PRADO DE LOS HUMORISTAS

Se está organizando por vez primera el exponer con carácter de perpetuidad lo que los humoristas han pintado desde los más remotos tiempos. La tarea es difícil. Al informarnos de la marcha de esta idea antológica, que por primera vez se va a llevar a la realidad, nos han dicho:

—Empezamos en los "primitivos" y llegamos hasta la escuela "clásica". Con verdadero carácter de Museo.

—¿Y tiene título ese nuevo Museo de que dispondrá Madrid?

—Sí, ya lo creo. Por su categoría histórica dentro de la pintura y del dibujo de humor, se llamará el Museo del Prado de los Humoristas.

Y nos quedan enumerados los nombres de Pons, "Mecachis", Cilla, hasta los de Joaquín Xauradó, Tovar, "Sileno", K-Hito y otros llamados "clásicos".

LA IMPORTANCIA TELEFONICA DE LLAMARSE CELA

El teléfono del novelista y académico Camilo José Cela suena constantemente en su casa de la calle de Ríos Rosas. El novelista se apresura a coger el auricular, y dice:

—¡¡Diga...!!

—¿Es la casa de don Camilo José Cela?

—Sí. Aquí es.

—Por favor... El hilo de mi teléfono es demasiado largo. ¿No podría usted tirar un poco, desde ahí, para que quedase más corto...?

EL PINTOR GREGORIO PRIETO, EN BUSCA DE DESCANSO MERECIDO

Por la avenida del General Perón, casi esquina a la del Generalísimo, va el pintor Gregorio Prieto camino de su casa-estudio, que está muy cercana, cuando un joven se dirige a él:

—¡¡Maestro...!! ¡¡Maestro...!! Soy pintor, como usted... ¿Podría recibirme en su casa y enseñarme sus últimas obras?

Gregorio Prieto le mira sorprendido, y luego le contesta:

—Lo siento, muchacho. Hoy es el único día que dedico a no recibir a nadie. Necesito descansar. Ya lo comprenderás cuando llegues en tu vida la obra realizada que yo llevo.

Jesús TORRE FRANCO

ECONOMIA Y FINANZAS

DOMINGO DIA CERO

EL CONSUMO DE ACERO PARA 1972 ALCANZARA EN ESPAÑA LOS DIEZ MILLONES DE TONELADAS EQUIVALENTES A 300 KILOGRAMOS DE ACERO «PER CAPITA»

Ya nos referíamos ayer a una de las sesiones más interesantes organizadas en el VI Congreso de la Prensa Económica y Financiera de Europa por el Banco Urquijo. Hubo muy sabrosas intervenciones de don Enrique Sendagorta, sobre la construcción naval española; don Juan Carlos Paredes Ochoa, sobre la industria siderúrgica y la minería de hierro; don Claudio Boada, sobre la industria del automóvil; don José Lladó y Fernández Urrutia y don Leopoldo Calvo Sotelo, sobre la petroquímica, y algunos aspectos de la evolución del Plan de Desarrollo, el señor Alenza... Vamos a destacar hoy, muy someramente, dos intervenciones: la del señor Paredes Ochoa y la del señor Boada Villalonga.

El aumento del consumo aparente del acero en el país, según el señor Paredes Ochoa, ha sido verdaderamente extraordinario durante los últimos cinco años, pasando de 1.600.000 toneladas en 1960 a 4.350.000 toneladas en 1964. La producción de acero durante el mismo período aumentó de una forma moderada, por el contrario. Como consecuencia, el aumento de la importación ha sido enorme —pasando de 250.000 toneladas en 1960 a 1.200.000 toneladas en 1964—. Se espera, sin duda, pasar de los dos millones de toneladas en 1965.

El consumo aparente de acero para 1972 alcanzará los diez millones de toneladas, equivalentes a 300 kilogramos de acero «per capita». Este aumento y esta tendencia del consumo aparente del acero han originado el despertar de la industria siderúrgica del país y han dado lugar a planes y proyectos de expansión y de modernización del sector, no sólo con la intención de equilibrar la balanza siderúrgica, sino para alcanzar precios de costo y productividades más en línea con los de otros países europeos, teniendo en cuenta una posible integración de España en el Mercado Común.

En el Plan de Desarrollo Económico-Social se han trazado las grandes líneas del problema siderúrgico nacional y las bases de la acción concertada. Las Empresas que logren la expansión fijada gozarán de una ayuda financiera substancial a través de créditos oficiales y de exenciones fiscales.

Ahora bien: el mineral de hierro, ligado fuertemente a la industria siderúrgica y a su evolución, no es capaz en la actualidad de hacer frente al aumento del consumo y a las crecientes exigencias de calidad de mineral de hierro. La ca-

Próxima publicación del programa nacional de la minería del hierro y las bases de la acción concertada

En 1946 no se fabricaba un automóvil en España, mientras en 1964 se fabricaron ciento ochenta mil

LA INDUSTRIA DEL ARMAMENTO EN ESTADOS UNIDOS OBTENDRA BENEFICIOS FABULOSOS EN LOS PROXIMOS AÑOS

Por José Antonio REVILLA

La capacidad extractiva alcanza ahora la cantidad de siete millones de toneladas. Con este volumen se debe hacer frente a la exportación y al consumo interno de cuatro millones de toneladas. Se prevé para 1976 un consumo de mineral de hierro del cincuenta por ciento de hierro como ley media con destino a la industria siderúrgica de catorce millones de toneladas. La tendencia mundial en la siderúrgica es emplear minerales de alto contenido en hierro, concentrados del sesenta al sesenta y seis por ciento de hierro, granulometría adecuada lograda mediante la aglomeración o la peletización. Hay un gran ambiente de expansión en la industria minera. Y en breve se publicará el Programa Nacional de la Minería del Hierro y las bases de Acción Concertada que prevén créditos oficiales y exenciones fiscales semejantes a las decretadas para la industria siderúrgica.

Por nuestra parte, sólo tenemos que recordar una vez más la tesis de uno de los más brillantes exponentes humanos del desarrollo español, el joven capitán de la siderurgia nacional, Luis María Olarra, cuando se refería a la «ineficiencia interna del sector», es decir, a la necesidad de poner a pleno rendimiento todo el repertorio de eficacias que nuestra estructura siderúrgica, vieja y moderna, posee. Y entonces nos encontramos más que nunca con el problema: el hallazgo del hombre o los hombres que sean capaces de pasar el Rubicón de estas etapas evolutivas y transitorias. España no debe caer más en el clásico pecado de su idiosincrasia: el «faceros y desfaceros». Debe de sostenerlos, para bien de la comunidad. Porque de que se mantengan en pie o sean derribados depende en gran parte del futuro económico y social de nuestro pueblo.

Por su parte, don Claudio Boada Villalonga, director general de la Compañía Auxiliar de Ferrocarriles y director general de ENASA, dictó una magnífica lección sobre la industria del automóvil. «En 1964 —dijo textualmente el señor Boada— no se fabricaban automóviles en España. En 1964 se fabricaron 180.000.»

La renta producida por este sector es superior al 7 por 100 de la renta total de la industria.

Considera el señor Boada que actualmente el número de Empresas en dicho sector es excesivo, y por ello las cifras de producción son pequeñas o medianas. Las mayores industrias españolas del automóvil alcanzarán en 1967 las 300.000 unidades, existiendo actualmente sólo dos Empresas que fabrican vehículos industriales de di-

mensiones europeas. Para 1967 se prevé una producción de 400.000 automóviles.

La producción durante los últimos años ha sido la siguiente:

AÑOS	
1960	100.000
1961	133.000
1962	144.000
1963	163.000
1964	180.000

La autofinanciación ha sido el método principal empleado en la financiación de las inversiones, pero el mercado de capitales también ha contribuido con ciertos fondos. Se prevé una inversión en las fábricas de automóviles de unos 9.000 millones de pesetas para 1967. En fábricas de vehículos industriales y en un plazo de tres o cuatro años se pueden calcular

en cinco o seis mil millones de pesetas.

Existe, según la exposición del señor Boada, una gran escasez de obreros cualificados y especializados, pese a los grandes esfuerzos realizados por las Empresas para la creación de Escuelas Profesionales.

El señor Boada abordó con suma claridad el problema de las patentes y licencias de fabricación extranjeras. Efectivamente, la mayor parte de las Empresas se ven obligadas a utilizar este sistema. La participación de capital privado en las Empresas fabricantes de automóviles es de un 33 por 100 del capital social. En las Empresas fabricantes de vehículos industriales la participación es de un 49 por 100.

La subida del nivel de vida de los españoles ha originado un incremento espectacular en la demanda de vehículos. La demanda real de 1964 sobrepasó a la que el Plan de Desarrollo tenía prevista para 1972. Esta es actualmente de 350.000 a 400.000 vehículos.

Y en el sector de vehículos industriales la demanda ha experimentado un alza sensible y se cree que sea ampliamente sobrepasada en los años próximos.

Actualmente la industria automovilística goza de la protección de los impuestos aduaneros. Pero a su vez, en virtud de la utilización de licencias de fabricación extranjera, se hallan prácticamente imposibilitados de exportación. Vemos, pues, que la demanda nacional de vehículos es superior a la producción nacional; en el sector de los vehículos industriales ocurre todo lo contrario.

(Se adivina la guerra de los coches nacionales a dos años vista. En esa fecha aproximadamente la producción nacional cubrirá la demanda. Será el momento de determinar el porvenir de la industria automovilística española. ¿Sobrarán fábricas? ¿Habrá soluciones para el problema de la exportación? ¿Alcanzaremos los beneficios de una tipificación internacional de marcas y licitación de tipos en zonas o áreas regionales? ¿Se fabricarán, por ejemplo, los «R-4» a los «850 Fiat» para toda Europa, mientras los franceses o los italianos fabrican el «R-10» o el «1.100» y los alemanes el «1.500» y el «R-16»? ¿Será era la solución del problema fronterizo o limitativo de los «royalties» a más o menos largo plazo? Bueno, esto es lo que se pregunta el cronista, tras la exposición del señor Boada, que en unión de las otras intervenciones fue muy gratamente escuchada por los representantes de los periódicos más importantes de Europa,

en su especialización económica y financiera. El acierto de Urquijo, al celebrar una sesión de estudio en su domicilio en la Casa de las Siete Chimeneas, es digno de todo aplauso.)

OBJETIVO DEL PLAN BRITÁNICO DE DESARROLLO

Si todo objeto social de cualquier entidad económica se reduce en última instancia a ganar dinero, los objetivos del Plan de Desarrollo británico no pueden ser otros que el de alcanzar por una vía más rápida un aumento del nivel de vida. Concretamente, en la producción, el Plan prevé entre 1964 y 1970 un aumento del veinticinco por ciento. Se pretende obtener un incremento de ocho mil millones de libras esterlinas—a los precios de 1964—en la producción nacional durante ese período, de los cuales, dos mil millones servirán para compensar la balanza de pagos y aumentar la inversión en las industrias, tanto privadas como de propiedad pública. No podía descuidar este primer intento planificador de la Gran Bretaña el capítulo de las exportaciones, para el que prevé un aumento promedio por año del 5,25 por 100, y un aumento anual medio del siete por ciento en la inversión manufacturera. El ritmo de crecimiento anual se eleva hasta el diez por ciento, y aún más en algunas de las modernas industrias británicas, tales como las de refinación de petróleo, químicas, suministro de electricidad, fibras sintéticas y telecomunicaciones.

Las decisiones políticas fundamentales del Plan pueden quedar enunciadas con arreglo al siguiente cuadro: Contener el aumento de los gastos públicos en un 4,25 por 100 anual; perseguir una política de precios e ingresos aceptable y viable; restringir los gastos de Defensa; reducir, esencial de la ayuda al exterior; redistribución en gran escala de la mano de obra entre las industrias; provisión de gran número de puestos de trabajo en las zonas más precarias del país.

El Gobierno afirma que posee un carácter absolutamente flexible. Resultará más bien en todo caso un cuadro de referencia que sirva para ir midiendo el rendimiento, para ser revisado a medida que lo dicten las circunstancias. Su preparación metódica y muy cuidadosa ha estado inspirada en una permanente consulta con la industria

FABRICA DE NYLON EN HUELVA

RIO TINTO y la gran Empresa alemana BADISCHE ANILIN & SODA FABRIK AG (BASF), de Ludwigshafen/Rhein, han llegado a un acuerdo para promover en España la fabricación de Caprolactama, materia prima para la producción del Nylon 6, con una nueva Compañía conjunta.

RIO TINTO había obtenido la concesión de los beneficios del Polo de Promoción de Huelva para instalar una planta de 15.000/20.000 toneladas métricas/año, dentro de los límites geográficos de dicho Polo.

Esta gran iniciativa sigue las líneas de desarrollo industrial propuestas por el Gobierno para la industria química básica, tanto orgánica como inorgánica, dentro del primer Plan de Desarrollo Económico y Social.

ENERGIA E INDUSTRIAS ARAGONESAS, S. A. MADRID

DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de la Sociedad ha tomado el acuerdo de repartir un dividendo de 17 ptas. líquidas por acción, a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1965, contra entrega de los siguientes cupones:

- Cupón núm. 24 de las acciones núms. 1 al 112.000.
- Cupón núm. 38 de las acciones números 112.001 al 610.266.
- Cupón núm. 24 de las acciones números 610.267 al 962.400.
- Cupón núm. 16 de las acciones números 962.401 al 1.404.000.

Se recuerda a los poseedores de los títulos números 1.122.801 al 1.404.000, a ambos inclusive, que ha sido anulado a todos los efectos el cupón núm. 15 de los mismos, según se hizo público por medio del anuncio aparecido en el «Boletín Oficial del Estado» del día 29 de septiembre último.

Este dividendo a cuenta se hará efectivo, a partir del día 16 de octubre, en las oficinas principales, sucursales y agencias del

- Banco Urquijo.
- Banco Hispano Americano.
- Banco de Aragón.

Madrid, 1 de octubre de 1965. El Consejo de Administración

FOMENTO CANADERO, S. A. (F. O. G. A. S. A.)

En cumplimiento del acuerdo adoptado por el Consejo de Administración, en su reunión celebrada el día 17 del actual, se convoca a los señores accionistas para la celebración de Junta general extraordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, Alcalá de Henares, finca El Chorrillo, el día 28 de octubre próximo, a las diez horas en primera convocatoria, y a la misma hora del día siguiente en segunda convocatoria, caso de no cubrirse el quórum preciso, bajo el siguiente orden del día:

- 1.—Ampliación del capital social. Alcalá de Henares, 28 de septiembre de 1965.—El Presidente del Consejo de Administración.

TEATRO

«LA BELLA DE TEXAS»,
EN EL ESLAVA

AUTORES: Nati Mistral, Luis Escobar, Perrin y Palacios.

MUSICA: Maestro Lleó.

REPARTO: Antonio Martelo, Carlos Ruiz, Esperanza Roy, Nati Mistral, Maruja Recio, Pedro Osinaga, Jaime Doria, Julio Monje, Paquito Cano, Fioreya Faltoyano, Pilar Clemens.

DECORADOS Y FIGURINES: Emilio Burgos. (Realizados por M. López.)

El hecho de que en el epígrafe de "autores" figuren personas de tan distinta cronología y sexo obedezca a que «La bella de Texas» es, según reza en el programa, una "Fantasía musical de Nati Mistral y Luis Escobar, basada en «La Corte de Faraón», de Perrin y Palacios, con música del maestro Lleó».

La nómina de autores adicionales y coautores nuestros —Luis Escobar y Nati Mistral—, según confiesan en el mentado programa, han tenido que cambiar los breves atavíos egipcios por los modernos tejanos, y Babilonia por California, para salvar esta obra de memorable música y pilar importante de la inocente picaresca primisecular de caer en el olvido.

Debe ser alabada esta rara astucia de los coautores modernos para que la sabrosa música del maestro Lleó y algo de su andamiaje libretario no se pierda.

Lo importante es que si para los maduros es un buen espectáculo de risa y contrarisa, para los jóvenes tiene también gracia y encanto, ya que se nota a la

lengua la superfluidad de lo tejanos, y el duende burlón sigue en las tablas. El colorido, belleza y gracia de los decorados, la originalidad o al menos dignidad de los números coreográficos, la sal de los figurines, el ballet del maestro Portillo, los coros del maestro Perera y la dirección de Luis Escobar, astuto componedor de este tipo de espectáculos al hilo de lo viejo y lo nuevo hacen de «La bella de Texas» un gracioso y divertidísimo pasatiempo.

Merece capítulo especial Nati Mistral, verdadero eje de la "Fantasía". Su voz cálida y rica capacidad expresiva para lo cómico y casi caricaturesco, para la elegante picardía, para la pasión y el trémolo dramático, nos dio anoche, una vez más, medida de sus enormes posibilidades, de su configuración artística fuera de serie. Hubo de repetir varios números y resultó estupenda en todos. Recuerdo con especial gozo el de las lecciones de las viudas a la recién casada y el de "¡Ay, Babilonia de mi vida!", aquí, naturalmente, "California".

Esperanza Roy, muy guapa, graciosa en sus actitudes y breves bailes. Paquito Cano, que lleva con su gracia personalísima el papel más cómico y divertido. Antonio Martelo, Maruja Recio, Pedro Osinaga y el resto del reparto estuvieron muy concertados con la gracia y ritmo de la puesta en escena.

El público ovacionó varios números, que hizo repetir; mucho al final de la primera parte y muchísimo al concluir la función, obligando a salir al palco escénico al director, figurinista y otros colaboradores.

F. GARCIA PAVON

MINISTERIO DEL AIRE

SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL
DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA
ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto Varios-S/1-82-65-5-463, «INSTALACION, ACONDICIONAMIENTO DE LOCALES, TRAJIDAS DE ENERGIA Y REDES DE ENLACE PARA LAS CENTRALES TELEGRAFICAS DE COMUNICACION AUTOMATICA PARA FUNCIONAR EN SISTEMA TELEX DESTINADAS A LOS AEROPUERTOS DE VALENCIA, TENERIFE E IBIZA», por un importe total máximo de 423.485,02 pesetas, incluidos el 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la ley 96/1960, de 22 de diciembre («B. O. del Estado» núm. 307), asciende a la cantidad de 8.469,70 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 29 de octubre, a las 13,00 horas.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

SUBASTAS

La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID procederá a la subasta de las partidas de alhajas, ropas y efectos empeñados o renovados en el mes de JULIO de 1964, así como a las de los préstamos especiales a TRES MESES que al vencimiento señalado en el resguardo no hubieran sido renovados o desempeñados.

ALHAJAS.—Calle de las Hileras, 18.

Exposición de lotes: días 5 y 6.

Subasta de lotes: días 7 y 8.

ROPAS.—Plaza de las Descalzas, 1.

Exposición de lotes: días 9 y 11.

Subasta de lotes: día 13 y siguientes precisos.

Pueden adquirirse, a precios muy convenientes, numerosos, importantes y valiosos lotes de alhajas. Igualmente diversos lotes de libros, máquinas de escribir, cámaras fotográficas, tocadiscos, magnetófonos, relojes de pulsera, ropa blanca y confeccionada y objetos diversos de interés.

HORARIOS: Exposición de lotes: de 9 a 13.

Subasta de lotes: de 10 a 14.

CONSULTEN EL BOLETIN DE INFORMACION, DE VENTA EN LAS PORTERIAS DE LA INSTITUCION, Y CONCURRAN LOS DIAS SEÑALADOS PARA LA EXPOSICION DE LOTES

PROTECCION A LAS PELICULAS ESPECIALMENTE
PARA MENORES

CINE

Durante muchos años diversas instituciones y personalidades estudiantas de los temas morales, sociales y pedagógicos pedían unas normas de estímulo y ayuda de un cine especialmente para menores. La Dirección General de Cinematografía y Teatro, al profundizar en las cuestiones de su competencia, y querer esclarecerlas y darlas su justa orientación, eligió como una de sus principales tareas esta de proteger a las películas ideadas y realizadas para los menores. Y creó en el Consejo Superior de Cinematografía una Comisión encargada exclusivamente de esos asuntos. Celebradas unas Conversaciones Internacionales en los Certámenes de Cine Infantil de Gijón, se aprobaron, después de ser discutidas, las ponencias presentadas. Conclusiones algunas muy útiles, por estar sustentadas en la experiencia y no en teorías.

Como resultado de esa labor, puesta en marcha y efectuada por la Dirección General de Cinematografía y Teatro como uno de los actos preferidos de José María García Escudero, no sólo surgió en España un cine especial de menores, inexistente en nuestro país, sino que se han producido gran cantidad de estas películas. Y puede puntualizarse que en la cantidad hay calidad, como lo demuestran títulos galardonados en Festivales Internacionales.

Pero sucedía que se exhibían muy pocas de esas películas; las demás quedaban inéditas.

¿Y esos núcleos de espectadores que reclamaban este cine? Se hicieron distintas pruebas, al organizar estas sesiones especiales, pero sin éxito.

La concurrencia era muy escasa, en contra de lo que por esas campañas, tan tenaces, se creía. Esos espectadores, que se consideraban seguros, acudían a los cines que proyectaban películas "para todos los públicos" y no a las especiales para menores.

Estaba incompleta la protección a estas películas si no se difundían. En las Ordenes del Ministerio de Información y Turismo se había previsto eso. Un criterio de política inteligente es captar la realidad y atenderla con rectitud en servicio del bien común.

La orden del 25 de septiembre establece, como fase última, de la protección a las películas especialmente para menores la obligatoriedad de celebrar sesiones infantiles. Se resalta en el preámbulo la naturaleza esencialmente familiar y de un notorio valor formativo de esas sesiones.

Se señalan diferentes subvenciones, cuyo máximo es el 5 por 100 de los ingresos brutos que se obtengan en cada una de esas sesiones. Los precios no podrán ser superiores al 50 por 100 de los máximos autorizados por la orden de 16 de agosto de 1965.

En el articulado se concretan los beneficios según se exhiban exclusivamente películas españolas infantiles o de especial interés por sus relevantes méritos morales, sociales, educativos, políticos, artísticos y formativos y sea en programa sencillo o doble.

La vigencia de esa orden comienza el 1 de noviembre.

En la disposición transitoria se dice que en tanto no haya en el mercado número suficiente de películas calificadas como especial-

mente indicadas para menores de catorce años podrán proyectarse películas autorizadas para todos los públicos en la proporción máxima de tres por cada película especial para menores y reservando dentro de éstas la cuota de pantalla establecida en favor de la producción nacional en el artículo segundo de esta orden.

Culmina la extraordinaria protección al cine especial para menores con esa orden.

Pero no termina el fervor—superación del interés—activismo de la Dirección General de Cinematografía y Teatro, y ni de cuantos luchamos por la buena y bella utilización del cine. Continúa en "primer plano", expresado en terminología técnica fílmica.

Por nuestra parte nos comprometemos—esta clase de compromisos son los que nos gustan—dedicar a estos temas igual o mayor atención que antes.

Luis GOMEZ MESA

ANTE LA VII SEMANA INTERNACIONAL DEL CINE
EN COLOR

BARCELONA.—Entre los diversos Festivales incluidos en la brillante programación de las fiestas de la Merced del presente año, posee extraordinario atractivo la VII Semana Internacional del Cine en Color, que se celebrará en el moderno marco del Palacio de las Naciones de Montjuich entre los días 9 y 17 del corriente mes. Ello se justifica ampliamente si se tiene en cuenta que concurrirán a esta Semana las más importan-

tes cinematografías mundiales con obras de directores de primera línea. Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, España, e incluso Rusia y Hungría, presentarán films que se hallan en la vanguardia de sus respectivas producciones.

Aunque no se ha facilitado todavía la lista oficial, puede asegurarse la presentación de las siguientes obras: «Pierrot le fou», del realizador francés Jean-Luc Godard, originariamente adscrito a la «nouvelle vague». En ocasión reciente tuvimos oportunidad de admirar una de sus obras más interesantes: «Alphaville», película fresca y ágil, que viene a significar algo así como la consagración de ese mítico personaje del cine moderno, «Lemy Caution», interpretado siempre por Eddie Constantine. (Digamos de paso que este personaje dista mucho de ser ese modelo de inhumanidad y amoralidad llamado James Bond, que equivocadamente se ha dado en llamar «el héroe de nuestro tiempo.» «Pierrot le fou» puede resultar la película más interesante de esta Semana.

Otros dos «grandes» de la cinematografía mundial se presentan: Antonioni, con «Deserto Rosso», y Vincente Minnelli, con «The Sandpiper». Hungría está representada por una película enteramente dedicada al «ballet»: «Una danza eterna», y Rusia por «La sombra de los antepasados olvidados», de Serguei Paradjano. «Serenata para dos espías» será la obra presentada por Alemania, y «Aquellos magníficos chalados en sus locos cacharros», la de Inglaterra, inspirada en la primera carrera Londres-París en avión en 1910.

F. V.-P.

MINISTERIO DEL AIRE

SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL
DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA
ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de las obras comprendidas en los proyectos que a continuación se indican, cuya adjudicación se efectuará a un mismo contratista.

«AMPLIACION DEL CAMPO DE VUELOS EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA», por un importe total máximo de 366.246.902,99 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, a realizar en tres anualidades: la primera, para el presente ejercicio económico, por un total de 3.733.075,77 pesetas; la segunda, para el próximo de 1966, por un total de 186.653.788,40 pesetas, y la tercera, para 1967, por un total de 175.860.038,82 pesetas, siendo el plazo de ejecución de la obra de veinticuatro meses a partir de la fecha de la adjudicación.

«AMPLIACION Y MEJORA DE LA PISTA 02-20 EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA», por un importe total máximo de 116.109.956,68 pesetas, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, a realizar en dos anualidades: la primera, para el presente ejercicio económico, por un total de 69.837.181,25 pesetas, y la segunda, para el próximo de 1966, por un total de 46.272.775,43 pesetas, siendo el plazo de ejecución de la obra de dieciséis meses a partir de la fecha de la adjudicación.

Este segundo proyecto de «AMPLIACION Y MEJORA DE LA PISTA 02-20 EN EL AEROPUERTO DE BARCELONA» fue convocado el 22 de mayo, para celebrarse el día 27 de julio del corriente año, a las 10,30 horas, siendo aplazado indefinidamente con fecha 10 de julio.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 9.647.197,19 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 9 de noviembre, a las 10,30 horas.

Diez días antes del plazo fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que dispongan, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.



qué
ocurrió hace

5 años?



El 18 de Julio de 1960, un debutante en la Plaza de las Ventas: Santiago Martín.

"En el último toro de aquella tarde, el debutante se destapó, con la capa, la muleta y el estoque, haciendo un gran ejercicio ante la cátedra madrileña... Salamanca puede tener un gran torero" terminaba diciendo un prestigioso crítico taurino al día siguiente... ¡Y lo tuvo! Hoy todos le conocen por S. M. EL VITI.

...tiene
MERITO

OTOÑO TAURINO EN LAS VENTAS

INSOSPECHADA, EMOCIONANTE Y TRIUNFAL DESPEDIDA DE CESAR GIRON DOS OREJAS A HERNANDO

AVE CESAR... Y ADIOS

Por Juan LEON

Cartel: Ocho toros de don Antonio Pérez, de San Fernando, para César Girón, de lila y oro; Joaquín Bernadó, de salmón y oro; Andrés Hernández, de celeste y oro, y Efraím Girón, de rosa y oro.

Los pesos de los toros en vivo son los siguientes: 615, 573, 570, 492, 522, 556, 619 y 641 kilos.

Magnífica tarde otoñal, sábado... ¡y media entrada! Está visto de nuevo el error, y Dios quiera que sirva de enmienda. Los ocho toros no han hecho el efecto apeteído en el cartel. ¿Está claro? No más digresión. Los toreros irrumpen en el ruedo.

"Zamarro" es el toro que abre plaza, uniformado en negro con los siete restantes, y bien puesto. Toma tres varas y el maestro César Girón le adorna el morrillo con dos buenos pares de banderillas que se ovacionan. Brinda César a su apoderado, don Isidro Ortuño (Jumillano). "Zamarro", que se ha comportado bien en los dos primeros tercios, llega a la muleta sencillamente molesto, embistiendo con la cara alta y derrotando al final de cada pase. César cuaja algunos pases buenos con la diestra y apenas lo hace pasar tres veces por la izquierda. Mata de estocada y descabello. (Aplausos y pitos.)

El segundo, "Guindalero", de cómoda cabeza, embiste bien a los capotes y toma querenciosamente dos puyazos, a los que siguen quites de Bernadó y Hernández, muy bueno el primero, que se aplaude largamente. Dos pares y medio de banderillas. Bernadó se empeña en hacer ese toreo suyo de quietud y buenas posturas, pero "Guindalero" se opone revolviéndose rápido, derrotando alto y desarmándole varias veces. Sin hacerse pesado con la muleta, mata de un pinchazo hondo y descabello al tercer intento. (Silencio.)

"Capachito", bien armado, sale suelto de la primera vara y recarga en las dos siguientes. Dos buenos pares de banderillas, que prende Paco Pita, son aplaudidos. Apenas comenzada la faena por Andrés Hernández, "Capachito" se cae y permanece tumbado un ratito, como dispuesto a dormir la siesta. Cuando se levanta, Hernández, un tanto encorajinado, realiza una faena un tanto espectacular, con pases de rodillas, redondos, naturales y de pecho, dados con su característica e innecesaria afectación. Mata de una estocada corta. (Oreja, que el presidente concede un tanto remiso, pero arrastrado por la clamorosa petición.)

El cuarto, "Cortaplumas", de abiertos, pero no incómodos, cuernos, se rompe el izquierdo al tomar la primera vara. El público protesta, pidiendo sea retirado al corral. Los banderilleros, mal. Efraím da unos cuantos pases y mata, con gran facilidad, de una gran estocada. (Gran ovación e injusta bronca al presidente.)

"Cafetero", es de El Pizarra, como sustituto de un apé desechado en el reconocimiento. Está bien armado, y toma tres varas escupiéndose. Los banderilleros, peor que mal. César, que ha bridado al público, torea por naturales con muy buen arte y gran valor en dos series con espléndidos remates de

pecho. Sigue con redondos de gran calidad artística, como para demostrar que tampoco de la mano derecha es manco. Con tres naturales más y el de pecho da fin a su hermosa pieza torera con una colosal estocada que mata sin puntilla. (Dos orejas. Cuando el venezolano acaba de dar la vuelta al ruedo se centra en el platillo, inclina la cabeza hacia adelante y se corta la coleta. El público se queda unos instantes en suspenso y estalla luego en una cordial y emocionada ovación. César llora. La sorpresa es general. Ha sido una despedida inesperada, emocionante y triunfal, porque la faena, cuyos méritos quedan resaltados, ha tenido la contera brillantísima de una estocada sensacional en la que ha ido entregado, completamente entregado. Debía pensar que para lo que inmediatamente proyectaba hacer tenía que ser así. Y así ha sido. Las dos orejas han sido un justo premio en el que no ha pesado, ni en el público al pedir las ni en el presidente al darlas, la circunstancia de la despedida, aún ignorada.

César tiene una larga y brillante historia torera que, en propicia ocasión nos será grato recordar. Apunten los curiosos la reseña del toro: "Cafetero", número 21, negro mesno, de 522 kilos, y de la ganadería de El Pizarra de Casatejada, propiedad de la Empresa de Madrid.)

"Tarrito", un tantico veleta, toma dos varas y dos pares y medio de banderillas. Bernadó realiza una faena de muleta más estimable en pases aislados que en su desligado conjunto. Hay pases de rodillas y desplantes, y ovaciones frecuentes del público. Mata al quinto viaje de una estocada. (Ovación y vuelta al ruedo, con protestas.)

"Sastre" llaman al séptimo toro, y pitones tiene como para cortar

tela a modo. Al salir de la primera y larga vara hince los pitones en la arena, y al entrar a la segunda se arrodilla. Se cambia el tercio para que veamos lo mal que se banderillea. Hernández brinda a César Girón. Con mucha suavidad, y entre el popular entusiasmo, torea por redondos, esparrado unas veces, con los pies juntos otras, en tres series consecutivas. Se adorna y mata de una estocada corta y tendenciosa, y descabello. (Una oreja, petición de otra y tres vueltas al ruedo, con bronca consecutiva al presidente.)

Cierra plaza "Cajetilla", que está muy bien armado. Efraím Girón le saluda con buenas verónicas y pide el cambio tras la primera, pero como el presidente no accede, le abren otro ojal a "Cajetilla". Efraím prende tres pares de banderillas buenos, y magnífico, al cambio, el tercero. Brinda a su hermano César, con el que se abraza. Tantea al apé y le cita con la izquierda, logrando cuatro naturales, con una serpiente y el pase de pecho. "Cajetilla" se pone incierto en una segunda tanda de naturales y no se aclara en otras de redondos con la derecha. Efraím está valiente, no se inmuta y logra ligar bien. Mata de un pinchazo, estocada corta y descabello al cuarto intento. (Ovación.)

César Girón, que en el octavo toro ya no ha actuado, es alzado a hombros, así como Hernández, y sacados a hombros por la puerta de Madrid.

Los toros de don Antonio, de excelente presentación, han sido bravos y nobles, prestándose al juego de los diestros; sólo el toro que se rompió el pitón y el desechado —por ser complementos de una hermosa corrida de seis— han desmerecido, aunque el comportamiento del lidiado habría sido bueno sin el incidente de partirse un cuerno por la cepa.

COGIDA GRAVE DE EL VITI EN LA CORRIDA DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA.—Corrida en honor de la Asociación de la Prensa. Tres toros de Antonio Sánchez Ortiz y tres del conde de Mayalde, en general mansurrones y peligrosos. Paco Camino, en su primero, lo dobó, siguiendo por naturales y adornos. Una estocada. (Ovación.) En su segundo toreó al natural, ligando con el de pecho. Pases por la cara para media, que basta. (División de opiniones.) En el quinto, que mató en sustitución de El Viti, faena de alifio para una entera, que basta. (Pitos y algunas palmas.)

El Viti toreó muy bien a su primero, porfiando mucho, para soberbia estocada, saliendo empitonado. Descabelló el toro Paco Camino, como se menciona, y se concedió una oreja a El Viti, que le llevan a la enfermería.

El Cordobés en su primero toreó por derechazos y naturales. Molinetes de rodillas, manoletinas y desplantes. Un pinchazo y estocada. (Dos orejas, que parte del público protesta.) A su segundo lo toreó en medio de una gran bronca al presidente al haberle queda-

do clavada al toro una puya. Faena de alifio, que se protesta, para siete pinchazos y descabello.

El Viti, que fue internado en una clínica de la ciudad, según el parte facultativo firmado por el doctor Abriles, presenta herida por asta de toro situada en la región interna, unión del tercio medio con el inferior del muslo derecho, de una trayectoria de unos 20 centímetros de extensión en sentido descendente y exterior, que desgarró el músculo vasto interno y lesionó el tendón conjunto de inserción del cuádriceps, de pronóstico grave.

Después de la corrida, en los locales de la Asociación de la Prensa se hizo entrega al diestro Manuel Benítez «El Cordobés» del Toro de Plata que se disputaban los diestros en la corrida de esta tarde. El presidente de la Asociación, junto con otros directivos, se trasladó a la clínica donde se halla internado El Viti para hacerle entrega de un emblema de oro de la Asociación por el pundonor demostrado durante su intervención en la corrida. (Pyresa.)

A una
nadá C
equipo
Sus re
y Haro
cabeza
sólo ma
factor i
aumenta
ventaja
racteriz
llevar 1
18 a los
los aust
ventaja
consider
anunciar
esta tar
de la en
himno s
al extrac
no men
Henning
de los v
tombre
primer p
verdad, y
merecime
fue su ac
nada y
la segun
entre
ayer no
orden co
sensacion
que a Pl
siguió la
Torneo,
afianzanc
«Internat
chas pos
nombre p
mo ya h
Antonio
Hogan, T
Snead y
res en e
Trofeos
la famos
golf. Gar
de los m
una form
prueban
como su
de forma
punto im
escape el
si me ap
meros pu
individual

Porque
Unidos h
de no lle
los suraf
ronda, qu
Suráfrica
142 de los
sigue en l
precisame
de sus tr
bio, Estad
notable p
situarse e
espera del
o de la
que todo
si tenemos
petirán er
dos Unido

CA
PREN
Fondo
AUTOB

LOS DEPORTES

HOY FINALIZA LA COPA CANADA DE GOLF

AFRICA DEL SUR, QUE TAMBIEN VENCIO AYER.
VIRTUAL GANADOR DEL TORNEO

ESPAÑA DEBE DEFENDER EL SEGUNDO PUESTO, EN EL QUE LLEVA CINCO PUNTOS A ESTADOS UNIDOS

A una jornada del final la «Canadá Cup» tiene virtualmente un equipo vencedor: Africa del Sur. Sus representantes, Gary Player y Harold Henning, colocados en cabeza desde el primer día, no sólo mantienen el puesto—que es factor importante—, sino que han aumentado considerablemente la ventaja sobre sus rivales más caracterizados, hasta el extremo de llevar 13 puntos a los españoles, 18 a los norteamericanos y 20 a los australianos. Trece puntos es una ventaja muy considerable. Tan considerable que uno no duda en anunciar a bombo y platillo que esta tarde, en la ceremonia final de la entrega de premios, será el himno surafricano el que escolte al extraordinario Gary Player y al no menos extraordinario Harold Henning cuando suban al podium de los vencedores. Sólo una hecatombe podría privarles de ese primer puesto que, en honor a la verdad, vienen ocupando con todo merecimiento. Porque si brillante fue su actuación en la primera jornada y brillante su actuación en la segunda—prodigio de fuerzas entre ambos jugadores—, la de ayer no desdice de aquéllas en el orden colectivo, y resulta aún más sensacional individualmente en lo que a Player se refiere, pues consiguió la mejor puntuación del Torneo, con cuatro bajo par, afianzándose en el liderato del «International Trophy», con muchas posibilidades de inscribir su nombre por partida doble, tal como ya hicieron con anterioridad Antonio Cerdá, Ed Furgol, Ben Hogan, Torakichi Nakamura, Sam Snead y Jack Nicklaus, vencedores en el mismo año en los dos Trofeos que comprende y abarca la famosísima Copa Canadá de golf. Gary Player está a la altura de los mejores campeones, y en una forma impresionante, como lo prueban sus 68 golpes de ayer. Y como su compatriota le segunda de forma admirable, es de todo punto imposible que hoy se les escape el triunfo por equipos y, si me apuran mucho, los dos primeros puestos de la clasificación individual.

Porque la reacción de Estados Unidos ha sido tardía, al margen de no llegar a la puntuación de los surafricanos. En esta tercera ronda, que uno anda analizando, Sudafrica logró 139 puntos, por 142 de los norteamericanos y 144 sigue en línea regular, pues 114 es, precisamente, la puntuación media de sus tres actuaciones. En cambio, Estados Unidos acusó ayer un notable progreso, que le vale para situarse en tercera posición, a la espera del fallo de los españoles o de la última reacción propia, que todo pudiera darse, máxime si tenemos en cuenta que hoy competirán en línea España y Estados Unidos, no sólo buscando el

segundo puesto por equipos, sino también el segundo individual, para el que andan embarcados Ramón Sota y Jack Nicklaus. El cuarto clasificado de ayer, Inglaterra, también es equipo de reacción tardía, pues empezó francamente mal, para ir mejorando de forma sensible, con muchas posibilidades de adelantar hoy varios puestos. En cambio, siguen hundidos Bélgica, China, Japón y Australia y Canadá, países estos últimos que andaban muy bien clasificados, pero que ayer tuvieron el santo de espaldas. En esto del golf, en lo que a la actual edición de la «Canadá Cup» se refiere, cada día hay sorpresas gordas, con la única excepción de Africa del Sur, que marcha con firmeza por el camino de la regularidad y de la superación.

Por lo que a los españoles respecta, Ramón Sota volvió a estar ayer en tono destacado, con dos bajo par, superado tan sólo por Gary Player. Pero, en cambio, Ángel Miguel terminó en dos sobre par, perjudicando seriamente la labor colectiva. Está visto que nuestros representantes no se ponen

de acuerdo y cuando uno actúa bien el otro flojea un poco, aunque también es preciso reconocer que hasta el momento no han tenido fallos decisivos, como sucede a otros muchos jugadores, entre ellos al japonés Sugimoto y al belga Swaelens, líderes en la primera jornada y que ahora ocupan los puestos 14 y 19, respectivamente, a 14 y 16 puntos del surafricano Gary Player. Son muchos los jugadores que han perdido fuerza y puestos y son asimismo bastantes los países que siguen idéntico camino. La competición está llegando a su final y sólo resisten los fuertes, los que tienen auténtica clase. Entre ellos, por fortuna, está España, que hoy debe defender con éxito el segundo puesto colectivo e individual, contando con la pequeña ventaja que lleva sobre Estados Unidos y con la ayuda moral de los varios miles de aficionados que irán a poner broche de oro a una competición que por su organización impecable implica laurel máximo para el deporte hispano.

J. M. L.

DEMOSTRACIONES DEPORTIVAS EN EL SALON DE DEPORTES Y CAMPING

Tras su apertura al público, el viernes, el Salón de Deportes Camping/65 está siendo visitado por numerosísimo público. Ayer comenzó la proyección de películas deportivas, que seguirá a diario, y despertó un alto interés, en especial el reportaje en color que recoge una demostración espléndida de nuestro llorado campeón gimnasta Joaquín Blume y los noticiarios futbolísticos—uno de ellos, el del encuentro con Rusia—, suscitaron el mayor interés. Estas proyecciones seguirán, por las mañanas, de doce a una y media, y por las tardes, de siete a nueve. Las últimas Olimpiadas y numerosos documentales técnicos están prestos para su proyección este domingo y el lunes, juntamente con el reportaje sobre el fútbol español «La furia».

Mañana lunes, día 4, comienzan las demostraciones deportivas con las de tiro con arco, a las seis de la tarde. Actuarán ocho tiradores «seniors» y cuatro juveniles en la modalidad olímpica. El subcampeón nacional, el asturiano Armando Menéndez, figura popularizada por la televisión, será uno de los deportistas.

El deporte de la esgrima ofrecerá exhibiciones el martes, y las

de esquí están preparadas para el miércoles. Ya funciona la pista de plástico para descensos, que va a ser provista de telesquí, y en ella se ejercitan continuamente los aficionados.

LA SELECCION ESPAÑOLA DE HOCKEY JUGARA EN BUENOS AIRES

CON ARGENTINA, CHILE Y BRASIL INTERVENDRA EN UN TORNEO A ULTIMOS DE OCTUBRE

La selección española de Hockey en campo actuará por primera vez en América del Sur, expresamente invitada por la Asociación Argentina de Hockey, con motivo del Torneo Cuadrangular de Buenos Aires, que se celebrará en la capital platense en los últimos días del actual mes de octubre. Además del equipo español participarán en el torneo equipos de Argentina, Chile y Brasil. El seleccionador Luis Francés ha dado a conocer la lista de preseleccionados, en la que figuran los jugadores Alvear, Arizpeleta, Becerril, Brenosa, Colomer, Del Coso, Dinares, Mafregas, Massana, Mendoza, Negro, Nogués, Solaun, Ventalló y Vidal. Al frente de la expedición se desplazará Javier Arvide, vicepresidente de la Real Federación Española, y es probable que también se desplace el presidente, Pablo Negro.

Se ha trazado un programa de preparación con el fin de que el equipo nacional vaya con las máximas garantías de triunfo a este torneo cuadrangular. (Afil.)

RESULTADOS TECNICOS

CLASIFICACION POR PAISES EN LA TERCERA JORNADA

- 1.—Africa del Sur (Gary Player, 68; H. Henning, 71), 139 puntos.
- 2.—Estados Unidos (Jack Nicklaus, 71; Tony Lema, 71), 142.
- 3.—ESPAÑA (Ramón Sota, 70; Ángel Miguel, 74), 144.
- 4.—Inglaterra (Guy Wolstenholme, 71; David Snell, 73), 144.
- 5.—Puerto Rico (Juan Rodríguez, 70; Juan González, 75), 145.
- 6.—Italia (Luciano Grappassoni, 72; Alfonso Angelini, 75), 147.
- 7.—Egipto (Mohamed Said Moussa, 70; Cherif Sayed, 77), 147.
- 8.—Colombia (Miguel J. Sala, 73; Alfonso Bohórquez, 75), 148.
- 9.—China Hsieh Young-Yo, 72; Chen Ching-Po, 74), 148.
- 10.—Hawái (Ted Makalena, 73; Paul Scodeller, 75), 148.
- 11.—Argentina (Elcido Nari, 74; Roberto de Vicenzo, 75), 149.
- 12.—Australia (Peter Thomson, 72; Kel Nagle, 78), 150.
- 13.—Bélgica (Flory van Donck, 72; Donald Swaelens, 78), 150.
- 14.—Escocia (Eric C. Brown, 72; John Panton, 78), 150.
- 15.—Canadá (Wilf Homenuik, 74; George Knudson, 77), 151.
- 16.—Irlanda (Ernie Jones, 74; Christy Greeb, 78), 152.
- 17.—Nueva Zelanda (Bob Charles, 76; Frank X. Buckler, 77), 153.
- 18.—Japón (Hideyo Sugimoto, 75; Tadashi Kitta, 78), 153.
- 19.—Perú (Hugo Nari, 75; Wilfredo Uculmana, 78), 153.
- 20.—Méjico (Antonio Cerdá, 74; Margarito Martínez, 79), 153.
- 21.—Francia (J. Claude Harismendy, 77; Jean Garaialde, 79), 156.
- 22.—Suiza (Jacky Bombin, 76; Ronald Arthur Tingley, 80), 156.
- 23.—Venezuela (Teobaldo Pérez, 77; Eduardo Miaturs, 79), 156.
- 24.—País de Gales (Brian Hugget, 77; Sid Moulard, 81), 158.
- 25.—Mónaco (Jean Batiste Ado, 76; Jean Charles Rey, 82), 158.
- 26.—Brasil (Mario González, 77; José María González, 83), 160.
- 27.—Dinamarca (Jorgen Korfitzen, 75; Henrik Lund, 85), 160.
- 28.—Alemania (Heinz Fehring, 80; Herbert Becker, 81), 161.
- 29.—Filipinas (Celestino Tugot, 79; Ben Arda, 82), 161.
- 30.—Chile (Enrique Orellana, 78; Anisio Araya, 84), 162.
- 31.—Suecia (Ake Bergquist, 79; Arne Werkell, 83), 162.
- 32.—Uruguay (José Esmoris, 81; Juan Sereda, 82), 163.
- 33.—Portugal (Manuel Riveiro, 83; Henrique Paulino, 83), 166.
- 34.—Marruecos (Omar Ben El Archa, 83; Meskine Haijai, 84), 167.
- 35.—Holanda (Gerard de Witt, 81; Cees Cramer, 91), 172.
- 36.—Austria (Oswald Gartenmaier, 85; Josef Gorcnik, 87), 172.
- 37.—Checoslovaquia (Jiri Dvorak, 87; Miloslav Plodek, 90), 179.

CLASIFICACION GENERAL POR PAISES

- 1.—Africa del Sur (142, 138 y 139), 419 puntos.
- 2.—ESPAÑA (143, 145 y 144), 432.
- 3.—Estados Unidos (147, 148 y 142), 437.
- 4.—Australia (145, 144 y 150), 439.
- 5.—Canadá (146, 144 y 151), 441.
- 6.—Colombia (147, 147 y 148), 442.
- 7.—China (143, 153 y 148), 444.
- 8.—Bélgica (143, 153 y 150) e Inglaterra (149, 153 y 144), 446.
- 9.—Hawái (147, 152 y 148) y Puerto Rico (148, 154 y 145), 447.
- 10.—Escocia (149, 149 y 150), 448.
- 11.—Argentina (147, 153 y 149), 449.
- 12.—Italia (146, 158 y 147), 451.
- 13.—Nueva Zelanda (148, 151 y 153), 452.
- 14.—Japón (147, 155 y 153), 455.
- 15.—Irlanda (154, 151 y 152), 457.
- 16.—Egipto (156, 158 y 147), Francia (149, 156 y 156) y Méjico (155, 153 y 153), 461.
- 17.—País de Gales (156, 153 y 158), 467.
- 18.—Suiza (155, 157 y 156), 468.
- 19.—Brasil (159, 152 y 160) y Dinamarca (156, 155 y 160), 471.
- 20.—Alemania (158, 153 y 161), 472.
- 21.—Perú (164, 156 y 153), 473.
- 22.—Mónaco (157, 160 y 158), 475.
- 23.—Filipinas (158, 157 y 161), 476.
- 24.—Uruguay (158, 157 y 163), 478.
- 25.—Venezuela (158, 166 y 156), 480.
- 26.—Chile (168, 153 y 162), 483.
- 27.—Holanda (157, 152 y 172), 484.
- 28.—Portugal (156, 153 y 166), 486.
- 29.—Suecia (71, 164 y 162), 497.
- 30.—Austria (168, 170 y 172), 510.
- 31.—Marruecos (172, 178 y 167), 517.
- 32.—Checoslovaquia (183, 190 y 179), 552.

CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

- 1.—Gary Player (Africa del Sur), 70, 69 y 68: 207 golpes.
- 2.—Harold Henning (Africa del Sur), 72, 69 y 71: 212.
- 3.—Ramón Sota (ESPAÑA), 70, 73 y 70: 213.
- 4.—Jack Nicklaus (Estados Unidos), 71, 72 y 71: 214.
- 5.—Juan Rodríguez (Puerto Rico), 71, 75 y 70: 216.
- 6.—Miguel J. Sala (Colombia), 70, 73 y 73: 216.
- 7.—Eric C. Brown (Escocia), 72, 73 y 72: 217.
- 8.—Kel Nagle (Australia), 70, 70 y 78: 218.
- 9.—Ángel Miguel (ESPAÑA), 73, 72 y 74: 219.
- 10.—Mohamed Said Mousa (Egipto), 72, 77 y 70: 219.
- 11.—Chen Ching-Po (China), 69, 75 y 76: 220.
- 12.—George Knudson (Canadá), 70, 73 y 77: 220.
- 13.—Roberto de Vicenzo (Argentina), 70, 75 y 75: 220.
- 14.—Wilf Homenuik (Canadá), 76, 71 y 74: 221.
- 15.—Hideyo Sugimoto (Japón), 72, 74 y 75: 221.
- 16.—Peter Thomson (Australia), 75, 74 y 72: 221.
- 17.—G. B. Wostenholme (Inglaterra), 75, 75 y 71: 221.
- 18.—Bob Charles (Nueva Zelanda), 72, 74 y 76: 222.
- 19.—Tony Lema (Estados Unidos), 76, 76 y 71: 223.
- 20.—Ted Makalena (Hawái), 75, 75 y 73: 223.

CARRERAS DE CABALLOS

HOY DOMINGO, CUATRO TARDE

PREMIO VILLAMEJOR. 150.000 PESETAS

Fondo inicial de la apuesta TRIPLE-GEMELA: 57.600 ptas.

AUTOBUSES: Isaac Peral, con vuelta a Fernández de los Ríos (Metro Moncloa, salida Isaac Peral)

HOY TERMINAN LOS JUEGOS NACIONALES DEPORTIVOS DE LA OJE

En el Estadio de Vallehermoso se disputaron ayer los partidos y competiciones finales de las diversas especialidades deportivas que componían el programa de los Juegos Nacionales de la OJE, a excepción de las de atletismo, que tendrá lugar hoy por la mañana en el acto de clausura de estos Juegos.

Las clasificaciones nos ofrecen como triunfadores a los madrileños del Vallehermoso en la categoría de cadetes para el baloncesto y balonmano. En este último deporte el título de arqueros fue para el San Fernando de Alicante. En balonvolea, los coruñeses del Emperador Carlos se adjudicaron el título de arqueros, mientras que el de cadetes fue para los representantes de Lérida.

Guadalajara y Navarra fueron los triunfadores de las respectivas categorías en la competición de pelota, y el burgalés Antonio Alegría se proclamó vencedor absoluto de la competición de judo en cadetes. Finalmente destacaremos el triunfo de los representantes asturianos en la competición de tiro con arco.

Los resultados y clasificaciones después de la quinta jornada fueron los siguientes:

BALONCESTO

Arqueros

C. Liria (Valencia), 42; A. Gelmírez (Santiago), 28.
Vallehermoso (Madrid), 35; A. de Mérida (Badajoz), 16.
C. C. Alta (Las Palmas), 35; A. Baracaldo (Vizcaya), 31.
R. Católicos (Granada), 31; A. de Blanes (Gerona), 28.

Cadetes

L. Moscardó (Tenerife), 44; Reyes Católicos (Granada), 32.

C. Tudela (Valencia), 64; H. Vallehermoso (Madrid), 71.

CLASIFICACION FINAL (Cadetes)

1. Vallehermoso (Madrid).
2. C. Tudela (Valencia).
3. L. Moscardó (Tenerife).
4. H. Cadetes (Granada).

BALONMANO

Arqueros

La Salle (Tenerife), 13; OJE de Santoña (Santander), 6.
H. Vallehermoso (Madrid), 5; San Fernando (Alicante), 10.

CLASIFICACION

1. San Fernando (Alicante).
2. Vallehermoso (Madrid).
3. La Salle (Tenerife).
4. Santoña (Santander).

Cadetes

San Fernando (Palencia), 15; C. de Ripa (Vizcaya), 14.
H. Vallehermoso (Madrid), 15; C. Imperio (La Coruña), 4.

CLASIFICACION

1. Vallehermoso (Madrid).
2. Imperio (La Coruña).
3. San Fernando (Palencia).
4. C. de Ripa (Vizcaya).

BALONVOLEA

Arqueros

C. Titanes (Melilla), 3; San Fernando (Palencia), 0.
H. Carlos (La Coruña), 3; H. Cortés (Puente Genil), 1.

CLASIFICACION

1. E. Carlos (La Coruña).
2. R. de Alda (Puente Genil).
3. Titanes (Melilla).
4. San Fernando (Palencia).

Cadetes

San Fernando (Palencia), 3; S. Titanes (Melilla), 2.
H. Cadetes (Lérida), 3; C. Imperio (La Coruña), 2.

CLASIFICACION

1. H. Cadetes (Lérida).
2. Imperio (La Coruña).
3. San Fernando (Palencia).
4. Titanes (Melilla).

PELOTA

Arqueros

Vizcaya, 16; Logroño, 22.
Guadalajara, 22; Soria, 12.

CLASIFICACION

1. Guadalajara.
2. Soria.
3. Logroño.
4. Vizcaya.
5. Burgos.
6. Palencia.
7. Navarra.

Cadetes

Burgos, 22; Palencia, 9.
Navarra, 22; Vizcaya, 12.

CLASIFICACION

1. Navarra.
2. Vizcaya.
3. Burgos.
4. Palencia.
5. Guadalajara.
6. Zamora.

JUDO

Cadetes

PRIMERA SERIE

1. Antonio Alegría (Burgos).
2. Gerardo Poncela (Alava).
3. Armando Calzada (Burgos).
4. Boveda Guerrero (Málaga).

SEGUNDA SERIE

1. Ivorra Jiménez (Almería).
2. Mariano Gómez (Palencia).
3. Vidal Melgoso (Burgos).
4. Antonio Otel (Albacete).

FINAL

1. Antonio Alegría (Burgos).
2. Gerardo Poncela (Alava).
3. José Ivorra (Almería).
4. J. Gómez Carrera (Palencia).

TIRO CON ARCO

Arqueros

TIRADA A 20 METROS

1. Fernández (Asturias), 321.
2. Ramos (Guipúzcoa), 313.
3. San Martín (Guipúzcoa), 299.
4. Nicolás (Madrid), 268.
5. Vidal (La Coruña), 232.
6. Jorceu (Valencia), 221.
7. Suárez (Cádiz), 176.
8. Castellanos (Albacete), 166.
9. Cañas (Cuenca), 151.

CLASIFICACION FINAL

1. Fernández (Asturias), 613.
2. Ramos (Guipúzcoa), 585.
3. San Martín (Guipúzcoa), 546.
4. Nicolás (Madrid), 482.
5. Jorceu (Valencia), 330.
6. Vidal (La Coruña), 319.
7. Suárez (Cádiz), 275.
8. Castellanos (Albacete), 275.
9. Cañas (Cuenca), 197.

Cadetes

TIRADA A 20 METROS

1. Menéndez (Asturias), 347.
2. Pérez (Valencia), 213.
3. Quintana (Zamora), 188.
4. García (Cuenca), 184.
5. Peña (Burgos), 128.
6. Rodríguez (La Coruña), 124.
7. Bernarde (Albacete), 118.

CLASIFICACION FINAL

1. Menéndez (Asturias), 672.
2. Pérez (Valencia), 405.
3. Quintana (Zamora), 305.
4. García (Cuenca), 248.
5. Peña (Burgos), 200.
6. Rodríguez (La Coruña), 179.
7. Bernarde (Albacete), 176.

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

HOY DOMINGO día 3 de octubre, a las CUATRO Y MEDIA tarde
CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION

CORDOBA C. de F.-REAL MADRID C. de F.

TERCER PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES

DE TODAS CLASES.—HOY DOMINGO, DIA DEL PARTIDO, taquillas de Alfonso XI, 6, y avenida de Monte Iguelto, 6, bar (Vallecas), de 11 a 1,30 tarde, y en el Estadio, desde las 3,15 de la misma.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE.—Taquillas de Palos de Moguer, número 36, y en las del Estadio, HOY DOMINGO, DIA DEL PARTIDO, de 11 a 1,30 tarde.

Señores socios del Real Madrid, carnet y recibo corriente de pago.

Las puertas del Estadio se abrirán a las 3,15 de la tarde. La entrada de personal de servicio del Estadio se efectuará a las 2,45 de la tarde.

VENTANAL

EL BALONMANO ESTRENA

Todo principio de temporada implica estreno. Para el balonmano, cuya temporada empieza hoy, el estreno es por partida doble, ya que, al margen de acoger en el Campeonato de la División de Honor a nuevos equipos, el torneo se presenta con nombre nuevo y nuevo es también el presidente de la Federación Española. La Liga Nacional, vieja ya en el calendario hispano, llevará este año el nombre de Carlos Albert, iniciativa que imaginó merecerá la aprobación y el aplauso de todos los aficionados porque el gran caballero que fue el doctor Albert merecía ese homenaje póstumo de todos sus amigos. Esos amigos que vamos a sentir simbólicamente el calor de su presencia física a lo largo de una competición que se ofrece llena de interés, de incertidumbre y de emoción, pues la lucha se presenta al rojo vivo, con abundancia de equipos catalanes, que parecen volver por sus fueros. Pero, además, junto a ese estreno de nombre, coincide la iniciación de la temporada, con el obligado relevo de presidente, lo que también implica estreno, ya que Alberto de San Román es nuevo en el cargo, aunque veterano en el seno de la familia balonmanística, a la que llegó hace ya veinticinco años largos, a través de los cuales ha ido dejando en el deporte lo mejor de su juventud deportiva, primero, y de su experiencia directiva, después, factores ambos que aseguran no sólo un brillante relevo, sino una acción eficaz y fructífera.

Con estos antecedentes, que el periodista quiere resaltar en la medida que se merecen, la Liga Nacional entra en escena con doce equipos, que representan a Madrid, Barcelona, Valencia, Alicante, San Sebastián, Bilbao, Zaragoza, Elda, Granollers y Sabadell. Valencianos y bilbaínos tienen doble representación, aquellos, con el Valencia y Altos Hornos, de Sagunto, y éstos, con el Lasalle y el Gaztelueta. Los demás, representación única, aunque en valoración colectiva pesen las fuerzas catalanas, con el Barcelona, el Artile y el Granollers, este último reingresado en la División de Honor, de donde nunca debió estar ausente. Los madrileños sólo cuentan con el Atlético, que, eso sí, aun solitario en el grupo es el más fuerte hasta la fecha, con copo total de laureles. La supremacía puede peligrar esta temporada, ya que los restantes equipos se han fortalecido y el nivel general del balonmano ha subido muchos enteros, equilibrando fuerzas. Lo que uno agradecería es que la competición, por aquello del nuevo nombre que lleva, tuviera el mismo interés que en la temporada anterior, en la que el nuevo título estuvo bailando en el alero casi hasta el último segundo. Si así es, mejor para el balonmano, al que uno, guste o no, está vinculado hasta la médula. Y por esa razón sentimental y por la nada despreciable de su importancia deportiva y formativa, el periodista alza simbólicamente su copa y brinda por el éxito del torneo y por los triunfos del nuevo presidente, a la espera de un certamen de alta calidad en todos los órdenes.

José María LORENTE

NATACION

VALLEHERMOSO, VENCEDOR DEL TROFEO GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

LAS PRUEBAS SE DISPUTARON AYER EN LA PISCINA CUBIERTA DEL ESTADIO MADRILEÑO

En la piscina cubierta del estadio de Vallehermoso se ha celebrado el IV Trofeo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, con una participación numerosa de todos los equipos castellanos, arrojando las siguientes resultados:

100 metros libres, femenino: primera, María del Carmen Rodríguez (Real Madrid), 1-17-8.

100 metros libres, masculino:

Primero, César Ponce de León (Canoe), 1-21-10.

200 metros braza, femenino: Primera, Rosa G. Zamora (Real Madrid), 3-9-10.

200 metros braza, masculino: Primero, José Antonio Rodríguez (Vallehermoso OJE), 2-46-5/10.

100 metros mariposa, femenino: Primera, Ely Redondo (Real Madrid), 1-27-7/10.

100 metros espalda, masculino: Primero J. R. Candanedo (Banes-to), 1-15-4/10.

100 metros mariposa, femenino: Primera, Ely Redondo (Real Madrid), 1-25-7/10.

100 metros mariposa, masculino: Primero J. P. Cospedal (Banes-to), 1-9-5/10.

Relevos 4 por 100 estilos, femenino: Primero, R. Madrid, 6-2-8/10.

Relevos 4 por 100 estilos, masculino: Primero, Vallehermoso OJE.

Resultando vencedor del Trofeo el equipo de Vallehermoso OJE, que se adjudicó el Trofeo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, el cual fue entregado por el Delegado Provincial de Organizaciones del Movimiento, don Pedro Ruiz Cossio, al que acompañaban el secretario técnico de la Delegación Nacional de Organizaciones, don Félix Mendes Torres, y el jefe del Servicio Provincial de Actividades Deportivas, don Antonio Sabugueiro Fernández.

NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El equipo del Utrecht llegará a Barcelona el próximo martes, dado que el miércoles por la noche se enfrentará al equipo titular en partido de vuelta de su eliminatoria de la Copa de Ferias. En el primer encuentro ambos equipos empataron a cero.

A las once y media de la mañana de hoy serán sometidos a prueba, en San Mamés, los jugadores del Atlético bilbaíno, Iribar y Aguirre, y, al parecer, ambos cuentan con posibilidades de alinearse, si bien será el doctor Mújica el encargado de decirlo.

Si las selecciones nacionales de España e Irlanda precisaran jugar un partido de desempate en su eliminatoria del Campeonato mundial, este partido se disputará el día 10 de noviembre en una población no decidida todavía. En vista de esto, la Federación Española ha decidido que la octava jornada de Liga se celebre el día 31 de octubre.

En su partido de hoy contra el Valencia, el Barcelona presentará una alineación formada por Sadurní, Foncho, Olivella o Torres, Eladio, Fusté, Gallego, Rifé, Pereda, Re, Seminario y Vicente. En calidad de suplentes quedarán Pesudo, Vergués y Zaldúa.

BILBAO

EL PROXIMO MARTES SE INICIA EL FESTIVAL DE CINE DOCUMENTAL HISPANOAMERICANO Y FILIPINO

PRESIDIRA LOS ACTOS EL DIRECTOR GENERAL
DE CINEMATOGRAFIA Y TEATRO, QUE RECI-
BIRA EL "MIQUELDI" DE HONOR

BILBAO. (De nuestro corresponsal.)—Un festival que ha ido a más: el de Cine Documental Hispanoamericano y Filipino, que cumple siete años robustos, sin fallo, ejemplares. Para la sesión inaugural se espera al director general de Cinematografía y Teatro, García Escudero, quien recibirá el «Miqueldi» de Honor. Para los que lo hayan olvidado, el «Miqueldi» es una reproducción de cierta escultura arqueológica de los primitivos vascos duranguenses, algo parecido a los famosos toros de Guisando como arte, y acaso como significación mítica conmemorativa. Los triunfadores del certamen reciben sendos «Miqueldis», que valdrán muchísimo menos que el «Oscar» como medida de valores cinematográficos; pero infinitamente más como buen gusto artístico y representación moral.

Este año acuden también naciones europeas no comprendidas en el área hispanoamericana y filipina: Inglaterra, Checoslovaquia... De esta última se recuerda aquella maravilla de hace unos años que se titulaba «La abuela cibernética». De otros envíos nos hablan muy bien los seleccionadores, y parece que se ha tenido la feliz idea de disminuir el número de cintas proyectables en beneficio de la calidad; y también de la duración, que este año, por lo visto, dentro de su condición documental, serán más largas. Otro atractivo es el anuncio de «Anabel». Sus realizadores vienen a Bilbao como podrían hacerlo un concertista, un pintor, un torero, persuadidos de que la villa del Nervión da famas... o las quita.

Dentro del certamen habrá una «mesa redonda» para especular sobre varias ponencias presentadas por los señores Hernando Vizcaino Casas, Miguel Hormaechea y Enrique Torán. Javier de Aguirre, puntero del documental español —«Playa insólita», «España es diferente», sus acreditados «Espacios»—, será otro gran aliciente. Aparte de las recompensas habi-

tuales habrá Medallas de Plata para filmes de televisión y cine de animación.

Y ahora a esperar la invariable ayuda del público que llene la sala del Gran Vía en sus tres sesiones diarias. Mucha tarea para los informadores, pero bien gustosa. Y es que si la labor crítica proporciona sinsabores sin cuento, también compensa y rehabilita el saber que nuestro insignificante grano de trigo es parte de una cosecha ya copiosa, incrementada año tras año, pieza fuerte ya en la vida artística de un Bilbao otoñal fatigado de excesos veraniegos, al umbral de la temporada de cine ordinario, para la que este refrigerio de imágenes que brinda el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica es preparación maravillosa.

F. GARCIA EZPELETA

CLAUDIO COLOMER MARQUES, HIJO ADOPTIVO DE TOLEDO

TOLEDO. — Al ex Gobernador Civil de Toledo y actual director general de Régimen Interior del Ministerio de Comercio, don Claudio Colomer Marques, le han sido concedidos el título de hijo adoptivo de Toledo y la medalla de oro de la ciudad.

El acuerdo ha sido adoptado por unanimidad por el Ayuntamiento

PROGRAMAS DE TVE

DOMINGO

MATINAL

10,15: Carta de ajuste. — 10,30: Presentación del programa. — 10,32: Buenos días. — 11,00: Santa misa. — 11,30: Concierto. — 13,00: En directo, retransmisión deportiva.

SOBREMESA

2,00: Avance de programas. — 2,02: El día del Señor. — 2,20: Tele-Club. — 2,50: Perfil de la semana. — 3,00: Telediario. — 3,20: Ellas. — 3,30: Secuencia. — 4,00: Teledomingo. Gran carrusel de 2,30 horas de duración, en el que podrán ver los siguientes espacios: Deporte. Presentación de la jornada del domingo. — Salto a la fama: Concurso en el que podrán participar los jóvenes valores de las diferentes especialidades artísticas de las variedades musicales. — Deporte: Nuevas noticias de alcance al desarrollo de la jornada deportiva. — Los Tellerodríguez: Andanzas de una familia española, con sus problemas y satisfacciones, sus alegrías y sus tristezas. Todo visto a través del prisma del humor. — Deporte y la quiniela, con el resumen de la jornada. — Hi-Fi 65: Vuelve ante las cámaras uno de los programas que más éxito alcanzó en pasadas temporadas.

INFANTIL

6,30: Día de fiesta: Programa especialmente escrito, realizado y presentado para los niños, en el que serán ingredientes principales juegos, concursos, actuaciones principales, cuentos y las simpáticas marionetas de Herta Frankel.

TARDE

7,30: Avance de programas. — 7,35: Bonanza.

NOCHE

8,30: Reina por un día. — 9,30: Telediario. — 9,45: Tiempo y ho-

ra. — 10,15: Sesión de noche presenta: «Yo fui el doble de Montgomery». — 11,45: Telediario. El programa de mañana, despedida y cierre.

Programa UHF

9,00: Dick van Dick, «Yo no soy Henry». — 9,30: Telediario (conexión con el programa nacional). — 9,45: ¡Aquí el segundo programa! Una producción de UHF presentada por Joaquín Soler Serrano. — 10,30: Estudio 1 presenta la obra de Jorge Llopis, «Niebla en el bi-gote», dirigida y realizada por Fernando Delgado.

LUNES

SOBREMESA

13,45: Carta de ajuste. — 14,00: Apertura y presentación del programa de sobremesa. — 14,02: Avance de las principales noticias de la primera edición de Telediario. — 14,05: Superviviente, presenta «Volcán». — 14,35: Panorama de la actualidad. Noticias, entrevistas, reportajes e información diversa en la sobremesa de cada día. — 15,00: Telediario. — 15,20: Punto de vista. «Cajal o los estudios nobles», por Eugenio Montes. — 15,30: Novela, presenta: El legado de 30.000 dólares, de Mark Twain. — 15,50: Revista para la mujer, presenta: «Venciendo serpientes». — 16,00: El teniente, presenta: «Venciendo serpientes». — 17,00: Despedida y cierre.

CULTURAL

19,15: Carta de ajuste: Temas de películas. — 19,30: Avance de programas. — 19,32: Avance de telediario e información cultural. — 19,35: El campo. Un espacio de información y divulgación agropecuaria. — 20,00: Inglés para todos.

NOCHE

20,20: Uno más no importa, presenta: «Un ángel en el ático». —

20,50: Cuento infantil. — 21,00: Ayer domingo. Comentarios taurinos y deportivos sobre la jornada del día anterior en los distintos cosos y campos españoles. — 21,30: Telediario. — 21,45: Novela, presenta: «Niebla», de Miguel de Unamuno. — 22,15: Homores en crisis, presenta «Eisenhower frente a Rommel»: La batalla de Normandía. — 22,45: La unión hace la fuerza. Comienza hoy la segunda fase de este emocionante concurso en el que se enfrentarán las provincias finalistas: Navarra y Baleares. — 23,45: Telediario. Última edición, con el resumen informativo del día. — 24,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

Programa UHF

20,45: Carta de ajuste. — 21,00: Idiomas. — 21,30: Telediario. — 21,45: Superviviente, presenta: «El terremoto de California en 1933». — 22,15: Un tema para debate, presenta: «Suelo, especulación». — 22,45: Thriller, presenta: «Perversa ambición». — 23,45: Telediario.

MARTES

SOBREMESA

13,45: Carta de ajuste. — 14,00: Presentación del programa de sobremesa. — 14,02: Avance de la primera edición de telediario. — 14,05: Mundo animal, presenta: «Los elefantes tienen prioridad de paso». — 14,35: Panorama de actualidad. — 15,00: Telediario. — 15,20: Punto de vista. «Presupuestos familiares», por Gabriel Elorriaga. — 15,30: Novela, presenta: «El legado de 30.000 dólares», de Mark Twain. — 15,50: Revista para la mujer, presenta: Medicina. — 16,00: Las enfermeras, presenta: «La enfermera paciente». — 17,00: Despedida programa sobremesa, información y cierre.

CULTURAL

19,15: Carta de ajuste: Tito Mo-ya y su orquesta. — 19,30: Presentación del programa. — 19,32: Avance segunda edición de Telediario e información cultural. — 19,34: Las artes. — 19,44: Espacio cultural.

NOCHE

20,20: Un tema para debate, presenta: Libros de texto. — 20,50: Dibujos animados: Lippy León. — 21,00: Sala de conciertos presenta la actuación del pianista Manuel Caira. — 21,30: Telediario. — 21,45: Novela, presenta: «Niebla», de Miguel de Unamuno. — 22,15: Rueda de Prensa. Victoriano Fernández Asís vuelve a reunir a los informadores en torno a una figura destacada de la actualidad. — 22,45: El Santo, presenta: «El hosteler». — 23,45: Telediario. Última edición. — 24,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

Programa UHF

20,45: Carta de ajuste. — 21,00: Idiomas. — 21,30: Telediario. — 21,45: Secuencia. Hoy: John Wayne. — 22,15: Telecomedia, presenta: «El crimen no es rentable». — 22,45: Documental, presenta: «La Saga del Hombre Occidental». — 23,45: Telediario. — 24,00: El programa de mañana, despedida y cierre.

LA QUIMIOPROFILAXIS VEN-CE A LA TUBERCULOSIS. EL PATRONATO NACIONAL ANTITUBERCULOSO Y DE LAS ENFERMEDADES DE TORAX ENTREGA GRATUITAMENTE LOS MEDICAMENTOS

IMPERIAL Cinema ARGÜELLES el más "chic"

NUEVAMENTE, COMO CONTINUACION DE ESTRENO, VUELVE

VINCENT EDWARDS
ALBERT FINNEY
GEORGE HAMILTON
MELINA MERCOURI
JEANNE MOREAU
GEORGE PEPPARD
MAURICE RONET
ROSANNA SCHIAFFINO
ROMY SCHNEIDER
ELKE SOMMER
ELI WALLACH
MICHAEL CALLAN
PETER FONDA
JAMES MITCHUM
SENTA BERGER
JOEL FLATEAU



LA PELICULA CUYO EXITO RECORDARA

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

C I N E

LUCHANA - IDEAL - MARVI
TEXAS - VOZ

MAÑANA LUNES, PRIMER REESTRENO

JEAN GABIN
LISELOTTE PULVERmonsieur
(TODO UN SEÑOR)

FRANSCOPE

Un film de
JEAN-PAUL LE CHANOIS

DARC • NOIRET • MORLAY • DORZIAT

AL IGUAL QUE LOS AÑOS BISIESTOS, UN "MONSIEUR"
ASI SOLO SE DA UNO CADA CUATRO AÑOS
MAYORES 18 AÑOSPEÑALVER - METROPOLITANO - PAVON
PRINCIPE PIO - MORASOL - SAINZ DE BARANDA
MAÑANA LUNES

GEORGE SANDERS • CORINNE CALVET



MAYORES 18 AÑOS

MINISTERIO DEL AIRE
SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL
DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA
ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto O-1-65-2-531, «CAMPO DE VUELOS EN EL AEROPUERTO DE ASTURIAS», por un importe total máximo de pesetas 131.566.230,00, incluidos el 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en tres anualidades: la primera, durante el año en curso, por un total de 931.524,21 pesetas; la segunda, para el próximo de 1966, por 55.891.453,08 pesetas, y la tercera, para el año 1967, por 74.743.252,71 pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado, en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 2.631.324,60 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 20 de noviembre, a las 10,30 horas.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que dispongan, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

En la capilla del Espíritu Santo, del Consejo de Investigaciones Científicas, se ha celebrado solemnemente el enlace matrimonial de la señorita Rosario Enciso y Bergé con don Francisco Javier Fernández de Mesa y Delgado.

Fueron apadrinados por el padre de la desposada, don Angel Enciso Calvo, y por la madre del contrayente, doña Carmen Delgado de Fernández Mesa.

Bendijo el nuevo matrimonio el reverendo padre Carlos Castro, quien ofició la santa misa, siendo ayudado por los sacerdotes don Germán Alonso y don Angel Fernández Mesa y Delgado, hermano del novio.

La novia vestía modelo de raso

VIDA SOCIAL
Enlace Fernández de Mesa
y Delgado - Enciso y Bergé

natural y en el tocado velo de tui ilusión prendido por diadema de brillantes.

Ostentó la representación del Juzgado don Manuel Soler Dueñas, presidente de la Audiencia Territorial de Madrid, ante quien firmaron el acta matrimonial como testigos, por la desposada, don José Luis Bas, don Gabriel Garnica, don José Borobio, don Pedro

Miguel González Quijano y don Antonio de la Vega.

Por el contrayente firmaron: su padre, don José Fernández de Mesa y Hoces; sus tios don Luis Fernández de Mesa, el marqués de Albureite y don Vicente Delgado, su hermano político don Alejandro Aguilera, don Fernando Olazábal, don Miguel Ardid y sus hermanos don Pedro, don José Ramón, don Antonio y don Ignacio Fernández de Mesa y Delgado.

Los distinguidos invitados fueron obsequiados en el claustro del templo con un cóctel-buffet servido por Mónico.

Los nuevos señores de Fernández de Mesa han salido en largo viaje de bodas.

Cine MOLA

GENERAL MOLA, 86 — GENERAL PARDINAS, 99

TELEFONO 275 00 13

LA SALA MAS CONFORTABLE DE MADRID

¡MAÑANA LUNES, ESTRENO DE UNA
DIVERTIDISIMA COMEDIA LLENA DE SANA PICARDIA!DANY SAVAL
PAUL MEURISSE •
MICHEL SERRAULT
PAUL HUBSCHMIDT
PAOLO FERRARI
MICHEL GALABRUYO
Y LOS
HOMBRES
DE 40
AÑOS

DIRECTOR: JACK PINOTEAU

LOS CABALLEROS LAS PREFIEREN RUBIAS... PERO LAS RUBIAS
LOS PREFIEREN DE 40 AÑOS
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Ayuntamiento de Madrid

C I N E

BULEVAR - JORGE JUAN
INFANTAS - BAHIA
 MAÑANA LUNES



SI ANTES SE CAUTIVO CON EL REPARTO,
 AHORA SE MARAVILLARA CON LA MAS
 DEPURADA TECNICA MODERNA DEL CINE
 DE ACCION Y DE AVENTURAS
 PARA TODOS LOS PUBLICOS

SAN CARLOS - BECQUER
APOLO - PEZ - POSTAS

MAÑANA LUNES, EN PROGRAMA DOBLE

cómo matar a la propia esposa

CLAIRE TREVOR
EDDIE MAYEHOFF
TERRY-THOMAS

DIRECTOR: RICHARD QUINE
 ESCRITA Y PRODUCIDA POR: GEORGE AXEL ROD

TECHNICOLOR
 UNITED ARTISTS

MAYORES 18 AÑOS

MINISTERIO DEL AIRE
SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL
DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA
ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra comprendida en el proyecto AL-1-65-2-536, «CAMPO DE VUELOS EN EL AEROPUERTO DE ALMERIA», por un importe total máximo de pesetas 148.779.679,66, incluidos 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 de conservación de la obra durante el plazo de garantía, y a realizar en tres anualidades: la primera, durante el año en curso, por un total de 1.863.677,29 pesetas; la segunda, para el próximo de 1966, por 85.729.755,70 pesetas, y la tercera, para el año 1967, por 61.186.246,67 pesetas.

El modelo de proposición, pliegos de prescripciones técnicas y administrativas particulares y demás documentos del proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire (Madrid), todos los días laborables, de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional, a depositar en la forma que determina la Ley de Contratos del Estado en su artículo 112 («B. O. del Estado» número 97, de 23-4-65), asciende a la cantidad de 2.975.593,59 pesetas.

El acto del concurso público tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire (Madrid), el día 23 de noviembre, a las 10,30 horas.

Diez días antes del fijado para la celebración de este concurso, los licitadores presentarán en esta Junta Económica, en sobre cerrado, una Memoria expresiva de sus referencias técnicas, económicas, elementos de trabajo y organización de que disponga, acompañada de los correspondientes justificantes.

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 28 de septiembre de 1965.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

CINE MADRID
 EL LOCAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

MAÑANA LUNES,
ESTRENO

PELI
 MEX



AMPARO RIVELLES · JULIO ALEMAN · MARICRUZ OLIVER · PATRICIA CONDE
RODOLFO DE ANDA · JULISSA · BLANCA SANCHEZ · ALFONSO REJA · RECTOR GODOY

DIRECTOR: ALFREDO B. CREVENNA

PRODUCTORA: ROSAS PRIETO, S. A.

Cuatro hermanitas de pronóstico reservado...
Cuatro pimpollitos de muy buen ver...
¿Qué clase de hombres les tocará en suerte a sus hijas?

TOLERADA PARA MENORES

Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial de la Provincia» del día 23 de septiembre de 1965 se anunció subasta para las obras de abastecimiento de agua a Serracines, anejo de Fresno de Torote, por el precio tipo de 486.867,57 pesetas. El plazo para la presentación de plicas es de veinte días hábiles a partir del día 24 de septiembre de 1965, y podrá realizarse en la Sección de Cooperación, calle García de Paredes, 65. La apertura de plicas será el día en que se cumplan los veintuno. El pliego de condiciones y proyecto están de manifiesto en la Sección indicada.

Madrid, 29 de septiembre de 1965.—El Secretario (firmado), Sinesio Martínez y Fernández-Yáñez.

«NAVE LUMINOSA» SOBRE PALMA DE MALLORCA

PALMA DE MALLORCA. — Un objeto extraño que se describió como una nave luminosa, y en el centro una especie de sol fortísimo, ha sido divisado por una avioneta en ruta desde Barcelona a Palma, así como por el Centro de Control del Aeropuerto de Son Bonet. El piloto del avión manifestó que el objeto fue divisado cuando se hallaba sobre la vertical de la montaña de Ronda, en esta isla.

CAPITOL

¡LUNES, REGOCIJANTE ESTRENO!

NO QUERIA SABER NADA DE MUJERES, PERO... DIDI, ¡CARAMBA!, ERA TAN BUEN BOMBON



DIDI ERA UNA MUJER DE 20 AÑOS CON IDEAS DE SIETE. PERO... ¡DE DULCE!... ¡PREGUNTESELO VD. A MAURICIO!
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

CINE

BARCELO - BENLLIURE

MAÑANA LUNES ESTRENAN

UN FILM DE ARGUMENTO, DE ACCION, DE VERISMO, INTERPRETADO
POR LOBOS SALVAJES



TECHNICOLOR

COMPLETA EL PROGRAMA

DONALD EN EL PAIS DE LAS MATEMATICAS

Un despliegue deslumbrante de gracia e ingenio del famoso pato de WALT DISNEY

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

CAZADOR CAZADO



Mauricio era un hombre bonachón, cuya profesión era diseñador de modelos de señora. Tan bonachón, que decidió casarse. Todo se dispuso normalmente para la boda, pero al entrar en la iglesia, alguien saludó a la novia con estas palabras: «¡Hola, sargento!».

La reacción de Mauricio fue tremenda, y casi le llegó a enloquecer, porque su novia, tocado de

blanco tul, con ilusión y todo, era realmente un sargento.

No quiso en adelante saber nada de mujeres. Hasta que tropezó con Didi, un bombón de veinte años, con una cabecita de niña de siete años. Aquello le deslumbró.

Pero es mejor que ustedes mismos vivan la historia en la divertidísima película «Mauricio y la menor», que próximamente estrenará As Films.

NO A LOS JOVENES «YE-YE»

Pero ¿quién se atreve a decir no a la generación que hoy domina los gustos y las modas en el mundo? Si: es una propia muchacha «ye-ye» quien se resiste a confraternizar con sus contemporáneos, para preferir la compañía de hombres más maduros y más conscientes de sí mismos. Si: es Dany Saval, o mejor, Carolina, el personaje que interpreta en «Yo y los hombres de 40 años», quien osa repudiar a la gente de su generación para buscar la serenidad y la reflexión de caballeros que casi podrían ser su padre...

Usted debe conocer a Carolina, porque es una chica verdadera-

mente adorable. Trabaja como manicura en uno de los principales salones de peluquería de París. Pesa 54 kilos y se vanagloria de no tener un solo gramo de celulitis (y a la vista está que no lo tiene), y en su cabeza se forjan las más insólitas y descabelladas ideas. Por eso debe usted conocer también a esos pobres «hombres de 40 años» que van cayendo en sus redes de manera implacable.

«Yo y los hombres de 40 años» le brinda diversión garantizada, sana picardía, humor ciento por ciento constructivo. C. B. Films la presentará a partir de mañana en el cine Mela.

GACETILLAS

PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

HOY DOMINGO DIA 3 DE OCTUBRE, A LAS CINCO MENOS CUARTO

GRAN NOVILLADA CON PICADORES

6 novillos de don Eugenio Lázaro Soria (Madrid), para Pablo Sánchez «BARAJITAS», triunfador en esta plaza; Luis Miguel Stumer «MIGUELITO», de Lima (Perú), nuevo en esta plaza, y ANDRES ARAEZ, que actúa por segunda vez LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS

PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Venta de localidades: LA CENTRAL, Victoria, 3; en las taquillas de la Plaza de Toros y en el Bar Chinchonero, del pueblo de Fuencarral

TENDIDOS, 15,25 y 40 PESETAS
Autobuses desde la plaza de Castilla

MUSICA

ORQUESTA NACIONAL

(Temporada de 1965-1966)

Renovación de tarjetas de reserva de localidades para el Palacio de la Música, del 11 al 20 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en la calle de Carlos III (edificio del Teatro Real). Obligatoria presentación del Documento Nacional de Identidad personal.

NARCISO YEPES

dará un recital con su nueva guitarra de diez cuerdas el próximo domingo, 10 de octubre, a las once y media de la mañana, en el Monumental Cinema. Precios populares: Butaca, 60; entresuelo, 50 y 40; principal, 25. UNICO RECITAL

TEATROS

ALCAZAR. — (221252.) Próximamente, estreno. Conrado Blanco presenta a José Luis Ozores en El poder (de Joaquín Calvo Sotelo), con la primera actriz Marta Padován, Carlos Ballesteros y la colaboración de Gabriel Llopart y María Bassó.

ARLEQUIN. — (San Bernardo, 5 y 7, entre Gran Vía y Santo Domingo. Tel. 2475131.) 7 y 11: Arturo Serrano presenta La caza de la extranjera (de Alfonso Paso). Una obra cómica muy divertida. Verdaderas cataratas de carcajadas (Galindo "Digma").

ARNICHES. — (Cedaceros, 7. Teléfono 2224991.) 7 y 11: Compañía Juanjo Menéndez en Educando a una idiota (de Alfonso Paso), con Conchita Núñez y Pepe Calvo.

BELLAS ARTES. — (Tel. 2324437. Director: José Tamayo.) Próximamente, inauguración temporada. Milagros Leal en La Celestina (de Rojas). Revisión: Alejandro Casona. José Rubio, Ramón Durán, Antonio Medina, con Esperanza Grases y Asunción Sancho (en Melibea). Dirección escénica: José Osuna.

CALDERON. — 7, 10,45: El idolo (Manolo Escobar) presenta Compañero de la cople, con grandes figuras. Tolerada.

CLUB. — (Bajos Palacio de la Música.) (Teléfono 2220417.) Compañía Rafael Alonso, 7, 11: La culpa es tuya (de don Jacinto Benavente), con Montserrat Blanch, colaboración Ana María Morales. ¡Divertidísimo! Último día.

COMEDIA. — (Compañía Gracita Morales.) 7 y 11: Un paraguas bajo la lluvia (de Victor Ruiz Iriarte), con Alfredo Landa, Mabel Kar. la colaboración de Antonio Vico y Julia Caba Alba. Mañana lunes, noche, sin función por descanso compañía.

COMICO. — (Teléfono 2227289.) A las 7 y 11: Jaque a la juventud. Divertidísimo, extraordinaria comedia de Julia Maura. Director: Leandro Navarro. Más de ciento cincuenta representaciones. Por compromisos de programación, cinco últimos días.

ESLAVA. — (2311964.) Hoy, 7 y 11: El Mistral presenta La bella de Texas (fantasía musical de Nati Mistral y Luis Escobar, inspirada en La Corte de Faraón,

de Perrín y Palacios, música del maestro Lleó), con Paquito Cano, Pedro Osinaga, Antonio Martelo y Pilar Clemens, con la colaboración de Esperanza Roy. "Ballet" y coreografía: Alberto Portillo. Coros del maestro Perera. Dirección: Luis Escobar.

GOYA. — 7 y 11: Irene G. Caba y José M. Prada en Juan Pérez (de Alfonso Paso), con Francisco Valladares y la colaboración de Amparo Martí y Francisco Pierrá.

INFANTA ISABEL. — (2214778. Metro Banco.) 7 y 11: El mayor éxito cómico de Nueva York: La extraña pareja (de Neil Simon).

LARA. — (2211631. Compañía Alejandro Casona.) 7 y 11: María Dolores Pradera, Ismael Merlo, en Las tres perfectas casadas (de Alejandro Casona), con Rafael Navarro, Mercedes Barranco, Enriqueta Carballeira, Enrique Cerro, Monserrat Julio y Manuel Torremocha. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

LATINA. — (Nueva compañía titular de revistas Colsada.) 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Addy Ventura, Adrián Ortega, María Victoria, Rubén García; colaboración de Eugenia Roca y Noppy, en la sensacional revista Las fascinadoras Ballet Batclán Dancer.

MARAVILLAS. — (Compañía comedias cómicas.) 7 y 11: El tío Misericordia (de Carlos Arniches). 199 y 200 representaciones. 40 pesetas butaca.

MARQUINA. — (Prim. 11. 2318467.) 7 y 11: Cándida Losada, Luchy Soto en Los gatos (de Agustín Gómez Arcos) Colaboración Alicia Hermida. Dirección: Prat Gay.

MARTIN. — (Gran compañía Celia Gámez.) 7 y 10,45: Aquí, la verdad desnuda (versión moderna de Cinco minutos nada menos, de Muñoz Román y maestro Guerrero). Principales intérpretes: Celia Gámez, con Angel de Andrés, Diana Davey, Alberto Berco y la extraordinaria colaboración de Pepe Bárcenas.

REINA VICTORIA. — 7 y 11: Analía Gadé y Fernando Fernández-Gómez en Mayores con reparos (de Alonso Millán). Lunes, miércoles y viernes no hay función de tarde por descanso compañía.

VALLE INCLAN. — (Torre de Madrid. Teléfono 2411389.) 7, 11: Los físicos (de Friedrich Durrenmatt). Dirección: José María Morera. ("La comedia es extraordinaria. De principio a fin", Arcadio Baquero, "El Alcázar").

ZARZUELA. — (2214341.) ¡Gran éxito de Antonio y sus "ballets" de Madrid! 7 tarde: Cinco danzas españolas, Eterna Castilla, Estampa flamenca. Localidades en Contaduría.

CIRCO

CIRCO PRICE. — (Tel. 2314607.) 7 y 10,45: La verdad del canto, con Niña de Antequera, Enrique Montoya, Rocio Aragón, Los Canasteros, Gene y Reynet, El Loreño, Cendejas, "ballet" Sacromonte, la colaboración de Porriña de Badajoz y más de cincuenta artistas. Localidades con cinco días. (Apto.)

CIRCO KRON. — (Tel. 2794700.) (Instalado en los terrenos de la plaza Castilla.) Hoy, 5 tarde, Gran Gala Infantil, con muchos juguetes y regalos. 7,30 y 10,30: Circolandia. ¡La lucha de los codornices bajo el agua! ¡Serpientes! ¡Chimpancés! ¡Perritos! ¡Patos comediantes! ¡Trapecios volantes! ¡Malabaristas! ¡Acrobatas! ¡Los mejores icarios del mundo! ¡Equilibristas! Los payasos Floren y Cugat y muchas otras atracciones.

CINES

ALCANTARA. — Jürame y Horas desesperadas.
ALEXANDRA. — Los barbudos.
AMAYA. — Judex.
APOLO. — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.
ARGUELLES CINEMA. — El más "chic". Estreno, 4,45, 7, 10,45: El valle de la violencia (James Stewart).
ASTUR. — Segundo festival pájaro carpintero y El señor de La Salle.
AVENIDA. — (2217571.) 4,30, 7 y 10,30: El tigre de Scotland Yard (Norman Wisdom, Jennifer Jayne). Tolerada.

AZUL. — Impulso criminal y Luz en la ciudad.

BAHIA. — Consejos a medianoche y Cinco mujeres marcadas.

BARCELO. — 4,45, 7, 10,45: Espartaco y los diez gladiadores.

BECERRA. — Susana y yo y El día y la hora.

BECQUER. — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

BELLAS ARTES. — Habitación para dos.

BENAVENTE. — Ursus y Las minas del rey Salomón.

BENLURE. — 4,45, 7 y 10,45: Aventuras de Simbad. Tolerada.

BILBAO. — Por un puñado de dólares.

BULEVAR. — Historias de la televisión.

CALIFORNIA. — Tú, a Boston, y yo, a California y El profesor chiflado.

CALLAO. — (Refrigerado.) 7, 10,30: El último homicidio (Alain Delon, Jack Palance).

CANCELLER. — Treinta y seis horas.

CANDILEJAS. — Ella y sus maridos y Los barbudos.

CAPITOL. — 4,30, 7 y 10,45: Invitación a un pistolero (Yul Brynner). Technicolor.

CAPRI. — (2521069.) 3,30: Los años jóvenes (Cliff Richard, Theshatows, Robert Maley) y Los barbudos (Lino Ventura, Mirelle Darc).

CARLOS III. — Treinta y seis horas.

CARLTON. — Becket.

CARRETAS. — 10 mañana: Escala en Tenerife, El mundo de Suzie Wong.

CARTAGO. — (2577023.) 4,30, 7, 10,30: Los barbudos (Lino Ventura, Mirelle Darc).

CERVANTES. — Condecoración para un gangsters y La montaña del diablo.

CHUECA. — 4,30: El testamento del doctor Cordellier y Demasiado cálido para junio.

COLISEUM. — 4,30, 7, 10,30: La familia y uno más (Alberto Closas, Julia G. Caba, José Luis L. Vázquez y Soledad Miranda).

¡El mayor éxito cómico!

CONCEPCION. — Tarzán y el safari perdido y El señor de La Salle.

CONDE DUQUE. — La colina de los pequeños diablos.

CONDE DUQUE. — El cardenal.

COPACABANA. — Simbad el marino y But Abbott y Costello contra los fantasmas.

EL ESPAÑOLETE. — (Fernández de los Ríos, 67.) 4,30, 7 y 10,30: Espejismo (Gregory Peck, Diane Baker). Mayores catorce años.

EMPERADOR. — Titanes de la montaña y Regreso a Pletton Place.

ESPRONCEDA. — El misterio de la maleta negra y La montaña del diablo.

EUROPA. — 15 balas y Blancanieves y los siete enanitos.

FANTASIO. — Una casa no es un hogar.

FELIPE II. — Fugitiva del Rhin y Joaquín Murieta.

FIGARO. — Una casa no es un hogar.

FLORIDA. — La jungla en armas y El señor de La Salle.

FUENCARRAL. — 4,30, 7 y 10,45: Las aventuras de Simbad (technicolor). Tolerada.

GALILEO. — La cuadrilla de los once y Desnuda frente al mundo.

GAYARRE. — El hombre de Cocody.

GRANADA. — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

GRAN VIA. — 4,30, 7 y 10,30: Espejismo (Gregory Peck, Diane Baker). Mayores catorce años.

IBIZA. — Fantomas y Policía Montada del Canadá.

IDEAL. — (Refrigerado.) 4: Historias de la televisión (Conchita Velasco, Tony Leblanc). Tolerada. Pases: 4, 6, 8,15, 10,30.

IMPERIAL. — 10 mañana: Complementos y Espartaco y los diez gladiadores (John Heston, Helga Line). Technicolor. Mayores 14 años.

IMPERIO. — Misterio en el Báltico y Fort Apache.

INFANTAS. — Historias de la televisión.

IRIS. — El valle de las espadas y El campeón.

JORGE JUAN. — Historias de la televisión.

LIDO. — Ocho sentencias de muerte y Habitación para dos.

LOPE DE VEGA. — 4,30, 7, 10,45: ¡Busquen al 202! (Diana Dors).

LUCHANA. — 4,30, 7 y 10,30: Historias de la Televisión (Conchita Velasco, Tony Leblanc). Tolerada.

LUX. — Eva 63 y Topkapi.

MADRID. — 4,30, 7, 10,30: El desesperado. Cinemascope. Norteamericana.

MAGALLANES. — 3: Simbad el marino y Budd Abot y Lou Costello contra los fantasmas. (Tolerado.)

MARVI. — Historias de la televisión.

METROPOLITANO. — Jandro y Furia salvaje.

MOLA. — El desesperado.

MONACO. — (Tel. 2566211.) 4,30: Los barbudos.

MONTECARLO. — 3,30: La diligencia de la muerte y El señor de La Salle (Mell Ferrer, Roberto Camardiel). Tolerado.

MONTERA. — La montaña del diablo.

MONUMENTAL. — (Refrigerado.) 4,30: El señor de La Salle (Mell Ferrer). Tolerada.

MORASOL. — Jandro y Furia salvaje.

MUNOZ SECA. — (2315141.) 10: Simbad el marino y But Abbott y Lou Costello contra los fantasmas. Tolerado.

MURILLO. — Simbad el marino y But Abbott y Costello contra los fantasmas.

NARVAEZ. — El jeque blanco y La montaña del diablo.

NIZA. — El inspector y Cañones en Batasí.

ODEON. — Ocho sentencias de muerte y Habitación para dos.

PALACE. — Moulin Rouge.

PALACIO DEL CINE. — Los barbudos.

PALACIO DE LA MUSICA. — (Refrigerado.) 4,45, 7, 10,45: El valle de la violencia (James Stewart).

PALAFOX. — Primera victoria.

PAVON. — Jandro y Furia salvaje.

PAZ. — 4,30, 7 y 10,30: El hombre de Cocody (Jean Marsis, Liselotte Pulver). Technicolor. Cinemascope. Tolerada.

PEÑALVER. — Furia salvaje.

PEZ. — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

PLEYEL. — Cumbres borrascosas y El crimen se paga.

POMPEYA. — Moulin Rouge.

POSTAS. — Valle rojo y La Pimpinela Escarlata.

PROGRESO. — Por un puñado de dólares.

PRINCESA. — Habitación para dos.

PRINCIPE PIO. — Jandro y Furia salvaje.

PROYECCIONES. (Cinerama.) — 11 mañana, 3,45, 7, 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. (Technicolor.) Apto para todos los públicos.

REX. — (2471237.) Continúa de 11 a 4. Numeradas, 4,30, 7 tarde, 10,30 noche: Desde Rusia, con amor.

RIALTO. — 4,30, 7 y 10,30: Una casa no es un hogar (Shelley Winter, Robert Taylor, Broderick Crawford).

RICHMOND. — El último homicidio.

RIVIERA. — El gran juego y La máscara de Scaramouch.

ROXY «A». — Treinta y seis horas.

ROXY «B». — My fair lady.

ROSALES. — El hombre de Cocody.

SAINZ DE BARANDA. — Jandro y Furia salvaje.

SAN DIEGO. — Jürame y Horas desesperadas.

SAN CARLOS. — 6 y 9: El valle rojo y La Pimpinela Escarlata. Tolerado.

SAN MIGUEL. — 4,30, 7, 10,30: Rica, guapa y casadera (color) (M. Chevalier, Sandra Dee).

SAN REMO. — Eva 63 y Topkapi.

SOL. — 10 mañana: Suave es la noche y El precio de la muerte (cinemascope). Ambas color.

TORRE DE MADRID. — (2471657.) Hoy, matinal a las 11; 3,30, 6,45, 10,15: Primera victoria (John Wayne, Kirk Douglas). Toddan.

URQUIJO. — Los barbudos.

VALLEHERMOSO. — El misterio de la maleta negra y La montaña del diablo.

VERGARA. — Habitación para dos.

VICTORIA. — Habitación para dos.

VOZ. — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 4,30: Historias de la Televisión (Tony Leblanc, Conchita Velasco). (Tolerado.)

VARIOS

CLUB CONSULADO. — Atracciones.

CLUB MONACO. — Atracciones.

CLUB PRINCIPADO. — Atracciones.

FRONTON RECOLETOS. — 5,45: Uriarte-Ibarra; Durán-Garay-Aguirre,Goicoechea; Ciganda-Tolosa; Dúo - Alsúa; Ituarte II-Zarandona.

J'HAY. — Atracciones.

HIPODROMO DE MADRID. — Hoy domingo, cuatro tarde, Carreiras de Caballos. Autobuses: Isaac Peral, con vuelta a Fernández de los Ríos. (Metro Moncloa, salida Isaac Peral.)

MOLINO ROJO. — Atracciones.

SULTAN. — Atracciones.

TEYMA. — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

VILLA ROSA. — Atracciones.

YORK CLUB. — Atracciones.

ESCUCHE

TODOS LOS DOMINGOS, DE DOS A DOS Y MEDIA DE LA TARDE, EN

«La Voz de Madrid»

“LA VOZ DEL CAMPO”

EL MAS IMPORTANTE PROGRAMA AGRICOLA DE RADIO

La más completa información, la orientación más segura y la crítica más objetiva

OIGA

“LA VOZ DEL CAMPO”

y participe en sus magníficos sorteos mensuales de ganado, abonos y semillas

HOY,

“LA VOZ DEL CAMPO”

EN

«La Voz de Madrid»

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

AGENCIAS

DELTA Detective 2241012
Apartado 10.006

AUTOMOVILES

ESCUELA España Alfonso XII, 58 2276244.

CALLAO. — Preciados, 23. Teléfono 2224462.

CALLAO. Duque de Sesto, 3.

CALLAO. Nueva sucursal. Islas Filipinas, 6.

CONSULTAS

CLINICA doctor Santos Hernández, colegiado

3.284 Duque Alba. 10. 265-34-46. Enfermedades venéreas. (38.)

CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápidamente Díaz-Arias.

Montera, 26. Covarrubias, 28.

HIPOTECAS

CAPITALISTAS Colocar vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclu-

sivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica.

Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2

TRABAJO

OFERTAS

MUJERES limpieza coches

ferrocarril. Presente estación Norte. Servicio Limpieza de Coches (17.522)

VARIOS

«CLINICA Fuencarral» Enfermedades venéreas. Dirección facultativa doctor Vázquez Vicuña (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

TRABAJADORES: para Francia, Alemania y resto del mundo enviamos paquetes familiares de uno a veinte kilos. Rapidez, economía. Horrela, 18. 2318690.